

\$ 2175 AST P133 Multimedia System Pro-loaded software.

Autostrade Zaika.

SLOW APC / TRIPPLITE U.P.S.

الثاثله ١٤ أيار ١٩٩٦ - السنة ٦٢ - العدد ١٩٤٢٧



Mardi 14 Mai 1996 - 63 ème Année - N° 19437

WHITE **FOR** GRADUATION Centre Verdun - Concorde Tel. 354 795

كليبتوقراطية

كلمة ادخلت رسميا قبل ايام الى الطبعة الجديدة

معناها؛ حكومة أو دولة حيث الذين في السلطة

وكليبتوقراطية (Kleptocracy) لم تبتدع قبل ايام

يستغلون الموارد الوطنية ويسرقون، حكم لص او

لكنما مثل اي كلمة مستحدثة تجد طريقها الى

القواميس عادة عندما تدخل جديا في التداول

ويتكرس استخدامها. نلك انه بتعريف القيمين على

القاموس ان "القواميس مي فمارس المجتمعات.

واهتمام المجتمعات الحالية يمعنى الكلمة الجديدة لا

يحتاج الى الشرح. فمنذ مطلع التسعينات والموجة

المعادية للكليبتوقراطية الى ازدياد. فمن ايطاليا

وفرنسا وبريطانيا الى الولايات المتحدة ومن فنزويلا

والمكسيك الى اليابان وكوريا الجنوبية، قوافل جرارة

من رؤساء ومسؤولين سيقوا الى المحاكم، والحرب

مستمرة على كل من مد يده أو يمدها مستفلا موقعه

لنصب تروات المجتمع او العبث بالمال العام، اي اموال

المواطنين وقد ضربت اخيرا من حولنا في اسرائيل

باداتة الرئيس السابق للوكالة اليمودية سمحا دينيتز

والحرب على الفساد المتجذر في الانظمة لا تعني ان

الفساد طّاهرة جديدة بل ان القدرة على احتماله

نفدت وان استمراره بات محرجا لسمعة الدول في

عللم يزداد انفتاها بعضه على البعض وتتفير فيه

لتماط العلاقات، لكن الاهتمام بضرب الفساد لا يقف

عند حدود البعد الاخلاقي للسياسة بل صارت تمليه

المصالح الاقتصادية ايضا. فكل دراسات النبراء

والمنظمات الدولية تؤكد اكتر فاكثر حجم الضرر الذي

يلحقه بالنمو الاقتصادي والازدهار وخصوصا في الدول

النامية التي اما بدأت تتحول الى النظام الديموقراطي

والعالم العربي من فئة هذه الدول. لكن في انظمته

من الكليبتوقراطية ما لا تخفيه شرعية سواء كان

اسمها وطنية او ثورية او دينية، وسوك غلفتها ام لم

تغلفها قشرة هشة من أشكال مشاركة يسميما

المسؤولون زورا ديموقراطية. وفي انظمته نزوع الى

تفريغ الديموقراطية من معانيها في وقت يكرس

العالم معاني الكليبتوقراطية. محاولة عكس التيار.

فالكليبتوةراطية لا تدارب الا بالديموقراطية بكل ما

تعنيه من مراقبة ومحاسبة. ولذلك فلعل أكثر ما بات

يحتاج اليه العرب للحاق بقواميس العالم هو استعادة

معاني الديموقراطية بـ"لسان عرب" جديد ينمي عمود

المطلوب للساحة ...

لذا لا ننتظر المنّ والسلوى من اجتماع واشنطن

اليوم. واذا حصل تقدم مباغث، فلن يشيل الزير من

البير حتماً. ولن يئتزع الألغام من طريق "تفاهم

نيسان". ولن يزيل المخاوف والشكوك، التي عادت

فالتدمور العسكري غير المفاجىء مو العنوان الذي

سوى الرسالة الاولى، او الطقة الاولى من المسلسل 🦟

الجديد الذي قد يحمل عنوان "عدم التفاهم" او "لا إ

حتی اشعار آخر، وحتی یعود او لا یعود شمعون

بيريس وحزبه من رحلة الانتخابات، ونعرف على أي إ

والى حينه لا ضير في العنزقة فوق نار خفيفة، كي لا

تبقى النار تحت الرماد، وكي لا يظن احد أن الجنوب

غادر دائرة النار، وكي لا تتمكن اجتماعات واشنطن من

فليس من مصلحة الأطراف والأفرقاء والمعنيين ان

واللجنة او المجموعة او الفرقة ستشاعد وتشهد.

ومدا ليس مرغوباً فيه. فالمرغوب ان تبقى الساحة

سائبة بلا حسيب ولا رقيب، خارج نطاق المشاهدة

يضعوا لهم شاهدا لن يكون كشاهد عادل إمام الذي

حال سيستقرّ حالنا الذي حالات الزمان عليه شتّي.

تشكيل لجنة المراقبة او لجنة الأمل والأمن.

ما شافش حاجة.

وخارجة على القانون.

لكن الوضع سيبقى مضبوطآ وضمن دائرة السيطرة خ

تفامم بعد اليوم" او "تفامم واحد لا تفاهمان".

يُفني عن قراءة المكتوب والمقدّر كذلك، من العاصمة

نرقّعها من مَيْل فتنفخت من مَيْل...

سحر بعاصيري

واما تطبق اصلاحات لتدرير اقتصاداتها.

الكليبتوقراطيات.

تدب في الصدور.

وفي تركيا بفتح تدقيق مع السيدة تانسو تشيلر.

والكلمات التي نستخدمها تعكس اهتمامات المجتمع".

من قاموس "وبسترز" للغة الانكليزية.

# الاجتماع الثاني في واشنطن سبقته غارة على الجنوب

قابلت الادارة الاميركية تكرار الاشتباكات والفارات في البنوب عشية الاجتماع الثاني في واشنطن اليوم للدول المعنية بتغاهم ٢٦ نيسان، بتسليم ممثلي هذه الدول اقتراحات جديدة تمثل قاعدة للنقاش في شأن تشكيل مجموعة المراقبة وتُسعى الى تضييق الفجوات بين المواقف المختلفة للاطراف. واستدعت هذه الخطوة مشاورات بين بيروت ودمشق تقرر عبرها ألتمسك بالتصور اللبنائي – السوري المشترك حيال المجموعة والذي يرتكز في جوهره على رفض اضفًا، أي طابع سياسي على المجموعة ويصر على حصر ممعاتما في الاطار الامني الصرف. وبدا المسؤولون مشككين في امكانات التوصل الى اتفاق قريب في شأن المجموعة استنادا الى "تساؤلات مريبة" قالت اوساط قريبة من الحكم اتما ابلغت الى سفير لبنان في واشتطن رياض طبيارة ضمن التوجيمات التي تزودها عشية اجتماع واشنطن اليوم. واوضحت ان الحكم يتسائل عن مفزى الضفط الذي يمارس لاضفاء الطابع السياسي على المجموعة ما نام الجانب الاميركي نفسه يؤكد ان مفاوضات السلام ستعاود قريبا. كذلك يتسائل عن مدى صلاحيات هذه المجموعة في ضوء ما ترىد عن وجود رسالة اميركية الى رئيس الوزرا الاسرائيلي شمعون بيريس تعطيه حق الرد على اي عملية للمقاومة في الشريط العدودي المحتل. ويضلف الى مذا ان غموضا لا

يزال يكتنف مقر المجموعة، علما أن تمة احتمالا كبيرا لاعتماد الناقورة مقرأ للجنة ارتباط على ان يكون مقر المجموعة الاصلية في مكان اخر. اتصال اجري أمس بين وزير الخارجية غارس بويز ونظيره السوري فاروق الشرع اتفقا خلاله على "التمسك بالتوابت التي نصت عليها الورقة المشتركة"، أن يتبلور اليوم اطار مشترك لتركيبة المجموعة وآلية عملها أنا نجحت افكار فرنسية اعتبرها الجانبان اللبناني والسوري اساسا صالحا للبحث الجدى. وقالت ان هذه الافكار تتناول مقر المجموعة ومستوى التمثيل (سفرا وضباطا)، واعتماد

ويبدو أن الجانبين اللبناني والسورى يتوجسان جديا في حال اصطدام الحول الخمس (الولايات المتحدة، فرنسا، سوريا، لبنان، واسرائيل) بعقبات اضافية من ان تعمد اسرائيل الى طرح ما سمته اوساط رسمية "اقترادا ملفوما" هو ان تنسحب من الجنوب في مقابل اتفاق سلام مع لبنان يبهدف الى فصل المسارين اللبناني والسوري. وفهم أن هذا الاحتمال نوقش على مستويات ضيقة جدآ لتقرير الموقف منه في حال حصوله. وكانت ثمة

وجهة نظر ديبلوماسية نقلت الى المعنيين مفادها ان على لبنان الا يتخوف من هذا الاحتمال وان يوظفه في اطار تنفيذ القرارين ٤٢٥ و٤٢٦ بأعتبار ان الانسماب يضرض ان يكون ترجمة لهما. وتلفت وجهة النظر هذه الى أن مجرد تنفيذ هذين القرارين يعيد احياه لحنة المدنة بين أبنال واسرائيل على نحو منفصل عن مفاوضات السلام، وبذلك يكون لبنان استعاد أراضيه المدخلة، أما السلام الشامل عببقى مرتبطآ ىنحقيق تسوية على المسارين اللبناني والسوري.



حدد لبنان امس حاجاته الانمائية

والاعماريـة في السنوات الخمس

المقبلة بخمسة مليارات دولار، في

كلمة القاما رئيس مجلس الوزرآء

رفيق الحريري امام وزراء الخارجية

لدول الاتماد الاوروبي في بروكسيل،

وكاتت ابرز المحطات في زيارت

لبلجيكا في اطار الجولة الاوروبية التي

يقوم بها سعيا الى مساعدات لاعادة

وفي اجتماع ضمه والوزراء الـ10

في مقر الاتحاد الاوروبي بعد ظهر

امس، قدم الحريسري ورقبة عمل

تضمنت تصور المكومة لتأليف

المجموعة الاستشارية المنبثقة من

تخاهم ٢٦ نيسان وآلية عملها واقترح

ان تدير المجموعة لجنة حكومية

برئاسته. وضمَّن الورقة بيأنا تخصيليا

بكلفة "المشاريع الملحة" التي يحتاج

اليها لبنان للسنوات الخمس بمعدل

وفي كلمته امام الوزراء دعا رئيس

الحكومة الاتحاد الاوروبي الى "المسأممة

الناشطة في اعمار لبنان من حلال

المشاركة آلضاعلة في المدموعة

الاستشارية". وقال أنّ الاعتداءات

الاسرائيلية الاخيرة على لبنان اطمرت

للجميع "أن المل هو حل سياسي

وافتصادي وليس حلا عسكريا". تم

مليار دولار كل سنة.

الاعمار في لبنان.

وتوقعت مصادر ديبلوماسية، عقب المداورة في الرئاسة.

تسوية وأفانت مراسلَّة "الـنـمـار" في واشعطن أمال مدللي ان ممثلي - الثنمة في الصفحة ١٨ -



# خمسة مليارات دولار في خمس سنوات

شرح البرنامج الانمائي والاعماري

مؤكدًا انه "صار لزاماً على لبنان ان

يسسرع خطاه (...) وان تستزيـز

الاستنقرار الامنى والاجتماعي

والاقتصادي يتطلب مساعدة مالية في

شكل منح وفروض ميسرة في حدود

مليار دولار سنويا في السنوات

الغمس المقبلة". وفصل بالارقام

حاجات لبنان لتمويل مشاريع الطرق

والكهرباء والتعليم والصعة والاسكان

والميناه والنسدود والنزراعية والبري

والمستشئيات، واوصح ان لبنان لا

يتوقع "ان يتحمل اصدفاؤنا

الرئيس رديق الدربري - النابي من اليمين - في اعتماع اللهمة الاورونية في دروكسيل امس.

تركماتي يمسك بجمله لدى مرور القطار الاول على الخط الجديد في منطقة سراخس.

طريق الدرير التاريخي بين بيجينغ واسطنبول، في آحتفال شارك فيه حشد كبير من رؤساء الدول في المنطقة

والخارج، الامر الذي اعتبرته طهران تدديا للحظر الآقتصادي الاميركي المفروض عليها (راجع ص١٥). وفي الصورة

(الاوروبيون) كل هذه الاعباء بل

سنحاول اشراك عدد كبير من الدول

والمؤسسات المالية في أعيركا

الشمالية والشرق الاقصى والعالم

وقوبل برنامح الدريري بردود فعل

اولية ايجابية من وزراء اوروبيين.

فصرح وزير خارجية ايرلندا ديك

سبرينغ ان زملاءه اظهروا "درجة عالية

من التقهم" لداجات لبنان، لكنه اوضح

ان الاتداد الاوروبي لا يريد ان يتحمل

كل العبُّ. وقال: "اتنا على استعداد

بالفعل لتقديم المساعدة. نود ان

التربي في هذه العملية".

الاميركية وصولاً إلى سُجُدُ. كذلك اكد وزير خارجية بريطانيا ومن أصلك عوجة يا عوجة. وتمة اعتقاد يشبه اليقين ان مجموعة الخمسة لن تَخترع البارود، ولن يطلع منما شيء ما تُحسدُ أو يحاول الرئيس الدريري انجازه (...) تُحسد عليه ولا حتى دخان أسود. وقد لا تكون حجر الأساس او حجر الرحى، بل قد انما محطة تاريخية للبنان بعد لا يكون لما أساس من الصحّة. وما عودة الدوى والدماء الى حيث الفتيل والبرميل

> واوضح نائب رئيس المفوضية الادارية التشتركة للتحاد الاوروبي ماتويل مارين عقب اجتماعه مساء بالديري ان ردود الدول الاعضاء في الاتعاد على ما طرحه رئيس مجلس الوزراء "كانت ايجابية وابدت المجموعة الاوروبية استعمادا للمشاركة في

نكون تحالفا (دوليا) لتقديم

الاخيرة .

ايسرفسيه دو شساريست ان السوزراء الاوروبيين ابدوا اهتماما بطلب لبنان، مشيرا الى ان "وزراء الاتعاد الاوروبي اتفقوا على رفع هذه المسألة الى المديرين السياسيين لوزاراتهم للبحث فيما انطلاقا من موقف

وأختتم الدريري زيارته لبروكسيل ساء وانتقل منها الى باريس في زيارة خاصة على ان يتوجه غدا الى

وقال وزير الغارجية الفرنسي

مالكولم ريفكيند عقب لقاء تنائي والمريسري دعم بلاده "بقوة لما المتأناة التي عاشها خلال الاسابيع

برنامج اعادة الاعمار". ابو ظبي (راجع ص ٢).

> ا تشكيلة موسم صيف ١٩٩٦ أفضك الأسعار لأجمَل الماركات الأورومية ومحلات







بسر الشركة اللنائية السويسرية للتسمان أن تدعوكم لحصور المخاصرة حول بوليصة النأمين Contractors' all Risk النس ستعفد في فاعة المؤتمرات في معرض يتلاءم مع الطبيعة SIBATECH بهار الحميس الواقع مي ويحافظ على البيشة ١١ ايار ١٩٩١. الساعة ٧ مساء. من Beirut Hall. سن العبل أسعار معقولة - تَتْسبيط مريح جداً جا راحتك عندنا في تل القمر مسؤولية اجتماعية وأخلاقية LEBANESE GERMAN الشركة اللبنانية الألمانية للانمأء والاعمار نرمه BLIRUT - TILL A FALE 01 823557 - 01 823711 - 03 237711 STUTTGART - TEL: 0049 711 221 817 - FAX: 0049 711 226555

بري

الى دمشق

يتوجه رئيس مجلس النواب نبيه بري اليوم الى

دمشق على رأس وفد نيابي للمشاركة في الدورة

العادية السابعة والعشرين لمجلس الاتحاد اليراماني

اطلق الموفد الروسي فيكتور بوسوفاليوك في

زيارته الفاطفة لبيروت لمس مواقف لافتة انتقد فيها

الولايات المتحدة واسرائيل من غير ان يسميهما.

· خِقَالَ ان "ليس هناك مجال للعمل الانفرادي او الانانية

``في السياسة الشرق الاوسطية" ورفض "توزيع

الوَظائف والمسؤوليات" القائم على اعتماد "موقف

غریب (مفاده انه) عندما بدمر طرف (یکون علی)

اثارت "كتلة الانقاذ والتغيير" النيابية مجددا قضية

التنصت على المخابرات الهاتفية استنادا الى التقرير

الذي وضعته وزارة العدل عن الانتخابات النيابية،

واكدت أن استمرار التنصت "يشكل انتهاكا للدريات

اكد كبير المفاوضين الفلسطينيين (ابو مازن) في

حديث أدلى به لـ"النمار" في القامرة أن لا سلام في

للشرق الاوسط من دون فلسطين، وأن لا معاهدة

سلام من دون اعتراف اسرائيل بالقدس الشرقية

عملية "عناقيد الغضب" الاسرائيلية في لبنان لا

إنتزال مادة للجدل الانتخابي بين رئيس الوزراء

الاسرائيلي زعيم حزب العمل شمعون بيريس وخصمه

rent in the experience was a first from the experience of the expe

قتل امس مستوطن يـهودي وجرح تلاثة في هجوم

في الضفة الفربية اغتنمته اليمين الاسرائيلي فرصة

لشن حملة على الحكومة العمالية تحسينا لمواقعه في

اكد الامين العام اللامم المقحدة أن التوصل الي

اتفاق على صيغة "النفط مقابل الفذاء" بين العراق

والمنظمة الدولية "يتطلب مزيدا من العمل"، فعدد

أحواء التفاؤل التي سانت في نماية الاسبوع بتوقيع

ما هو الاساس القادوني لدق عودة الفلسطينيين

ار سارهم ما هو موقف السرائيل من حق العودة،

وكيف يمكن طرح الموضوع في معاوضات الدل

النمائي بين الحكومة الاسرائيلية والسلطة الوطنية

الفلسطينية؟ الدكتور محمد المجدوب يعالج هده

المعركة الانتخابية المعتدمة في اسرائيل.

لا اتفاق

على القرار ٦٨٦

المسألة في دراسة خاصة.

مقتل مستوطن

في هجوم "انتخابي"

حقالعودة

عاصمة لفلسطين، وان مشكلة اللاجئين لم تمت.

بين بيريس ونتنياهو

زعيم تكتل "ليكود" بنيامين نتنياهو.

"ابو مازن"

اتحدث الى "النهار

الشخصية ويتعارض مع نصوص الدستور".

الاطراف الاخرين ان يستدوا قيمة الدمار".

التنصت

على الهاتف!

انتقاد روسي

لـ"التفرد والانانية"

يشنف من العقائلة السابة معنف النجنة الدولية العالمة ونين مثلها. وشريد والد د يتسكم ويتسول وهوده د شفت الدواد د فقت الدوائد لعدد ف ينومية النساحنة بع امتلاار

مرقفت والاحتيالات لمنظ ت أنى بيتها ونم تبد لها، يتسر بها كتما هي علمدني - لما جائزة السطفة الوارد المشاولون الاقتوام مزالقه حانبنات ملكة الاعلام أوط أنبرانينية في العام الأمي ينس السنافيين والمدار لائت أب من المشاعر المار اعتام التلفريوني واللكن فالنوعية بن هم القلب الك

TOTVERENTE

فص الواحد

حزيران ٩٦.

موقف سوريا من الانتخابات النيابية التي يفترض ان تجري في لبنان اواذر الصيف المقبل سيتحدد في رأى عدد من القريبين من دمشق في ضوء مصلحتها الوطنية والقومية، ولاسيما في مرحلة المواجمة الحادة القائمة بينها وبين لسرائيل والتي يمكن ان تدخلها الولايات المتحدة الاميركية ولكن الى جانب الاخيرة، وهذه المصلحة مي نفسها مصلحة لبنان. وذلك يعني أولا أن قرارا لبنانيا مدعوما من سوريا باجرا الانتخابات في موعدها لن يتخذ الا اذا كانت نتائجها مضمونة. والنتائج المضمونة تعني حصول سوريا في لبنان على اكثرية ساحقة في مجلس النواب من خلال حلفائها طبعاً. اما اذا كائت النتائج التي من هذا النوع غير مضمونة لاعتبارات عدة بعضما داخلي وبعضما الآخر خارجي فان القرار الذي سيتخذ سيكون بارجا الانتخابات عن طريق التمديد لمجلس النواب اما سنة ولما سنتين واما ثلاث سنوات واما ولاية كاملة. وسواء تقرر اجراء الانتخابات او ارجاؤها فان المطلوب سوريا تحالف حلفه ممشق في الانتخابات وتدسن علاقاتهم في ما بينهم خارجها بحيث لا يتمكن احد من استغلال تناقضاتهم وخلافاتهم لكثيرة للنيل من الموقف السوري ومن الموقف اللبناني الرسمي المتطابق معه،

ماذا سيكون موقف غالبية المسيحيين في حال تقرر اجراء الانتخابات؟ ولا يشمل السؤال المسلمين لان قرارهم او بالاحرى قرار غالبيتهم هو الاشتراك فيها ترشيحا واقتراعاء

ترجح المصادر السياسية المطلعة ان تقاطع الغالبية المسيحية الانتخابات مثلما فعلت عام ١٩٩٢ مع احتمال ان يزداد عدد المرشدين المسيديين عن السابق وكذلك عدد المنتخبين المسيحيين. فالكتلة الوطنية التي يتزعمها العميد ريمون اده لن تشارك في الانتخابات وهي ضد اجرائها وتؤيد التمديد للمجلس النيابي سنة واحدة يمكن خلالها ان ينتمي الاحتلال الاسرائيلي لاجزاء من لبنان وان ينسحب الجيش السوري من البلاد وساعتما يمكنها اجرا انتخابات حرة ونزيهة. و"التيار الوطني" الذي يتزعمه العماد ميشال عون سيقرر في النماية مقاطعة الانتخابات ولكن بعد ان يتأكد ان السلطة، وسوريا من ورائها، لن تتجاوب مع الشروط التي وضع وغيره من المعارضين المسيحيين والتي تؤمن حدا ادنى من حرية الانتخابات ونزاهتها وسلامتها، وهو في هذه المال سيحمل الاثنتين مسؤولية المقاطعة. والشخصيات السياسية التي تدور في فلك هذا التيار او التي يعتبرها الناس قريبة منه تميل الى المقاطعة بدورها، علما اتها لم تتخذ بعد قرارا نمائيا في هذا الشأن، وحزب الوطنيين الاحرار قد يقرر في آخر لحظة عدم الاشتراك في الانتخابات اذا لم ينفذ الحد الادنى من شروط للمعارضة، علماً انه مستاء هذه الإيام، على رغم تنسيقه مع التيار العوني، لان زعيم هذا التيار العماد عون اتتقد تحرك المعارضة وتحديدا توجمها نحو السلطة، وقد يكون ذلك تسبب في قطيعة بين عون ورئيس الاحرار دوري شمعون يؤكد العارفون انما لن

وفي هذا الجو تستبعد المصادر نفسها ان يشارك الرئيس السابق امين الجميل في الانتخابات، علما اته قد يكون راغباً في ذلك، لكن امدا في السلطة او في سوريا لن يساهم في تكوين ظروف مؤاتبة تجعله يتخذ قرار الترشيح لاسباب عدة معروفة. أما حزب الكتائب اللبناتية الذي قاطع اتتخابات عام ١٩٩٢ فيرجح ان يشترك في الانتخابات المقبلة، لكنه قد لا يحقق النتائج التي يطمح الى تحقيقها لسببين مهمين: الاول هو تقلص قاعدته الشعبية المسيحية على نحو كبير بسبب السياسة التي انتهجتها قيادته منذ أعوام سواء على الصعيد الداخلي او على الصعيد الاقليمي. ولم تقلص مقاطعته الانتخابات الملضية التقلص المذكور. والثاني موقف غير معلن وقد لا يكون نهائيا، أقله حتى الآن، عند سوريا وعند فاعليات اسلامية بعدم تمكين حزب الكتائب من تعويم نفسه سياسيا وشعبيا. ذلك أن قاعدته ا القاعدة التي يسعى الى استعادتها ستبقى متعلقة بالسياسة السابقة للحزب وبرموزه السابقة، ومن شأن ذلك جعل الدزب يغير سياسته الدالية عندما تتغير ظروف ومعطيات خارجية. ونلك ليس في مصلحة المسلمين وسوريا.

اين بكركي في هذه المعمعة الانتخابية؟

وحدة الحلفاء في الانتخابات وخارجها

المصادر النيابية المطلعة تؤكد ان سيدها البطريرك الماروني مار نصرالله بطرس صفير لن يتخذ موقفا رسميا وعلنيا من الانتخابات المرتقبة اولذر الصيف المقبل. لكنما تؤكد تعاطفه مع موقف المعارضة المسيحية على تنوع اطرافها منهاء وتأييده الشروط التي وضعت للمشاركة فيما. ومي تشير الى أن عدم الاستجابة لمدّه الشروط او عدم التجاوب معما او مع البعض الاساسي منها قد يجعل موقفه مؤيدا ضمنا ما هي مواقف اصدقـا٬ لبنـان ولاسيـما اصدقـا٬ المسيحيين فيه من موقف هؤلاء حيال الانتخابات النيابية الولايات المتحدة الاميركية، علما أن اكثرية مسيحية

لم تعد تعتبرها صديقة، نصحت المسيحيين ولا تزال تنصحهم بالمشاركة في الانتخابات، ونصحت ولا تزال تنصح السلطة اللبنانية ومعها سوريا بتأمين الحد الادنى من الدرية والنزاهة. وهي ستستمر في تقديم النصيدتين لاقتناعها بان المقاطعة تؤذي لبنان عموما والمسيحيين خصوصا. وفرنسا التي كانت اما حنونا للمسيحيين والتي تحولت "لما حنونا" لجميع اللبنانيين نصحت المسيحيين ولا تزال تنصحهم بعدم مقاطعة الانتخابات وبخوضها وان كانت شروطها قاسية او مجحفة، علما انها تسعى بدورها الى تعسين هذه الشروط، والفاتيكان المرجع الدينى الاول لموارنة ليتان ولكاثوليكييه نصح المسيحيين ولا يزال ينصمهم بالانخراط في الدولة وفي المؤسسات وبجعل الـ٥٠ في المئة التي من حصتهم في الدولة بموجب اتفاق الطائف فاعلة واساسية، وعدم ارتكاب خطأ مماتل للذي ارتكبوه بقيانة بكركي عام ١٩٩٢

عنيما قاطعوا الإنتخابات. وتكرار الخطأ بحجة عدم الاستجابة لشروط محقة نظريا وتعجيزية عمليا لان احدا لن يتجاوب معما سينعكس سلبا على مسيحيي لبنان، اذ ان القراغ الذي سيئتج سيملأه الآخرون ولن يستطيع احد مستقبلا مطالبتهم بالتخلي عن حصة لم تكن لهم. فضلا عن أن هذا الوضع سيعزز الهجرة المسيحية. وسينعكس سلبا على لبنان العيش المشترك الاسلامي المسيحي وقد يقضى على مستقبله وطنا مستقلا. وبريطانيا تشارك ايضأ فرنسا والفاتيكان والاميركيين هذه النظرة

طبعا يشعر جميع هؤلاء بالاسي والاسف ليس لان الفاعليات المسيحية لم تتجاوب معهم، اقله حتى الأن فحسب، بل ليضا لانها لم تتخلص بعد من رواسب الماضي واوملهه. ذلك ان معظمها لا يزال يعتقد ان استمرأر الوضع الحالي افضل لانه "سيمر" يوما وعندما يحصل ذلك يسارع المسيحيون الى "قطفه". وهذا أمر صعب جدا او يكاد يقارب المستحيل.

وفي مقدم الشاعرين بالاسف الفاتيكان الذي لا يريد أن يحل بمسيحيي لبنان ما حل بمسيحيي العراق وتركيا في الماضي والذي يريد ان يبقى المسيحي في لبنان متمتعا بالوضعين السياسي والمعيشي وليس المعيشي فحسب كما هو حاصل حاليا في عدد من الدول الاسلامية والعربية. اذ انه يعتقد أن استمرار المسيحيين في عدم التعقل سيوصلهم الى حال من الاثنتين المنكورتين وهو لا يستطيع عمليا فرض التجاوب مع نصائحه عليهم لان غلاتهم الاكليريكيين هددوا اكثر من مرة بالانشقاق عن الفلتيكان بحجة ان الكنيسة المارونية مشرقية. وهذه العجة هي من نوع الحق الذي يراد به باطل. ذلك ان مؤلاء تمسكوا في الماضي بالعلاقة مع الفاتيكان واعتبروا انفسهم جزءا منه عندما كانت سياسته متوافقة مع سياستهم وعندما اختلفت السياستان تذكروا مشرقية كنيستهم. ولو فعلوا نلك من زمان لريما تجنبوا وجنبوا المسيحيين

مع الاشارة هنا الى ان من غير العدل تحميل المسيحيين وحدهم، قيادات دينية وسياسية، مسؤولية وضعهم المتردي الدائي. ذلك ان لهم شركاء اساسيين في ذلك مباشرة ومداورة، منهم مسلمو لبنان ومنهم سوريا ومنهم السلطة اللبناتية ومنهم اسرائيل ومنهم فرنسا في مرحلة من المراحل ومنهم الولايات المتحدة الاميركية ومنهم الفلسطينيون ومنهم الايرانيون وكثر آخرون غير هؤلاء.

سركيس نعوم

كتبت روزانا بومنمف : على رغم اجماع المسؤولين الكبار علىٰ أن موضوع الانتخابات النيابية غير واضح المعلام بعد، وخصوصا لجمة التقسيمات الانتخابية، واته بات يخضع لما يشبه الروزنامة اليوناتية اي من تاريخ الى آخر، فان زوار العاصمة السورية يعودون بمؤشرات تعمل دلالات على التوجه في هذا الشأن وهي كافية في ذاتها للاستئتاج

المسؤولين السوريين تركيزهم على ثلاث نقاط مهمة: الاولى - القلق الكبير الذي يساور الفسؤولين السوريين حيال المرحلة الحاضرة ومرحلة المستقبل القريب، وهنا القلق مرتبط بالضغوط الاقليمية التي تتعرض لها سوريا بدءاً بتركيا والتمديدات التي توجمها الى دمشق، الى الاجتماعات العربية 'المحورية' كالاجتماع الذي اتعقد في مصر قبل يومين والانفتاح الذي سارع الى تحقيقه بعض الدول العربية مع اسرائيل وصولا الى الضفط الذي تمارسه الولايات المتحدة على سوريا. وحمل كلام وزير الخارجية الاميركي وارن كريستوفر الذي استهدف الرئيس السوري شخصيا، وكرره غير مرة بما ينفي عنه طابع "زلة اللسان" او ما شابه، اكثر من دلالة على أن مرحلة التجاذب الاميركي – السوري قد تترك ترجمة لن تكون سهلة في الاشهر القليلة المقبلة. وبحسب معلومات الزوار، فان الاميركيين لا يبدون نية لتليين لمجتمم التي ارتفعت اخيرا ازاء سوريا، اذ انهم يحمَّلونها تبعة الاستفادة من الترقب الذي تمارسه ومن اخطاء

ان موضوع الانتخابات حسم ولو ان ذلك لم يعلن جمارا وينقلُ مؤلاء الزوار عن

الآخرين من دون ان تقدم على أي خطوة في اتجاه العملية السلمية. وبعود آلامر آلي الفترة التي أعقبت اغتيال رئيس الوزراء الاسرائيلي اسحق رابين، اذ يجد الاميركيون ان دمشق توقفت بعدما عن التقدم او القيام باي خطوة نحو العملية السلمية التي تعلق عليما ادارة الرئيس بيل كلينتون الممية كبيرة، وخصوصا ان عليها يتوقفُ مصير رئيس مجلس الوزراء الاسرائيلي شمعون

 النقطة الثانية، تأتى استكمالا الاولى، أي للقلق الكيير الذي يساور دمشق، اذ ابلغت زوارها ان المرحَّلة الراهنة بالنسبة الى الانتخابات النيابيَّة مي غيرها قبل لربعة اشهر. وهذا يعني ان ما كان ممكنا انتظاره او ترقبه في تلك المرحلة لم يعد مسموحاً به بعد التطورات الأخيرة و"تغلهم نيسان". وخلاصة الكلام انه لا مكان للمعارضة المسيحية في هذه الانتخابات، ذلك ان الاحداث العسكرية التي وقعت الشمر الماضي اثبتت لسوريا صحة نظريتها في شأن مجلس نواب يكون قريبا منها بكليته، ولا مجال لنفاذ اي "خرق" من خلاله، وهي تخشي أن يؤدي الافساح في المجال امام المعارضة المسيحية لدخول المجلس للى أن يبرز منّ تعتقدهم قريبين من الاميركيين او على صلة بهم، ويمكن النفاذ عبرهم للتشويش عليها. وثمة من يـقول في هذا الاطار ان مولقف الزعماء المسيحيين في الخارج من الاحداث العسكرية الاخيرة لا يشجع دمشق على التعلطي بايجابية مع موضوع

زوار دمشق ينقلون انطباعات متشددة عن الانتخابات لا مكان للمعارضة المسيحية في ظل الضغط الاميركي

مشاركة المعارضة المسيحية في الانتخابات، بل على النقيض فهي تميل ألى التشدد لكثر فاكثر. وهي لا تجد حرجاً في هذا المجال حتى في مراعاة البطريرك الماروني مار نصر الله بطرس صفير باعتبار ان كلامه ومطالبه تندرج في الاطار المبدئي تشدد فوق تشدد

سليمان فرنجيه وطلال ارسلان للرئيس رفيق العريري، وكنلك زيارة الوزير وليد جنبلاط للرئيس نبيه بري. اذ ان دمشق الدريصة على حلفائها، تبدي حرصاً أكبر في المرحلة الراهنة على الاتلاف هؤلاء الحلقاء والمحافظة عليهم وعلى مواقعهم من ضمن هذا الاكتلاف، وينسب زوار دمشق الى نائب الرئيس السوري عبد الدنيم خدام قوله للرئيس عمر كرامي ان عليه عدم استبعاد ترشيح قريبين من الرئيس الدريري في اللائمة الانتخابية التي سيتراسما كرامي في الشمال، وفي الوقت الذي يتوقع أن تظهر الترجمة الفورية لهذا الحرص السوري في الانتخابات، فأن التقارب الدامل بين علفه سمق – وهو شهد تدانبات وخلافات متعددة في الماضي القريب – يكتسب ابعاداً تتخطى الانتخابات الى عدم الإفساح في المجال امام أي نافذة بمكن أن يتسرب منها أي تدخل أو ضغط أياً يكن طابعه أو

على لي استهداف للبنان ومن خلاله سوريا عبر لي موضوع.

وعلم في هذا الاطار ان الرئيس السوري حرص في اللقاء الذي عقده والرئيس لبنان والاحتلال الاسرائيلي ورقضه المقارتة بيتهما.

وليست في الاطار السياسي الذي تعكن المساومة او التقاوض في شأته. وفي اطار التشدد نفسه، تأتي زيارة أقطاب من المعارضة الداخلية كالنائبين

وما ينسحب على الطابع السياسي لمذا التقارب، يطلول الموقف الداخلي من "مزب الله"، وهو موقف سجل اتتقاداً لتحركات هذا الحزب ومواقفه وسياسته من داخل الطلافة الشيعية، تم تطويقه بسرعة لأن المرحلة تقضي بتفويت الفرصة - النقطة الثالثة - في لرتياح دمشق الى أداء المسؤولين اللبنانيين وانسجامهم تعلماً مع الموقف السوري بما لم يفسح العجال امام الاميركيين للنفاذ من لبنان للتضييق على سوريا والضفط عليها.

آلياس المراوي في اللانقية على الاشادة بموقفه في الولايات المتحدة وخصوصاً عقب لقائه الرئيس بيل كلينتون. وتوّه تدبيداً بثّلاث نقلط توقف عندما في التصريح الذي ادلى به المراوي امام البيت الابيض وهي: اصراره على أن لينان لا يسعى وراء مساعدات لنسانية من الولايات المتحدة، ثم قوله أنه مثل توما لا يتوقف عند الاقوال بل ينتظر الافعال، وايرازه التمييز بين الوجود السوري هي على أن هذه المعطيات، بحسب زوار العاصمة السورية، لا تقود ألى أن دمشق قد ترى من الأفضل التمديد لمجلس النواب الحالي، فهذا الاحتمال ليس وارداً، فضلاً عن ان المعطيات الاقليمية والدولية لن تسمح به، من هنا التأكيد حتى الآن

ومصحات لامراض الحرب) ٤٠ مليون

بالطبع، نحن لا نتوقع ان يتحمل

اصحقاؤنا الاوروبيون كل هذه الاعباء،

بل سنماول اشراك عند كبير من

الدول والمؤسسات المالية في كل من

اميركا الشمائية والشرق الاقصى

والعللم العربي في هنه العملية. اضافة

الى ذلك فان أبتأن يرغب في الحصول

على ضماتات مقابل تسميلات ائتمانية

ونلك بغية خفض تكلفة الاقتراض

في ما يتعلق بتنظيم عملية جمع

المسأعدات المطلوبة غان النية معقودة

على دعوة الماتحين المرتقبين الى

اجتماع استشاري يعقد مع وزرا مال

العول الماتحة وممثلي المؤسسات

التنمة في الصفحة ٩ -

الاضافي من الاسواق المالية.

ان الانتخابات ستجرى في الموعد المحدد لما. التقى نظيره البلجيكي ووزراء خارجية الاتحاد الاوروبي

الحريري يدعو الاتحاد الى مشاركة فاعلة في المجموعة الاستشارية والاضطلاع بدور سياسي اساسي من اجل السلام



الرئيس الدريري مصافحاً رئيس الوزراء البلجيكي جان اوك دومان اس في بروكسيل.

دعا رئيس مجلس الوزراء رفيق الخارجية لدول الاتحاد الاوروبي في مقر الاتعاد في حضور وزير الدولة المكلف الدريري الاتناد الاوروبي الى مسلهمة الشؤون آلمالية فؤاد الستيورة ناشطة في اعمار لبنان بالمشاركة الفاعلة في المجموعة الاستشارية والاضطلاع بدور سياسي اساسي وبناء من لجل اقامة سلام دائم في منطقة

بدأ اللقاء بكلمة توزيرة الخارجية الايطالية سوزانا انبيللي التي تتولى بلادها حاليا الرئاسة الدورية الاتحاد، رحبت فيمآ بالرثيس الدريري وكررت استعداد دول الاتحاد لدعم لبنان سياسيا واقتصاديا. واكدت حضور اوروبا على مسرح الاحداث في الشرق الأوسط من خلال التحركات التي قامت بها أبان الاحداث الاخيرة التي عصفت

ورقة عمل ثم طرح العريري ورقة عمل على الوزراء الاوروبيين تضمنت تصور الحكومة اللبناتية لانشاء المجموعة الاستنشارية التي لحظما تتفاهم نيسان" والآلية المطلوبة لعمل المُجمُّوعة. واقترحت الورقة لن تعير المجفوعة لجنة حكومية برئاسة الحرياري. وشملت بيلنا تفعيليا بكلفة المشاريع الملحة التي يحتاج اليها لبنان للسُّتُوَات الْخَمسُ المقبلة ومي في حدوداً خُمسة مليارات دولار تقسم على

خمس سنوات المريري ثمرالقى الدريري الكلمة الآتية: الهُيدة الرئيس، بدأية، اود أن أكرر شكر فذامة لرئيبس الياس الهراوي والشعب

اللبناتي وتقديرهما لجميع المسؤولين في الإثِّماد الأوروبي ولكم شخصيا على الجَموذِ التي بذلتَموها بالتعاون مع فرنسأ والولايات المتحدة الامبركية وروسينا والدول الصديقة الاخرى التي ادت الَّي وقف النار والتوصل الى صيفة تفاهم!نيسان وهو التفاهم الذي اكد حماية إلمننيين وسلامتهم ووفر آلية تشترك فرنسا، العضو في الاتحاد الاوروبيُّ، في مراقبة حسن تنفيَّدُهـ

لمساعدةٍ لبنان في عملية اعادة اعماره، واليومخ وباسم الحكومة اللبناتية، ادعو

واللبنانيون يتوقون الى اليوم الذي تتسحب فيه اسراكيل من كل الاراضي اللبنانية التى تحتلها وهم يسعون جامدين آلي أستعادة سيادتهم على

الاخيرة على لبنان، ظهر واضحا للجميع ان المل هو هل سياسي واقتصادي وليس هلا عسكرياء وأن استعمال القوة لن يؤدي الى اية نتيجة. هذا كان رأينا منذ اليوم الاول للعدوان وجاً وتفاهم نيسان ليؤكد ان الحل سیاسی من خلال متلیعه مطابقات السلام وكذلك مو اقتصابي من خلال

الاستشارية ويتضمن التفاهم وقفا للنار مع آلية لمراقبته وضمان حسن تنفيذه، كما يتضمن نصا واضحا يؤكد ضرورة استكمال هذا التفاهم بمحادثات السلام للتوصل الى حل عادل وشامل ودائم في المنطقة. ان ابنان ملتزم التزاما عميقا عملية

السلام ولدينا مصلحة اكيدة في تحقيق سلام علال وشامل ودائم في الشرق الاوسط واتنا نؤمن بان السلام لا يمكن الاراضي السورية واللبنانية المحتلة الاراضي اللبنائية التي تحتلها اسرائيل كاملة، فاقه سيتحمل مسؤولية الامن في تلك المناطق. ان الحكومة اللبنانية، مذ تسلمنا

المسؤولية عام ١٩٩٢، باشرت تنفيذ

برنامج لتعزيز الاستقرار الامني

والاقتصادي وتشجيع النمو الاقتصادي. قلقد باتر لبنان الى تأميل قواته

المُدرك الاساسي في الاقتصاد اللبناني. ثنائيةً واتفاقات مع المؤسسات المتعددة الطرف ومن اسواق المال العالمية. ولقد كان لدول الاتعاد الاوروبي، بالاضافة الى الدول العربية الشَّقْيَقَةَ، دور في دعم جمودنا في

وخصوصا مع الاتحاد الاوروبي. ان تعزيز الاستقرار الامنى والاقتصادي والاجتماعي في لبنان يتطلب مساعدة مالية في شكل منح وقروض ميسرة بحدود مليار دولار سنويا في السنوات الذمس المقبلة. وسيتم تخصيص هذه الموارد للقطاعات الاجتماعية والاقتصادية

- البني التحتية الاساسية (كهرياء، تأميل طرق وانشائما) ۲۷۰ مليون البنى التحتية الاجتماعية (تعليم، صحة وينى تحتية لاعلدة المهجرين) ٢١٦ مليون دولار سنويا. - خدمات عامة وبيئة (مياه،

سدود، جر میاہ، صرف صحی ومعالجة

النفأيات الصلية) ٢٢٤ مليون دولار

 القطاعات المنتجة (البنى التحتية للقطاعين الزراعي والصناعي، ري الزراعات البديلة وحماية للبيئة) ٥٠ آ مليون دولار ستويا. - مبائى حكومية ومؤسسات علمة (مباني مكومية، اصلاحات احداث،

ما جرى تأكيده من انشاء المجموعة

ان يتعقق ما لم تنسحب اسرائيل من وعندما يستعيد لبنان سيلاته على

المسلحة وقبوى الامن للحاخلي وتحديثهما وتوسيعهما والمباشرة ببرنامج أتمائي كبير يشمل ألبني التحتية الاساسية والموارد البشرية ولقد تم حتى اليوم تنفيذ جزء كبير من المرحلة الاولى من هذا البرنامج كما تم تعزيز الاستقرار الاقتصادي والمللي. ان تعزيز الاستقرار الامني والاقتصادي وتشجيع للنمو يشكلان الوسيلة الوحيدة لتحفيز القطاع الخاص في لبنان والنارج على تأنية دور ان برنامجنّا الانمائي والاعماري يتطلّب ١٥ مليار دولار في السنوات المقبلة، ولقد عملنا جامدين على تأمين التمويل من خلال مواردنا الناتية ومن خلال اشراك للقطاع الخاص عبر مشاريع (BOT) ومن خلال اتـفاقات

هذا المجال.

وفِي ظَلَ الاوضاع السائدة حلليا، اصبح لزاما على لبنان تسريع خطاه في مجال تعزيز الاستقرار الامني والاقتصادي وتشجيع الثمو الأقتصادي. أن تعقيق هذا الامر يتطلب تعزيز قوى الامن الداخلي وتدديثها كمأ يتطلب التعجيل في تنفيذ البرنامج الانمائي والاعماري. غير ان الموارد المالية المطلوبة لهذه الغاية اكثر بكثير من تلك التي يمكن للمكومة استقطابها، الامر الذي يتطلب الدعم للعاجل والمساعدة من النول الصديقة. وفي هذا المجال، فان لبنان خلال الاعوام الاربعة الماضية أثبت قدرته على تخطيط برامج اتمائية متعددة الاوجه وتصميمها وتتفيذها. كما تمكن لبنلن من اقامة علاقات عمل ممتازة مع كل الدول والمؤسسات المالية الماتحة من خلال اطار الالية المعتمدة من قبل التدول المباتحة والاتصاد الاوروبسي والمؤسسات المالية. والاهم من ذلك أن لَبِنَانَ، وفي أحلك الطّروف، قام بكل دقة باحترام جميع التزاماته تجاه الاخرين. أن كل هذه العوامل تسمح للبنان بأن يعزز علاقاته الثنائية

الإساسية. هذه القطاعات تتضمن:

دولار سنويا .

الى أن برنامج لبنان الانمائي والاعماري يتطلب ١٥ مليار دولار في السنوات في رسالة لبعثة "الوكالة الوطنية للاعلام" من بروكسيل ان الدريري التقى في الأولى بعد ظهر أمس وزراء منا بالتفامم يتضمن انشاء اطار

لوقتكم

الشرق الاوسط واكد ان عمليَّة السلام

اصيحت جزءًا اساسياً من الواقع

السياسي في المنطقة والعالم، مشيرًا

الاتحاد الاوروبي الى المسلممة الناشطة في اعمار لبنان من خلال المشاركة القَاعلة في المجموعة الاستشارية. ان ما جري من احداث على ارض لبنان لاى الى انضاج عملية السلام وهي التي اصبحت جزءًا اساسيا من الواقع البسياسي في المنطقة والعالم، علما ان أنبئان خلال الاعوام الماضية دفع تمنا إغاليا لكي تصل عملية السلام الي حيث مي الآن.

ان الدروب التي تعرض لما لبنان وعاتاها خلال الاعوام الماضية اثرت تَأْثيرا عُميقا في الشعب اللبناني. واليوم، أصبح اللبنآتيون، كل اللبناتيين، على اقتناع تام بأن وحدتهم الوطنية وعيشهم في كنف دولة قوية وفاعلة هما ضمانهم الوحيد لامتهم

تلك الاراضي. واليوم، ويعد الاعتداءات الاسرائيلية

الأشرقية (الجعيناوي) - الأشرفية (ساسين) - بدارو - برج حمود - الدورة - فرن الشباك - الغبيري

حتى الخامسة مس

المعراء - المازمية - الاستقلال - سن الفيل - فردان - انطلياس - اليسار - جونيه - ذوق مصبح - العقيبة حبيل (بيبلوس) - جبيل (مار يوسف) - عمشيت - طرابلس - البترون - كوسها - حلبا - شتورا - صيدا.

لمزيد من المعلومات الاتصال على الرقم ١٩٨٢٠٦ (١٠)

سنك ساهس يستقيلكم في كل فروعه

حذر مصدر ديبلوماسي غربي من مغبة تأجيل الانتخابات النيابية بعدما تخوف امامه بعض الزوار، وبينهم وزير شمالي سابق، من احتمال هذا

التأجيل.

يىلىد. وقى دا

The same of

زيد ند ايا سر

----27

-

هناو الانتد.

Lilus

کیرند سر

المؤخر س

بنز سندس

الله المار حا

. ----

---

غرف وسي سم

لرسز ند

نبين د ـــ

وہبہ ۔ کاخر ۔

و بسي ۔

نت ہے۔ لیسین ہے

تنو سنار

التي ال

وضع رجل قانون، بطلب من زعيم جنوبي، دراسة اعتبر بموجبها انه يجب عدم اجراء الانتخابات في الجنوب ما دام جزء منه يخضع اللاحتلال الاسرائيلي.

يسعى وزير الداخلية ميشال المر الى تقسيم محافظة الجبل بضم المتن الشمالي والمتن الجنوبي الى الشوف وعاليه في دائـرة واحـدة او ابـقـاء المحافظة بدون تقسيم.



Al Bustan \*\*\*\*\* 81/425258 /9 - 04 /970400 - 960866 Cell. 03/752000 (figues groupées) Cell 1 - 212 - 4781390 /4783572



# ING BANK

1995 Figures ING Group

> US \$ 247 bn US \$ 16 bn 52,144

TOTAL ASSETS CAPITAL BASE 52 NBR. OF COUNTRIES

ING Bank Beirut branch, part of ING Group, offers you full local banking services including corporate, banking. private investment

**EMPLOYEES** 

Found Boutros Bldg. - Sursock Street - Ashrafieh Tel: (01) 325020 - Fax: (01) 325022.

تركيز على بكركي لتتجاوب مع الانتخابات ومقاطعون سابقاً يشترطون ضمان فوزهم

## جنبلاط يقبل بالجبل دائرة مقابل إطلاق يده في اختيار حلفائه ويشترط تقسيمه دائرتين ليحافظ على خطه... وإلا لن يترشح

الى ترسيخ حياة منتية يكون الاستقطاب السياسي فيها على اساس المشاريع السياسية لا على اساس الطوائف والمذاهب والمناطق. وبما أن الغاء الطائفية بكل اشكالما غير ممكن الآن، فان الدائرة الصغرى هي الوسيلة الفضلي الأنما تؤمن تمثيلًا صحيحاً وتفاعلًا حقيقياً بين الناخب والنائب، اما ان يقول البعض بأن الدائرة الصفرى من دائرة مذهبية، فهذا كلام مشبع بالتشويه والتزوير. ففي جبل لبنان الجنوبي طوآئف مختلفة اسلامية ومسيحية، ومناك اوضاع مماتلة لنلك في كثير من المناطق اللبناتية. فالدائرة المذهبية لا تكون كذلك لانما صفرى، بل قد تكون مذهبية في الدائرة الكبرى على اساس المحافظة مثلاً، حيث تخطط فئة لمدو فئة اخرى من التمثيل الوطني الصحيح، مع الاشارة الى أن اتفاق الطائف لم يجزم نهلايا بخمس معافظات في لبنان، بل نص على أعادة التقسيم الاداري. فكيف نتيح المجال لمن يتحدثون عن الوفاق ويخططون للاتقلاب عليه وعلى التسوية التي

أتمت الدرب، ونلك من خلال استخدام الانتخابات كوسيلة لمنا الانقلاب؟ ونكر جنباتط الجميع بان القمر لا يولد الا القهر، ولا يجوز اللعب بمصير لبنان من خلال اللعب بالمعادلات الاساسية في الجبل. وهو على هذا الاساس يرفض الدِائرة – المعافظة في جبل لبنان، ولا يمانع في التمديد لمجلس النواب، ويتوقع

هذا الكلام الوزير جنبلاط قاله امسؤولين لبنانيين وسوريين واسمب في شرح خلفياته بالقول أن سياسة المختارة كانت في ليام والده كمال جنبلاط وفي أيام جِيتُه "السِتُ نظيرة"، ولسنين طويلة، مع موارنة البيل ومع بكركي، وذاض والده الانتخابات على لائحة اميل اده، اما هو فقد خرج عن هذا النط السياسي القديم بفعل تبدل الظروف وانتمح خطا أخر ابعده عن "الانعزالية او التصبية المارونية" في الجبل اذا صح التعبير وابتعد عنما وعن سياسة بكركي ونهجها بحكم موقعها الديني. وبات عليه وهو يواجه الوضع الانتخابي في الجبل ان يعيد النظر في تحالفاته ويختار بين العودة الى التحالفات القديمة، وهي التي لما تـقلما في الجبل والتي تتمثل حالياً بتيارات "عونية" و"قولتية" و"شمعونية" أضافة الى الدكتور البر مخيبر لكي يقبل بجعل جبل لبنان دائرة واحدة، او البقاء مع تحالفاته الدبيدة وفي خطه "الوطني" في ظل تصوية الطائف، وهذا يتطلب تقسيم الحبل للحفاظ على هذا النط والمدؤول دون اي التفاف عليه. او ان يقرر العزوف عن الترشيح

لذلك يندعو جنبلاط المعنيين بتقسيم الدوائر الائتخابية الى أن يأخذوا كل ذلك في الاعتبار، والا فانه سيكون مكرها على أتخاذ موقف من تقسيم يتعارض ليس مع مملحته الانتخابية فحسب، بل مع "الفط الوطني ووحدة الوطن وعروبته".

منها الاسف، فأقها لا تجد في الانتخابات حلا بل مشكلة... والسؤال المطروح في ظَّل الجدل الدائر في شأن تـقسيم الدوائر الائتخابية، والنقاش الذي يثيره كل اقتراح، كيف الذروج منه بدل يرضى الغالبية ويسمل لجرك الانتخابات في موعدها ويدول دون حصول مقاطعة واسعة لها كتلك التي حصلت في الانتخابات الماضية؟

يقول مرجع رسمي أن الزعماء في الخارج قد يتجمون الى المقاطعة انا استمر

الوضع الرامن ولم يكن قانون الانتخاب منصفا وعادلا لكي يحقق في نظرهم لكبر قدر من المشاركة ويؤمن أقله حدا ادنى من الدرية والنزاهة. لذلك توجه السلطة اهتمامها لى المعارضين في الداخل ولاسيما من هم من لهل الطائف وفرضت عليهم ظروف عابرة مقاطعة الانتخابات الماضية وبقوا خارج الحكم وبعضهم نادم الآن على ذلك، وهي لتحضهم على المشاركة في الانتخابات المقبلة وتعويض ما فات حتى وان لم تتحقق المطالب التي يعتبرونها ضمانا لدرية الانتخابات ونزاهتها، وان لم تقسم المدافظات تقسيها ولددا لاعتبارات متعددة.

الانتخابات بشرط ان تعفظ لهم املكن في لوائح السلطة لضمان فوزهم انا تعذر عليهم تأليف لوائح تنافسها واذا آثرتُ المُقاطعة على وضعهم الأنتخابي، وهم يريدون ايضا النصول على مساندة بكركي لهم في موقفهم، او اقله أن تقَّف على الجياد بين من يدعو الى المقاطعة ومن يدعو الى المشاركة. ويضيف المرجع نفسه ان السلطة ستركز اتصالاتها على بكركي من اجل اقناع البطريرك الكردينال صفير بجدوي المشاركة في الانتخابات النيابية المقبلة ليس استجابة لها فحسب، بل استجابة لدعوة فرنساً والفاتيكان ودول اخرى ترى في المشاركة ضرورة وطنية وتحقيقا للتوازن السياسي وترسيذا للوحدة الداذلية والعيش

وقَّد أبدى بعض مؤلاء المعارضين المقاطعين سابقا استعدادهم للمشاركة في

هذه المرة في المشاركة. ومعلوم أن بكركي تطالب بتقسيم واحد للدوائر الانتخابية من دون تمييز بين منطقة واخرى واعتمأه قواعد واحدة للجميع من اجل تحقيق اكبر قدر من المشاركة وتوزيع المقاعد بما يحقق التساوي في الصفة التمثيلية. ولكن ماذا سيكون موقفها اذا اضطرت السلطة الى تقسيم جبل لبنان دون سواه ارضاء لجنبلاط وغيره، وربعا تقسيم الشمال ايضا تبريرا لفلك.

المشترك، علما أن موقف بكركي الإيجابي يشكلُ تغطية كافية للمعارضين الراغيين

خيارات جنيلاط الثلاثة الوزير جنبلاط قال في تصريح عن قانون الانتخاب ان ليس في لبنان حتى الآن أي تفكير بقانون انتخاب وطني وعصري بعيد عن الطائفية والمذهبية والمناطقية يؤدي يعتقد مراقبون، خلافا لكل رأي آخر، أن المعنيين بتقسيم الدوائر الانتخابية ينتظرون نتائح الانتخابات الاسرائيلية، فاذا فاز فيها شمعون بيريس يتخذ تقسيم هذه الدوائر شكلا وانا فاز منافسه بنيامين نتنيامو يتخذ شكلا أخر، لا بل قد تؤجل الانتخابات ويمدد لمجلس النواب الدائي سنة او اكثر، انا تبين ان فوز تتنياهو سيجعل الوضع الامني غير مستقر في المنطقة، ولاسيما في الجنوب بفعل تبادل التصعيد العسكري بين اسرائيل والمقاومة.

ويضيف أصحاب مذا الرأى، أذا لم يكفل قانون الانتخاب وتقسيم الدوائر والاجراءات المتخذة حرية الانتخابات ونزاهتها وقدمت تبريرا لاتخاذ قرار بتكرار المقاطعة فلا يعود ثمة معنى لإجراء انتخابات ويصير من الافضل التمديد لمجلس النواب العالي لأن الانتخابات سوف تأتي بمجلس آخر لا يختلف عنه في شيء لمونا واتتَّما، سوَّى ان عددا محدودا من النَّواب سوف يستبدلون بنواب آخرين كي يقال أن الانتخابات جاءت بوجوه جديدة...

والواقع ان الاسباب التي دعت الى التجديد للرئيس المراوي هي نفسها التي تُدعو للتمديد لمجلس النواب، ومي التي جعلت الزعماء في الخارج، الرئيس امينَ الجميل والعماد ميشال عون والعميد ريمون اده يلتقون على المطالبة بالتمديد للرئيس المراوي باعتبار أن أي رئيس آخر ينتخب في ظل الوضع الراهن، لن يكون مختلفًا عنه و"عتيق تعرفه خير من جديد تتعرف اليه". والقَّاعدة نفسما تسرى على مجلس النواب الدالي، اذ إن انتخابات تجرى في ظل الوضع الرامن ومقاطعة الزعماء في الخارج لها سوف تأتي بمجلس مبائل. فلماذا اذا احداث خضة في البلاد واتقساءات في ظرف اشد ما تكون البلاد محتلجة الى تضامن ووحدة صف ما دامت نتلاح الانتخابات معروفة سلفاء فضلا عن عدم ضرورة تدميل خزينة

الدولة المرهقة تفقات على الانتخابات انفاقها في مجالات اخرى اكثر جدوي. اما القول بضرورة ان تجرى الانتخابات في موعدها الدستوري ايا تكن الظروف والاعتبارات، وبضرورة الا يدفع الجدل في َشأن تقسيم الدُوَّائرُ الانتخَّابيةُ أَلَى التمديد امجلس النواب الحالي لان التمديد طعنة للنظام الديموقراطي الذي يعيش لبنان في ظله، فهو قول لا يجد قبولا لدى الشعب الذي لا حافز عنده ولا حماسة لانتخابآت شكلية اشبه بالتعيين واشد طعنا بالنظام الديموقراطي وتشويها لصورته. اضف الى نلك أن التمنيد لرئيس الجممورية لم يعتبر طعنة للديموقراطية فلماذا لا ينسحب الامر على مجلس النواب، وهل للديموقراطية

ويذكر المراقبون بأن النول الراقية التي تمارس النظام الديموقراطي ممارسة صحيَّحة تلجأ الى الانتخابات حلًّا لمشكَّلة تـواجمها، اما الدول التي تـدعي الديموقراطية ولا تعارسها معارسة صحيحة بل تشوهها وتعسفها، وقد بأت لبنان كتلة التحرير' تطالب بتعويض الاضرار غير البشرية

### بري الى دمشق اليوم للمشاركة في مؤتمر الاتحاد البرلماني العربي يقادر رئيس مجلس النواب نبيه بري

الغاشم الذي استعدف لبنان عبر جنوبه وبقاعه الغربي والجرائم الوحشية التي ارتكبتها اسرائيل بدق املنا. وثمنت بكل اعتزاز حال التضامن والالتغاف الرائع التي جبه بها الشعب اللبناني بغثاته وشرائحه، كافة مذا التضلين والالتغاف الذي كان من امضى الاسلحة التي انقذت لبنان من استهداذات العدو وفشلت مفططه التدميري على كل ٢- تمنت الكتلة بكتير من الاعتزاز

بوقف الصمود البطولي الذي واجه به أهلنا في الجنوب والبقاع الغربي ضراوة المجمة وشراستما واعتبرت أن الشمداء النين سقطوا افتدوا لبنان وحرك دمهم الضعير العالبي وشرفوا التلريخ الحديث للبنان وسطروا في صفحاته اشرف نماذج التضحية والفداء واتبلها ٣- لن ينسى لبنان حكومة وشعبا حتضان الشقيقة سوريا منذ اللحظة الاولى للعدوان الجرح المنوبى ومسارعتها الى تقديم المساعدات الفورية عبر فريق جسر بري دائم كان ينقل هذه المساعدات

٤- لا بد من التنويه بالتحرك للعربي والمساعدة التي قدمها الاشقاء والتي ستتطور كمآ نأمل آلى دعم فاعل لنضالنا في سبيل تعرير ترابنا الوطني من الاحتلال الصميوني، ولن ننسي موقف اخوتنا في مفترباتهم، أذ تعركت جالياتهم وكان لتحركها الاثر الاكبر في تحول الموقف السياسي لكثير من البندان الموجودة فيما. ٥- قررت الكتلة تشكيل لبنة قوامما للسيدة بمية الدريري والدكتور

مدمد بيضون والدكتور ميشال موسى

مممتما وضع تصور للجنة طوارىء للنفاع المنئي في الجنوب والبقاع الغربي والطلب آلى آلميئة للعليا للاغاثة تبني هذا التصور وتبسيده على الارض في اسرع وقت ممكن. اً- شُدِدت الكتابة على وجوب تعويض الاضرار التي الحقها العدوان سواء في المزروعات والماشية والمنقولات المنزلية والأليات على اختلافها والمحال والمؤسسات التجارية وموجوداتها، على ان تشولي هيئة

الاغلثة العليا دفع الفرق بين ما يسمح

نيابي للمشاركة في الدورة المانية السابعة والعشريين لمجلس الاتحاد البراعاتي العربي التي تعقد يومي الاربعاء والنميس ١٥ ايار الجاري و١٦ منه. وتفتتح اعمال الدورة في الماشرة صباها بكلمة لرئيس مجلس الشعب السوري عبد القادر قدورة، ثم كلمة الرئيس الداني الاتداد البراماني العربي محمد جلال السعيد، بعد ذلك تبدأ جلسات عمل تستمر يومين يناقش فيها المؤتمرون التطورات العربية والاقليمية وفي مقدمها العدوان الاسرائيلي الاثير على لبنان ودور البرامانيين في احياء التضامن العربي وتعزيزه، ويضم الوفد المرافق لبري لنواب فؤاد السعد، وعبد الرحمن عبد

الرحمن وهسن عزالدين وليمن شقير

بيروت اليوم الى دمشق على رأس وفد

وسيلم حبيب ويغيا جيرجيان. وترأس بري امص الاجتماع الدوري لهيئة مكتب المجلس الذي حضره تائب رئيس المجلس أيلي الغرزلي والنواب كميل زيادة واكرم شميب وميشق موسى وعبد الرحمن عبد الرحمن واغوب جوفادريان والامين العام للمجلس بالوكالة عننان ضاهر. ثم ترأس جلسة مشتركة لميئة مكتب المجلس ورؤساء اللجان النيابية ومقرريها حضرها النواب امين الحافظ وايلي الفرزلي وكميل . گة واكرم شهيب وعبد الرحمن عبد الرغمن وسليم سعادة وجان غانم وعلاء النين ترو واوغست بلفوس وعصام نعمان وفؤاد السعد وحبيب كيروز وايتوب حميد واغبوب جوفادريان وميشال موسى وغسان مطر والياس سكلف ورياض الصراف وخانشيك بابكيان ومدعد عبد الدميد بيضون وسمير عازار وبشارة مرهع ومحمد يرجأوي وسامي الخطيب. كذَّلْكُ تَرأُس اجْتَمَاعًا لـ"كتلة التمرير" في حضور الوزراء محمود ابو حصدان وعلي الخليل وانور الخليل والنواب احمد سويد وايوب حميد وعماد جابر وحسن علوية وسليمان كنمان وبعية الدريري واحمد عجمي ومدمد عبد الحميد بيضون وميشال

موىسى وىسمير علزار. نظام مجلس الجنوب بتأديته وقيمة عقب الاجتماع صدر البيان الآتي، الضرر الفعلي وان تقسم التعويضات "١- توقفتُ الكتلةُ أمامِ البعدوان



The Mc. Gill Society of the Middle East

will be holding a cocktail reception at the Century Park Hotel on Thursday May 30 at 7:00 p.m. Welcome to all!

> For more information call Lina Souki: (03) 200944 or Georges Chaghouri: (03) 288798 Tickets on sale at the door, at Century Park Hotel and at Librairie Antoine (Achrafich & Sin El Fil) - - - -

الشرع اتصل ببويز ولافون لا يستبعد اجتماعاً ثالثاً في واشنطن

## بوسوفاليوك: سنشارك في كل ترتيبات السلام ولا مجال في الشرق الاوسط للإنفراد والأنانية

الوزير اللبناتي قيمة جدآ ونستطيع بواسطتها ان نتصرف آخنین في الاعتبار موقف الحكومة اللبنانية. لقد بحثنا في الوضع العام بعدما تم التوصل الى التفامم المعروف وبحثنا في بعض التفاصيل المتعلقة باللجنتين وأكدت للوزير اللبناني موقفنا الايجابي من حيث المبدأ للتوصل الى التفاهم الـذي ساهـمت روسيـا في احـرازه مساهمة كبيرة جداً في اثناء وجود وزير خارجيتها في المنطقة على حد سواء مع بقية الاطراف، وكان الوزير الروسي اجرى اوسع الاتصالات في تلك الأيام الدرجة. من حيث المبدأ ندن مع هذا التفاهم على رغم وجود بعضَ الْنَقَاطُ فِيهُ لِسِنَا مُولَّفُقِينَ عَلَيْهَا.

– التتمة في الصفحة 9 –

الثَّاني – كنا نشعر بضرورة لتشاور مع القيادة اللبنانية في لتطورات فى هذه المنطقة وخصوصاً في لبنان لنطرح عليها وجهة نظرنا ونسمع لفكارها. لذلك اكرر أن افكار

بكم وفي البداية اريد ان اشكر الوزير بويز على الحديث القيم. ان زيارتي للبنان ذات مدفين: الأُول - تأكيدنا للقيادة اللبنانية حرص روسيا على تعزيز علاقاتها مع لبنان وان تمارس السياسة النشيطة التي تمدث عنما (وزير الفارجية الروسي) السيد بريماكوف في زيارته الاخبرة للمنطقة والتي شملت لبنان.

وفي هذا السياق، ولأنني في لبنان اريد ان اكرر المبادىء الأساسية في



في السياسة الشرق الاوسطية. كما اكنت للوزير بويز حرمنا على تعزيز العلاقات الثنائية. وفي هذا السياق بحثنا في خطوات عدة في هذا السبيل وعلاقاتنا الثنائية تسير الآن أحسن هن ذي قبل.

اجتماع واشغطن "لن يؤثر تـأثيراً كبيراً في الأوضاع الفعلية في الجنوب" ثم التقي السفير الفهنسي جان – بيار لافون الذي رأى ان اجتَماع اليوم "يجب أن يركز على وضع آلية عمل لللجنة والتوصل الى اتفاق ولا اقول ان ذلك سيتم غداً (اليوم)". وتلقى وزير الخارجية اتصالاً من نظيره السوري فاروق الشرع تناول التحضيرات

استقبل بويز الموفد الروسي





هر ديبلوماه ؛ شغبة تأبير النيسابية بعينا ه يعض الزوار

وزيسر شما ن احستسال هذا ئى قانون، بطلب چنتوبي، مرامة نجبها انه يبر

ءَ الْمَانِينِةِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ ي دام جزء س 11

وزير الداخلي نمز الى تقسيم المعبل بحم العتر وانمتن المنهر وف وعاليه ف حسدة او ابيقيا بدون تقسيم

Pasta & Ko

31 Bustan . 4411121g F. (4 - " -641 gl Marco 1 . 5. oli tago attita

Centre Di

COTAL ASSE CAPITAL BA EMPLOYEES

ING Groi

banking se investmen

## ٤ مطارنة موارنة جدد في حزيران

## وفد شيعي ينقل الى صفير "كلاما" من شمس الدين

منها أن تزيد من فاعليتها في تعقيق هنه الوحدة وهنا التلاحم، وفي هنا المجال قال سماحة الاملم شمس ألندين فى خطبة عيد الاضحى وصلحب الفبطة في عظة الاحد اكننا اهمية الانتخابات النيلبية كونها محطة لتجديد الدياة السياسية في لبنان ولتجديد الوحدة الوطنية وضرورة أن تجرى في موعدها وإن يكون مناك موقف ثابت ميدئى في هذا الموضوع". 🕰 هل هناك مواقف عملية تـقدمون

– سيكون هناك تواصل وصولاً الى تنسيق افعل في المواقف لاحقا. 👫 يحكى عن تقسيم لبعض الدوائر الانتخلبية، هل انتم مع هذا التقسيم؟ - المقيقة ان أصحاب الفبطة والسماحة لم يتخلوا في التفاصيل السياسية واتما تمنوا أن يعكس القانون الانتخابي المقبل ما يحقق مصلحة اللبتانيين ووحدتهم وما يعززها وكان البطريرك استقبل الرئيس العام اجمعية الاباء للمرسلين اللبتانيين الاب العلم جورج حرب

### البطريرك حكيم والفرزلي ووزراء ونواب وشخصياني عند ميشال فرعون

استضاف السيد ميشال فرعون لقاء روحيا – سياسيا في منزله، تخلله غداء على شرف بطريرك الروم الكاثوليك مكسيموس الذامس حكيم، شارك فيه نائب رئيس مجلس النواب ايلى الفرزلي والوزراء مروان حمادة ونديم سالم وشلمي يرسوميان ونقولا فتوش وبيار فرعون والنواب الياس سكاف ومذايل ضاهر وذاتشيك بابكيان وجان عبيد وجاك جوخلاريان. كذلك حضر المطارنة خليل أبي نلار وحبيب بغشا وكيفام خاتشريان والارشمندريت جورج حداد ومحافظ

بيروت نقولا سابا ونقيب الصحافة محمد البعلبكي ورئيس جمعية الصناعيين جاك صراف والمدير العلم لطيران الشرق الاوسط يوسف لدود وعميد السلك القنصلي في لبنان جورف حبيس ونائب رئيس "المجلس الماروني" وديع الخازن والسيند عمند بارودي ورئيس الاركان في قوى الامن الداخلي العميد الركن كليم واكيم وعدد من الشخصيات. وتناولت الاحلايث الاوضاع الداخلية عقب الاعتداءات الاسرائيلية والتفاهم على وقف النار، اضافة ألى قضية الانتخابات النيابية وشؤون سياسية واقتصادية راهنة.

واطلع البطريرك حكيم الداضرين على ما لمسه في زيارته الاخيرة للخارج من تابيد للبنان ضد الاعتدالات الاسرائيلية والاستنكار العارم لمجزرة قاتا. وذكر ان جميع المسؤولين النين مواقَّفُها بعيدة عن الناس والمطلوبُ التي يدفع لبَّنان ثمتُها باستمرار.

Graves.

joy of your salads.

to your daily routine.

يعقد مجلس المطارنة الموارنة خلوته السنوية بين الاثنين ؟ حزيران والسبت ٨ منه، في بكركي يرئاسة ألبطريرك الكارنينال مار نصرالله بطرس صفير وحضور الاساقفة في

لبنان وبلدان ألانتشار. وتقسم الظوة الى قسمين الاول من الاثنين للى الاربعاء ويتضمن رياضة روحية والثلني يدرس اوضاع الطائفة ومن المتوقع لن ينتخب المجلس مطرانا جديدا على أبرشية صيدا ودير القمر خلفا للمثلث الرحمة المطرأن ابرهيم الطو وآ مطارنة ادول الانتشار هم؛ مطران على يروكلين في الولايات المتحدة الامبركية خلفا للمطران فرنسيس للزايك الذي قدم استقالته لبلوغه السن القانونية، مطران على كندا خلفا للمطران جورج ابي صابر الذي استقال السباب صدية، مطران على أبرشية محدثة في القدس.

وعلم في هذا الأطار ان مجلس المطارنة يدرس موضوع تقسيم أبرشية صور والاراضي المقدسة الى ابرشيتين الاولى صور والثانية القدس. ويذكر أن المطران مارون صادر يتولى رثاسة هذه الابرشية بقسميها حاليا.

على معيد آخر، استقبل امس البطريرك صفير في بكركي العلامة السيد هاتي فحص والدكتور سعود المولى والسيد سمير فرنجيه والسيد جوزف النواجا. وعلم ان "الكلام" كان "في اطار استمرار التشاور بين الاثنين وفي ضوء تطور العلاقة بينهما وتقدير الشيخ شمس النين مواقف

وعقب اللقاء قال المولى: "عندما نأتي إلى هنا كأننا نأتي إلى المجلس الشيعي الاعلى لاننا نراهما بيتا واحدا وضلحب القبطة هو اب لجميع اللبناتيين. وزيارتنا اليوم مي لنقل كلام من سماحة الامام الشيخ شمس الدين الى صاحب الفبطة ولتأكيد التواصل في مجال تعزيز الوحدة الوطنية وتعميق التلاحم بين اللبناتيين في هذا المنعطف التاريخي الذي يواجمه لبنان، فالاحداث اكنت أهمية المواقف الوطنية ألتى

اتخذها اصحاب الغبطة والسماحة". وسئل: "الوحدة الوطنية تـأكدت على صعيد الشعب، فهل لقاءاتكم التي تجرى ستفير هذه الوحدة من الشعب الى القيادات؟ فاجاب: "هذا ما نأمل فيه لان اصحاب الغبطة والسماحة هم من الثوابت في الموقف الوطني والوحموي في لبنان. والذي تجسم خلال الاحداث او العموان الذي حصل في الجنوب هو ان الشعب موحد وليس في حاجة دائما الى محنة لاظمار هذه

وفي رايي، ان المواقف الـتـى اتخنتها القيادات الدينية مي عامل اساسى لتعزيز هذا التلامم وهذه الوحدة ولنقلهما الى مستوى وطني اعلى والمطلوب هو أن تستجيب الدولة هذا الموقف، لان المشكلة لا تـزال حتى الساعة تتلخص بان الناس تطلب | قابلهم تمنوا ان يحل السلام الشامل الدولة والدولة حتى الساعة لا تزال في 📗 والعادل لكي تنتمي الاحداث المأسوية

A LOVING COUPLE (\*)

Having asked famous designers to create

everyday articles, the Alessi company lent its

name to industrial design. This salad service has

been designed by the American architect Michael

Just like kids' toys, they play merrily about the

salad bowl from the same collection. All for the

hrough a range of products that have been

created by today's most talented designers,

Sel & Poivre offers to add a bit of life and laughter

(\*) By sending us your wedding list. Sel & Poivre offers you a 20% discount for life (as a couple!)

Achrafish - Sofil Center - Tel : (01) 202147 - (01) 583832

Sell

### كرامي يشكك في اجراء الانتخابات: المجلس مكبل وعاجز عن تطيير الحكومة

مرارا وتكرارا، ولكن، ويا للأسف؛ لم ان هناك مشكلة في البلاد وهي لنهم يرد احد عليتا (...) وبالتالي فان لا يزالون يعتبرون ان هناك بنت ست سياسة الدولة وسياسة الحكومة لا وبنت جارية، وعدم الانصاف في الانماء تزال في الفيب ويعتقدون أن البلد المتوازن على رغم الاحداث التي هو بلد خدمات والعاصمة هي الاساس وقعت، واتفاق الطائف هناك بند في وهى لكل اللبنانيين ومنا منطقهم الاتفاق ينص على الانماء المتوازن، ولذلك يريدون أن يبنوا العاصمة( --- ). وحتى للساعة لا نزال ندفع فواتير وتطرق آلى حاجات طرابلس العرب التي امتدت ٢٠ عاماً. والضائقة والشمال والمناطق الاثرية فيهماء التي نعيشما، مي في البنية التحتية وقال: "يسألوننا بائما: لمانا نعارض؟ ككُل، من تلفونات وكمرباء ومياه ومن جملة الحرمان ان الرئيس وطرقات ومجارير ووضع اقتصادى المريري يتحاول القبض ايضا على

مترد وقلة شغل. الاعلام وسيقفل معطات كثيرة. ربما ان عشرين عاما اتسلخت من عمرنا ستندمج في بعض التلفزيونات على وعمر وطننا وكل الاعمال التي نقوم رغم ان الـ"الجيسي" اي المؤسسة بها لتعويض الوضع الذي ساد ومر لللبغاتية للارسآل انترناسيونال هي علينا قبل احداث الــ ١٩٧٥ كانت الوحيدة التي لا تخسر. اماً هناك شكاوي عارمة من كل اللبناتيين التلفزيونات الباقية فكلها تخسر من ان في هذا الوطن ابناء ست وابناء واعطى مثلًا عن تلفزيون "المستقبل" جارية. يعني ان بيروت وجبل لبنان الذي كان مدخوله في العام ٩٥ ٥ وقد اخذا كلِّ شيء ويقية المناطق لم ملايين دولار اعلانات، ولكن الفسارة يبق لما الا فضلات النعمة. كانت نحو ١٠ ملايين دولار على ألاقل

(\_) كل الخبراء يقولون ان السوق

الإعلانية لا تشحمل الاشلاشة

تلفزيونات، والبلقية ستخسر حتما

على رغم انهم حصروها في ستة

ان نظامنا السياسي غير مضبوط

والادارة كذلك وكلما أتى عمد

وحكومة يحاولون تنظيم كل شيء ولا

احد يستطيع ان يفعل شيئا (\_)

والنواب يشتغلون اعمالا غير شغلتهم

بعدما تحول معقب معاملات؟ وكيف

يريد ان يشرع ويراقب ويلامق

المعاملات؟ قلنا لهم في بلدان العالم

النظام السياسي قائم على الاحزاب

والأمور لا تقوم على فرد. النائب

ينهض عند السابعة ويركض حتى

منتصف الليل فأين الوقت الذي

يسمح له بان يشرع؟ واين الوقت

ليقرأ؟ (-) اتنا نعيش في بلد

ديموقراطي وحريات وكل واحد يتولى

المسؤولية يقولون عنه بأته دبر نفسه

مجلس مكبل وليس قادرا على طرح

الثقة بالحكومة وتطييرها في ظل هذه

الظروف الاقليمية الموجودة. كنلك

الحكومة "رفقائه" على المجلس وعلى

النواب ولا تزال تمشى في سياستها

ولا تسأل عن احد، وشكوانا اليومية

مى شكواكم وما سمعته اليوم منكم

اعود واؤكد لكم ان ٥٠ بالمئة من

الاموال للتي صرفت على المشاريع،

واقولها بضمير مرتاح، ذهب هدراً.

طبعا نحن دولة فقيرة وخارجة من

درب، وهذا كله نتحمله ديوناء ولسنا

قادرين بامكاتاتنا الذاتية على أن

نسدد هذه الديون، وما زلنا ويا

للاسف نمشي في السياسة نفسما ولا

وكشف كرامي لتصالات اجراها به

الحريري "وأتى موفدون من قبله،

وتكلم معى ثلاث مرات لاصلاح الامورء

فكنان جوابي ان القصة ليست

بتبويس لمى، ولا يوجد على الصعيد

الشخصي اي خُلاف. انا اريـد حقوق

بلدي لأعلى صعيد التوظيف

بئيس الجمهورية الياس

الهراوي استقبل امس على التوالي

النائب جان عبيد، الرئيس العام

للرهبانية المارونية المريمية الاباتي

سعد تمر، السيدة نهاد سعيد،

واستقبل المراوي مساء وزير

الدولة قبلان عيسى الخوري ثم وزير

الاتصالات السلكية واللاسلكية للفضل

شئق قالنائب ميشال سملحة فحاكم

♦ الرئيس مسين المسيني

استقبل الرئيس رشيد الصلح وعرضآ

قضايا آلساعة ونتلاج الاعتداءات

الاسراكيلية على لبنان وانعكاساتها

عربيا وعالميا. وركزا على "وجوب

تفعيل الارادة الوطنية في سبيل

تطبيق القرارات للدولية بآتسحاب

📭 وزير الندولة قايز شكر

استقبل النائب عبد الرحمن عبد

للرحمن ووفودا من المناطق راجعته

🗣 النائب مصطفى سعد استقبل

وفد المجلس الوطني للخدمة الاجتماعية

للذى يمثل الميئات الاملية وأشأد

بدور هذه الهيئات في اثناء الاعتداءات

🕭 وفد عسكري باكستاني وصل

امس آلى بيروت في زيارة تستفرق

اربعة ايام يقابل خلالها وزير الدفاع

محسن دلول وقائد الجيش العماد

لميل لحود، واستقبله في مطار بيروت

العميد الركن أبرهيم عبأس ممثلا قائد

مهنئو رئيس القومي

تلقى رئيس الحزب السوري القومي

الاحتماء، على قائمه تماتيُّ بانتخابه

رئيسا للحزَّب من رئيس مجلس

النواب نبيه بري وتلئبه ايلي الفرزلي

ووزير الاعلام فريد مكاري والتائب

طلال ارسلان وعضو المكتب السياسي

فالوزير السابق فؤاد بطرس.

مصرف لبنان رياض سلامة.

قوات الاحتلال الاسرائيلي"

في مواضيع حياتية وخدماتية.

احد برد علينا۔".

واليوم نعود لنقول ان المجلس مو

كيف يستطيع النائب ان يعمل

ان هذه السياسة خلقت حزام البؤس وهذا السبب من اهم الاسباب التي استغلوما لقيام الاحداث في لبنان وللفتنة التي صارت في لبنان ايضا، لذلك عندما جاء اتفاق الطائف صار له دعم دولي وعربي والا لما كاتت انتهت المشكلة. ووضع جدول اعمال هو نواة للاتفاق الذي حصل واتفقوا على ان يضعوا يدمم على الجرح وليس لن نضع اتفاق تبويس لحي فالمعالجة هي في الانماء المتوازن وضرورة تتقويته والالتفات الى المحافظات البعيدة. وهذا ما قلناه

لاخظ الرئيس عِمر كرامي ان مجلس النواب "مكبّل وليس قادرا على طرح الثقة بالحكومة وتطييرها في ظِل هذه للظروف الاقليمية" مشيراً ألى اتصالات لجراها به رئيس الحكومة رفيق الدريري لـ"اصلاح الامور فكان جوابي ان القصة ليست بتبويس لدى". وشكك في اجراء

الانتخابات النيابية الصيف المقبل، تعبث كرامي في لقاء اجتماعي في بلدة بلفينا الفكارية في حضور جمعً من الفاعليات السياسية والاجتماعية والصحية والتربوية والمواطنين وقال عن الانتخابات النيابية: "أشكك في اجرائها لأن العملية لم تعد داذلية فقط بل لمبحت قصة متشابكة لها اول وليس لها آخر، وجميعنا عشنا الاحداث التي استمرت ١٦ يوما وكانت هي اكثر مما تصوره البعض. واعتقد ان الحرب لم تنته وهذه جولة

من معركة طويلة عريضة(...). ان مشكلتنا مع الحكومة ورئيسها مي في عدم الاستماع الينا في ما يتعلق بحقوق المحافظة الشمالية. ولكن تربطنا بالرئيس المريري علاقات صداقة طويلة عريضة والرجل على الصعيد الشخصي لا يوجد أي مشكل معه وعلى النقيض هناك صداقة، وعلى رغم اتني قسوت عليه اتصل ہی مرات عدۃ وتددیدا ثلاث مرات خلال الاحداث وطلب أن تعيد

الوصل (...). من الامور الاساسية في خلافاتنا مع الحكومة ومع الدولة ومع العمد،

### التقى رئيس الوزراء الكويتي بالوكالة شمس الدين : المقاومة حق جميع اللبنانيين

والرسمية وللشعبية والثقافية. وكنان شمس النبين وصل الى الكويت مساء اول من لمس وتوجه الى حسينية الهزيم ليشارك في احتفالها بذكري يوم للغدير. والقي محاضرة قال فيما انه يزور الكويت "أتياً من عمق قانا منبحة العصر التي ارتكبتما الصميونية العالمية".

واشار الى "الامداف التي ارادتها اسرائيل من ورا عدواتما والتي تسلقطت كلها لمام صمود اللبناتيين ووحدتهم".

وقال: "أن اللبناتيين كرروا في ذلك أمتولة الكويتيين بالبلاء حين تعرض الكويت لظلم ذوي القربي". واكد: "أن المقاومة هي حق اللبناتيين جميعهم لمواجهة العدوان الاسرائيلي الى حين زوال الاحتلال القائم على بقعة غالية من جنوب

وحذر من تحزب علماء الحين، لانهم بتحزيهم يصنفون المسلمين ويتسببون في فرقتهم، بينما الاسلام دين بوحد ابناءه، ويجمع كلمتهم. فمو دين الوحدة وعالم الديـن مو إنسان رسالته توديد القلوب والنفوس وليس تغريقما، فتتحول كلمة التقوى لتكون كلمة الفتنة وتتحول دعوة الله لتكون دعوة الفرقة وتتحول كلمة المحبة لتكون

في نبأ من الكويت للمجلس الاسلامي الشيعي الاعلى ان رئيسه الشيخ محمد مهدي شمس الدين قابل امس رئيس الوزراء الكويتي بالوكالة الشيخ صباح الاحمد الصباح وتركز البحث بينهما على الاعتداءات الاسرائيلية الاخيرة على الجنوب وصمود الشعب اللبنائي الذي تجلى في وحدته الوطنية التي واجه بها الآلة العسكرية الاسرائيلية.

كذلك تناول البحث كيفية المحافظة على الوحدة الوطنية اللبناتية وصوتها في مولجهة المظلمع والنيات الاسرائيلية في ضوء الاخطار المستقبلية التي تتهدد الوضع العربي

واثنى شمس الدين على مواقف الكويت الداعمة للبنان، وخصوصا موقفها الذي تجلى ابلن المحنة الاخيرة التي مرت بالجنوب الليناني، هذا لموقف الذي تجلى بدعم كويتي مفتوح ويلا تحفظات على المستويات المادية والمعنوية والسياسية والبساعيات الإنسانية وللصحية كلفة التي سارعت الكويت لتقديمها الى الدولة اللبنانية والشعب اللبناني.

ووجه في اثناء اللقاء شكر لبنان للكويت في قيانتها، وعلى رأسها امير الكويت الشيخ جابر الاحمد الصباح وفي شعيها وفى مختلف مؤسساتها وميئاتها ألانسانية

ئيس مجلس الوزراء، في ضوء مناقضات لجنة توحيد وتحديث القواتين، فاستوقفتنا النقاط الآتية: أ – دعا التقرير الى حُفض سن الاقتراع من (٢ سنة الي ١٨ سنة،

اي بجعلها مطابقة لسن الاهلية المنتية، الاان ما يمنع الأخذ بهذا التعديل في الوقت الحاضر يتمثل، من جهة، في آنه يتطلب تعديلا للمادة ٢١ من الدستور اللبناتي، ومن جمة ثانية، انه يتطلب اعادة نظر جذرية في القوائم الانتخابية او لوائح الشَّطب، وكلا الأمرين لم يعد هناك متسع من الوقت لتحقيقه قبل موعد الانتخابات الذي امسى قريبا. وهكذا فقد كان هذا المطلب الحيوي من ضحايا التأخير غير المبرر في حسم

المتكررة ان الانتخابات النيابية ستجرى

في موعدها، لا يسعنا إلا أن نحض

الحكومة على حسم موقفها من قانون

الانتخاب، وخصوصا لمِمة تصييد

الدوائر الانتخابية، فلم يتبق من المدة

التي تفصلنا عن موعد الانتخابات

سوَّى اربعة اشمر. ومي مدة قصيرة

في مقياس ما تتطلبه العملية الانتخابية

من استعدادات على المستوى الحكومي

وما تستوجبه الصلات الانتخابية من

اعداد ونشاط من جانب المرشدين.

ولما كان مجلس النواب قد دعي الى

عقد جلسة عامة تمتد ثلاثة ايام ابتداء

من (۲ الجاري، فلننا نتمني لو تحزم

الحكومة أمرها فتحيل على المجلس

مشروع قانون الانتخاب في هذه

اننا ندعو الى اعتماد المحافظات

دوائر انتخابية لسببين، الاول، كون

ذلك ينسجم مع نص اتفاق الطائف

الذي لم يوضع موضع التطبيق بعد، اذ

جرى تجاوزه لمرة واحدة وفي صورة

استثنائية في اتتخابات ١٩٩٢. فمن

الطبيعي أن ينفذ نص أتفاق الطلاف

ولو لمرة اولى، والثاني كون المطفظة

تمثل اختلاطا سكانيا يضمن الحد

الانفى من الاعتبدال في الفطاب

السياسي وهذا من متطلبات تعزيز

العيش ألمشترك والمساعدة على

فاذا ما تقرر العمل بميدأ اعتماد

المحافظات دوائر اتتخابية، فان ذلك

يعنى حكما الاخذ بنص القانون الحللي،

المعدل في علم ١٩٩٢، بعدما سقط

مفعول النّص الذي أدخل عليه بضفة

استثنائية ولو أمرة واحدة، بعبارة

اخرى، فان اعتماد المحافظات دوائر

انتخابية يستتبع الاخذ بالقاتون الحالى

الذي ما زال ساري المفعول، دونما لي

تعديل، لللهم الا لجهة تعليق للعمل

بالبطاقة الانتخابية نظرا الى ان

الحكومة ما زالت، على ما يبدو، غير

ثانيا – اطلعنا على تقرير وزارة

العدل عن الانتخابات النيابية الى

جاهزة لتطبيقها.

نرسيخ التضامن الوطني.

الجلسة المرتقبة

موضوع قلتون الانتخاب ب – أوصى التقرير "بوضع ضوابط للتنصت على المخابرات الهاتفية، بحيث يقتصر على الدالات التي تعتمها ضرورات أمن الدولة ومقتضيات التحقيق في بعض الجرائم وان يتم دوما وفق الاصول التي ينص عليما القاتون". كانت كتلة الانقاذ والتغيير قد توجهت منذ نحو ثلاث سنوات بسؤال الى الحكومة عن التنصت على للمخابرات الهاتفية فجاء جواب الحكومة في تاريخ ١٩٩٢/٨/١٦ لينفي وجود أي تنصت نفيا قاطعا. فاذا بتقرير وزارة العدل يأتي اليوم ليثبت ضمنا وجود مثل منا التنصت ويدعو للي تنظيمه. نعود هنا فنؤكد أن التنصت على المذابرات الهاتفية يشكل انتهاكا للدريات الشخصية ويتعارض ونصوص

الدستور ولا يجوز استمراره. ثالثًا - اطلعنا على بيان نقابة المستحسين عن اقتام شركة "سوليدير" خلال فترة العدوان الاسرائيلي على تدمير عدد من المباني القديمة ذات الطابع التراتي المميز في الوسط التجاري لبيروت بَما في ذلكَ من افتئات على ذاكرة بيروت. وكانت هذه المياني قائمة على تسعة عقارات. وقد تم ذلك خلافا للمرسوم الرقم • ٤٨٣ تاريخ ٤ آذار ١٩٩٤. كما تم ذلك من غير موافقة وزارة الثقافة والتعليم العالي. هذا مع العلم ان العقارات المنكورة كان يمكن تدعيمها وترميمها وفق ما جه في بيان نقابة المهندسين بحيث لا تشكّل خطرا على السلامة العامة. ولئن بلت هذه الواقعة على شيء فانما تـدل على تفلت شركة "سوليدير" من اي رقابة رسمية على اعمالها، وهذا ما لا يبجوز

رابعاً – أصدرت الجهة الرسمية المختصة لتذارات الى اصحاب الحقوق ألمستملك عليهم في منطقة ساقية الجنزير، رأس بيروت، لاخلاء المنازل والمحال التجارية المصابة بالاستملاك في المحلة المنكورة على رغم ان معظم مؤلاء لم يقبضوا بعد التعويضات الكاملة المحكوم لهم بهاء من جمة، ولوجود اشكال قانوني حول خفض هذه التعويضات من دون وجه حق، من جمة أخرى. والكتلة أذ تتعاطف مع مطالب هذه الفئة المظلومة من اصحاب الحقوق تناشد الحكومة رفع الظلامة عن مؤلاء بتأجيل تنفيذ قرارات الاخلاء لحين معالجة مشكلة التعويضات المنفوضة وغير المنفوعة واعطاء كل ذي حقّ حقه".

### الحسيني والحص ونواب الشمال يلبون غدا دعوة كرامي

تلبية لدعوة آلرثيس عمر كرامي الى مأدبة غداء في منزله في بيروت ظهر غد يلتقي عدد من نواب المعارضة، أستكمالًا للقاء الذي عقد قي منزل الرئيس حسين الحسيثي قبل اسَابِيعٍ، ودعي ألى الفداء، بالأضافَّة إلى تواب الشمال، الرئيسان الدسيني وسليم الحص ورئيس حزب الكتائب الدكتور جورج سعادة.

### انتقدت تفلت "سوليدير" من الرقابة الرسمية

## "كتلة الانقاذ": استمرار التنصت على المخابرات انتهاك للحريات ويتعارض والدستور

وعقدت الكتلة مساء لمس

اجتماعها الاسبوعي برئاسة الرئيس

سليم المص وفي حضور الوزير عبد

ورياض الصراف وعصام نعمان ومحمد

"أولا - أمام تأكيدات المسؤولين

الاثر البيان الأتي:

طيلا "على تَفلت الشركة من أي لفتت "كتلة الانقاذ والتغيير" رقابة رسمية على اعمالها". النيابية مجددا الى ان استمرار التنصت على العذابرات الهاتفية "يشكل انتماكا للحريات الشخمية ويتعارض ونصوص الدستور". ودعت العكومة الى احالة مشروع قانون الانتخاب على الرحيم مراد والاعضاء بشارة مرهج مجلس النواب لدرسه في اول جلسة يعقدها، مطالبة باعتماد المحافظات قباتی وآسمر آسمر. وأصدرت علی دوائر انتخابية. ورأت في تدمير شركة 'سوليدير" عدداً من المباتي التراتية

على اتر الضجة الإعلامية التي رافقت

عملية هدم الابنية للتراثية في وسط

بيروت، التأمت لجنة الاشغال العامة

والنقل والموارد الملاية والكمربائية

النيابية في ساحة النجمة للنظر في هذا

الموضوع برئاسة النائب فؤاد السعد

وفي حضور النواب الاعضاء، الى نقيب

المهندسين عاصم سلام ورئيس مجلس

### اربع لجان في ساحة النجمة هدم "سوليدير" ابنية تراثية يعرضها للملاحقة الجزائية والتغريم

٥١ من المرسوم الاشتراعي الرقم ١٠١ تــاريــخ ١٠٢/٩/١٦ أ، افــاد رئيس اللَّجِنَّةَ آلْنَائُب سلمي الخطيب: أن المطلوب صدور مراسيم تطبيقية لموضوع الملاكات والعديد في الجيش. لذا لرجأتا البحث في هذا المشروع الى

وتنص المادة ٥١ على الآتي: "يكون الضابط في احد الاوضاع

أ – الخدمة الفعلية، وهي وضع لضابط القائم بوظيفته او المريض في منزله او فی المستشفی او متغیباً بسأُذونيـة أو لجازة او مـهـمة او في

 ٦- الانقطاع عن الخدمة؛ وهو وضع الضابط المبعد عن وظيفته موقتاً او تمائياً لسبب تأديبي. ٣- الاعتلال: يعتبر الضابط في وضع الاعتلال عندما يعجز عن القيام بوظيفته لاسباب صحية وفقآ لقرار لجنة التحقيق

الصحى ويكون الاعتلال موقتاً أو نهائياً. 3- الاستقالة: وهي انقطاع الضابط عن الخدمة بناء على طلَّبه الخطِّي وقبول أستقالته بموجب مرسوم، التقاعد؛ يعتبر الضابط متقاعداً، أ- عند تسريحه من القدمة بنه على طلبه بعد اكماله خمسأ وعشرين سنة

على الاقل في الخدمة بما في ذلك المدة المنقضية في وضع الاعتلال الموقت. ب- عند تسريحه حكماً لبلوغه السن القانونية على الا تقل خدماته عن خمس وعشرين سنة".

### المال

خفضت لجنة المال والموازنة التيابية الرسم المالي على بطاقة الموية من ١٠ آلاف أتى خُمِسة آلاف ليرة وأقرت مشروع القانون الوارد في المرسوم الرقم ١٢٢٨ معدلاً. ولرجأت في الجلسة التي عقدتها امس برئاسة التائب سمير علزارء وفي

حضور النواب الاعضاء، الى المدير العام لوزارة المال وممثلين لجمعية المصارف ومصرف لبنان، البحث في مشروع القادون الوارد في المرسوم الرقم ٦٨٠٧ والمتعلق بتطوير السوق الماليه والعقود الاختمانية ومشروع القانون الوارد في المرسوم الرقم ١٤٤٢ لجمة تبداول أسمم المصارف اللبنانية وطريقته واصدار سندات دين، الى

فرعية الادارة تَلِعِت اللَّجْنَةَ الفرعيةُ المنبِثقة من

لجنة الإدارة والعدل النيابية درس اقتراح القانون الرامي تعديل قانون القضاء العسكري. وقال النائب اوغست بـاخوس الـذي تـراس البـلــــة إن الاقتراح سينجز "برمته على الارجح الاسبوع المقبل. ومعلوم أنه أتقضت خمسة اعوام وتحن نعالج هذا الاقتراح منها ثلاثة على تقديمه الى هيئة

ادارة "سوليدير" ومديرها العام ناصر الشماع والمدير العام للتنظيم المدنى سعد خالد. وغاب عن الجلسة وزيـر الثقافة والتعليم العالي ميشأل اده ومو "المرجع السياسي المسؤول العلم لمام اللجنة النيابية" على حد قول السعد الذي قرر "عقد اجتماع آخر الاثنين المقبلُ يدعى اليه، لضافة الى اده، وزير الاشغال العامة على حراجلي والمدير العام للآثبار الدكتور كميل اسمر واصحاب الابنية المهدمة". وأفاد ان "اللجنة تبنت طلب سلام امتناع شركة سوليدير عن هدم اي بناء تراثي او يمكن اعتباره كذلك قبل

الاثنين وحملتها مسؤولية التزام ذلك أوساط اللجنة أوضحت لـ"النمار" ان وجود الوزيرين اساسي وهيوي في الاجتماع، نظراً إلى عدم أمكان اللجنة التدخل لدى القضاء او السلطة التنفيذية. ومبدأ فصل السلطات واضح في هذا الشأن. وسيطلب للي الوزيرين ممارسة

دورهما انطلاقاً من المائتين ٧٣٠ و(٧٢ من قانون العقويات وينصان على حبس "كل من هدم أو خرب قصداً الابنية والنصب التذكارية والتماثيل أو غيرها من المنشآت المعدة لمنفعة الجممور أو للزينة العامة من ستة اشهر الى ثلاث سنوات وبغرامة من مئة الف الى ٢٠٠ الف ليرة" وعلى انه "يستحق العقوبة نفسما كل من اقدم قصداً على هدم نصب تنكاري أو اي شيء منقول لو غير منقول له قيمة تاريخية أو تمثال أو منظر طبيعي مسجل سواء أكان ملكاً له ام لفيره او تخريبه".

واضافت الاوساط نبغسها اتبه "سيطلب الى سوليدير ايضاً اعادة اعمار الابنية التي هدمتها واحترام طابعها القديم الذي كاتت عليه (...) واما ان يدعي الوزيران على الشركة أو نطرح

قررت لجنة الدفاع الوطئي والامن النيابية انضمام لبنان الى اتفاق مونتريال المبرم في اول آذار ١٩٩٠ والذي يميز المتفجرات البلاستيكية بقصد كشفها فيلتزمه لدبياً وقائونياً وخلقياً. وكانت اللجنة ارجأت في اجتماعها النظر في مشروع القانون الوارد في المرسوم البرقم ١٧١٨ تباريخ • ۱۹۹۲/۲/۲ والمتعلق بالمخدرات والمؤثرات العقلية لوجود وزير الدلخلية

ميشال المرفي ايران. وفي شأن مشروع القانون الوارد في المرسوم السرقهم ٨٢٢٨ تناريث

# ١٩٩٦/٤/٤ والرامي الى تعبيل ألمانة

عن عقد جمعية عمومية لجميع لطباء الصدر والجهاز التنفسي في لبنان

وذلك يوم الاحد ١٩٩٧٥/١٩ في مقر نقابة الأطباء في الحارمية عند السّاعة التاسعة صباحاً ﴿ وَمَا عَالِهُ السَّاعِ السَّاعِ السَّاعِ السَّاعِ السَّاعِ السَّاعِ السَّاعِ



Rue Hamra - A COTE CAPRI TEL.: 349501 - 347501 - Beyrouth

## تفقد برعشيت وشقرا وديركيفا انور الخليل: صمود اهلنا اسقط احد ابرز اهداف العدوان



المجالات التنموية والخدماتية. وآمل في ان يصار الى تفعيل عمل الميئات والاندية والجمعيات الاملية، هذه الجمعيات التي اكدت جدارة ومسؤولية في أثناء المحنة الاخيرة. أن هذه الهيئات مدعوة الى تطوير مبادراتها من خلال برامج تقافية اجتمِاعية وتنموية تدول مجتمعنا مجتمعا اكثر قدرة على للعطا والاثتاج وللدركة في

ولفت الى "أن ولحدة من القضايا المهمة التي تواجه المواطنين اليوم هي الادارة العلمة. وائي اؤكد لكم سعيقا وعملنا الدؤوب من اجل ادارة صادقة مع تفسما ومع المواطنين، من اجل اتلزة تواكب حركة العصر. أن هذا الامر ليس مسؤولية بعض الادارات المعنية فحسب بل مو مسؤولية تتقاسم معكم مهمة تحقيقها".

وكان الذليل جال على برعشيت وشقرا اخافة الى دير كيفا والتقى فاعلياتها واستمع الى مطالبهم.

اتجاه المستقبل".

واعتبر ان الالتفاف الوطني

للوزير الور الخليل يتفقد مبنى مدمرا في شقرا. اناع امس وزيـر الـدولـة لـشـؤون الاصلاح الاداري اتور الخليل بياتاً جاء فيه ان "صمود املنا في الجنوب والبقاع القربي وتمسكهم بأرضهم ومتازلهم وارزاقهم، اسقطا احد ابرز اهداف العدوان الاسرائيلي الاخير المتمثل في اقامة منطقة محروقة عازلة كسياج أمني جديد لقوات الاحتلال". وقال في كلمة القلها في حسينية

دير كيفاً (صور): "أن لبنَّان حكماً وشعبآ ومقاومة ازداد قوة بعد العدوان الإذير، فالتضامن الوطني مع الجنوب تطور وتدول ليصبح انذراطأ حقيقيآ لشرائح المجتمع اللبناتي وفئاته كافة في مقاومة الاحتلال، فإحتضان اهلنا النازحين في كل لبنان هو فعل مقاومة، والتحرك المعبر لجالياتنا في الاغتراب وسائر اشكال التعبير الرافضة العدوان مي فعل مقاومة ابضاء

ان العدوان الاسرائيلي حصد تقيض ما كان يرجوه من امداف، فالثوابت الوطنية والقومية للبنان زادت تياسكاً وثباتاً: فالشعب اللبناتي قال كلمته في قضية المقاومة بصفةً كونها قضية وحدة لبنان وسيائته وحريته ومستقبله وزاد التلاحم في تأكيد وحدة المسارين اللبنائي والسوري في اتجاه مفاوضات السلام وحيال مواجمة الاعتداءات التي تمارسها اسرائيل ضد لبنان وسلامة

اراضيه وسيادته الوطنية". والشعبى حول أهلنا النين نزحوا من قراهم لا يدلُّ على وحديَّنا الوطنية فَهَذَا لَهُر نَهَائِي، أَنَّمَا يَدَلُّ عَلَى أَعَطَّاهُ الشعب اللبناني قضية الجنوب وتحرير الارض الاولوبية على غيرها من القضايا. أن كتلة التحرير ورئيسما الاستلذ نبيه بري حريصان على ترجمة هذا الاهتمام الى مشاريع حقيقية في

(Parking on the first underground level in the Sofil Center) في الدزب الشيوعي سعدالله مزرعاتي. الجمهورية اللبنانية وزارة البريد والمواصلات الصلكية واللاملكية

مجلس الانمساء والاعمسار تعن الحكومة اللبنانية ، معثلة يوزارة البريد والعواصلات العلكية واللعلكية ومجلس الانعاء والاعصار، عن اجراء استدراج عروض محصور لتلزيم مشروع الكمال ترميم وإعادة تقسيم مكتب مبائلة البريد الجري في مطار بيروت الدولي

يقيل للاشتراك في استدراج العروض هذا المتعهدون المقبولون الدى المجلس التنفيذ مشاريع ترميم ميان عامة تنوق كلفة تنفيذها مليون دولار اسيركي وذلك على صَوع التصنيف الذي لجراه المجلس لهذا السُلُ. صورة منطبها على ملف التلزيم في مركز مجلس الاماء والاعمار الكلان في ثلة المعراي - بيروت ، وللحصول عليه ينبغي تسمديد مبنغ قدره مليوت الميرة ابتائية (بعوجب شيك مصرفي مصدق بامع مجلس الاماء والاعمار) عن كل ملف تلزيم وثلك اعتباراً من صياح يوم الثلاثاء في ١٩٩١/٥/١ وطيئة ساعات الدوام

الرسمي. تقدم العروض في فكم التسجيل المخصص لهذه الفاية في مجلس الانماء والاعمار على أن تصل البه قبل الساعة التانية عشرة ظهراً بتوقيت بيروت الرسمي من يرم الجمعة في ١٩٩٦/٦/١٤.

يوم مجمعة في ١٠٠٠/٠٠٠٠ التنفيذ المشروع المذكورة اعلاه في جلسة عاسة في مركز المجلس عند الساعة الثانية عشرة ظهرا من يوم الجمعة في

**-**' ·

المنافاة الماليال المال

المن حزيران المن حاليا المن حاليا المن حاليا المن حاليا المن الماليا المالي اليا المالي المالي الماليا الماليا الماليا الماليا المالي الاليا الماليا الماليا الماليا ا

المنافقة ال

م المعتمل فرعون المستمهالية المستمهالية المستمهال فرعون المسيحة المستمهال المناولة المستمهالية المستمهالية المستمهالية المستمها المستمها

A LOVI

Having asti
everyday arti
name to indu
been designed
Graves
lust like kids
salad bowl fr
joy of your sa

Through a created by sel & Poivre of to your deity

(\*) By sending your a social control of the control of the

Achrafieh - Sol

صور لتلزيم مشدرة معيدكي وفلك على ه مليونا ليزة لينلية وطيلة معاعلت الماراد بعدوت الزسمي سن

ين يوج للجعمة في ا

سبيل الانسانية ألمعنبة اينما كاتت

العطاء في ذاته المجبولة بتراب عكار

ومائما ومواء طرابلس الفيحاء ويليمان

لبنان. لذلك استمرت هذه المسيرة

من دون توقف مذ ارسی قواعدً

مؤسسة لتسانية اجتماعية، ثقافية،

صحية. كما أن هذا العطاء لم يكن

سوى مساهمة متواضعة، شكنا إن

تكون برعاية معالي وزير الشؤون

الاجتماعية تأكيدا منا ان سياسة

مؤسسة عصام فارس مي نعيز

المؤسسات الرسمية والاملية وكالم

تكن نشاطاتها لتحل محل هذه

المؤسسات، انما دعمها بكل الامكانات

وكانت كِلْمَةُ لُحْرُوقَ قَالَ فَيَمَا: "أَنْنَا

نفرح بالتقدمة التي جادت بها يدا

السيد عضام فارس ممثلا بالسيد

لنطوان حبيب، فبوركت يحاك ليما

لمعطه واننا نعاهدك ان هذه السيارة

وغيرها من التقديمات ستكون دوما

فيها: "نشكر اليوم ما قدمه أأسيد

عصام فارس وما سبق أن قدمه في

مناسيات عدة، وفي مجالات كثيرة،

مما يعبر عن شخصية عصام فارس

التي جمعت بين النجاح والعطاء،

ولاسيما انه يعمل ويعطي في سبيل

الخدمة الاجتماعية والانسآنية. ونأمل

من الجميع ا ن يقتدوا بالسيد عصام

فارس من اجل مساعدة مواطنيهم

وحل الازمة المعيشية الذائقة وان

يهبوا بعض ما يملكون في سبيل

الانما المتوازن، فشكرا للسيد عصام

فارس على ما قدمه وعلى ما سيقدمه

وعلى الاثر سلم السيد انطوان

حبيب مفاتيح للسيارة الى رئيسة فرع

بناء على قرار رئيسه الدكتور احمد

النسائر والاضرار المادية من جرا

الاعتداءات الاسرائيلية والوقوف على

اوضاع المواطنين وتضم البعثة

الممتنسين علي تمسين جومري

بالمصير الواحد مثال التماسك الداخلي

وحسام حسن بهجت.

محمد على، وذلك للاطلاع على حجم 🖖

طرابلس للصليب الاحمر.

وختاما كلمة للوزير الدويمي قال

وابدا في خدمة الانسان اينما وجد".

التي تتوافر لدينا".

---

يقلك - خال

---

-- = 1998

--- : . ty

اللابنة - . -

وي در انست

---

----

نفند سنده

----

٠٠- المنا

- -- ---

----

----

----

~ ---

- --.-:

.- '.-

---

ان الاستاذ عصام فارس يحملُ

ولاي طائفة او مذهب اتتمت؟

تقدمة الى الصليب الاحمر - طرابلس

السيد حبيب يسلم مفتاح سيارة الاسعاف الى رئيسة فرع الصليب الاهمر في طرابلس ليلي

حبيب وبدا الوزيران حمادة والدويمي والعميد حروق والعميد متقارة

اقيم امس احتفال في طرابلس

رعاه وزيـر الـشـؤون الاجتـمـاعـيـة

اسطفان النويمي وحضره وزير الصحة

العامة مروان حمآدة، سلمت في اثنائه

"مؤسسة عضام فارس" فرع الصليب

الاحمر اللبناني في المدينة سيارة

حضر، الى الدويهي وحمادة، رئيس

لهنة الصحة النيابية النائب رياض

الصراف ومحافظ الشمال خليل المندي

ورئيس جمعية الصليب الاحمر العميد

الركن جورج حروق ورئيس مصلحة

الصحة في الشمال سمير كبارة

ورئيس بلنية طرابلس العميد احمد

سامى منقارة ورئيسة فرع طرابلس

في الصليب الاحمر ليلي حبيب واعضاء

ومثل "مؤسسة فارس" مديرها

للنشيد الوطني افتتاحاء فكلمة

ترحيب من السيد جرجس عوض، ثم

كلمة للسيدة ليلى حبيب شكرت فيها

للسيد عصام فارس تقديمه السيارة

الى "فرعنا الذي يحتاج الى هذه

المساهمة النبيلة". وتمنت أن تكون

هذه المبادرة "فاتحة خير للمحسنين

والقى السيد اقطوان حبيب كلمة

جه قیما: "حین یابی الواحد منا نداه

الواجب الانسائي لا بدّ من ان ينعكس

راحة ضمير ورضى، ذلك ان الواجب

الانساني مطلب النفوس الكبيرة ألتى

نشأت على العطاء الذي لا حدود له.

فكيف لا يشعر الواحد منا بهذا

الرضى حين تسارع الى منح الصليب

الاحمر اللبناني هذه السيارة الصحية

المجمزة تجميزا حديثا لوضعما في

خدمة لملنا في طرابلس القيحاء،

طرابلس التي نحب والتي لما مكانة

كبيرة في قلّب الاستاذ عَصام فارس.

طرايلس مرتع شيابه وموقع اتطلاقه

الى دنيا العللم، ثم أليس الصليب

الاحمر هو من جند ويجند نفسه في

محمد الحركي الهيئة العليا للاغاثة

شحن ٢٢ طُناً ادوية ومواد غذائية

ومليوسات بدء من اليوم الى بيروت

في الطائرات التابعة لنطوط طيران

الشرق الاوسط، بمعمل ٨ أطنان

يومياً. وهذه المساعدات مقدمة من

الجللية اللبنائية في جدة وهي الدفعة

استقبل محافظ الجنوب حليم فياض

مسؤولون في الفرع.

العام اتطوان حبيب

اسعاف مجهزة هدية منها.

## وزير العدل: بداية طريقنا الى مرجعيون وحاصبيا



لشهدا قادا. وبنا النقيب قرطباوي. (اسعاعیل مبراوي)

افتتح لمس وزير العدل بميح طبارة محكمة جويا في قضاء صور التي ستسند رئاستما الى قاضي صور المنفرد محمد بدران.

حضر الافتتاح وزير المغتربين على الخليل والنائب احمد عجمى والنائب السابق يوسف حمود وقائمقام صور حسين قبلان والقاضي حسن عثمان ممثلا رئيس مجنس القضاء الاعلى فيليب خيرالله ونقي المنامين في بيروت شكيب قرطباوي وعدد من القضاة وبعد قص الشريط التقليدي توالى

على الكلام الوزير الخليل وآلنائب السابق حمود والقاضى عثمان ورئيس قلم محكمة جويا كاظّم نطة، فرحبوا بالوزير طبارة واشادوا بالنطوة. ورد وزير العدل بكلمة تعدث فيما عن اعمال وزارته في العامين الاخيرين. ومما قال: "خلال الأسابيع القليلة المقبلة ستكون لنا لقاءات اخرى مماثلة في جونية حيث الاشغال جارية لاقامة طبقة جديدة ولاعادة تأهيل المبنى بكامله، فضلا عن توسيع قاعة نقابة المعامين التي شارفت على نمايتها وتأميلها، وأمل في ان نكون بذلك لبينا حاجة منطقة كسروان لعشرين سنة مقبلة. وبعد جونية بقليل سنلتقى مجددا في صيدا بعدما تم اختيار الموقع الجديد لوضع حجر الاساس لقصر عدل يليق

وخلال العطلة القضائية للمقبلة سيتم انتقال قضاة جديدة المتن برعاية فخامة رئيس الجمهورية الى قصر عدل اصبح جامزا ومو يتسع لاربعين قاضيا وستكون مناسبة لنقل عدد من غرف المحاكم الى قصر العدل الجديد

لصدر وزير شؤون المهجرين وليد

جنبلاط قرارات تقضي باخلاء منازل

ومؤسسات واراض زراعية في ١٩

بلدة وقرية في اقضية مختلفة واعادتها

الى اصحلب الحق فيها، وذلك كالاتي،

مزرعة الشوف وبيقون (الشوف)

ودفون ورمحالا ومجدليا (عاليه)

١٩٩٦/٧/١٥ سرعين ونبحا وعين

كفرنبرخ (الشوف)، صليما وبمريم

وارصون ودير الحرف وكفرسلوان

🤏 فــ مــهــلــة اقـــمــاهــا

واصدرت الوزارة تعميما الى اصحاب

عودة دوري شمعون

عاد مساء السبت الى بيروت رئيس

حزب الوطنيين الاحرار دوري شمعون

مختتما جولة اوروبية شملت بريطانيا

وبروكسيل وفرنسا حيث التقى

مسؤولين اوروبيين وقيادات لبناتية.

عكب ليس الإواره

الإعصناء

١٩٩٦/٨/١٥ صوفر ويشامون

وتعلبايا وجوارها (زحلة).

ورأس المتن (يعبدا).

ودقون (عاليه).

♣ في مهلة اقصاها ١٩٩٦/٦/٢٩١:

♣ فــي مــهــــــة اقــــصــاهـــا

🕰 فَي مملة اقصاما ١٩٩٦/٧/٣٠،

(كلمل جابر)

وعلى الاثر توجه الجميع من جويا الى وتخفيف الضغط الذي تتعرض له العدلية في بعبدا في الوقّت الحاضر. بلدة قاتا حيث وضعوا عند مدافن الشمداء تلاتة اكاليل باسم وزارة وها ان جويا تستقبل اليوم محكمتها بعد طول غياب في المبنى البلدي الذي العمل وقضاة لبنان ونقابة المحامين وعاينوا مكان حصول المجزرة. وقال سلمم في اقامته عدد من ابناً وهذه طبارة: "نحن اليوم نقف في منتمى البلدة العزيزة وقد تمكنوا مشكورين للرهبة والخشوع وننحني بلجلال بأسم من انجاز الطبقة التي نحن فيما قبل وزارة العدل امام هذه آلارواح البريثة بقية الطبقات كي تستطيع وزارة العدل الى جاتب ممثل مجلس القضاء الأعلى استئداره والانتقال اليه بالسرعة اللازمة. وزملائه القضاة الماضرين والي جانب لكن افتتاح محكمة جويا في هذا للظرف نقيب المحامين وزملائه المحامين من كل بالذات يحمل معنى خاصا ودلالة مميزة، لبنان، ونردد ان لنا الحق في مقاومة متنى ودلالة اكبر واعمق من انتزاع هذه المحتل الى ان يخلي آخر شبر من اراضي المحكمة من وسط سرايا صور التي لبنان ونعلن حقنا في ان نحمل قضيتنا كانت تحتضن المحكمة والدوائر التابعة العاملة الى جميع المحلفل الدولية كي لا لها منذ ندو عشرين عاماً في اوضاع اقل ما يمكن ان يقال فيما أنما غير تتكرر هذه المأساة وكي ينال العجرم صحية وغير لائقة، معنى ودلالة اكبر وتحدث النقيب قرطباوي فقال واعمق من ظاهرة تقريب العدالة من أبلسم نقابة المدامين وجميع المدامين المتقاضين فلا يضطر امالي جويا نقف في رمبة وخشوع امام الشهداء وجوارها الى تحمل مشقة الانتقال آلى

في قصر العدل في النبطية.

صور لحضور جلسة او ملاحقة معاملةً، للنيس افتدوا كل لبنان وكاتت شمادتهم عن كل اللبناتيين الذميرة بل تأتي العدالة اليهم كي تكون قريبة التي منما يتطلق تدرير الوطن والارض منهم ملبية حاجاتهم (...). قبلَ أي شيءُ آخر. رحم الله الشهداء وجودنا اليوم في جويا، سيكون النين كُانوا قرابين فداء عن كل لبنان". بانن الله بداية طريقنا الى مرجعيون تم تكلم القاضي عثمان باسم رئيس وحاصبيا وبنت جبيل بعد تحرير جنوبنا مجلس القضاء وألقضاة عن "شهداء وبقاعنا كاملين. واني اتوجه بالتحية الى لبنان ألنين افتدوا الوطن والمواطنين املنا الصامدين مناك والى قضاتنا جميعا بأرواحهم الطاهرة وبأجسادهم ومعاونيهم الذين ما اتقطعوا عن تأدية وياتوا رمزا للوحدة الوطنية وللشمادة". الواجب على رغم الصعاب والمخاطر، كي يبقى مشعل العدالة عاليا في كلُّ

في النبطية الاراضي اللبنانية". ومن مراسل "التمار" في النبطية ان الوزير طبارة وصحبه وصلوا الى النبطية قرابة الاولى بعد الظهر، فاستقبلهم ومن صيدا كتب مراسل "للنهار" ان وزير الاقتصاد والتجارة ياسين جابر طبارة كان زار سرايا المدينة قبل والنائب عبد اللطيف الزين ومحافظ توجمه الى صور، والتقى محافظ الجنوب النبطية غازى زعيتر والرئيس الاول لمحكمة الاستئناف في النبطية فريد عطاالله والمحامي العام محمد بري وجمع وزارة الهجرين تذكر المعنيين بوجوب مراجعتها من القضاة والمحامين.

الحقوق وشاغلى املاك الفير هذا نصه:

توافرت الامكانات المالية لدى

الصندوق المركزي للمهجرين من اجل

دفع تعويضات الاخلاء للمهجرين

شأغلى أملاك الغير في شكل غير

قانوني في مختلف المناطق، تعلن انها

ستباشر تنفيذ برامجها المقررة للاخلاء

والعودة ابتداء من اول تموز المقبل

بحسب قرارات الاخلاء الصادرة في هذا

وتنذكر الوزارة اصحاب المقوق

الذين صدرت قرارات اذلاء لمصلحتهم

بضرورة متابعة الاجراءات المتعلقة

بتسليمهم منازلهم وممتلكاتهم لدى

الاجمازة المختصة في وزارة شؤون

المصجرين والصندوق المركزي

للمهجرين وسرايا شؤون المهجرين

في بيروت ووحدة الدرك، مع التأكيد

ان تسليم المنازل والممتلكات سيتم

كننك تطلب الى الشاغلين الذين

صدرت قرارات تقضي باخلائهم،

مراجعة سرايا شؤون الممجرين لتوقيع

التعهدات بالاذلاء ومراجعة الصندوق

المركزي من اجل قبض التعويضات

الوستحقة لهم تحت طائلة تنفيذ

الاخلاء بالقوة في المواعيد المحددة ايا

المسيزانيّة المعتدّة لِلنشرعَن السَّنة المسّتهيّة في ١٩٩٥/١٢/٢١

14, FLA, A.Y, 175

LEZANZA,OS.

IN TANVARATI CA'COTART'AL

A1, 112, A0, 114 1.4, 014, 414, 114

1-,01-,214,79- 11,105,-57,70-

41,42,015,414 H.,411,...Y,414)

المهتندس أمين محتمد الداعثوق

\* بعر نزيل مبلغ ٢٩٠٢،٤٠٧، لدل، عن سنة ١٩٩٥ ومبلغ ١٩٩٢،٢٩٢ ل. ل. عن سنة ١٩٩٤ مما فألت الريون والغيم المشكول إ

TE, TH, FAE, TAT PE, WY, MA, 741

41.ESC, 544,054

5,-AT, 121,0A.

95,722,5-5,199

1071 1-1,44

Y, 274, 47-, 42,

بالاونوية وحسب المراجعة.

تكن الاسباب".

المتوجوذات

مجموع الموجودات

۷۰ تعمرات بتونيع مستارة ۷۰ منمانات مبنيية مستارة

الأستناذ عبدالله السزاخيسم -السرسيس

الدَّكتورعتدنات مُسروه - خاب الرسيس

المهتندس بحانب ذميسكان

العثين مكرم عسلم الدين

مؤسسة الاستفادات المالية شعد فننه بالاستاذ دوي يت عسدلان

١- الصنوق ومؤسسة الاجوار

٢- سنرات المزينة اللبنانية ٢- المصارف والوسسات المالية

الشأن والمهل المحددة بموجبها.

'ان وزارة شَؤُون المهجرين، وبعدما

وبعد ترحيب من القاضي عطاالله والمحافظ زعيتر قال الوزير طبارة، "نزور النبطية لأنه كان لما الدور الاول في الصمود من خلال تمسك اهلما بأرضمم وحرصهم على تحرير الاجزا المحتلة من لبنان". وتحدث عن نقص في القضاة، لافتا الى أن الامور ستتغير في السنة للقضائية المقبلة. واضاف: "اتا رأيت حال مبنى قصر العدل في النبطية وسأعمل من خلال اتسالاتي بعجلس الانماء والاعمار لأن تكون هنأك معالجة لهذا المبتى من لجل تأمين الانتقال اليه

في فصل الشتاء وسنتوصل الى اتجازه قبل حلول فصل للشته المقبل". وردا على سؤال قال: "نــدن اليوم في وزارة العدل وبعد ايلم قليلة ننمي دراستنا في هذا الهجال لتعرض على مجلس الوزراء ليجد الطريقة الانسب في عرض التقرير والشكوى على ما نرآه مختصا في نلك.

لقد حصلناً على تقرير من القوات لدولية تضمن اناتة واضحة وصريحة لاسرائيل على عملها العدواتي المتعمد في قتل المدنيين، وهذه الأمور جميعها عناصر ستتضمنها الشكوى التي ستعرض اولا على مجلس الوزرآء والقَّضية تحتاج الى متابعة لاحقة".

ونوه الوزير طبارة بجهود المحافظ زعيتر في ادارة شؤون المعافظة وعلاقته للوطيدة مع رجال القضاء فيما. وعلى الاثر أولم الوزير جابر في "نادي الشقيف" على شرف الوزيـر طبارة وصحبه، في حضور النائب الزين والمحلفظ زعيتر وشخصيات قضائية ولجتماعية ومحامين.

### رئيس مكتب الدواء عند حمادة

التقى امس وزير الصحة العامة

مروان حملاة في مكتبه في وزارة الصحة رئيس المكتب الوطني للدواء الدكتور قاسم حمادة وبحث معه في شؤون المكتب. واعلن الدكتور حمادة عقب اللقاء ان "المكتب سيقر نظام المستخدمين نمائيا في الجلسة التي يعقدها في التاسعة والتصف قبل ظهر غد (اليوم) في القصر الحكومي برئاسة الوزير حمادة". ولقت الى أن "سلم الرتب

والرواتب سيبت في جلسة لاحقة". ولفلد ان "المكتب سيكثف جلسات عمله الشهر الجاري لتهيئة الارضية الصلبة للانطلاقة ألعملية للمكتب وخصوصا بعدما اقر نظلمه المالي، مما أتعكس حلحلة ملموسة على سير عمل تنظيم المكتب.

وكان الوزير حمادة اجتمع بالنائبين لحمد كبارة ومحمود طيو على التوالي، ثم التقى نقيب اطباء لبنان في بيروت الدكتور فائق يونس ونقيب صيادلة لبنان غسان ألامين ومديرة البرنامج الوطني لمكافحة السيدا الدكتورة

### فرعون والكندري يعرضان مجالات التعاون البيئي

التقى امس وزير البيئة بيلر فرعون في مكتبه سفير الكويت عبدالرزاق الكندري، وعقب الاجتماع، اوضح الإخير الله اطلع على النشاطات التي تقوم بها وزارة البيئة "التي تعتبر منّ لهم الوزارات المضارية (...) كذلك بحثنا في امكان التعاون بين بلدينا على صعيد تبادل الذبرات والتجارب في المجال البيئي. ووضعتا كل أمكانات السفارة في تصرف الوزير والوزارة لتقديم اي خبرة في مذا المجال وفي مجال ما تعقق في الكويت ولاسيما على صعيد معالجة تكرير المياه المبتئلة والاستفادة منها في عمليات الري".

وقال فرعون، أنه لطلع السفير على المشاريع البيئية و"شكرناه على ما تقوم به دولة الكويت وما قدمته وتقدمه من مساعدات للبنان في المجالات الانسانية والانمائية والصحبة المنتلفة والتي تنطلق من حسن للعلاقة والروابط الاخوية بين البلدين على المستويين الرسمي والشعبي".

### طرابلسي: "تفاهم نيسان" ليس بديلا من الـ213

قال امس النائب عننان طرابلسي:

'ان المأزق الذي وقع فيه شمعون بيريس بتورطة المذزي في العدوان على لبتان في نيسان وعدم تمكنه من تحقيق اهدافه وتلميع صورته الانتخابية، يدفع به وبحليفة الاميركي الى محاولة تحقيق انتصار سياسي من خلال السعى الى تدويل "تـفَّامم نيسان" واللجنَّة التي من المتوقع ان تنبثق منه مكمنا تفاوضيا وآلية عمل سيلسي وتدوير مسار عمل اللجنة الى طريق آخر واهداف اخرى غير المراقبة الميدانية. ان "تفاهم نيسان" كان المقصود منه حماية المدنيين ووقف الاعتداء الاسرائيلي الارملبي على لبنان ريثما يتم التوصل الى تطبيق القرار ٤٢٥ وهو ليس اتفاقا سياسيا دائما ولا بديلا من القرار ٤٢٥ ولن نقبل ان يعتبره الاسرائيليون وحلفاؤهم الأميركيون حلا بديلاً من هذا القرار

وكان طرابلسي زار وزير الخارجية

السّنك المتحسد للأعسمال شهره.

Allied Business Bank SAL

1,412,620,647

1,712,120, TAT.

1-, 22-, 7-7,003

4,25, 494,277

a your many

1,041,---

حنادج الميزانية

MEALCOVIDA LESTAY OF THE

5 100,174,175 F

14.148 try 14,5

11,...4575,...

1'8-1'44'ITA . L'HA'A19'ITA

رودانع تمت الطلب - ودانع تمت الطلب

و- راس لال

بالداحيتياطات وعلالات

۱۱ مقرمات نعتریة

١٤. الشيج اليسافية المدورة المالية علد فرعقات إجارة المخمين

١٥٠ تعدلت بترتيع معطاة

مجمئ المطلوبات

- كفالات وتكفيلت على صنيلت

- سنان محسومة مضاوة من قبلنا

حبيبايونامن - عصنوعيلسالإدارة - المديرالعكم

للسينستارالت انوني: محتب الحامي الاستاد إدمون مسميره

مغوض المرقبة : دب يويت اند دت وشي

الدنيا في المنه معقدة وأنية / أفرامرية)

4.1544.444

Y.714Y,4Y4

CO, PTA, TAO, NY

A, MA, MA, Let

1.,175,120,00%

1 PM 371, 401,7

£414,441-95

£ 3 -- 1 -- 1 - - 4

1,722,-1-,241

140,482,452

5,054,44,245

14----

11,-12,44,414 }

A419,-1,22.

الرئيس رفيق الخِريري عن عزمه على طي صفحة الماضي كلَّه وفتح صفحة جديدة يبين ان ارائة الشعب في الوحدة والتضامن مؤثرة". ترأس امس رئيس العزب الدكتور جورج سعادة الاجتماع المشترك

لقائه ورثيس العكومة رفيق الحريري والموضوعات التي اكارماء كما تعدث عن التحضيرات الجارية لعقد المؤتمر العام العشريان للحزب في ٢٢

له ان ناشد المسؤولين ومن موقعه المعارض، الاستفادة من التضامن الوطنى الذي تجلى اخيرا يرى في الاتصالات الئي يقوم بما رئيس للجمهوريه والمشاورات التي يجريها رئيس الحكومة في هذا الاتجاه خطوة لا بد منها فضلا عن انها مطلب لنا ولكل من عاين الظاهرة المنكورة وعز علیه ان تخمب سدی. ان اعلان الرئيس الدريري عن عزمه على طي

للمستقبل والمصير.

### "طي صفحة الماضي كله" الكتائب تشيد يتحرك الحر

اعتبر حزب الكتائب ان "اعلان

### ديارهم الاساس في اي اعمار للبنان السياسي، بـل في اسـاس وحـدة الارض والشعب. وفي عودة باقية رمزية وشكلية وموسمية طالما ان سيادة الدولة والقانون ليست كما ينبغى ان تكون على كل المناطق

كان قبل الحرب والتمجير، ولا

الشمال، ولا المنوب ولا البقاع. أن

سلطة بعض القوى والزعآمات

السياسية على هذه المناطق لا تزال

اقوى من سلطة الدولة، أو على الاقل

موازية لما، كما أن خطط الاعمار

والنموض الاقتصادي لا تتناول، بعد،

من لبنان الا المركز والوسط فاذا

صح ان هذا كان في اساس التداعي

في كيان الدولة والوطن، فمن باب

اولَى أن يبدأ الاعمار، الاقتصادي

بعد ذلك التأم المكتب السياسي

كلف المكتب السياسي المحامي

برئاسة سعادة وناقش قضايا مختلفة

جوزف حسيب عيد رئاسة اقليم

الشوف الكتائبي وتأليفه اللجنة

سوید یدنر

من "شرك اميركي"

في لجنة المراقبة

صرح امس النائب احمد سويد انه

يخشى "ان تكون اللجنة الاستشارية

(لجنة المراقبة) وسيلة اميركية لتحقيق

مخطط لتحميل المجتمع الدولي

المسؤولية المادية عما هدمته آلة

لسرائيل العسكرية وما ازمقته من

وأمل في آلا يـقـع المـسـؤولـون

اللبنانيون في الشرك الاميركي

وينجروا الى التنازل عن مطلب

اساسي مشروع وهو مطالبة المراجع

الدولية المعنية بالزام اسرائيل

تعويض الاضرار التي المقتما

اعتداءاتها المتمادية منذ قيام كياتها

العدواني حتى اليوم، لانه اذا كان

المجتمع الدولى مسؤولا معنويا وادبيا

لسكوته عن تمرد أسرائيل على

ارادته واستهتارها بقراراته واغضائه

عن جرائمها، فان تقصيره هذا هو

السند الادبى لمطالبته بتقديم

المساعدات الى لينان- اما مبرر الزام.

اسرائيل التعويض فمختلف تماما لانه

يستند الى المسؤولية القانونية البحتة

ارواح بريئة في حربها الاخيرة".

والسياسي، من هذا الاساس".

التنفينية فيه.

إن حزب الكتائب مطالب، بحكم موقعه ودوره، بالاعلان عن ذلك، كما انه هو نفسه لا يرى عودة للبنان الواحد وتطبيقا عمليا للعيش المشترك الا بعودة الانتشار المسيحي الى كل ليتان واتصاله بالانتشار الاسلامي المكمل له وطنيا. ومذا ما لم يتم بعد بل هذا ما لا يزال يعترضه عند من العوائق السياسية والامنية مما يقلل من شأن العُودة التي ترعاها وزارة المهجرين على رغم ما تنفقه "اولا: ان حزب الكتائب الذي سيق الخزينة من اموال . فلا الجبل مو كما

جديدة يبين أن أرادة الشعب في الوحدة والتضامن مؤثرة. إن تعصين لبئان في مواجهة المتغيرات المائلة الطارئة على المستوى الاقليمي مسألة طالما طرحها حزينا باعتبار مآ يحدث وما مو متوقع حدوثه على هذا الصعيد هو من الخطورة بما يقضي بان يكون لبنان قادرا على تلقيه، سواء اكان صلحا وسلاما أم لا صلحا ولا سلاماً. وغني عن القول أن تعصين هذا البلد، يبدأ بالتضامن بين ابنائه، تضامنا يتأسس على قرائة مشتركة للاحداث الاتية، وعلى رؤية مشتركة

فضلا عن انه يتناول جانبا من وجود لبنان ويترك الجاتب الاخر. فالاعمار السياسي لا يزال معلقا ومتروكا لغد مملوء بالمفاجآت، ومنا ما يثير التساؤل حول المستقبل والمصير. وليس سرا ان الدولة ليست بعد دولة بالمعنى الصحيح. ولا النظام المعمول به هو النظام الديموقراطي البراماتي على رغم الارتباط الوثيق بين وجود لبتان، من جمة، وهذا النظلم، من جمة ثانية. وفي اي حال، ان التضامن الوطني الذي عبر عنه اللبنانيون بعفوية تعكس ارانتهم المشتركة في العيش معا. غير معبر عنه بعد في مؤسسات الحكم والدولة. وهذا ما ينبغي تصحيحه وتصويبه في لقرب وقت مستطاع. في قاتون الانتخاب كما في العملية الانتخابية المقبلة وتشكيل المكومات وفي فاتنون الاعلام وبضاتنر النشروط النموذجية وفي التعيينات للوظائف

للمكتب السياسي والمجلس المركزي. واطلع سعادة المجتمعين على نتاثج حزيران المقبل، مشيرا الى ان المكتب السياسي سيعقد الجمعة المقبل خلوة

يعد الاجتماع صدر البيان الاتي: صفحة الماضى كله وفتح صفحة

ثانياً: ان أهم ما ينبغي التشاور في شأته هو الاعمار المختلف على اولوياته

العامة، وفي تلبية المطالب الاجتماعية

### عن جرائمها المتعمدة ونتائج هذه ثالثاً : تَظَلُّ عودة المهجرين الى الجرائم المادية والمعتوية".

مجموعة من الثوابت اكدتها مفاعيل

(- الصمود الرائع الذي جسنته المقاومة عبر تصديها للعدوان الصميوني، هذا الصمود البطولي الذي الحبط الأمداف الصهيونية الرامية الى ضرب المقاومة وفصل المسارين اللبئاتي والنسوري مقدمة للضغط على

لبنان وسوريا لجرهما الى توقيع تفاقات صلح منفردة على غرار اتفلقي اوسلو ووادي عربة ٢- الوحدة الوطنية التي لظمرها الشعب الليناتي بالتضامن مع المقاومة

وقضية الجنوب والالتفاف حولهما. ٣- اعادة الاعتبار الى لبنان على

عبر عنها الشعب اللبناني في اثناً، العدوان بالالتفاف حول المقاومة وقضية الجنوب تمثل القاعدة والمرتكز لتعزيز الوحدة الوطنية الداخلية وتمتينها

لبنان التي رافقت مرحلة العدوان الصميوني وعيا وطنيا متقدما لمفموم الوحدة الوطنية أكد التزام اللبناتيين، على اختلاف طوائفهم ومناطقهم، الثوابت الوطنية ولكد في المقابل، ان الخلل كمن ولا يزال في السلطة وفي عقلية القابضين عليها والتي تحول دون ترسيخ دعائم الوحدة ألوطنية التى اكدتما وثيقة الوفاق الوطني في الطائف .

### احتفال بالسنة الهجرية

### الشعبي الناصري": التضامن ابان الاعتداءات القاعدة لتعزيز الوحدة الداخلية ميدا – "النمار": العلمة على الساحة اللبنانية في ضوءً

الاسرائيلي تتمثل القاعدة والمرتكز

اجتماعا برئاسة النائب مصطفى سعد واصدر على الاثر بيانا جاء فيه: "قوم المكتب السياسي للتنظيم الاوضاع

# العدوان الصهيوني الواسع ولاحظ

اعتبر "التنظيم الشعبي الناصري" ان روح التضامن التي عبر عنها الشعب اللبناتي في آثناء العدوان لتعزيز الوحدة الوطنية الداخلية

عقد المكتب السياسي للتنظيم

الساحة الدولية عبر تفهم الرأي العام العالمي حقيقة العدوان الصميوني على لبنان والتعاطف الاوروبي مع القضية اللبناتية وقضية

وشدد على "لحقية المقاومة في للرد على العدوان الصميوني" الفتا للى "أن أي تـفـسـيـر لـدور لجنـة المراقبة المقترحة في اطار "تفاهم نيسان" يتعدى حدود وقف قصف المدنيين على جانبي المدود اللبنانية - الفلسطينية، يعد تآمرا على المقاومة وعلى حقما في الاستمرار في عملياتها داخل الشريط الحدودي المحتل حتى تحرير آخر شبر من الاراضي اللبناتية وتنفيذ للقرار

وخلص آلى أن "روح التضامن التي ولقَّد أثبتت المواقف الشعبية في

دعا فرع "جمعية المشاريع الخيرية الاسلامية في الشمال الي احتفال حينى في الثامَّنة والنصف مساه الاحد المُقْبِلُ في "مجمع ناجي للرياضة والفروسية" - طرابلس، في مناسبة رأس السثة المجرية

### 🕭 تُصل الى مطار بيروت الطائرة الاخيرة بعدما ابرقت وزارة الخارجية الى السفارات والقنصليات العامة في الاولى من المساعدات المندية في الخارج لتعلمها ان عملية مسح الاضرار الثانية بعد ظهر اليوم ويستقبلها سفير الهند اجاي تشودري. ومن جارية بغية مباشرة دفع التعويضات لمستحقيها، مما يجعل الافضلية المقرر أن تسلم منه الشينة إلى وزارة الشؤون الاجتماعية على ان للمساعدات المالية وليس العينية. من جمة اخرى، وصلت الى بيروت تتبعها شحنات. وفد التجمعات الاهلية برئاسة مهنا زار سعد وبهية الحريري وفياض

مساعدات من الهند والجالية في جدة

وبعثة من البنك الاسلامي في بيروت

ابلغ قنصل لبنان العام في جدة يعثة عاجلة من البنك الاسلامي للتنمية،

في السرايا وفدا من المجلس الوطني للَّخْدَمَاتَ الْاجْتُمَاعِيةُ وَالْقَطَاعُ الْأَمْلِي فَي ولفت الى اهمية الانماء وليجاد لينان برئاسة الدكتور كامل مهنا، ضم فرص عمل ورعاية للجنوب، مشيرا الى ممثلین لـ ۲۲ مؤسسة اجتماعیة فی مشروع الليطاني الذي يمكن ان يخلق لبنان شملت مؤسسات؛ الاتحاد الليناتي فرص عمل جنيعة ويزيد من قدرة لرعابةالطفل، الاتحاد اللبنائي لدماية الطفل، جمعية تنظيم الاسرة، الرهبانية وتطرق البحث الى اهمية انشاء ادارة اللبنانية المارونية، مؤسسة دار المدى كوارث وليجاد سياسة انمائية لجتماعية - سعدنایل، مدرسة شناترا - خربة يشارك فيما القطاع الاملى واعتبار قنفار، راميات المعونة الدائمة ــ مجزرة قانا "مولوكوسّت" لبنّان لفضح كَفُرتْبِيانَ، القلبين الاقدسين -- كفر نبيان، القلبين الاقسين ـ

أرماب دولة اسرائيل والتعاون مع جمعيات حقوق الانسان العالمية الفضح القرطباوي، الراعي الصالح - حماتا، طبيعة الدولة المعتدية. راهبات المحبة – دير مار يوسف – وكان الوفد زار ايضا التائبين بهية عجلتون، راهبات الناصرة، أبرشية الدريري ومصطفى سعد والسيدة رندة بيروت للروم الكاثوليك، الجمعية الخيرية الثقافية – المعمد الفني وكان محافظ النبطية غازي زعيتر الاسلامي، مؤسسات الرعاية الاجتماعية أستقبل الوفد وحيا مهنا الوحدة التي في لبنان، دار الايتام الاسلامية، بيت اليتيم - عبيه، مؤسسة عامل، مؤسسة الجبل، دار العناية – صيدا.

تجلت بين اللبنانيين في اثناء الاعتداءات الاسرائيلية ورأى "ان لبنان انتصر من ورحب المحافظ فياض بالمضور خلال جنوبه". فيما لشار المحلفظ زعيتر مشيرا الى اهمية دور القطاع الاهلى الى "ان دور الميئات الاملية ضامي دور في هذه المرحلة والى التطلع ألى مزيدً الدولة واشاد بمواجهتها المخاطر التي كانت تتعرض لها لدى توجهها الي مناطق الجنوب والبقاع الغربي لمساعدة

🗣 افايت مؤسسة "جماد البناء" ان العمل مستمر في نمو ٢٢٠ ورشة اعادة اعمار وترميم في بلدات، جبال البطم، صديقين، عيتيت، ياطر، المنصوري، عين بعال، مجدلزون، القليلة، الرمادية، حلنوية، دبعال، عيتاً،

صريفا، الجميجمة، كفردونين، دير انظار، دير كيفا، شقرا، النبطية، حاروف، عربصالیم، عنشیت، تول، بپر الزمراني، جبشيت، عين بوسوار، شوكين، جباع، زوطر الشرقية، زوطر الغربية والنبطية الفوقا. 뵥 جال اس وفد يمثل السيد محمد حسين فضل الله ويضم للسيد علي فضل الله والمشايح احمد كوراتي ووهيب مفنية ومنير فاضل والمسؤول الاعلامي هاني عبدالله ومسؤول العلاقات العامة السيد على مكي والمسؤول عن مكتب الغيمات الآجتماعية فؤاد سمادي، على قرى البقاع الغربي التي تعرضت

للاعتداءات الاسرائيلية. ووقف على في

الاضرار وعزى بشمناء مجزرة سمعرا

وبثلاثة من عناصر "حزب الله".



### المسؤولون في قانا: مأساة ثانية

بعد كلّ تمجير وعودة للجنوبيين تتجلّى لكثر فأكثر أخلاقيات المسؤولين في بلادنا، إذ ينبري كلِّ منهم لمنافسة الآذر في حجم الوقاحة التي يبديها تجاه أمل الجنوب وشعبه وحجم الإنحطاط الحال بأولئك المنصبين أنفسهم داعمين ومناصرين لدماء الشهداء الأبرار.

فكلُّ يوم يمرع أبنا النبطية وقانا الى شرفات المنازل هلعاً ورعباً، وذلك عندما يسمعون صفارات الإسعافات وزمامير الخطر، وكذلك يرون السيارات المدنية تتبَّه في غير وعي الى جمات مختلفة، إلا انهم سرعان ما يلعنون الساعة التي أتَّت اليهم بمسؤولين كالذين عندنا، إذ يظهر أن الابواق الزاعقة والزَّمامير الصارخة ليست لإسعافات تنقل جرحي أو تهرب من القصف، بل هي مواكب المتناطحين على كراسي ساحة النجمة، ينهبون الى حيث قداسة الدماء ليدنسوها بأقدامهم وأكانيبهم، وهم من الصدق براء، اذا كان الراغبون حقّاً في زيارة أمالي الشمداء ومواسلتهم ودعمهم يفعلون نلك بنافع من شعور حقيقي صادق، فلماذا يرعبون المواطنين بصغارات سياراتهم ورانجاتهم المترفة، ولماذا يظهرون قليلاً من الإحساس بالبو العام لقرى الجنوب المنكوية، وماذا يضيرهم إن هم دخلوا صامتين هادئين ليكونوا على مستوى المأساة، بدل أن يستعرضوا أنفسهم وعضلاتهم وكأنهم جاؤوا يعلنون: "ندن هنا؟ ثم وهنا قمة النفاق، أن بعضاً من هؤلاءً لا يأتي الا مع جيوشه الإعلامية، وعلى كل حجر تصريح وبعد كلّ فاتحة إستعراض، فإلى متى يغيبون عن ضمائرهم أو تغيب ضمائرهم

حسين جرداي

### توفيق عساف

بلوعة وأسى، تلقى اللبنانيون نبأ وفاة الشيخ توفيق عساف الانسان والنائب والوزير، وانتابهم شعور عميق صادق بأن غصنا من غصون الارز هوى. وكيف لا يكون هذا الشعور، شعور شعب تسلم الشيخ مقدراته الي حين، أكان في السياسة او الاقتصاد او الاجتماع؛ وتسلمها بكفاءة وكياسة وخفر وصفات تنم عن نبل وتسام قل نظيرها.

ولكم نعم لبنانيون بصداقته المشرقة. لكن ما حيلتنا بخيبة الأمال؟ هو الله من شاء أن يعيد اليه هذه النفس التي صرفت طويل عمرها تمجيدا له، وبلسمة جروح لأذوة في الانسانية. ولكم طرق بابا سائل وما رد خائبا ولا ذليل الروح! وما تياهي الشيخ

توفيق بوما بما امطرته يداه من خدمات بلاسم لجروح قلوب من معارف ومعاونين ومديرين وموظفين۔ وحقا ان منا اللون من الرفق يؤاسي الاسمى هو اغلى من كنوز تغني! ولكم ردد على مسمعي: "المال، يا عميد، يخفف بعض مموم، انما البشاشة والابتسامة تخففان الالم. فحسن ان نجود بالمال، واحسن ان نجود

ولست اذكر، وما اكثر ما انكر من مآثر الجليل، انه اضمر احتقارا لأحد ولا اسر حقدا على اي ممن عرف في مختلف الطبقات والمستويات، وان خانه ضعف للحظة. فسرعان ما كان يصفح، وربما يعتذر. ولست انسى، وما نسيت مأثرة لهذا الجليل، ما قاله لي عام ١٩٦٠ خلال كوكتيل كان يـقام في السفارة الفرنسية: "هم النَّاس ابتدعوا الطوائف والمذاهب؟ وما عند الله سوى ابناء اخوة يسبدونه".

ان اناسا من طينة الشيخ توفيق عساف وطبعه، حرام ان يفارقوا بني طينتهم، فحياتهم قدوة ومثال نادران، وقماشتهم يبحث عنها اليوم في ضوء قنديل د**ي**وجين. غير أن الله يرجع اليه خير ودائعه، ربما لأنهم أتموا رسالتهم على أكمل وجه، او اته يجد هذه النفوس اجمل وارفع شأنا مما يليق بوجودنا

المتواضع على هذه الفاتية، ارض الدم والدموع ا لتكن مشيئتك يا الله. ولترقد بسلام في الرب ايما الدبيب الكريم. العميد الركن المتقاعد والوزير السابق فرنسوا جنادري

### قاضي التحقيق يطلب السجن للبرجاوي بسرقة اخراج قيد وتزوير مستندات

لصق صورته على كل من الجواز واخراجي القيد وراح يستعمل مذه الوثائق المزورة في تنقلاته بين المناطق اللبناتية.

وتبین لدی استجواب شاکر ان صديقًا له يدعى محمد الامين مقيم في اسوج لديه مكتب ترجمة ويعاون دائرة المجرة في اسوج في اعمال الترجمة لرسل اليه بواسطة البريد السريع (D.H.L) جواز السفر الدانماركي ورخصة السوق الدانماركية وبطاقة الاعتماد المصرفي المزورة. وأفاد ان صديقا آخر يدعى ابرميم الحصري (فلسطيني) يقيم في محلة بئر العبد في الضادية الجنوبية تولى عملية لصق صورة شاكر على كل من جواز السفر واخراجي القيد اللبنانيين ولكن لم يتوصل التحقيق الى معرفة

الهوية الكاملة لهنين الشخصين. وسطر القاضي ميرزا مذكرة تدر دائم توصلا الى معرفة الموية الكاملة للمدعى عليهما محمد وابرهيم. وظن بحسام شقيق شاكر بجنحة تزوير رخصة السوق الدانماركية وبطاقة الاعتماد المصرفي واحالهما على المحاكمة لمام القاضي المنفرد الجزائي في بيروت.

### جراحة للزميل مقلد

اجريت لرئيس تدرير مجلة "الاقتصاد والاعمار" الزميل حسن مقلد امس جراحة في مستشفى نجار – رأس بيروت، عقب امابته في يده وكتفه من جراء اصطدام سيارة "ب. آم. ف – ٥٢٥ مصراء بسيارت "الرينو - ٢٥" البيضاء على طريق النبطية قرب مستشفى الاعين بينما كان مع عائلته. وفرت السيارة

ظن قاضي التحقيق الاول في بيروت سعيد ميرزا بالموقوف شاكر شوكت البرجاوي بجنع سرقة اذراج قيد والتدخل في تزوير وثائق رسمية واستعمالها، وطاب له عقوبة السجن من شهرین حتی سنتین.

وورد في القرار الظني، "على اثر اغتيال الرئيس السابق لـ"جمعية المشاريع النيرية الاسلامية الشيخ نزار الطبي في ١٩٩٥/٨/٣١، اوقفت دورية تابعة امديرية المخابرات في الجيش اللبناني المدعى عليه شلكر البرجاوي للاشتباه بضلوعه في تلك القضية واقتادته الى وزارة الدفاع لاجراء التحقيق، لكنه وفي الطريق تمكن من الافلات والمرب من الدورية، وتتيجة مطاردة الجيش اللبناني له عمد شاكر آلى التواري والتخفي. وتبين انه لجأ الى تغييرٌ ملامح وجمه وشعره فمبغ شعره وحلق شاربيه والتقط لنفسه صورا فوتوغرافية في استديو خلف في شارع السمراء وصورا اخبرى في استوتيو في طرابلس استخدمها لأجلُّ الاستحصالُ على اقامة له في اسوج التي كان ينوي السفر اليها.

وبغية السفر سراء استحصل شاكر وبواسطة شقيقه المدعى عليه حسام البرجاوي المقيم في لندن، على عدد من الوثائق المزورة ومنما جواز سفر دائماركي ورخصة سوق ىاتماركية باسم "ليّف مولفارد نيلسون" وعليهما مورة شاكر، وليضا بطاقة اعتماد مصرفي بالاسم عينه واستحصل على جواز سفر لبناتي واخراج قيد لبناتي باسم شقيقه حسام واقتم على سرقة لذراج قيد لبناني باسم عبد المجيد مصباح حوحو من داخل تابلو سيارة تخص المدعو عدنان دياب قضاء بعلبك فيه ١٢٦٩٣٧ ناخبا بحسب لوائح قيد ١٩٩٥

## مخاتيره ١٣٧ بينهم ٨٤ اصيلا و ٥١ مكلفا ومتوفيان بلدياته ١٤ قائمة و٢٤ منحلة ... و ٦٤ من دون بلدية

		•		•	•			_	
دون بلىية	أعيل	علي تأليف النبو	37- 2448	القائمقام	منطة	لعيل	حويشان بزبك	21 – نطة	
دون بلدية	لميل	حييب جرجس عبود	10- الجنيدة	القائمقام القائمقام		امیل امیل	مدىد عبد الوهاب الدبيري مصطفى كرئبه	١٥ — عرسال — شمالي عرسال — جئوبي	القاع مناه المرسل وتفساه المرسل
دون يلنية	مكلف	متمد علاء النين زبود	71- حلبتا	القلاعقابر	ونحلة	اميل	يوسف الاعرج	17 - مجدلون	من م
دون بلبية	لصيل	معمد علي الموسوي	14 -14	القلامقام		لصيل	خلیل اموز	۱۲ – مائنة	راس بعلیات کی
دون بلدية	أعيل	ميلاد نظرس خضرا	۱۸- مغرا	القائمقام .	ونحلة	 اميل	بطانوس بطر	٨١ – القاع	الفاكية المساء بشري
دون بلدية	اصيل	صبحي زعيتر	٦٩- ريما	-(E-5/EH	متحلة	مكلف	ابرهیم کیروز – نبجا	14 – برقة	عرسال اللبوة بنت القوات اللبودي
دون بلدية	اصيل	محمد حسين علا الدين	۰ ۲- زبود	القائمةام		اميل	مرحيم حرور ب	۲۰ – العين	Sur Read Property and the second seco
دون بلدية	مكلف	أحمد لممز — عقراق	٧١- صبوبا	القائمقام	منطة		المد = مدمد العدد	۲۱ – شعث	يونين اليمونة قضاء جييل
دون بلنية	مكلف	مدمد الموسوي – جنتا	٧٢- يحفوفا	القائمقام	منحلة	اعيل احيل	مصطفی شمص	شعث – الجليع	ممم بعلبك حوش بردى كفساء
دون بلدية	لصيل	مهدي القاق	٧٢~ السفري	القائدقام	منحلة	لميل	جرجس ابي حيدر	۲۲ – طلیا	مسطاد ر کسروان
دون بلدية	مكلف	أسعد السبلاني – فلاوى	٧٤– واني الزين	القائمقام	منحلة	اعيل	بيشال شمعون	٢٢ – سرعين التحتا	برينال م
دون بلدية	اصيل	لحبد لمهز	٧٥- مقراق	القائمقام	منحلة	اصيل	علي وهبه	٢٤ - النبي عثمان	
دون بلنية	اصيل	عبد الكريم الناج حسن	٧٦– حوش النبي	القلامقام	منطة	مكلف	احمد امعز – مقراق	٢٥ - اللبوة	تفساء زحله
دون بلدية	اصيل	يوسف سمعان داغر	٧٧- مزرعة السيد	القائمقام	منحلة	اصيل	شاكر الغطبان	٢٦ – رأس بعلبك	سوريا کم
دون بلدية	أصيل	فؤاد علي نون	۲۸ الرام	القائمقالم	منحلة	مكلف	عباس موسى – يتغايل	٢٧ - تمنين التحتا	2
دون بلدية	مكلف	ملئم حبيب – النبي سباط	۹۷- حام	القائمقام	منحلة	مكلف	عباس موسی – بدنایل	۲۸ - تمنین الفوقا	
دون بلنية	مكلف	فؤاد نون – الرلم	• ٨- الجوبائية	القائمقام	منحلة	امیل	طانيوس سليم الفذري	۲۹ - بتدعي	خريطة لعنطقة يعلبك وجوارها (رسم فرنسوا عيد)
مون بلنية	لصيل	ملتم شحادي	٨١- مزرعة بيت عليبي	néliada <sub>p</sub>	منحلة	اصيل	لحد خلیل	۲۰ – جبولة	بعلبك – من رامز اسماعيل: يؤلف قضاءا بعلبك والمرمل دائرة انتخابية واحدة مي الاكبر. وفي دورة
دون بلنية	مكلف	فيصل رعيتر – حدث بعلبك	٨٢- ظنبي رشادة	القائمقام	منحلة	اصيل	رشيد سكرية	(٢ - الفلكمة	١٩٦١ يلغ عدد الناحبين ١٦٤٦٩، اقترع منهم ١٤١٢، اي ما نسبته   ١٩٦١.٧٧. لهذه الدوائر عشرة مقاعد نيابية موزعة على ٤ طواكف: ستة
دون بلنية	مكاف	علي زعيتر – حيما	۸۲– کفرمان	القائمقام	منجلة	اصيل	منير شعيب	٣٢ – وادي فعرة	للشيعة، اثنان للسنّة، واحد للموارنة وواحد للروم الكَاتوليك وهي بـُنلك الدائرة الاكبر في الاقضية والاكثر اتساعا جغرافيا.
دون بلبية	اصيل	علي زعيتر	عهر جيعا	القائمقام		أحيل	مرهيج عباس خليل	٣٢ – الغريبة	اما التدرك والتحضير لانتخابات ١٩٩٦ – ان حصلت – فلا بزال خدولا
دون بلنية	مكلف	منمد اللقيس – بوداي	٨٥- مزرعة آل سويدان	ظفائمقام القائمقام	منحلة منحلة	اصيل احيل	حسن فياض حمية رامح حمية	٣٤– طاريا – جنوبي طاريا – شمالي	وتقتصر النشاطات على أقامة المآدب و"القيام بالواجبات" في كل المناسبات من قبل المرشحين المصممين على خوض المعركة المقبلة، وهم كثر. ففي دورة
دون بلدية	أتعيل	علي عبد العسن مشيك	٨٦- عزرعة بيث مشيك	رثيس قسم الكاثبقلبية	منحلة	اصيل	أسعد السبلائي	٣٥- غلاوي	١٩٩٢ وصل عدد الدرشتين الى ٩٦ مرشماً انسمب البعض منهم قبل خوض البعركة.
دون بلدية	اصيل	شهاب نعمة مشيك	٨٧– قلد السبح	رئيس القسم،	منطة		علي حيدر	٣٦- يونين غران	اما لوائح الشطب، فاصبحت شبه جامزة بعد وضع اللمسات الاخيرة للاضافات والتدقيق وسترفع في غضون ايام الى وزارة الداخلية ضمن المهلة المحددة، اتما
دون بلعية	اصيل	محمد ستدو مشيك	٨٨- مصلع الزهرة	اكرم عوض		مکلف اصیل	علي حيدر علي حيدر	يونين جنوبي يونين شمالي	هناك فصل في التقسيم الاداري بين بعلبك والهرمل.
دون بلدية	لصيل	نظير شاهر مشيك	٨٩– مزرعة التوت			مکلف مکلف	علي حيدر علي حيدر	يونين الصوائية يونين — شرقي	ويقتصر موضوعنا اليوم على دائرة بعلبك، وهناك موضوع يتبع عن الهرمل. بلغ عدد الناخبين في دائرة بعلبك عام ١٩٩٢: ١٠١٦١١ وعدد لوائح الدران مردي الناخبين في دائرة بعلبك عام ١٩٩٢: ١٠١٦١١ وعدد لوائح
دون بلدية	اصيل	حسن فياض مشيك	۹۰ رماسا	رئيس القسم	منحلة	لصيل	علي ضاهر شكر	۲۷– النبي شيت – شرقي	الشطب ٤٧٠٠ لائمة وفي الاعداد لدورة ١٩٩٦، ارتفع العدد للى ١٢٦٩٣٠ ناخبا، بزيادة ١٠٨٢٨ ناخباً، واللوائح الى ٥٢٢٨، بزيادة ٥٢٨ لائمة.
دون طبية	مكلف	محمد اللقيس – بوداي	٩١ – مزرعة الصليل			أصيل	عوض محمد الطباوي	النبي شيت – غربي	اوضاع بلنياتها ومفاتيرها كالاتي: يبلغ عدد المفاتير في قضاء بعلبك ١٣٧ مختارا بينهم ٨٤ اصيلا و٥١ مكلفا،
دون بلدية	مكثف	توفيق شحيتلي– شمسطار	٩٢– عين السودا	رثيس القسم	منطة	اصیل مکلف	مہني عبداللہ مہني عبداللہ	٣٨– سرعين الغوقا – شرقي سرعين الغوقا – غربي	واتنان توفيا. اما البلديات فمي ١٤ قائمة و٢٤ منطّة ومناك ٦٤ بلّدة من دون بلدية.
دون بلدية	مكلف	نوفيق شعيتلي	۹۳ حزین	رئيس القسم ز	منحلة	اصيل	لبرهيم المولى	۲۹– حربتا	
دون بلدية	اصيل	علي الجباوي	۹۶- کثربیش	رئيس القسم	منحلة	مكلف	أبرهيم الثوري/دير الاحمر	-٤- بھولت	البلدة والدي العائم باعمالها البلدة والدي العائم باعمالها الوحد المؤتار المؤتار المواتمة العائم باعمالها المواتمة الموا
دون بلدية	اصيل	علي الطقش	٥٥—العقيمية	رئيس القسم	منحلة	مكلف	معمد اللقيس – بوداي	اگ- السعيدة	و منطة
دون بلدية	اصيل	محمد مخيبر فرحات	٩٦- پيت شاما	رئيس القسم	مندلة	اصيل	فؤاد تعمه حاتم	21– حوش بردی	۱ – بدنایل عباس سایم موسی اصیل قائمة حاتم حیدر
دون بلدية	مكلف	معمد فرحات – بیت شاما	٩٧– حوش الرافقة	نهيب علي شريف	قائمة	اصيل	راطي شريف/توفي منذ اسابيع	٤٢— اليمونة	٢ بريتال شرقي على داهج اسماعيل اصيل قائمة على غنام اسماعيل بريتال غربي محمد احمد طليس اصيل
دون بلدية	مكاف	عد الكريم الثاح دس ~ دوش الب	۹۸— حوش سنید		دون بلدية		محمد جعال العين	25- ولدي الصفا	بریتال شمیس عصلم مظلوم اصیل بریتال شمیس غربی عصام مظلوم مکلف
دون بلنية	مكلف	عباس موسى/بدنايل	99- تصرنبا		دون بلدية		مراد فرحان حرو	۵۰– عین ہورضای	بريتال — عين الجوزة حسن عباس مظلوم اصيل بريتال — عين البنية علي دامح اسماعيل مكلف
				1					214

رامح حمية – طاريا

معمد اللقيس- بودلي

ميشال شمعون- سرعين

تابتي أعطار زلم بعي بديلا سه

فيصل زعيتر

تابت عن الجمة المدعية. واستبعت المحكمة الى افايتي الشاهدين: رئيس مخفر ريفون المعاون سأيد الدويمي عن التقرير الني وضعه عقب الدانث والمؤهل فؤاد الشعار من الادلة الجنائية عن مداضر نظمها عامي ۱۹۹۲ و۱۹۹٤، فكررا ما جاء في التقرير والمعاضر.

دون بلدية

دون بلنية

دون بلنية

ىون بلدية

دون بلنية

ىون ىلىية

دون بلنية

دون بلنية

وانسئب المنامي سميح بشراوي وكيل انطوانيت شامين من الجلسة عقب جدل كلامي بنا على اثر سؤال طرحه على الشآمد الشعار. وارجئت المحاكمة الى ١٩ حزيران لمتابعة

واصلت امس محكمة الجنايات في جبل لبنان برئاسة القاضي حاتم ماضي وعضوية المستشارين الياس عيد وشوقي المجار وفي حضور ممثل النيابة العامة مارون زخور، محاكمة الموقوفين سعد جبرايل وجماد ابي رميا وانطوانيت شامين ورشيد ضو بتهمة قتل رئيس دير مار يوحنا للرهبئة المارونية الانطونية في عجلتون الاب سمعان الخوري عام

٠٠٠ – ڪفرمان غربي

101- التليلة

١٠٢- العفير

١٠٢ – الحلانية

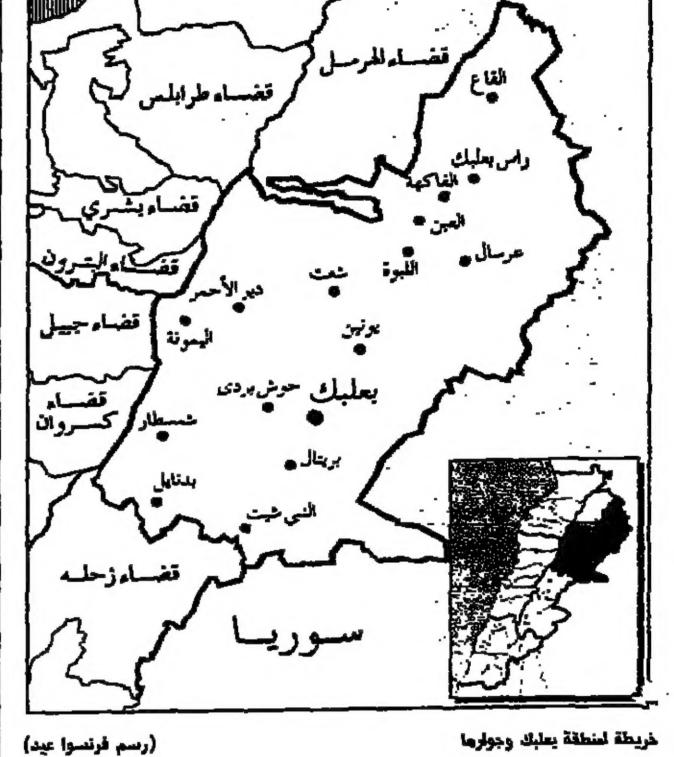
£- ۱- دىث بعلىك

١٠٦– الفصر شرقي

١٠٧ – النضر عربي

0 • ۱ - الفاكمة

وخضر المحامون عبده غصوب وشارل حرب وريشار حلو وسيدة حبيب وسميح بشراوي عن جهة الدفاع والمداميان نائلة حاتم وخليل



		او مكلف	، قائمة و منطق	
۱ - بدنایل	عباس سليم موسى	اصيل	قائمة	حاتم حيدر
۲ – بریتال – شرقی	غلي داهج اسماعيل	أحيل	خظمة	علي غنام اسماعيل
بريتال – غربي	محمد احمد طليس	الصيل		•
بريتال شميس	عصلم مظلوم	اصيل		
بريتال شميس غربي	عصام مظلوم	مكلف		
بريتال – عين الجوزة	حسن عباس مظلوم	الصيل		
بريتال – عين البنية	علي داجح اسماعيل	مكلف		
بريتال – اليونسية `	محمد احمد طليمى	مكلف		
٣ – شعسطار غربي	توفيق شحيتلي	مكلف	قائمة	الرئيس حسين العسيني
شمسطار جنوبي	توفيق شحيتلى	مكلف	فالأمة	الرئيس حسين الدسيني
شمسطار شرائي	احمد حسين الطفيلي	الصيل	قلامة	الرئيس دسين الصبني
شمسطار شمالي	توفيق شديتلي	اميل		
ع – الطيبة	طنوس يوسف نخلة	اصيل	1.51	فوزات تلخوري
ه – بوداي	عحمد محمود اللقيس	اعيل	قائمة	عباس اسد الله شبص
3 شليفا	فيليب المعلوف	اصيل	قائمة	تبيب المعلوف
۷ – حدث بعليك	فيصل زعيتر	لميل	قلئمة	حسين كأمل زعيتر
٨ – نير الانسر	ابرهيم حثا الذوري	اصيل	للثبة	مذايل مرشد عماد
ا عيناتا	عبيب رحمة	لصيل	فلأجة	جميل طربيه
- 1 - ايعات	هسين عبد الساتر	اصيل	قائمة	قاسم عبد الساتر
11 ~ دوش تل صفية	خلیل طه	مكلف	قائبة	محمد علي الغوعاني
١٢ ~ بعلبك ريش شرقي	هبنى يلعى	اصيل	منطة	القائمام
بعلنك ريش عربي	حسين عثبان	الصيل		
بعلبك - النبي المعلم	سين عثمان	مكلف		
بعلبك – غفرة	عثمان الرفاعي	اصيل		
بعلبك – القلعة	محمد بيان	Lond		
بعليك – الصلح	جميل صلح	اصيل		
بعليك – العباسية	حليل طه	الصيل		
بعلبك البربارة	هسين عثمان	مكلف		
بعلبك – البرامية	حسين عثمان	مكلف		
	رمير عواضة	اعيل		

عوض وعبة

SAMEDI 18 MAI

CONFERENCE

(Traduction simultanée),

Forum de la formation Hôtellère.

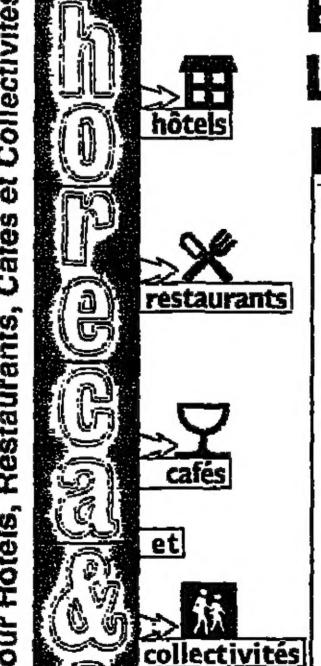
Organisé par HOSPITALITY SERVICES

4h30 - 6h30:

14-18 MAT

1996

### كانت مع المدعى عليه الذي اقدم على الاستماع الى الشمود. EN PLUS DE L'IMPORTANCE DE NOS EXPOSANTS, LA RICHESSE DES CONFERENCES ET ANIMATIONS DISTINGUENT NOTRE SALON



BURUT HALL

### MARDI 14 MAI CONFERENCE

4h00:

Ouverture du Salon par Me. Nicolas Fattouche.

7h00 - 8h00:

How not to build your hotel. Organisé par Hotel and Tourism Development Co.

### MERCREDI 15 MAI

CONFERENCES 4h00 - 4h45 :

Présentation des produits NEXTY. Organisé par NEXTY.

5h15 - 6h30 :

Generate more revenue from your rooms. Video on demand. Organisé par DOUMMAR Frères.

7h00 - 8h00 : Press conference for Fiera di Rimini - Italy

(Traduction simultanée).

ANIMATION

4h30: La révolution technique du sous vide en restauration et collectivités par l'inventeur de ce procédé M. Georges Pralus. Organisée par SELKIT - France.

### **JEUDI 16 MAI**

اصيل دون طنية

CONFERENCES

5h00 - 7h30 : Conférence Hôtellerle Restauration: Quelle stratégie de développement pour quel avenir?

Organisée par HOSPITALITY SERVICES (Traduction simultanée).

7h45-9h00: La gestion de la sécurité dans une activité commerciale. Organisóe par APAVE.

9h15 - 10h00: Wireless restaurant: The latest and most efficient way to communicate with your

### ANIMATION

4h30: L'après-midi des barmen. Organisée par l'OTEC.

Organisée par CHIP.

kitchen and Issue your bills.

### **VENDREDI 17 MAI.** CONFERENCE

٤٦– الزرازير

٤٧- معربون

٨٤- الكنيسة

29- القدام

• ٥- العلاق

١ ٥- التوفيقية

٥٢ – الشعيبة والنبي سناط

٥٢~ حوش النعب

۵۶– مررعة ابو صليبي

٥٥- ولتي المشمشة

۵۸- مزرعة بيت مطر

07- قرحا

٥٧ - النقرة

09- طفيل

- ٦- عار الواسعة

٦٢- ببنا المنفارة

11- **حورتعلا** 

ببدا النمدوم

٦٢~ الدرغوش

توفيق حبشي

علي كنعان

أحمد أمهز - مفراق

فوزی اسعد یقو

أبرميم يوسف كيروز

أبرهيم يوسف كبرور

مكلف

اصبل دون بلدية

4h30: Remise du trophée Yves Thuries. Organisée par Patty Shop.

Le 1er trophée ouvert à tous les professionnels de la pătisserie boulangerle exerçant au Liban. Thème artistique:

Le Printemps à Beyrouth. Thème entremets: Le Chocolat.

### ANIMATION

4h30: Présentation et dégustation des produits AMC.

Organisateur: Hospitality Ces



CHIEA

1 Bullber BEIRUTHAL SIN EL FIL

خسان بمنا العطه لم لا سنهمة خنيالصفة شنا وشديدة متسللي يزيع للمني حيث نسانشيسنا بعا ال حيل من العا مندها بكل العلا هر نديدار التنفية الشروق فبال فيلام

شعداء خارس مستلاطئه هسيده. شنزركت بنالال والنعا مستنشك ال عند قلب من المنقدينات سنكون غدية النسال ليعا بند لم كشمة للموزيع الديبعون شكر شبيم عا فند أي ارس وما عسق ان قندر ، سُدة، وفي سناللذ تشيأ . س سفسية نساء ال مشت بين الفداح بالنث ائت يعتل وينظي نيس لاحتمامية والانسابة بنر ع ، ن بشنده اللسيدن ن أجل منساعية بطيد

ى ئىڭ قىلىنىد باغلى ما ئىيۇن الاتسر مسلم المسيدات أتبح النسيارة الى رئيسةم

مة المتينشية الناملان

منض ما يعلكن في ــــــ

الية في جا لة من السند الاسلام التج قرار رئيسه النكثوك ي، وذت تلاطلاع عرب والتضرار المانية مرا ، الانسرائيلية والوقود ا مواطبين. وتحم قعد سين علي تعسين بنهم سن بعجت. ل الی حطار بیروت قطار

المنساميات الهنداع ت نتجر اليوم ويسنقه عند اجای تشویری د تسنم منه الشنفار ليؤون الاجتماعية على. ر اسه مها

واحد مثال التماسك فنك الى. امعية الأمه واب ورعاية للجنوب، منبوالر ، ورعاية مصور يطاني الذي يعكن أن بنة ل جديدة وينزبد من ند البعث الى اعدية قشادك البحث الى التحقية لبنها جند سياسة تعلقية لبنها يها القطاع الإملي والنا "شولوكوست" لبنان لات التولوكوست" لبنان لات

"شولوكوسط والتعاول با ية اسرائيل والتعاول با توق الإنسان الطامية لله: لة المتتدية. وهد زار ليضا النائس مع مصفى سعد والسينة رنت مند وحيا مهنا الوحدة الم من وحيا مهنا الوحدة الم

ف وحيا مهنا البيد لينانيين في النه الانتال وردى ان لينان التحر فيما اشار العطفظ انه فيما اشار العطفظ انه المينات الاملية ضاعي ال المينات الاملية ضاعي ال اد بعداجهتها المحموالد غن لها لدى تودهها الد ب والبقاع الغربي الدلاد vecas \$10.

معمدة وللك وصيلفا افلية، على بيا ميجية، كفردونين بيا كيفا، شقرا، النباء كيفا، شقرا، النباء اليم، علين بوسرا اع، زوطر للشرقية رام

----

۔ ان ک

بن الاسر.

-----

ن آن تنسب س دور تست

\_ \_ \_

غيرت

يت د يدو - .

للشعناء في ---معارفت النواد

يوگر شامل شما

----

- 4

أيمحن الما

- · · ·

----

· - -

- ----

- ----

----

7

and the

----

. ----

- .- .-

. .-- -

. - --

. . .

. . . . .

-- - :-

And were served

---

---

NCE

127

--- ib 8

Interior Architect european ar-

chitect company based in Abu

Dhabi. UAE is seeking a qual-

ified interior architect (male +

female) with 5 years ex-

perience minimum experience

in hotel design is an advantage.

C.V. to be sent to P.OBox

43891 Abu Dhabi UAE or on

A leading telecommunication

Company require active sales-

مجلة عقارية تسويقية أولى من نوعها

في لبنان في حاجة الى مندوبات

تَيْقَاتُ عمر ٢٠-٢٠ سنة مع وسيلة

شركة تعلن عن حاجتها لمحاسبين من

ذوى الذبرة والاختصاص، وسكرتيرة

تنفينية، وعاملة ضيافة وعاملة

سنترال. الاتصال ١٨٥٢٥٨ منطقة

مطلوب مربية اطفال مع احتمال سفر. الـــــــا فـــون ٢٠٠٢٤/٢/٨/٩ –

مطلوب ممول لمشروع سياحي في منطقة عاليه المساحة ١٥٠٠٠ مترا

مربعاً. لُلمراجعة الصائف

مطلوب مهندس موقع ذو خيرة

لورشة في الاشرفية. التلفون

مطلوب للعمل في السعودية. ( -

معرضة، ٢ – مربية، الاتصال ت

**Tamer Group** 

SEEKS TO EMPLOY

A PRODUCT MANAGER

With minimum 3 years

of experience in consumer

products.

Interested candidates are

requested to contact:

Tamer Group

Sin-El-Fil.

Phone: (01)601523/4/5

499851/2/3

377037/1. - 1V3307/1.

SABYTT - AG.FIT

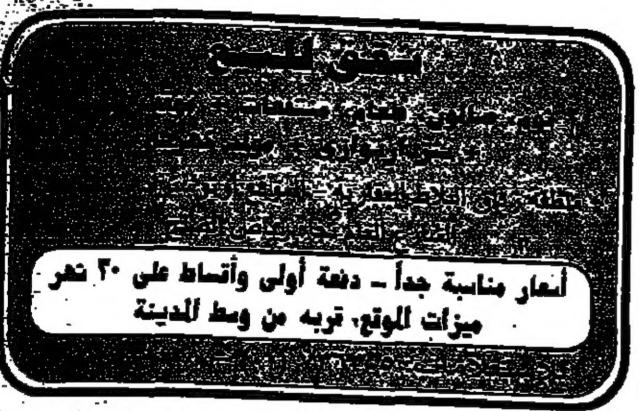
. 7/75.7.9

For information call

نقَل تـ ٢٨٦٢٥٨ قبل الظهر

Fax No 009712 - 795735

819003



البيع خط انتاجي كامل المناعة الآيس كريم المناعة الآيس كريم م ١٩٩٤ ثلاجة موديل ١٩٩٤ عسارات فان هيونداي معزولة ومثلجة الميرات فان هيونداي معزولة ومثلجة (٢٠) - ٢١٢١٢ (٢٠) - ٢٢٤٢٠ (٢٠)

### CAREER OPPORTUNITIES

PRODUCT ENGINEERS
University degree in computer engineering

SENIOR SALES REPRESENTATIVES
University degree
minimum 2 - 3 year experience

SALES REPRESENTATIVES
University degree

All candidates should be fluent in french & english motorized, ambitious & self motivated.

Please present C.V. to Nada Haddad Interlink s.a.l. - (Member of ATG Holding s.a.l.) 460 Comiche Al Nahr - Beirut Tel: (01) 582000

### REQUIRED

### HVAC CONTRACTING GENERAL MANAGER

A reputable and large Electrical / Mechanical Engineering & Contracting Company located in Beirut is looking for a General Manager for its projects in Lebanon and the Gulf area.

- The candidate should hold Mechanical Engineering degree from a reputable University.
- Should have good knowledge in HVAC Engineering and Construction with 10 years experience in a reputable company.

Qualified candidates address their CV's to the Human Resources Manager by fax No. 01-352535 and call for interview by Tel.: 01-352405, Beirut.

### INVESTMENT COMPANY BASED IN SAUDI ARABIA

Our client, a leading Investment Company based in Riyadh, Saudi Arabia requires:

1) FINANCIAL ANALYSTS: MBA's in Finance or equivalent with 3-5 years managerial experience with Multinational/Well Established Local, Merchant Bank/Investment Bank/Financial Services Company. Candidates should have the ability to independently handle assigned projects. They should possess good interpersonal and negotiating skills and ability to prepare reports and make presentations. Previous experience/knowledge of handling Mergers & Acquisitions would be an added advantage.

2) PROJECT ANALYSTS: MBA's with 3-5 years managerial experience with Multinational/Large Corporate Bodies/Established Consulting Houses. Candidates should have good analytical skills with ability to prepare reports/abstracts and make presentations. Previous experience in carrying out primary research to identify potential projects is essential. A technical academic background will be an added advantage.

3) LEGAL & ACCOUNTING OFFICERS: MBA/CA's or CPA's familiar with corporate laws and having 3-5 years experience with Multinational/Well Established Local Merchant Bank/Investment Bank or Commercial Bank/Financial Institution. Ability to understand international financial transactions and associated legal issues. Must be able to prepare commercial Memorandum of Understanding. International Agreements, Corporate Resolutions, etc. Candidates with CS qualification/experience would be preferred.

4) EXECUTIVE ASSISTANT: Reporting to the General Manager, candidate must have a university degree. Fluency in written/spoken English is a must, with 5-7 years experience in a Commercial Bank/Financial Institution. Candidates should be able to independently handle business correspondence, prepare press releases, understand financial jargon, prepare notes in management meetings, etc. Knowledge of shorthand and good typing skills is a must.

All the above positions require knowledge of computers and english in performing their desired functions. Salary is negotiable and will not be a constraint for the right

candidates.

For further information phone or visit us:

Al-Kachef for Travel & Tourism s.a.r.l.

Recruitment Consultancy Section.

Columbia Center - Ground Floor - Corniche Mazraa
Behind Patisserie "La Gondole".

Behind Patisserie "La Gondole".

Phones: 01/603288 Direct - 01/822452, 822204 Ext. 735.

Phones: Olifonologies of Identity Card, Educational photographs, Photocopies of Identity Card, Educational

Diplomas & Employment Certificates.

N.B: All Applications will be dealt with confidentially.

We do not charge a fee or any expenses to the employee.

شقة صائحة للسكن او مخزن طابق سفلي ١٠مم. الطريق الجديدة شارع الرويس مع لمكانية التقسيط للمراجعة من ٤ -٩ مساء ٣١٣٩٦٣

للبيع محل ٩٠مم. اوتوستراد نهر ابرميم ۵۷۰۰۰۰ ت ۹/۸۲۱۲۱۱ ـ ۳/۲۲۲۷۱۲

للبيع مستودع ٥٠٠مم، اوتوستراد نمر اجرميم ١٢٠٠٠٠ التلفون (٢/١٢١٢٠٠٠)

دوبلکس مطل دولوکس برسم البیع بدای السفر فی بیت الشمار، اکثر من ٤٠٠مم. منکیدف، منوقیف اسیارتین. بلا وسیط ۲/۲۵۵۲۰۰. ت ۲/۲۵۵۲۲۵ - ۲/۲۵۵۲۲۰

شقة قفمة للبيع في قريطم ٢٥٠م. ٣ صالونات.+ سفرة + ٤ نوم + ٥ حمامات + موقفا سيارة + غرفة سائق ت ٢/٢٧٧١٠٠

مكتب سوپر دواوكس ١٥٠مم١٢/٦٠٥٥٢٢ ت ٢/٦٠٥٥٢٢ محتب الطزمية كميليا ٢ ت ٢/٦٠٥٥٢٢ محب الطزمية كميليا ٢ ت ٨ vendre, a Adma, Zone verte, Duplex 475m² super de iuxe. Int. s'abstenir. Tél.: 01/321398 - 03/277515

للبيع مستودع مميز جداً، نزلة مستقلة سفلي لول، نور طبيعي، ارتفاع ٢٠٠ سم، قرب سفارة الامارات والسمرلند نحو ٢٠٠م.م. السعر ١٨٩٠ التر المربع للمراجعة خليوي ١٢٢٤ ٤٦٤ التر المربع للمراجعة خليوي ٨ vendre chalet à Samaya

85m2 avec parking. Tél.: 216058 ext 532

للبيع شقة جديدة فخمة جاهزة للسكن قرب جسر كلية العلوم (الحدث) دفعة أولى ٢٠٠٠ السعر وتقسيط حتى ٢٦ شهرا. السعر \$٤٣٠٠٠ المساحة ١٠٠٠م. للمراجعة

A vendre à Broummana Rez de jardin, grand luxe,  $300^{m2}$ , 4 ch. à c. + 3 salons + chauf. in-dép. + cheminée + 2 tel. + jard.  $520^{m2}$  + gar. 4 voit. Descente Beaulien. Tél.: 03/376000

L'OLIVIER 2 appts lux, à Mansourieh 270<sup>m2</sup> (4 ch. + 2 Sal. + 4 s. de b) 165<sup>m2</sup> (3 ch. + 1 sal. + 3 s. de b) b. vue + piscine, gén. + A/C + chauf. + chem. + barb. + cave Tél.:

A vendre Achrafieh - entre rue Adib Ishak et hôpital Rizk appt. 270<sup>m2</sup> au 11e étage. Vue dégagée des quatre côtés, se composant de 2 salons, d'une salle à manger, de 4 chambres. Prix intéressant. SODECO GESTION 01/203070

MTAYLEB a vendre apt. de luxe 240<sup>m2</sup> parking en s/s. Tél.: 03/305007

للبيع شقة فخمة ١٧ كم.م. الحدث ٢ نوم، ٢ حمامات، دار، صالون وسفرة. الـتنلـفـون ٤٦٤٣٢٤ – ٢٨٣٢٨٨

للبيع ارض في عين كسور ١٠٠٠م. + بحمدون ١٠٠٠م. ح ت ١٠٥٥م. + بحمدون ١٠٠٠م. ت ت ١٠٥٥٥٥٠ - ١٩٨٢٥٦٠٥ للبيع ارض في المونتيفردي

٠٠٠ (م.م. التلفون ٥٠٠٥٦٠٥ - ٩/٨٣٥٦٠٥ - ٢/٢٠٨٩٤٠ -للبيع لرض في يلونة ٤٠٠ (م.م. + عجلتون ٠٠٠ (م.م. التلفون عجلتون ٢/٢٠٨٩٤٠ - ٢/٢٠٨٩٤٠

للبيع لرض ١٠٠٠م. في بشامون وارض ١٥٠م. في الزمار عاليه التلفون ١٩٩٨٤ – ٢٢٢٠٥ – ٢/٦٣٤٧٧٧

شقة مميزة ١٠ كمم طابق خامس منفرد مع فيراتها كبيرة وموقف اسبارتين جل الديب خلف مطعم - jar السبارتين جل الديب خلف مطعم - jar مثار وممكن تقسيط نصف المبلغ ٢ دولار وممكن تقسيط نصف المبلغ ٢ الى ٥ سنوات، الماتف ٤١٢٢٥٢

للبيع كليين في Coral Beach. ت

البيع محل الحمراك نزلة البريستول قبالة سنتر امين. التلفون ٣٤٩٢٢٩ -٣/٦٢٦٩٢٣٠

تتمة الاعلانات المبوبة والاعلانات الرسمية في الصفحة – ١٢ –

مطلوب لدار نشر – مترجم علمي حائز شهادة جامعية (ملجستير) يجيد الانكليزية والعربية، ونو خبرة لا تقل عن ٥ سنوات في الترجمة العلمية. ١٠٥٤٧٨ – ٨٦١)٧٨ – ٨٠٠٨١)

مطلوب لدار نشر- منقق لغوي حائز شهادة جامعية (ملجستير لفة عربية)، نو خبرة لا تقل عن ٥ سنوات في مجال التحقيق والتحرير اللغوي. ٨٠٥٤٧٨ - ٨٦١١٧٨ - ٨٠٠٨١١ - مع نبئة مفصلة مطبوعة (C.V.)

كاليري لورد – عين الرمانة تطلب معلم نجار درجة اولى. الاتصال ت ٣٨٣٧٤٣ مطلوب للسعودية فوراهنسق ورود ومندوبي مبيعات/ كومبيوتر وعقود

وتدريب. التلفون ٤٦٧ (٤٤) شركة تجارية منطقة الممراء تطلب مندوبي مبيعات ذوي خبرة. التلفون ١٣٢/٢٦٦٢٦ - ١٣٢(١٣٥)

مطلوب موظفة في التسويق لديها موهبة لقاء عمل ساعتين في النهار في بيتها. الهاتف ٨٠٩٢٩٥ – ٨٠٩٢٩٩ مطلوب شبان وشابات للعمل في

مطعم في برمانا -- المنامة غير مؤمنة. الاتصال يوميا بين ٩ صباحا و٦ مساء بالرقم ٤/٩٦٤٩٦٥، A young and Dynamic team is

A young and Dynamic team is looking to recruit: A secretary 602367/8/9 - 603002 (9a.m - 5p.m).

An institute for Mentally.

Handicapped requires administrative assistant & A resident Nurse kindly. Call 03/733050 from 6-8 p.m.

Bureau d'études à Achrafieh dem. jeune fille pour Auto CAD (plein temps). Contacter: 01/423185 - 398446 de 9h à 16h Sauf Samedi.

périence pour boutique de prêtà-porter féminin plein temps 202246 Usine de prêt-à-porter Jal-el-

Demandons vendeuse avec ex-

Dib demande secrétaire de 8h:00 à 17h:00 Tél.: 01/405066 - 03/605066

تفصيل تريكو وينات شكة وحبكة الخبرة ضرورية المصيطبة الماتف ١١١٤٨٥ – ٢١١٨٨٥ المركز المعمادي بطلب ممندس

المركز المعماري يطلب مهندس حاسب كميات مع خبرة ٥ سنوات في تسعير المشاريع اللغة الانكليزية ضرورية للمراجعة التلفون والفاكس نتان).

شركة صناعية في المكلس تطلب مسؤولا عن الانتاج شمادة هندسة كمرباء ٢ سنوات خبرة معرفة في المعلوماتية Windows + Excel ت ٢/٢٨٨١٨٦ - ١/٤٩٩٥٩٥

### معروض

سائق خاص ٢٥ سنة متأمل يطلب عملاً. الملم باللغتين الفرنسية والانكليزية ت ٢٨٠٣٤٦

محاسب محلف ذو خبرة يؤمن لمؤسستكم اعمال المعاسبة بدوام جزئي مع انجاز معاملات ضريبة الدخل والضمان الاجتماعي ت ٢/٧٥٦٨٠٠٠

### عقارات

شقة غرفة ومطبخ ومنتفعات برج حود اماتوس التلغون ٢٤٤٢٦٠ شقة دولوكس قريطم صالونان ١٨٥مم، ٢ غرف نوم وسفرة مطبخ سنديان كامل تكييف خط تلغون نقداً او بالتقييسط الاتصال

.T/70E-0A

### REQUIRED

INTERIOR DESIGNER
- ACTIVE IN SALES AND
PUBLIC RELATIONS
- KITCHENS, HOME AND
OFFICE FURNITURE

TEL: (01) 354220 - (01) 344266

## A leading Saudi Furniture Co. Has the following job opportunities:

1-Interior designer / Decorator conditions: University Degree.

5 - 10 years experience. Fluent in English - Reading & Writing.

Experience in exclusive American Furniture.

2- Sales Rep.

conditions: University Degree.
5 - 10 years in furniture sales.
Fluent in english reading & writing.
All Bio-Data sand to Att.
Sales manager 30 -45 Days.
K.S.A. P.O.Box
Code - Jeddah : 21451 -2289

### وظائف

مطلوب شبان وشابات المعمل نهارا في مظعم في جونيه والاشرفية الدوام من ٩ صباحاً إلى ٦ مساء المنامة غير مؤمنة. الاتصال بين ١٠ صباحاً و٢ بهظ بالرقمين ١٠٢١١٠٢٠ -١/٣٢٩١٥٢٠

مطلوب لمطعم سويسري شيف يتقن الطبخ الغربي السويسري وانسات لصالة المطعم، تتكلم الفرنسية او الانكليزية ٢/٧٧٢٥٧٧

A boutique in Hamra seeks young salesmen with the following qualifications: 1) A Pleasant personality. 2) experience in sales. 3) English or French is a must. Please call or fax your C.V. C/O Administration Manager. Tel.:/Fax: 01/350391-344043

مطلوب للعمل في دبي صالون استتيل عمرو في حاجة الى آنسة للمكياج والتجميل مزينة ومزين للسيدات التلفون ٣٤٨١٣٦ ~ ٢٥٤٠)٥

مطعم درجة اولى في حاجة الى مساعد شيف خبرة ٥ سنوات على الاقل، معاش مغرٍ جداً، للمراجعة ١/٣٤٩٩٣٠ السيد حبيب

مطلوب بائعة ذات خبرة محل الاحاس، شارع مار الياس سنتر الدريري. الماتف ١/٧٠٠٠٥) Société de construction (Gem-

mayzé) dem. un(e) comptable avec exp. sur ordinateur. Tél.: 01/446728

مؤسسة تطلب مندوبات اعلان وعلاقات عامة، دواما كاملا راتب مغر، عمولة الدمراء نزلة السارولا، بناية مكي ٣٥١٩٩٨

Career opportunity Group of prestigious boutiques is looking for female sales employees. Fluent in French or English. Attractive package. For more information, please call Ms Ydlibi at: 01/340076 - 347966

### شركة مهمة تطلب للعمل:

فني كهربائي حائز على BT/TS فند الكترونرك دائز

– فني الكترونيك حائز على BT/TS

١) مصمم اعلاتي:

۲) مطسب:

ت: ٢٢٥٥33 ٥٥٥333

## مؤسسة اهلية اجتماعية في دولة الامارات

تطلب للعمل

متخصص في مجال الاخراج الاعلاني.
 بنقل الاخراج الفني على الكومبيوتر.
 تصميم ملصقات ومطبوعات (خبرة سئتان).

– يكالوريوس تجارة (محاسبة). – معرفة استخدام الكومبيوتر (خبرة سنتان).

معرفة استخدام الكومبيوتر (خبرة سنتان).
 ٢) مساعد محاسب: - ديبلوم تجاري (محاسبة).
 معرفة استخدام الكومبيوتر (خبرة سنتان).

معرفه استحدام الكومبيوتر (حبره سنتان).
 اخصائي اجتماعي: – بكالوريوس خدمة اجتماعية.
 خبرة في مجال الاشراف على مشروعات الاسر

حبره في مجال الاشراف على مشروعات الاسر المئتجة.
 خبرة في اعداد برامج تدريب وتأهيل الافراد

والاسر الفقيرة خبرة خمس سنوات. للمراجعة الاتصال ببيت الزكاة في طرابلس والشمال – الادارة العامة الماتف: ٣/٦٧١٢١٩ – ٣/٦٤٢١٩٠

## رودولف سعادة وشركاه ش.م.ل.

بحاجة الى:

. مىديىر اداري ـ مىديىر مىالي ـ مىديىر مېيعات

ـ مديّـر في قسم الشحن ـ مديـر تسويق ـ رئيس محاسبة

الخبرة ضرورية في مجال الشحن البحري على ان لا تقل عن خمس سنوات. اجادة اللغتين الفرنسية والانكليزية.

# مراس لنهضة الوطنية

دُولة الإمارات العُرَبية المتحمة أبُوظبي

تعلن مدارس النهضة الوطنية عن حاجيا لشفل الوظائف التالية: - مدرسات في الرياضيات مفوف الإبتدائية العليا - الإعدادية الشانوية. - مدرسين في الرياضيات والفيرياء والأحياء للمرحكة الشانوية.

يسترط بالمتقدّمين ما يلي :
- المؤهد الجامعي في مجال التخصص المطلوب .
- خبرة في المدريس لا تقل عن شلاث سنوات .
- إجدادة اللفة الانكليزية إجدادة شامة .
ترسس السيرة الدالية مع صورة المؤهد وصورة شهادة

ص. ب رقم ١١٥ أبوظبي، أوعلى الفاكس رقم ٥٠٨ ١٥٤ -٦-١٧٩.

المضيرة على العنوان السّاني :

### سي كارييرز اجنسيز ش.م.م.

وكالة بحربة نافييرا بوسييدون نافييرا فريومار

بحاجة الى:

.مديـر اداري .مديـر في قسـم الشـحن ـمديـر تجـاري عدد ؟ الخيـة ضـورية فـ محـال الشـ

الخبرة ضرورية في مجال الشحن البحري على ان لا تقل عن خمس سنوات. اجادة اللغتين الفرنسية والانكليزية.

ترسيل الطلبات الى ص.ب. ١٦-٦٥٢ بيرو**ت او الاتصال** على الارقام النالية. ٥٨٢٢١٩ ـ ٥٨٢٢٧٧ "قسيم شؤون الموظمين"

### SALES PERSONNEL URGENTLY REQUIRED

For A Leading Trading Company Dealing in: Building Materials -Saudi Arabia, As Follows:

- 1. SALES MANAGER
- 2. SALES ENGINEER
- 3. SALESMAN

The applicants should be experienced and possess a young, aggressive character in order to achieve a good income out of a high incentive scheme with benefits.

FOR INTERVIEW CALL/FAX#: 863-799/866-214



LABOUR UNDER CORRECT KNOWLEDGE

Are you bored with your present job? Tired of the

routine and fed up with the salary?

Are you frightened by your lack of promotion prospects? Do you just see TIME passing you by and with it all those dreams you had for yourself

slowly but surely fading away?
You know, it is not too late to change things - if you really want to.

As long as you have that self-belief which says "I'm special - I want to be somebody in life, I want to be a success" then this is your first step in the right direction.

We can train you in a new professional career which combines high financial rewards with real job satisfaction. One which, like you, can grow to become something really big.

Someone one said " the harder you work the luckier you become". If you believe in our definition of luck, then dial the numbers below today and arrange an initial appointment with the Recruitment Manager.

Wishing you good L.U.C.K! Tel: (01)368166/7 - 345338 Or (06) 602690 - 614110

### NEEDED FOR ABU DHABI

### FEMALE MANAGER FOR REAL ESTATE MARKETING

(30 to 40 yrs old):
Holder of a BA in Business
Enjoying 5 year experience & manager

Enjoying 5 year experience & managerial skills
 Fluent in Arabic, English & French
 Knowledge in Microsoft Office (Excel)
 Impressive, presentable personality

### ASSISTANTS TO ABOVE MANAGER

- Holders of a BA in Business
- Enjoying 3 year experience in marketing
- Fluent in Arabic, English & French

### BECTRICAL OR RECRAMCAL ENGINEER

- Min.3 years experience in maintenance work.

TECHNICIAN FOR CENTRAL ANTENNA DISTRILLATION

- 2 years experience in cable & dish installation

## Iow voltage electrical works UTSHEN STAFF Female home cook (30 to 40 yrs old

Female home cook (30 to 40 yrs old)
 Male Chef for home kitchen management
 Assistant to kitchen Chef

### INTERIOR DESIGNER DECORATOR

Female holding a degree in Interior Design
Minimum 5 years experience
Fluent in Arabic, English & French
Age 25 - 35

### FEMALE SECRETARY

Speaks Arabic, English & French,
 Enjoying managerial expertise
 Knowledge in Microsoft Office (Excel)
 Presentable

Successful candidate will receive competitive salary
& benefits reflecting qualifications.

Personal interviews to be held only by wednesday and thursday 15, 16 of May, 1996 in Hamra, Al Makdessi street - Schouman bldg, 4th floor Tel: Q1-866826 - 863342

or please send C.V. to
P.O.B: 11, Abu Dhabi. Tel: 337517 - Fax: 322123

اكتشاف قاعدة عمود

في ساحة سرايا بعلبك

عاملان من مصلحة الاثار ينقلان قاعدة العمود

من ساحة السرايا في تعلَّبك الى داخل

عثر عمال في ساحة السرابا

الحكومية في بعلبك امس الاثنين على

قاعدة عمود اثري منحوت، الامر الذي

ادى الى وقف المفريات الخاصة

تعرف مويتما الى داخل قلعة بعلبك،

ومن المقرر ان يكشف عمال مصلحة

الآثار اليوم على المكان الذي يحمل

معالم اثرية من حجار واعمدة وبلاط لا

وأكد المهندس خالد الرفاعي ان

موية المكتشف لم تعدد بعد وتبدأ

الورشة حفرياتها اليوم في محيط

المنطقة لمعرفة ما انا كان الموقع

قصرا او منزلا او معبدا او ما اذا کان

يعود الى العصر الاسلامي لانه قريب

وصرح الممندسان ايلي صعب

واحمد يونس، اللذان يعملان في

شبكة الماتف "اننا التزمنا فورا وقف

الدفريات في المكان لدي عثورنا على

قاعدة العمود، لمنع وقوع اضرار

بالمعالم الاثرية وابلغنا الى المسؤولين

عن الامر، ونحن ننتظر انتهاء اعمال

الكشف لنتابع الحفر في الموقع او

ترميم نصب الشهداء

ينتظر الذبير هاريس

ويبلغ طول قاعدة العمود حوالى

لنندرف الى جمة اخرى".

متر وتدمل اشكالا نحتية جميلة.

جدا من مسجد الحنابلة الاتري".

ونقلت قاعدة العمود التي لم

بعلبك - "النمار":

بشيكة الماتف هناك.

تزال تدت الطمر.

(رأمز لسماعيل)

The street of

تتمة المنشور في الصفحة ٢ --

أتنا نتمنى خلال اجتماع المجموعة

الاستشارية ان يعلن المانحون عن

المبالغ ألتي يودون منحها سواء كمبات

وقروض ميسرة، بما في ذلك معدلات

الفوائد وطريقة الدفع وفترة السماح.

اما في ما يتعلق بالشروط الذاصة

والعامة لترتيبات التمويل فستكون من

خلال اتفاقات ثنائية بين لبنان والدول

والمؤسسات المائحة تعقد لاحقا مع

العلم أن هذه الاتفاقات ستكون

متجانسة مع الشروط والمواصفات

نحن تعتقد أن الألية المقترحة

ستعجل ايصال التمويل المتفق عليه

الى لبنان واستعماله في المشاريع

المقررة له. وهي آلية اعتمدت بنجاح

بين المكومة اللبغانية والدول

والمؤسسات المائحة التي مولت بعض

المشاريع. هذه الالية المقترسة

ستديرها لجنة حكومية لبنائية يترأسما

اما في ما يخص آلية التنسيق

والمتابعة فانما مقترحة يمكن ان تكون

من خلال اجتماعات دورية تعقد مرة

كل ستة اشمر في بيروت او في اي

عاصمة يتم الاتفاق عليها حيث تعرض

الحكومة اللبتانية على الماتحين تقدم

العمل في المشاريع الممولة من الدول

والجمات الماتحة، على ان يتم البحث

خلال هنه الاجتماعات في الامور

المتعلقة بسرعة تحويل الاموال المقررة

ان لبنان متحمس لتعزيز التزامه

التاريخي بالتجارة الحرة وتقويته. وفي

هذا المجال نحن نؤمن بأن الخطوة

الاساسية في هذا المجال هي بتعزيز

علاقاتنا الاقتصادية باوروبا ولمنا

السبب فان لبنان ممتم بالتوصل الى

اننا ندعو اصدقائنا الاوروبيين الى

مساعدة اللبناتيين في جمودهم لتعزيز

التزدمار الاقتصادي في لبنان وبالتالي

في المنطقة كلها. ان مساعدة كمذه

منّ اصدقلانا الاوروبيين ستساهم ليس

في انماء الاتار السلبية لعدم الاستقرار

الذي خبم على المنطقة لفترة طويلة

فعسب، بل ستساهم ايضا في اقامة

سلام عادل وشامل ودلام في المنطقة.

هذا السلام سيكون مفيدا ليس على

الصعيد الاقتصادي لدول المنطقة

فحسب، بل للعالم اجمع وخصوصا

نحن ندعو اصدقائنا الاوروبيين الى

مساعدتنا ليس على الصعيد الاقتصادي

فحسب، بل ایضا لتادیة دور سیاسی

اساسي وبناء من اجل اقامة سلام دائم

وعقب مناقشة الورقة التي استمرت

قرابة ساعة ونصف الساعة، انتقل

الحريري آلى مقر رئاسة الوزر4 حيث

التقى رئيس الوزراء البلجيكي جان

لوك دامان لمدة ٤٥ بقيقة تبادلا

خلالما وجمات النظر في الوضع في

لبنان والمنطقة وسبل تعزيز العلاقات

مع السفراء العرب

وكان الدريري استمل لقاءاته امس

باستقبال سفراء الدول العربية

في منطقة الشرق الاوسط".

لشريكنا الاقتصادي الاساسى اوروباء

السيدة الرئيسة

السادة الوزراء

بين لبنان وبلجيكا.

أتفاق شركة مع الاتحاد الاوروبي.

من الجمات الماتحة.

رئيس مجلس الوزراء وزير المال.

التقليدية التي يعتمدها الماتحون

المالية في المجموعة الأوروبية.

الدينة

( 1.4) YT1571

ي كامراً

1995

تزولة ومثلما

(r) 471715 -

CAREER

University dis

Senicr Sa

550

minimi

fice

SALES

motorized.

Please Pl

R

BVAC CONTRA

A reputable a

Engineering & (

Beirut is looking

pojects in Lebur

The candida

Engineering

University.

· Should have

Engineering

vears experie

Qualified ca

to the Human

No. 01-35253:

Tel.: 01-35240

AVESTME

Our client, a lead

Roodh, Saudi Ara

A FINANCIAL A

quivalent with 3-

Multinational/Well

mesument Bank/Fi

i mould have the abi

projects. They slice

begotiating skills at

oresentations. Prev

Hergers & Acquisi

PROJECT AN

managerial experier

Bake Established

have good analytic:

baracts and make

carving out primar

Actiential. A tech

ided advantage.

experience with

Merchant Bank/In

Financial Institution

financial transact

Must be able to

Resolutions, etc.

apenence would?

Manager, candidate

" written/spoken

esperience in a C

Candidates should

mainess corresp

inderstand financi

G CPA's familiar w

Interfink sal.

دخل الرجل مكتبي وصرح في وجمي: متى ياتي دوري؟ – دورك في ماتا؟ – في العودة الى بيتي.

- نهبت الى هذه الوزارة عشرات المرأت وطرحت منات الاسئلة لاتلقى جوايا واحدا: عندما يتوافر المال ويحين الوقت. - مأذا تريد أكثر من هذا؟

- في حارة حريك. وقد فعلت المستحيل لاقنع محتلي منزلي باخلائه، لكنني فشلت وراجعت وزارة المهجرين وتوسلت الى المسؤولين فيما كي يتدخَّلوا لاعادة منزلي اليِّ من دون جدوي. - ماذا قال لك المسؤولون في الوزارة؟

تمثال الشهداء

غير عربي من أسعد نسيم سليم:

"التمثال الجاكي رمز النل والعبودية والرجعية والتفرقة الطائفية القَنْرة، الذي كان قائما في ساحة الشهدا في العاصمة بيروت وحطمه بمطرقته للفولانية الراحل سامى سعيد سليم في الذمسينات بعدماً يتس من المطالبة بابداله، استبدل برمز اوروبي يصلحونه الان في الكسليك بمبلغ لا يقل عن ٦٠ الفّ دولار، فهل اضحى لبنان بلدا اوروبيا يا حضرة مدير عام الاثار؟ ولمانا نتكلم اللغة العربية؟ ومل نحن اشقه للعرب وهذه رموزنا التي نحيي بما اعيادنا الرسمية(...)".

> الطريق الجديدة تطلب اهتماما

من مصد بدرالسن راشد: رسالتي هذه الى سعافظ مدينة بيىروت نقولا سابا الذي سررنا باختياره لمذه المسؤولية ممثلا الشباب وتطلعاتهم. وغايتي التنكير بحال منطقة الطريق الجديدة التي اسكنما وتعاني اممالا الى درجة القول ان كل شي فيما زفت الا الشوارع. فنرجو المحافظ ايلاءها الاهتمام ومدها بلبسط مقومات المدينة والمدنية عبر تاهيل

متى اعود الى بيتي؟

- أسأل وزارة الممجرين.

- اريد أن أعرف لمانا تأخرت حتى اليوم في العودة الى بيتي رغم عشرات التصريدات التي ادلى ويدلي بها وزير المهجرين ومساعدوه والتي

يؤكدون فيها أن جميع الممجرين سيعودون الى متازلهم. - اين يقع منزلك؟

- ان انتظر الوقت المناسب، ولا ادرى ما مو مذا الوقت المناسب. هل هو غارة اسرائيلية تقتلعني من بيتي المصادر ليصير في امكاني العودة الى بيتي الاساسي، ام ان ثمة مفاتيح سرية لم اعرف حتى الآن كيف اصل اليها لكي احصل على حقوقي؟

– لا أعرف كل ما اطلبه منك هو ان تصبر. فالايام الصعبة التي مرت لا بد أن تعقبها أيلم حلوة. وبيتك العاصي عليك اليوم لا بد أن يعود اليك من دون العاجة الى قاتا جديدة!

وتأمين نظافتها، علما اتما من اكثر مناطق لبنان اكتظاظا بالسكان وعانت كثيرا في الدرب. وفي ذلك نطلب حقنا ولا نريد سوى مساواتنا ببقية

من ي. م. ح- برج حمود: تسلمنا آلمأجور الذي كنا الاعفاء مثل املكن السكن.

🎙 مسؤول في مصلحة مياه بيروت اوضح أن مجلس أدارة المصلحة أتخذ قرارا باعفاه المهجرين من دفع الاشتراكات عن اعوام الدرب حتى ١٩٩٢، ويترتب على المشتركين دفع الرسوم عن السنوات الاذري. ولفت الى ان الاشتراك يجب ان يكون باسم طالب الاعفاء ليستجاب

المناطق المحظوظة". العفو عند المصلحة

نشغله قبل المرب من خلال وزارة المهجريين، وهو محل تجاري. وعلمنا لاحقا أن قرارا صدر عن وزارة الموارد المائية والكمربائية يعفى بموجبه كل من يثبت أنه كان مهجرا من رسوم الماء والكهرباء، فتقدمنا من مؤسسة كمرباء لبنان بطلب ومملنا على الاعقاء، ولكن مصلحة مياه بيروت رفضت بعجة ان المتاجر لا يشملها

مل المصلات لا تعلقي من الرسوم على الماء، مع العلم أن القرار واضح ولا يلاحظ تلك ولا يفرق بين السكن والتجارة؟".

The second second second second

طرقها وردم حفرها وتبليط أرصفتها

## كنج يطالب السفير الاميركي بالاعتذار عن "تصرفه غير اللائق

جاننا من الشيخ زهير كنح: "لفت والمتعالية، وهو يعتبر من اخطر نظري ما نشرته "النمار" في صفحتها السفراء الاميركيين الذين مثلوا لبنان قبل أيام قليلة من الدرب

منه او من السفارة الامبركية مي

حكوماتهم في لبنان، ومن المخططين لعملية "عناقيد الغضب" وقد حضر الى وقلفا مرارا وتكرارا ان السفير الاميركي في بيروت يمثل الادارة

الاميركية والاسرائيلية على حد سواء. وهو من رجالات المخابرات الاميركية وعملائما النين يتسترون بالغطاء الديبلوماسي. والمتنع لتصريحاته من حين مجيئه الى لبنان، يلاحظ بدقة تدخله السافر في شؤوننا الداخلية وتدريض الدولة والدكومة على

في لبنتان وسحب اوراق اعتماده وتأنيبه وتوبيخه على تصرفه غير اللائق ونامتناع المسؤولين الكبار عن استقباله الى أن يصدر اعتذار علني

لذا نطالب باعادة النطر في وجوده

الثانية تحت عنوان "اسرار الآلمة" ان سفير دولة غربية كبرى وضع رجلا

> -1997/0/9 ومنا التصرف غير اللائق من سفير

> لبنان ريتشارد جونز مو الصورة

### طوافة تقصف هدفاً في الريحان وقذائف متفرقة على محاور الاقليه وأوردت مراسلة "النهار" في بنت أغارت طوافة اسرائيلية بعد ظهر جبيل ان طوافات اسرائيلية دلقت امس على هدف في احراج الريحان –

قضا عزين - في حين تعرضت محاور

منطقتي النبطية واقليم التفاح لقصف

وافاد مراسل "النمار" في النبطية

أن الاسرائيليين قصفوا صباحاً اطراف

كغررمان وعربصاليم وجبل الرفيع، تم

فتحوا نيران رشاشاتهم التقيلة على

كفررمان وثكنة الجيش المهجورة وحي

ونكرت مصادر امنية وشمود ان

طوافة اسرائيلية اغارت بعد الظهر

على منف في احراج جبل الريحان،

فيما قصفت المدفعية بتقطع تلال جبل

واصل المنير العام لدائرة الشرق

الاوسط وشمال افريقيا في وزارة

الخارجية الايرانية السيد محمد كاظم

خنساري والوفد المرافق جولته في

الشيح راغب حرب" في تول حيث

لطلع والوفد للمرافق على المشروع

واعصال البشاء الجارية ودار اعجاد

الممرضين، بعدها توجه الى روضة

الشمداء وتلا الفاتمة على ضريح

الشيخ حرب في بلدة جبشيت ثم

تفقد ورش الترميم فيما وفي

عدشيت وعبا والمناطق المجاورة.

والتقى عددا من مهندسي مؤسسة

"جماد البناء" وتمن الدور الطليعي

وزار النبطية الفوقا واطلع على آثار

الاعتداءات ومكان المجزرة في حق آل

العابد وادلى بتصريح جاء فيه: "لقد

ثبتت مظلومية هؤلاء الشمداء اذ ان

الآلة العسكرية الصهيونية هاجمت

منازل الابرياء المدنيين من دون أي

مبرر، فكما تـرون منازل هدمت

بالكامل واستشمد فيما عدد من

الاطفال وخصوصا للطفلة التي تبلغ من

بعدها زار خنساري والوفد المرافق

"مستشفى الجنوب" الذي تديره

"الهيئة السحية الاسلامية" في النبطية

والتقى امام المدينة الشيخ عبد

الدسين صادق الذي اشاد بصمود

المقاومة والناس واعتبر تتحقيق هذا

الانتصار والوحدة الوطنية التي تجلت

ابان العدوان نتيجة صمودهما وشكر

الجممورية الاسلامية لتأييدها ودعمها

ثم انتقل والوفد المرافق الي

"مؤسسة الشهيد" فيّ النبطية والتقوا

مدير المؤسسة عباس فخرالدين

والعاملين فيها. كذلك زار رئيس

المجلس السياسي في "حزب الله"

النائب محمد رعد في مكتبه واطلع منه

على حجم الاضرار نتيجة الاعتداءات

ووضع ابناء المناطق وحاجاتهم

عمليات اعادة البناء الجارية. كذلك

الْتقى قيادة "حزب الله" في الجنوب

برثاسة الشيخ نبيل قاووق.

الذى قدمته وتقدمه.

العمر اربعة ايام من دون اي ننب".

الذي تقوم به المؤسسة.

وكانت محطته الاولى "مستشفى

الجنوب فزار النبطية ومنطقتها.

لرفيع واللويزة ومليخ ومليتا.

مدفعي متقطع.

المسلخ في النبطية.

بين التاسعة والعاشرة الا ثلثاً فوق القطاع الغربي. وكتب مراسل "النمار" في حاصبيا ان طوافات اسرائيلية حلقت ليل الاحد – الاثنين على علو مخفوض جداً فوق منطقتي المرقوب وحاصبيا والمضاب الغربية لجبل الشيخ والجبل الاوسط والقت فنابل مضيئة. ومن بنت جبيل ("النمار") ان

الناطق العسكري الاسرائيلي اعلن ان اسرائيل قصفت الريحان وسجد بعد الظمر وان المروحيات اغارت على الريحان ومرتـفعات اقليم

# والتقى مقاومين في اقليم التفاح

جولتهما بزيارة احد محاور "المقاومة الاسلامية" في اقليم التفاح واستمعا من "المجاهدين" الى شرح ميداني عن الوضع والتضحيات والجماد آلذي يبذلونه وتناول الجميع الغداء الى مائدة "المجامدين".

> قانا: لجنة استقبال وخيمة للزوار

قانا - "النمار ": بتكليف من رئيس مجلس النواب نبيه بري، تألفت في قانا لبنة استقبال دائمة للزوار والوفود التي تؤم المقبرة الجماعية لشهداء المجزرة، ونلك ببرئياسة عضوي المكتب السياسي لحركة "أمل" عبد المجيد صالح وعلي الدر وعضوية فاعليات تقافية واجتماعية في البلدة. ونصبت امس خيمة كبيرة امام المقبرة. ولا تزال الوفود وتلاميذ

انهيار على طريق بشري بسبب شاحنات شكا

المدارس تؤم البلدة والمقبرة.

بشري – "النمار":

لشركة شكا للترابة. ونتح من الانهيار ازىحام سيارات وشاحنات خانق. وبعد أثارة موضوع الاضرار التي تتسبب بها شاحنات شكا في الطريق، سارعت وزارة الاشفال العامة السبت الماضي الى تسوية بعض الدفر وحدلها وفلشها بالاسفلت، ولكن لم تنقض ٢٤ ساعة حتى بانت العفر مجندا واصبحت خنادق، والخوف ان تقطع الطريق نهائيا بين بشري وحدث الجبآ بين يوم وأخر اذا لم توقف الشاحنات ويبنى جدار من الاسمنت المسلح

واختتم خنساري والوقد المرافق 📗 والمدعم في مكان الانهيار.

أتمار جزء من الطريق بين الديمان وحدث الجبة في بريساق صباح امس

بسبب سقوط جدار دعم بطول اربعة امتار نتيجة ثقل حمولة الشاحنات التي تنقل التراب الاحمر من الديمان والتابعة

### فترة النقاهة التي يمضيها تمثال الشمداء في جامعة الروح القدس في ألكسليك لم تنته بعد، فعملية الترميم

الو استمر تأخير صدور التتائح؟

التي كان من المفترض ان تباشر غداةً "عيده" تأجلت الى حين "وصول الذبير البريطاني روبرت هاريس الذي أولته شركة سوليدير مهمة استشارية" على ما أوضح المشرف على محترف الترميم في الجامعة عصام خيىرالىلە. كىذلىك افياد ان نىتىائىج القحوص المخبرية لم تظمر بعد، علما انه کان من المفترض ان تصدر مانا لو تأخر مجيء هاريس؟ ومانا

التفاهم فموقفنا هو كالأتي: نحن مع الأطراف الأخرى تىسند قيمة النمار.

تأليف اللجنة ليس وشيكآ

ندن بلد كبير جدآ والسفينة الكبيرة

نبيدها الان لكل الاطراف. المساعدة الروسية لإعمار لبنان ومداها

- طرحت على الوزير بويز وجمة نبت عملياً حتى الأن بدأية اعمالها. ₹ مل يكون ذلك وشيكا؟

والتفاعلات الظرجية ٠٠٠ ٤ – ٢٠٠٤ الافتتاح العدوان؛ رؤى وتفاعلات دولية. ٤,٥٠ – ٤,٣٠ يىقدم البورقية:

شفيق المصري (استاذ جامعي) ٠٥.١ - ٥.١٥ مناقشة. 🗣 العدوان: رؤى وتفاعلات عربية ٥.١٥ – ٥.٢٥ يىقىم البورقية، غسان مكدل (صحافي – "السفير") ۵٫۲۵ – ۲٫۰۰ مناقشة 🗣 المعدوان: رؤى وتــفــاعــلات

٦.١٥ – ٦.٢٥ يــقـدم ورقــة العمل: خالد العاب (باحث – مؤسسة الدراسات الفلسطينية) ۲.۲۵ – ۲.۰۰ مناقشة - السبب ٢٥ ايسار. السرؤى والتعاعلات الداخلية

🗣 السعدوان رؤى وتسفساعسلات ۹٬۲۰ – ۹٬۲۰ يسقسنم ورقسة العمل: ساسين عساف (استاذ

- ۲.۴ - ۵۵.۹ مناقشة 🗣 العدوان: روى وتفاعلات ثقافية ٩.٤٥ – ١٠.٠٥ يـقـدم ورقـة العمل: جورج ناصيف (كاتب وصماني

۱۰.۲۰ - ۱۰.۰۵ مناقشة

🗣 الـعــدوان؛ رؤى وتــفــاعــلات ۱۰.۵۰ – ۱۰.۵۰ يېقىنم ورقىة العمل: نبيب عيسي (استاذ جامعي) - ١٠.٥ - ١٠.١٥ مناقشة 🗣 السعدوان: رؤى وتــغــاعــلات

احتماعية

الصحافة الفرنسية

١١.٣٠ – ١١.٥٠ يـقـدم ورقـة العمل كامل مهنا (المنسق العام لـ "تجمع الميئات الاهلية") - 11.0 - 11.0 مناقشة 🕏 العدوان: رؤى وتفاعلات اعلامية ١٢.١٥ - ١٢.٢٥ يقدم ورقة العمل نعيب خزاقة من "وكالة

🗣 البعسدوان رؤى ونسفساعسلات عسكرية ١٢.٠٠ - ١٢.٠٠ يىقدم ورقة العمل العميد ياسين سويد (استاذ جامتي)

١٢٠٠٥ - ١٢٠٠٥ ماقشة

۱۲.۶c - ۱۲.۴۰ مناقشة ١٢.٤٥ - ١٠,٤٠ الاختتام موجود

وجدت رخصة سوق خصوصية وبطاقة خدمات صدية عسكرية باسم ايماب مدمد طبارة في منطةً للطبش في ساقيةً البنزير على صادبهما الدصور الى جريدة "النمار" الطبقة الثانية، الدمراء، لتسلمها.

## السائسة والنصف مسا - قاعة

عدنان المكيم - حزب النجادة -يشترك فيها النائبان عصام نعمان ومحمد برجاوي، وفادي مفيزل ويديرها مروان الايوبي، مع كلمة الافتتاح لرئيس حزب النجادة مصطفى الحكيم،

الْجِلْسَةُ الثَّالِثَةَ؛ الْخَمِيسَ ٢٤ ايار السابسة والنصف مساء – مركز "اتحاد الشباب الوطني" رأس بيروت خلف فندق الكومودور. يشترك فيها النائب عبد اللطيف الزين وسمير طرابلسي والنقيب جورج عويضة ويديرها اسامة محيو مع كلمة

ضحايا الاعتداءات الاسرائيلية في الجنوب ينظم "المنتدى القومي العربي" اتشطة ثقافية وفكرية في بيروت وهنا برنامح الانشطة في بيروت: اولا – نحوه متعددة الاصوات

يشترك فيما النائب بشارة مرمح

في نکری مرور اربعین یوما علی

والقاعات بعنوان "أهداف العدوان الجلسة الاولى: التلتاء (٢ أيار السادسة والنصف مساء – مؤسسة

المفتى الشميد حسن خالد في الطريق الجديدة – ساحة ابو شاكر. وبهاء الدين عيتاني وعلى حسن ويديرها رشيد القاضي. مع كلمة الافتتاح لسعد الدين خالد (المدة

الجلسة الثانية؛ الإربعاء ٢٢ أيار

الصحيوني ونتائجه"

ساعة واحدة).

فوق رجل في شكل غير لائق ومو يقابل مسؤولا كبيرا وقد جرى لفته الى ناك لكي لا يكرر تصرفه. وما اناً ذا اضع بين ابديكم صورتین له (من صحیفتین) مع رئیس الجمهورية في اتناء استقباله له في ١٩٩٦/٥/٨ ومع رئيس الوزراء في

> "أقوى" دولة في العالم (...) ينم عن الخلفية الشكرية للادارة الاميركية وسياستها ازاه الشعوب والدول الفقيرة والمستضعفة، ونظرتها الاحتقارية الى منه الشعوب ودولما ان تصرف السفير الاميركي لدي

المقيقية للادارة الاميركية المتعجرفة

## 3ème année du Salon des Industries du Bâtiment 🐧 SIBATECHW DES CONFERENCES QUI FONT LA DIFFERENCE

Horaire de la conférence: 19h00 - 21h00 (7h00 - 9h00) Organisée par: Zoran Engineering Supplies et Sokkia. Thème: "Advances in surveying precision through real time GPS" "Automated survey from field to finish".

**JEUDI 16 MAI 1996** 

Horaire de la conférence: 19h - 21h (7h00 - 9h00). Organisée par: Libano Suisse Insurance Company. Thème: "Contractor's all risk".

**PROMORIENT** En collaboration avec

**Partenaires** 

William Litter

SKYMET



kills is a must. I'll the above pos and english in perf Regotiable and w Kachef for Recruitment Cor halimbia Center Behind Patisserie Phones: 01/603281 Documents Requisions of the Country of the Country

المعتمدين لدى بلجيكا في حضور

سفير لبنان في بروكسيل جماد

وخلال اللقاه تحدث عميد السلك

الديبلوماسي العربي سغير دولة

الامارات العربية المتحدة سالم راشد

العقروبي. ومما قال: "اطلعنا دولة

الرئيس الدريري على صورة الاحداث

الاخيرة في لبنان وما خلفته من خسائر

مادية وبشرية وتدمير للبنى التحتية

ومجازر قتل المدنيين والاطفال. واطلعنا

على التحرك الذي تقوم به الحكومة

اللبناتية مع الاوروبيين خصوصا وغيرهم

لشرح وجهة نظر لبنان مما حصل.

كذلك عرض نتائج الاجتماعات الاولية

لممثلي الدول الاعضاء في لجنة المراقبة

المنبثَّقَةُ من "تَعَامِم نيسان" والجمود

التي تبذلها الدكومة اللبناتية من اجل

تأليف الهيئة الاستشارية لدعم لبنان

واعادة اعماره. وبين ان لبنان بحتاج

الان الى دعم كل الدول الشقيقة

والصديقة ومساندتها لوضع هذا البند

موضع التنفيذ وركز الرئيس المريري

على ضرورة تنفيذ القرار ٤٢٥ في

تماية الامر لان "تفاهم نيسان" مو

خطوة موقتة لا بد من أن يتبعما

اتفاق نمائي پؤدي الى سلام شامل

وفى الخامسة والنصف بعد الظهر

استقبل الدريري في مقر اقامته في

فندق "كونراد" وزير خارجية بريطاتيا

مالكوم ريفكند الذي قال على الاثر:

''تدعم بقوة ما يحاول الرئيس الدريري

انجازه، اتما محطة تاريخية للبنان بعد

المعاقاة التي عاشما خلال الاسابيع

الماضية. وما مو يعاود مسيرة الاعمار

لكنه في حاجة الى مساعدة اصدقائه

والمملكة المتحدة ستكون احد

اصدقائه، وهي مستعدة وراغبة في

طرحها الدريري على وزراء خارجية

دول الاتحاد الاوروبي، فأجاب، "اعتقد

أتنا أستفدنا كثيرا من استماعنا

مباشرة الى رئيس مجلس الوزراء

اللبناني واطلعنا على تقويم لبنان

لوضعه الحالي وحاجاته الاقتصادية

وطبيعة المساعدة التي يمكن أن

وسئل مل يقدم المساعدة الى

تم اجتمع بوزير خارجية قبرص

اليكو مبخاليدس الذي اوضح على الاثر

انه بحث في الوضع في لبنان والمنطقة

والعلاقات الثنائية وتمنى استتباب

السلام في لبنان وسوريا وقبرص

والمنطقة كَلما لما له من فوائد ايجابية

هارين

نائب رئيس المفوضية الادارية

المشتركة ماتوبل مارين في حضور

وعقب اللقاء قال مارين: "تبادلنا

وجمات النظر مع الرئيس الحريري في

مشاركة الاتحاد الاوروبي في عملية

وسئل: ماذا كاتت ردود الفعل لدى

الدول الاعضاء على ما طرحه الرئيس

المريري؟ فأجأب: "كأنت الربود

ايجابية، ولنقل ان مجموعة اعضاء

الاتصاد الاوروبي ابعت استعماما

بعض التحفظات عن اللجنة ابديتما

الاطراف المحليين والاقليميين في لبنان

واسرائيل. ان روسيا صوّتت مع

المشروع العربي عن لبنان في الجمعية

العمومية للامم المتحدة حين امتنعت

عن ذلك المجموعة الاوروبية، وصونت

اميركا ضده. وبما ان روسيا مي عضو

دائم في مجلس الامن كان موقفنا

صعباً ومع ذلك اتخذنا القرار ونرجو ان

🗣 لكن روسيا لم تؤيد المسعى

نئن في مجلس الامن أبدينا رأينا

اما السفير الفرنسي الذي التقى

بويز لمدة ٧٠ دقيقة فقال رداً على

سؤال ادا كان يتوقع تأليف مجموعة

المراقبة اليوم في واشنطن: "لا جواب

لدى عن هذا السؤال وليس في

وسعى الدول آنه سيتم التوصل غدا

🗣 هل تمكن معرفة موقف فرنسا

- ان فرنسا تطالب بأن تكون

من رئاسة اللجنة وآلية عملها ومكان

اجتماعاتها بحسب ما تمت مناقشته

هناك مساواة في اللجئة وان تبحث في

كل الطلبات أوتوماتيكياً والا يحصر

🗣 هل صحيح ان فرنسا طلبت في

الاجتماع البمعة الماضي أن تكون

رئاسة اللجنة مداورة بينما وبين

- ندن لا نطلب رئاسة اللجنة

🗣 مل لديك معلومات عن موضوع

التجديد للقوة الدولية العامة في

- ليست لدي اي معلومات،

وخصوصاً في هنا المجال لكن اسأل:

لماذا لن يجرى التمديد لتلك القوة؟

هذا التجبيد يتم تلقائيا منذ عام

١٩٧٧ وانا لم يحصل فسيكون ذلك

حصراً، لكنّنا نتمسك بأن يكون هناك

توع من المساواة في هذا العجال.

بث الامور بأي طرف تدييداً.

بكل وضوح وربما اوضح من أي طرف

أخر، ان رد الفعل ليس مطابقاً للفعل.

اللبناني في مجلس الامن لإدانة

اسرائيل في شأن مجزرةٌ قانا؟ ۗ

يمتم به العرب جميعا.

الى كل شيء".

يوم الجمعة الماضي؟

الولايات المتحدة؟

الجنوب؟

اعادة الاعمار والتأميل في لبنان.

ممثل السوق في لينان مارولد كول.

ومساء استقبل الرئيس الدريري

تقدمها الدول الاوروبية".

لبنان فأجاب: بالتأكيد

على الجميع.

وستُل عن رأيه في الورقة التي

وعادل في المنطقة".

مرتضي.

للمشاركة في برنامح اعادة الاعمار". كيف ستساهمون في البرنامح؟ - مبدئیا سنضع علی مستوی الاتحاد الاوروبي ارضية مشتركة في شكل تنسيق في حجم المساهمة المالية التي يجب أن تناقش وتقرر مع الدول الأغضاء ونظرا الى العلاقات المميزة بين لبنان والاتحاد الاوروبي نود التعامل مباشرة مع الحكومة اللبنانية. 🗣 كيف تقوّم ورقة العمل التي

طرحما الرئيس الدريري؟ – لست في موقع آستطيع منه ان اقول شيئا الآن حيال الدعم البالي الاوروبي للبنان ويجب العودة الى المجموعة لاتخاذ القرار المناسب

🖷 كان هناك أجتماع لوزراء خارجية الاتصاد الاوروبي ناقشوا خلائه ورقة الرئيس الدريري، فما هو موقفهم

 في ما يتعلق بارادة المجموعة الاوروبية بمشروع اعادة الاعمار ليس مناك أي تردد على الاطلاق. واليوم قررنا مع الرئيس الحريري ان نبقى على اتصال مباشر بالتكومة اللبنانية لتحديد العناصر التي تديد مساهمتنا على لسلسها فقى كُلُ الاحوال هذا ما قلته للرئيس الدريري ندن لسنا في حاجة الى وسطه يضّمنون مشاركة الاتصاد الاوروبي في ليسنان. في استطاعتنا ان نقوم بذلك مباشرة ولدينا علاقات صداقة كبيرة. وهناك عقد شراكة يجري التفاوض في شأنه الان، لقد اصررت على ان اقول له نظرا الى هذه العلاقات المميزة يجب ان تكون علاقتنا مباشرة مع احترام أوضاع الغير، الاتناد الاوروبي لديه دور يريد ان يؤديه بنفسه في الملف

🗣 متى يُعطى الجواب النمائي؟ - أمل في ان تنتمي اعمالنا الداخلية في غضون اسبوعين او تلاثة.

حفلة استقبال تم اتتقل الرئيس الدريري في الثامنة بتوقيت بروكسيل (التاسعة بتوقيت بيروت) الى مقر السفارة اللبنانية حيث اقام سفير لبنان لدى بلجيكا جماد مرتضى حفلة استقبال

وحضر الوزير فؤاد السنيورة والامين العام لمجلس الوزراء مشام الشعار والدكتور يوسف شقير واعضاء الجالية اللبنانية في بلجيكا. وعند العاشرة غادر الرئيس العريري بروكسيل متوجما الى باريس في زيارة خاصة تستمر يوما واحدا.

وفي تصريح لُصحيفَة "تايمس" امس نقلت مقتطفات منه "وكالة انباء النشرق الاوسط أكد الدريري أن السلام بين لبنان واسرائيل مو "أمر حتمى". وقال: "على اسرائيل ان تبذل جمودا مائلة واكثر من الجمود التي بذلتما قبل عدواتما على لبنان اخيرا لتقنع اللبناتيين بأنها فعلا تريد السلام

لانه ليس هناك خيار آخر". واعرب عن ثقته في "ان وجود لبنة دولية للاشراف على تنفيذ وقف النار الذي تم التوصل اليه الشمر الماضي ستنجح في عملها وليس هناك من يريد تصعيد الموقف في الوقت

خطوة الى الوراء، ولا ارى اي عقبة بالنسبة الى التجديد. هل تؤید فرنسا اقتراح لبنان

اختيار الناقورة مقرآ لاجتماع اللجنة؟ اذا لراد لبنان اختيار الناقورة مقرآ للجنة ففرنسا موافقة على ذلك، لأن الناقورة هي ارض دولية ومدايدة حيث القوات الدولية. وآمل في ان يتم التوصل ألى اتفاق على هذا المكان، وان يحصل عليه اجماع. اللمتة مبدائية فقط

📤 هل كان الموقفان اللبناني والفرنسي متقاربين في اجتماعً واشنطن الأسبوع الماضي؟ – ندن على تنسيق دائم وتعاون مع لبنان. يمكن ان يحصل بعض التباين وهذا طبيعي. ان فرنسا هي مع كل شيءُ براغماتي وليس نظرياً. ومي مع كلَّ شيء ميداني ومذا لمصلمة لبنان وفائدته. وان الاحدث التي حصلت في نماية الاسبوع الماضي اظهرت ضرورة الاسراع في تأليف لجنة المراقبة من أجل تقليص منه الموادث وتطورها وما يمكن ان ينجم عنما من

ولبنان "متفقان على ان دور لجنة لمراقبة هو للفحص الميداني للحال في الجنوب لتحاشي وقوع مشكلات. وأن فرنسا ليست مع اعطاء اي دور سياسي لما بكون موازياً للمفاوصات". 🗣 مل بحثت مع الوزير بويز في التصعيد الذي حصل ادس، وهل يعتبر خرقاً لـ"تفاهم نيسان"؟ - كلا، لان الدائث، بتعبير قانوني، وقع في منطقة امنية ولم يصب اي من المنتيين. لكن الذين شنوا المجوم مم عسكريون، والرد لم يستمنف

المحقيين. بناء عليه ومن الناحية

القانونية، الجواب أن العملية لا تشكل

خرقاً، لكن بائماً هناك النص وروحد

وأكد لافون رداً عي سؤال ان بلاده

فالروح دائماً من للتمدئة، والتفاهم لحفظ حق المشاومة. والمكان الذي مصل فيه الحادث مو خارج نطاق ما اتفق عليه في وتبيقة التفاهم. لكن مناك بالأما خُطراً في ان تؤدي مذه العلميات إلى اصابة مدنيين. • مل تسوقع ان ينظرح منا

- أن اجتماع غد يحب أن يركز على وضع آلية عمل اللجنة والتوصل الي اتفاق ولا أقول أن ذلك سيتم شداً، لكن يجب بدل كلّ البساعي للتوصل الى ذلك. واذا لم يحصل ذلك غداً فيمكن في اجتماع آخر هذا الاسبوع.

التصعيد على اجتماع واشنطن غدا

الى ذلك تبلقي بوير اتصالاً من تظيره السوري فلروق الشرع وتداولا الافكار والاوراق التي تبلغاما عن تركيبة اللجنة وطريقة عملها فضلا عن البحث في التطورات عقب التصعيد العسكري في الجنوب. من جُمة اخرى، استقبل بوبز رئيس حزب التضامن المدامي اميل

رحمة الذي صرح على الاثر: "ان موضوعات البحث كانت اقليمية وخصوصاً لجمة ما يتعرض له الجنوب اللبناني، وجرى النظرق الى موضوع الانتخابات العقبلة".

◄ الشرع اتصل ببويز ولافون لا يستبعد اجتماعاً ثالثاً في واشنطن تتمة المنشور في الصفحة ٢ -اتفاق في اجتماع واشنطن هل ينعكس أما اللجنة الاستشآرية الملحوظة في نلك على الوضع في الجنوب؟ لا اعتقد ان اجتماع غد (اليوم)

> في واشنطن سيؤثر تأثيراً كبيراً في الاوضاع الفعلية في جنوب لبنان. وفقاً لمعلوماتكم مل تتألف اللَّجنة في هذا الاجتماع في ضوء التباينات القائمة؟ – ما يهمنا ليس موعد تاليف اللجنة لكن طبيعتها. واشير الى امر ملح جداً وهو أن اللجنة يجب ان تكون فنية فقط اما موعد تأليفها غدا او بعده فهذا غیر مهم. 🤻 يعني انكم تؤيدون الفكرة اللبنانية والسورية في ما يتعلق بمهمة موتنا مع لبنان في الْجمعيةُ الْعمومية 🗣 ان آسرائيل تطالب بأن تكون اللجنة سياسية وأمنية؟ - تندن ضد هذه الفكارة. وهناك

> > وقيل له حصل تصعيد عسكري خرقاً للتفاهم؟ وهل يمكن ان يؤثر في يوم (اول من) امس سيعقد البحث المناسبة، كما قلت، لدينا ملاحظات على هذا الموضوع واقول بكل صراحة ووضوح أن اللجنة الأولى يبجب أن والمؤسسات التى قامت ولكنت

الاعمار في لبنان ومع نهضته سياسيا واقتصاديا وعسكريا واجتماعيا وفى كل المجالات وسنكون عضواً في هذه اللجنة نسامم في كل الجمود التي ترمي الى نمضة لبنان. وفي الوقت نفسه اربد ان اشير الى نقطة مهمة الآن امامكم يجب الا يتكون موقف غريب كهذا، عندما يدمر اي طرف نحن من الناحية السياسية لسنا موافقين على هنا التوزيع للوظائف والمسؤوليات. كذلك اجريت اتصالات بالرئيس ياسر عرفات في غزة وأمس (الاحد) كان لدي حديث ممم جداً في سشق مع وزير الفارجية فاروق الشرع. وأنا أترك المنطقة اليوم

وخصوصاً ان موسكو عضو في اللجنة الاستشارية؟

صلاحيات مده اللجنة ووظائفها اثتى لم في حال لم يتم التوصل الى

بانطباعات غنية وافكار حديدة وأريد

فقط ان اؤكد لكم ان روسيا، مثلما قال السيد بريماكوف، كانت ولا تزال وستكون ممثلة في هذه المنطقة وستسامم بنشاط في ترتيب الاوضاع ألسياسية كصديق لهذه المنطقة وكبلد قريب حداً وكعضو دائم في مجلس الأمن. وسنشارك في كلُّ الترتيمات التي تؤدي للي الامن

تسير باطمئنان، لكن ليبنا بعض الملاحظات، الاولى، أن منطقة الشرق الاوسط كبيرة وواسعة ولا مجال، كما قلت، للعمل الانفرادي فيما. المنطقة ننتاج الى الجمود المشتركة فعده الأراء نين

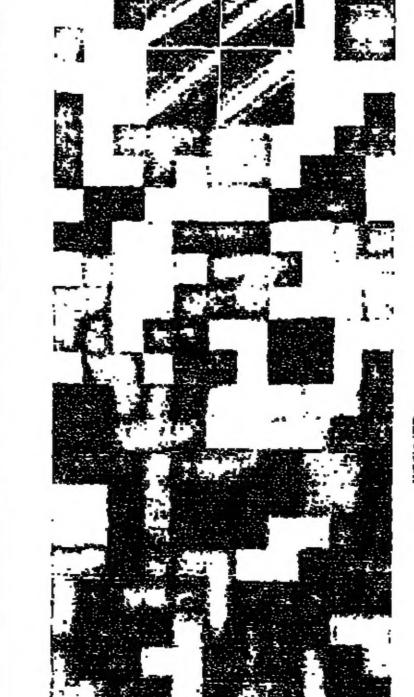
نظرنا السياسية العامة ورؤيتنا – سيتطلب بعض الوقت.

والسلام فى هذه المنطقة وبطبيعة الحال سنعزز علاقاتنا بكل دول في الجنوب، مل بحثت في مذاً التصعيد مع الوزير بويز؟ وهل يعتبر اجتماع واشنطن؟ فقال: "أن ما حصل في اجتماع واشنطن، وفي مذه

تكون ذات طابع فني ويجب آلا تعطى اي لون سياسي بنيلا من الهياكل فاعليتُما طوال منه السنوات في ضوء عملية مدريد التفاوضية". 🖣 مل یمکن ان تعدد لنا نقاط الاستياء الروسي؟ أنا لا أواذق على كلمة أستيا».

🗣 مل أبلغت الوزير بوبز حجم

ترحيب لعدنان برجي. ثانيا ~ حلقة دراسية بعنوان "العدوان الصهيوني على لننان رؤى - الصححة ٢٤ ايسار، السرؤي 14-18 MAT



**MERCREDI 15 MAI 1996** 



### عودة الفائض في سندات الخزينة: الاسمي ٢٣٣ ملياراً والشرائي ٢١٠ مليارات

بحسب الفئات كالآتى،

مليوناً و٨٠٠ الف ليرة.

مليوناً و٧٧٠ الف ليرة.

و ۱۸۰ الف ليرة.

الاصدار السابق.

الفئات كالأتي:

- 7 أشمر: (٥ ملياراً و٨٩٩

– سنة: ٨ مليارات و٥٨٢ مليوناً

– سنتان: ۱۰ ملیارات و۲۲۶

يضاف اليما استحقاق فوائد

فيكون الفائض الاسمي ٢٣٢

وبلفت القيمة الشرائية الإكتتابات

٢٦١ ملياراً و٧٨١ مليوناً و٠ (٨

الاف و٩٣١ ليرة، تـوزعـت عـلـى

ملايين و١٥٥ الفآ و١٥٢ ليرة.

– سنتان: ۸۸ ملیاراً و۹۹۵

ملبوناً و٤٩٣ الفاً و٨٧ ليرة.

و١٠٩ الاف و٤٧٤ ليرة.

ملياراً و٢٨٩ مليوناً و١١٠ الاف

ليرة، في مقابل عجز ١٢٨ ملياراً

و٤٨٠ مليوناً و٧٥٠ الف ليرة في

القسائم البالغ ٢٠ ملياراً و٤١٣

مليوناً و٧٥٨ الفاً و٧٥٤ ليرة.

عانت الاكتتابات في سندات الذرينة الى تعقيق فائض بعد عجز استمر ثلاثة اصدارات عقب الاعتداءات الاسرائيلية على لبنان. وبلغ الفائض الاسمى ٢٣٢ مليار ليرة لبنانية والشرائي ١١٠ مليارات. وتركزت الاكتتابات في فئة ثلاثة اشمر، وتراجعت فوآئد الفئات

وافادت امس مصلحة الخزينة وجماز الدين العام في وزارة المال ان حصيلة اصدار ١٩٩٦/٥/٩ جاءت كالآتي، - فئة آ أشهر: بلغت قيمة

الاكتتابات ١٤٩ ملياراً و٢٦٥ مليوناً و٧٣٠ الف ليرة (الفائدة ١٥.١٩ - فئة ٦ أشمر: بلغت قيمة الإكتتابات ٦٦ مليارا و١٧٠ مليوناً

و٩٩٠ الف ليرة (الفائدة ٩٩٠) فئة سئة؛ بلغت قيمة الاكتتابات ٨٠ ملياراً و٧٨٤ مليوناً و١٧٠ الاف

ليرة (الفائدة ١٥.٢٥ في المئة). - فئة سنتين: بلغت قيمة الاكتتابات ٨٨ ملياراً و٥٥٢ مليوناً و١٨ ألف ليرة (الفائدة ٢٢.٠٢ في

فيكون مجموع الاكتتابات الاسمية ٢٨٤ مليوناً و١٠٥ الاف ليرة، في مقابل ٢٦٢ ملياراً و٧٩٠ مليوناً و ٢٢٠ الف ليرة في الاصدار السابق. وتوزعت الاكتتابآت بحسب الفئات كالآتى: ٢٨,٨٠ في المئة لمفئة ٢ أشمر، ١٧,١٨ في المئة لفئة ٢ أشهر، ٢٠,٨٢ في المئة لفئة سنة و٢٢,٩١ في المئة لفئة سنتين.

TTITT

اعلنت امس مديرية الاحصاءات

"- MI: سجلت ألسيولة الجاهزة

والابحاث الاقتصادية في مصرف لبنان

عن تطور الكتلة النقدية ما بين ٢٦

بالليرة MI، خلال الاسبوع الممتد

من ۲۱ نیسان الی ۲ ایار، زیاده

٨٦ مليار ليرة تمثلت في زيادة حجم

النقد المتداول ٧٦ مليارا، كما

بلغت زيادة الودائع تحت الطلب

– M2 ، زادت الودائع الادخاريـة

بالليرة M2 - M1 مليار ليرة

خلال هذا الاسبوع. وبذلك يبلغ

النمو السنوي للكتلة النقدية M2

نيسان و٢ ايار كالاتي:

۱۰ ملیارات.

واستحق (١٥) ملياراً و٦٨٤ مليوناً و٩٠٠ الف ليرة، توزعت صندوق العامل. -۲ أشهر، ۸۰ ملياراً و۹۲۷ مليوناً و٧٢٠ الف ليرة.

وكان وزير للعمل رفع هذا المشروع مع اسبابه الموجبة الى رئاسة مجلس النوزراء في ١٩٩٥/٨/٢٥ مترفقا برأي مجلس شورى للدولة الرقم ١٩٥/٦/١٩ تـاريــخ ١٩٩٥/٦/١٩٩٥ المتضمن عدم الموافقة عليه. ومنا نص المشروع:

ويدعى صندوق العامل. تدارك نفقاتها الإدارية او في تدقيق برامج التدريب النقابي والثقافي

– ٣ أشـهـر: ١٤٣ ملياراً و٨٠٤ - ٦ اشهر: ٦٠ ملياراً و٩٦١ - سنة: ٦٨ ملياراً و٩ (٤ مليوناً

وزير العمل رئيسا المدير العلم لوزارة العمل نائبا

رئيس مصلحة القوى العلملة مندوب عن وزارة المال و٧٥٧ ليرة في الاصدار السابق.

مندوب عن الفعاليات الاقتصادية خبير اجتماعي، اعضاء اماتة السر.

المادة السابعة: يعمل بهذا القاتون فور نشره في الجريدة الرسمية". وجاء في آلاسياب الموجية للمشروع: 'لما كانت مناك حاجة ملحة الى التدريب النقابي والتثقيف العمالي لرفع مستوى الطبقة العاملة التي تشارك في كثير من المجالات الاجتماعية كالضمان الإجتماعي ومجالس العمل التحكيمية واللجان آلتحكيمية وغيرهاء الامر الذي يستوجب ان يكون العمال على مستوى من الثقافة العمالية والنقابية يمكنهم من ادا دورهم بخاعلية في هذه المجالات. والسبيل الوحيد لتعميم الثقافة العمالية بين العمال والكوادر النقابية يكمن في تنفيذ مناهج الثقافة العمالية وتنظيم محاضرات تدور حول حاجات النقابات في مجالات الثقافة والعلاقات المهنيةوالعقود الجماعية وقواتين العمل والضمان الاجتماعي وغيرها من القوانين الاجتماعية تنفيذا للمرسوم الرقم ١٦٢٩٢ الصادر في

لجنة دائمة للتدريب النقابي والتثقيف ولماً كلنت الدركة النقابية في حاجة

### وجه وفقا لما تص عليه المرسوم الرقم ۱۸۰۷۱ تساریسخ ۱۹۵۷/۱۲/۱۲

ولما كانت وزارة العمل تحرص علي. مكافحة البطالة باعداد برامج توعية

لقد وضعت وزارة العمل مشروع القانون لتتمكن من تأمين ايراد

رأي محلس الشورى اما رأي مجلس الشوري، فجاء فيه، ( ... ) - يتبين من المادة الإولى من مشروع القانون المقترح أن الغاية منه انشآء مؤسسة علمة تدعى الصندوق العامل". حيث اعطي الشخصة ألمعنوية والاستقلال الاداري للمالي، وعليه، يقتضي التقيد بالمبادئ العامة التي ترعى اعتماد اللامركزية الادارية لتحقيق بعض المرافق العامة. ٢ – نصت المانة الثالثة على استيفاء رسم خاص لتفنية الصندوق، تستوفيه دائرة مراقبة عمل الاجانب

اوالدوائر الاقليمية في المحافظات.

دور الوزارة في تقديم المساعدات للنقابات او الاتحادات. ٣ – نصت المادة الرابعة على ان "يشرف" على ادارة الصندوق لجنة... يقتضي تصييد ما المقصود

التقريرية وادارة شؤون المؤسسة. طريقة تسمية المندوبين والمدير

تتسميتهم في اللجنة.

الخدَّمة المدنية – ميئة التفتيش المركزي...).

من شمر حزيران ١٩٩٥".

# ومجلس الشورى لم يوافق عليه

(لصول صرف الاعانات للتقايات العمالية والى اتحاداتها)،

وايجلا فرص عمل متنوعة، يساعدها على تعقيق ألاهداف المبينة

يقتضي التوضيع أن هذا الرسم الخاص يجب ان يكون في الدساب الخاص بالصندوق، كشخصية معنوية مستقلة، وليس في موازنة وزارة العمل. علما أن فكرة الصندوق بناتها تتعارض مع ما تقوم به حاليا وزارة العمل من تقديم مساعدات للنقادات والاتمادات وهذا يغرض اعادة النظر ليضا في مضمون المادة الثانية، فاماحصرها بتشجيع المشاريع

الاجتماعية وبرامج التدريب واما الفآء

بكلمة"يشَرف" أن فكرة المؤسسة العامة تفترض ان يكون لما سلطة تقريرية (لجنة – مكتب – مجلس ادارة...) تـتولى ممارسـة المـهـمـات المحددة لها، أضافة إلى سلطة تنفيذية (مدير علم – رئيس المؤسسةً...) تتولى تنفيذ مقررات السلطة هذا اضافة آلى ان النص لا يبين

الاجتماعي، ولا الشروط المفروضة 3 - لا يتضمن المشروع ما هي المواضيع او المقررات التي تخضع لمصادقة سلطة الوصاية، التي يفترض

ان تكون وزارة العمل. ويخشى، من خُلال ما ورد من مواد، ان تكون النية ان تتولى الوزارة ادارة كل شؤون الصندوق، من خلال اللجنة المشرقة عليه، وأن يعود اليها اتخاذ القرارات المتعلقة به، خصوصا ان المشروع لا ينص على وجود "مفوض حكومة". ان فكرة المؤسسة العامة، توجب

حكما ان تخضع المؤسسة لرقابة ادارية تمارسها وزارة الوصاية، كما ينبغى ان تحدد حصرا المواضيع التي تخضع لمصابقة سلطة الوصاية كما ان المشروع لا يبين ما هي السلطات الاخرى التي تمارس رقابتها على الصندوق (وزارة المال – مراقب مالى – ديوان المحاسبة – مجلس

٥ – من الافضل توضيح نية المشترع في شأن ما أذاً كأن الصندوق يخضع للنظام العام للمؤسسات العلمة، أو لنظام خاص به، وفي هذه الحالة، يتبغي أما النص علي بعض احكامه في القاتون ولما النص على أن تحدد انظمة المؤسسة بمراسيم او بقرارات من اللجنة، كمجلس أدارة. لمذه الاسباب، ترى عدم الموافقة على مشروع القانون المقترح. رأيا أعدر في تاريخ التاسع عشر

وتألفت هيئة المجلس من الرئيس جوزف شاوول والمستشارين سهيل

# "صندوق العامل" أمام مجلس الوزراء

من رسم خلص مواز لرسم اجازة اجازة عمل لاول مرة أو عند تجديدها، ويستوفى الرسم المذكور دائرة مراقية عمل الاجانب او الدوائر الاقليمية في المادة الرابعة: يبشرف على ادارة للصندوق لجنة مؤلفة من:

مندوب عن الاتحاد العمالي العلم

يكون مركز اللجنة في وزارة العمل وغلى الوزارة المنكورة تتأمين اعمال المادة الخامسة، أ) تضع اللجنة نظاما داخليا يحدد اهداف الصندوق وطريقة ادارته ولاسيما ما يأتى:

– الاصول والقواعد الادارية في تسيير اعمال الصندوق – أوجه استثمار امواله وطرق – قواعد وضع الموازنات السنوية والحسابات الختامية

 المصرف الذي تودع فيه اموال الصندوق واوجه انفاق هذه الاموال ب - لا يعتبر هذا النظام نافذا الا بعد مصادقه وزير العمل عليه. التي يمنحها الصندوق الى الاتحاد العمالى العام والهيئات النقابية

المرخص لها رسميا تصرف وفقا اللأصول المحددة بالمرسوم الرقم ۱۸۰۷ تــاريــخ ۱۹۵۲/۱۲/۱۲ (صرف الاعانات الحكومية الى التقابات العمالية واتجاداتها).

تاريخ (١/٥/١/١) ١٩٦٤ المتعلق بأنشأء

من المتوقع ان يعرض على مجلس الوزراء في جلسة قريبة مشروع قانون اعدته وزارة العمل يتعلق بانشاء

"المادة الاولى: ينشأ في وزارة العمل صندوق خاص يتمتع بالشخصية المعنوية والاستقلال المللي والاداري المادة الثانية: يتولى الصندوق تقديم الاعاتات المالية للنقابات والاتحادات العمالية لمساعدتها في مشاريع اجتماعية تعود بالفأئدة على العمال، كما يتولى المساعدة في تمويل

المادة التالثة: يغنى هذا المندوق العمل، يدفعه الاجنبي عند حصوله على

مليوناً و٥٢ الفا و١٧٨ ليرة. وعليه يكون الفائض الشرائي ١٠٠ مليارات و٩٦ مليوناً و٠١٠ الاف و٩٣١ ليرة، في مقابل عجز ١٤٥ ملياراً و٥٤ مليوناً و٤٩١ الفأ

زيادة الودائع بالليرة ٥٢ ملياراً وبالعملات الاجنبية ٤٤ مليون دولار

المادة السادسة: أن المساعدات

يضا الى دعم مالي يمكنها من تأدية رسالتها النقابية وآلاجتماعية على اكمل

### 1.5 LELIA 1.411 PTAY? 0.7 STTYT የየለ-ፕ 171 171 81.EY - M1: النقد المتداول + الودائع تنت الطلب. - M1 = M2 + الودائع الإخرى الليرة اللبناتية. – M2 = M3 + الوطائع بالعملات الاجنبية. – M3 = M4 + سندات الفزينة للجممور. - القاعدة النقدية = النقد المتداول خارج مصرف لبنان + ودائع المصارف التجارية تحت الطلب + ودائع الجل في مصرف ابنان.

1997 في أسبوع في سنة ٪

TTO . C ATE

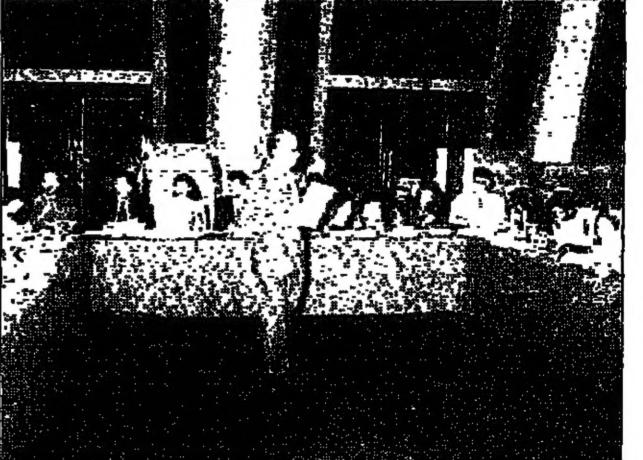
1997

ذاته من العام المتصرم)، نسبة ١٧٠٠١ في المئة. – M3 أزادت الودائع الادخاريـة بالعملات الاجنبية M2 - 88,7 M3 مليون دولار، (باستثناء فروقات القطع)، وبذلك يبلغ النمو السنوي للكتلة الاجمالية 10,77 M3 في

- M4؛ سجلت محفظة سندات الخزينة المكتتب بها لدى القطاع غير المصرفي هذا الاسبوع زيادة طفيفة بلغت مليار ليرة.

– سوق القطع؛ تأبع سعر قطع الدولار الأميركي في سوق بيروت خلال هذا الاسبوع من ١٥٨٠ الى ٥, ١٥٧٩ ليرة".

### على مدار السنة (مقارنا بالتاريخ دورة تدريبية لموظفي المصارف على "مهارات بيع الخدمات الجديدة"



مشاركون في الدورة.

نظمت مديرية التأهيل والتدريب في جمعية مصارف لبنان دورة تدريبية في فندق "كورال بيتش" على "مهارات بيع الخدمات المصرفية الجديدة"، شارك قيما ٢٤ موظفا في ١٣ مصرفا، إلى موظف في مصرف لبنان. وأوضحت الجمعية ان هذه الدورة تندرج ضمن سلسلة برامج مخصصة لموظفي المصارف الذين هم على علاقة بالزبائن، اي "القاعدة المصرفية"، بهدف تحسين ادائهم كبائعين للخدمات المصرقية الجديدة اذ يطلع المشاركون فيما على الفارق بين مفمومي التسويق والبيع، وعلى تفاصيلُ عملية البيع من حيث الاعداد لها من خَلال وضع برنامج عمل خاص بها واتباعهم الاصول العملية الكفيلة بانجاحها ومتابعتهم لها بغية الاستمرار في العلاقة مع العميل وتطويرها. وتكمن اهمية هذه الدورة في انها تتناول موضوع المهارات الشخصية الضرورية للبائع المصرفي الجيد، مع تأكيد خصوصية الخدمات المصرفية بالمقارنة مع خدمات بقية العطَّاءات وعروضُها.

### GRACECHURCH CONTAINER LINE LTD

وحاضر في الدورة الدكتور زياد التقي.

Annonce l'arrivée du: c/v GRACECHURCH METEOR voy. 117/118 ETA BEYROUTH Le 13-5-96

Les réceptionnaires sont invités à compléter les formalités nécessaires au retrait DIRECT de leurs marchandises, les Agents déclinent toute responsabilité pour tout retard dans la réception et le retrait des conteneurs qui seront déchargés à qual et ou au terminal conteneurs aux risques et périls des receptionnaires.

FULL CONTAINERS 'EN PROVENANCE DU UK/ EIRE/ PORTUGAL

Acceptant marchandises en conteneurs pour les ports de: LEIXOES, LIVERPOOL, DUBLIN, Agents généraux:

> Fax: 581337 602827 The 41548

SHIPPING AGENCIES MICHEL SEHNAOUI & SONS 581334/5

Tel: 449552

449558

### الى منظمة العمل الدولية شكا وزير العمل اسعد حردان سرائيل الى منظمة العمل الدولية، طالبا أداتة احتلالها جزءًا من الاراضي اللبنائية واعتداءاتها على لينان،

والزامها دفع تعويضات مالية للاضرار والخسائر التي تسببت بما، وتكليف مكتب العمل آلدولي ايفاد لجنة تحقيق ألى جنوب لبنان لمعلينة هذه الاضرار. وستعرض مذه الشكوي على المؤتمر الـ٨٢ للعمل الدولي، الذي يعقد في حزيران المقبل في جنيف، بعد أن تكون قد عرضت على مجموعة الدول العربية المشاركة في المؤتمر في اجتماع يعقد في القاهرة في ١٦

وهنا نص الشكوي، وفقا للمادة السابعة عشرة من النظام الاساسي لمؤتمر العمل الدوليء ان لينان، مسترشدا بميثاق الأمم المتحدة المبني على تأكيد حق الشعوب في الحرية وتقرير المصير، ومسترشدا بديباجة دستور منظمة العمل الدولية ألتي ربطت اقامة السلام العالمي بتكريس حقوق العمل وايضا الاعلان الخاص باهداف ومقاصد منظمة العمل النولية الذي اكد حق العمل والحرية والكرامة، ومؤكدا الدور الاساسى لمنظمة العمل الدولية في الدفاع عن حقوق اعضائها ومصالحهم وخصوصا العمال واصحاب العمل، ولما كان الاحتلال الاسرائيلي المستمر منذ ١٨ عاماً لجزء من لبنان خلافا لقرارات الشرعية الدولية وخصوصا قرار مجلس الإمن الرقم ٤٢٥ قد الحق وما زال يلدق اقدح الاضرار بمصالح العمال

صيادي الاسماك من ارتياد البحر

لتحصيل رزقهم ما تسبب بتشريد

واصحاب العمل في المناطق المحتلة وفي جنوب لبنان وخصوصا خلال العدوان الاسرائيلي في شهر تيسان حيث قصفت اسرائيل وهدمت المنازل والمعامل والمؤسسات التجارية واحرقت المنازل والبساتين ومنعت

## بوجي واندره صادر. وزير العمل شكا اسرائيل

وتمجير لاكثر من ٢٠٠ الف عامل وصاحب عمل خارج سكتهم وعملهم اضافة الى المجزرة الوحشية التي ارتكبها الاحتلال الاسرائيلي تجاه عشرات للعمال والمزارعين وعائلاتهم المحتمين في موقع القوة الدولية في قانًا، فبسبب كل ذلك يتقدم لبنان من المؤتمر العلم لمنظمة العمل الدولية بطلب تقرير ما يأتي:

 ادائـة الاحتـآلال الاسـرائـيـلـي والاعتداءات الناجمة عنه تجاه العمال والمزارعين وصيادي الاسماك واصحاب العمل في لبنان، ومطالبة الاحتلال الاسرائيلي بالانسماب من لبنان طبقا

لقرار مجلس الامن الرقم ٤٢٥. ٢- تكليف مكتب العمل الدولي ايفاد لجنة تحقيق آلى جنوب لبنان امعاينة الإضرار الناجمة عن الاحتلال الاسرائيلي تجاه العمال والمزارعين والصيادين واصحاب العمل وتقديرها.

٣- الزام اسرائيل دفع التعويضات المالية للأضرار والنسائر الناتجة من احتلالها واعتداءاتها تجاه العمال واصحاب الغمل والمزارعين والصيادين في لبنان تبعا لتقرير وتقدير لجنة التّحقيق المكلفة من مكتب العمل

ووجه الوزير حردان رسالة الى المدير العام لمكتب العمل الدولي ميشال هاسن فيها: "أن رئاسة الوفد في الجمهورية اللبنانية الى الدورة الـ ٨٣ لمؤتمر العمل الدولي في جنيف ترفع الى سعانتكم مشروع القرار المرفق لادراجه على جدول اعمال المؤتمر وذلك وفقا لاحكام المادة ١٧ الفقرة ولحد من النظام الاساسي لمؤتمر العمل الدولي التي نصت علَّ يامكان ادراج اي قبرار على جدول اعمال المؤتمر بعد ايداع نسخة عنه لدى المدير العام لمكتب العمل

الدولي قبل ١٥ يومًا من افتتاح دورة

### والزراعة بالايعاز بفتح تحقيق لكشف ملابسات تعرض احد اعضاء النقابة الدكتور ريمون سلامة للاعتداء والاملتة ومنعه من القيام بوظيفته في دائرة الحجر الصحى للبيطرى في مرفأ وجاءً في كتاب مفتوح وجهه الى

هؤلاء أنه بينما كان الدكتور سلامة يقوم بوظيفته صباح الجمعة ١٠ ايلر باخذ عينات من اللحوم المستوردة . لقحصها كالمعتاد في مختبر الفنار، فوجئ بمن يمنعه بالقوة ويخرجه من مركز عمله ويتعرض له ويعتدي عليه ويشتمه ويهينه، في محاولة مكشوفة لتمكين لحد عناصر الضابطة الجمركية من أخذ عينات مماثلة من اللحوم المستوردة وارسالها الى مختبر معين، وشدد على وجوب فتح تعقيق سريع لكشف خلفيات الدادث،

طالب نقيب الاطباء البيطريين

الدكتور هسين الصمد رئيسي

الجمهورية والحكومة ووزيري العدل

خصوصاً ان وراء الاعتداء قضية خطيرة هي التلاعب بمراقبة المواد الغذائية المستوردة والسماح بالخالها البلاد ولكد ضرورة الإستمرار في فحص اللحوم المستوردة في مختبر الفنار التابع لوزارة الزراعة دون سواه. ويذكر ان تشابكا في الملاحيات ظمر حديثا بين لجمزة وزارتي الزراعة والمال المكلفة المراقبة والفحص

التقى امس وزير الزراعة شوقى

فاخوري وفد البنك الدولي برئاسة

المدير الاقليمي لمنطقة الشرق

بحث في جعالة

اصحاب المحطات

استقبل امس وزيرالصناعة والنفط

شاهي برسوميان وفدا من نقابة

اصحاب محطات المحروقات في لبنان

برئاسة سامي البركس وقوم معه

أوضاع المحروقات، وابلغ الوفد للى

الوزير مقررات الجمعية العمومية

للنقابة وطالب باعادة الجعالة

للمحطات التي تمثل نسبة ١٠ في

من جمة أخرى، أصدر وزيـر

'في سبيل تشجيع المنافسة التي

تؤمن مصلحة المستهلك، يسمح

لمعطات بيع المحروقات السائلة

البنزين والمأزوت والكاز) ان تقدم

لزبلئتما مدايا فورية من دون الحاجة

الى ترخيص من وزارة الاقتصاد

والتجارة، شرط التقيد بقرار وزير

الاقتصاد والتجارة الرقم ٢٩/١/١٠ـ

تاريخ ١٩٩٢/١/٣٠ المتعلق

بتنظيم اساليب تنمية المبيعات لجهة

عدم تجاوز الاسعار المحددة بقرار

الى ذلك يعقد مجلس المندوبين

والمجلس التنفيذي لاتحاد نقابات

سائقي السيارات لآعمومية للنقل

البري في لبنان، جلسة طارئة

العاشرة صباح الذميس ١٦ ايار

للبحث في الزيادة على اسعار

وانتبقد حزب الاتعاد الاشتراكي

فتدي يكن

وانتخابات الغرف

طالب النائب الدكتور فتحى

يكن، في تصريح لدلى به امس، مع

اقتراب موعد انتخابات غرف التجارة

والصناعة والزراعة في المناطق بـ"ان

تجرى الانتخابات بعيدا عن الضغوط

السياسية والهيمنة التاريخية التي

كانت تمارسها الزعامات التقليدية

تحقيقا لفوز المحازبين والاتباع وان

لم يكونوا في مستوى المسؤولية".

ودعا المرشحين لهذه المجالس

آلى "تقديم برامج عمل يعرضون

فيها المشاريع والسياسات التي

سيعتمدونها لتفعيل دور هذه الفرف

في المجالات التجارية وللصخاعية

ضبط معاملات

القروض الاسكانية

دعا رئيس هيئة الصندوق

المستقل للاسكان الدكتور جورج

شقير جميع موظفي الصندوق الى

التزام اقصى درجات الواجبات

الوظيفية والتعاون الايجابي بين

الدوائر لاتملم معاملات المواطنين ازاء

الضفوط التي تتجت من اعطاء دفعة

جديدة من القروض للافراد

واعلن اجراءات معينة تنقضي

باعطاء بفعة جديدة من القروض

لنحو ۱۲ تعاونية سكنية و٤٠٠٠

وَفَوَّضُ شَقَّيرِ آلى رؤساءَ المصالح

وللدوائر صلاحيات اقتراح خطة عمل

الرية جديدة تنزيد انتاجية

الموظفين وتسمل اعمال المواطنين.

وشدد على ضرورة ملاحقة المواطنين

معاملاتهم شخصيا ومن دون اي

وساطة منعا الاستمرار تجميدها أو

والتعاونيات.

مقترض افرادي.

حصول اي استفلال.

والزّراعية والسياحية".

البنزين واتخاذ موقف منهاء

العربي هذه الزيادة.

وزير الصناعة والنفط".

الاقتصاد والتجارة ياسين جابر

تعميما بالرقم ٤/١/أـت هنا نصه،

المئة من البضاعة.

والتأكد من سلامة الماشية واللحوم المستوردة ومشتقاتها في المرفأ بعد شيوع انباء مرض جنون البقر في وقالت مصادر في وزارة الزراعة ان مذه الوزارة مي صاحبة الصلاحية المطلقة في اخذ عيثات وفحصما عبر مركز الحجر الصحي التابع لها في

فاخوري سعى لدى السعودية ورومانيا

الى تسهيل تصدير البطاطا اليهما

من يضبط ادخال اللحوم والماشية؟

## ومساء امس عقد اجتماع موسع في وزارة الاقتصاد والتجارة شارك فيه

للمديرون العامون لوزارات الزراعة والبيئة والصحة والاقتصاد والتجارة ومديرو مختبرات وحضر جاتبا منه الوزير جابر الذي اوضح لـ"النمار" أن مواضيع البحث كانت متشعبة "من هنا حضور مندوبين عن وزارات عدة وتركز البحث على موضوعين اساسيين هما تسهيل العمليات التجارية مع ضمان سلامة نوعية المواد المستوردة وعدم الافساح في المجال لسوء استعمال التجارة لادخال سلع غير جيدة، ونحن نبحث في حلول لموضوع الرقابة تريح الجميع

الاوسط وشمال افريقيا اتدر سود

وبحث معه في امكان تمويل دراسات

وابملث زراعية وتفعيل مراكز الارشاد

الزراعي، الى بعض المشاريع التي

تنفذها للوزارة في مجالات الري

والبحث عن اتواع جديدة ومطورة من

المنتجات الزراعية التي تتوافق

وامتم بتسميل ادخال المئتجات

الزراعية اللبنائية، ولاسيما منما

البطاطا، آلى المملكة العربية

السعودية، فاتصل لهذه الفلية بوزير

الزراعة السعودي النكتور عبدالله بن

عبد العزيز بن معمر وطلب مته اعفاء

لبنان موقتا من يَطبيق بعض الشروط

والمواصفات آلتي تقرضها السلطات

السعودية على المنتجات الزراعية

المستوردة، فوعده بالنظر في الامر

واعطاء الجواب خلال ٢٤ ساعة،

خصوصا أن السلطات الجمركية

السعودية رفضت كمية من المتتجات

الزراعية بما فيما البطاطا العكارية

كذلك أتصل بسفير روماتيا في

لبئان كونستاتنين تونسانو وبسفير

لبنان في روماتيا اميل مطران وطلب

منهما التعني على السلطات الرومانية

الاستراع في اصدار قبرار التسماح

بادخال البطاطا اللبناتية آلى روماتيا

برسوم مخفوضة تعادل تلك

المستوفاة عن بضائع دول السوق

الاوروبية المشتركة ومي في حدود

واستقبل النائب وجيه البعريني

وادلى فاخوري بتصريح قال فيه:

"ان الوزارة تركز جهودها على تأمين

تصريف الفلائض من البطلطا العكارية

نحو الاسواق القابلة لاستيعابه ومنها

السعودية وروماتيا ودول الخليج

العربي ونحاول الان تخليل بعض

الصعوبات التي تعترض ذلك ونسعى

الى خفض الرسوم المفروضة على

الانتاج اللبنائي ويبدو ان السلطات

الرومانية تدرس هذا الموضوع بجدية

ومن المقرر ان يجتمع السفير

مطران برئيس الوزراء الروماني للاطلاع

منه على الموقف النهائي في هذا

الشأن ولاسيما خفض الرسم من

وفي ما يتعلق بالسعودية قد

نتوصل الى تحديد الموقف للنهائي

هناك خلال ٢٤ ساعة، علما انها المرة

الاولى التي تحدد فيما وزارة الزراعة

في لبنأن كمية بنار البطاطا

المستوردة على رغم الضغوط التي

مارسها عليها المزارعون وخصوصا في

عكار، الا اتنا لا نزال على موقفنا من

خَفْضَ كَمِيةَ البِنَارِ لُلْسِنَةَ المَقْبِلَةَ فَي

ضوء انتاج هذه السنة وامكانات

تصريفه لان تدديد كمية البنار قبل

الزرع هو الافضل لتحديد كمية الانتاج

تلافيا لدصول فائض يتعذر علينا

تصريفه ويتسبب بخسارة للمزارعين".

والمناعة والزراعة في صيدا والجنوب

محمد الزعتري يرافقه اعضاء لجنة

تطوير صناعة ألعصير في لبنان وبحث

معهم في سبل تطوير هذه الصناعة

ودعمها أستنادا الى استعمالها الانتاج

لأزراعي اللبناني بدلا من المكتفات

الإصطناعية المستوردة ومن الائتاج

الراسي والبعريني

الاحد من كارثة اجتماعية تطاول

مزارعي البطاطا في عكار اذا لم تؤمن

اسواق لتصريف موسمهم للسنة

الجارية واكد في ندوة صحافية عقدما

في مُنزِلَهُ في بِلَّدِةَ الْشِيخِ طَابِا وجود

ئدو ٦٠ الله عن كاسمة كلفة الطن

الواحد الفا دولار. وقال أن الازمة

يدأّت عندما فرضت رومانيا. ١٥٥

ليرة لبناتية رسما جمركيا على كل

كيلوغرام من البطاطا المستوردة، ما

اقفل بناب التصدير املم المزارع

اللبناتى، وحذت السعودية حذوها بمنع

وناشد النائب البعريني وزير

الزراعة والحكومة العمل لحل مشكلة

المزارعين في عكار.

وكان النائب كريم الرآسي حذر

الزراعي المستورد.

واستقبل ايضا رئيس غرفة التجارة

• ٥ ( في المئة الى 14 في المئة.

الذي طالبه بالسعي الى تصريف

البطأطا والقمح القاسي.

واعيدت الشلطات الى لبنان.

وللمواصفات العالمية.

المرفأ والذي يعمل فيه لطباء

بيطريون مختصون، واضافت ان

الجمارك بدأت تأذذ مَى ايضا عينات

(لقعصما في منتبر آقر غير منتبر

الفنار التابع لمصلحة الإبحاث العلمية

الزراعية بدعوى التشدد في المراقبة

تلافيا لانخال ماشية مريضةً. غير ان

الزراعة رفضت تدخل الجمارك وليلغت

نلك آلى وزير الاقتصاد والتجارة

ياسين جابر ووزير الدولة للشؤون

المالية فؤاد السنيورة، مشددة على

أنها صاحبة الصلاحية، فلما أن تمارسها

وصرح الوزير جابر لـ"التهار" ان

اجتماعاً عقد السبث الماضي ضمه

والوزير السنيورة والمدير العام

للزراعة الدكتور علال شويرى عولجت

فيه كل الشؤون المتعلقة بموضوع

المراقبة وآخذ العينات وفحصها. واكد

ان النصوص القانونية واضعة وهي

تنيط نخذ عينات من الماشية وتطياها

بالمحجر الصحى التابع لوزارة للزراعة

وتؤخذ هذه العينات في حضور

مندوب عن ادارة الجمارك.

كاملة واما تتخلى عنما.

### بحث امس وزيـر النقـل عـمـر مسقاوي مع وفد من نقابة الطيارين اللبنانيين بركاسة الكابتن سميل كرم في موضوع تعليق عقود عمال وموظفين في شركة الفطوط الجوية عبر المتوسط "تي لم اي". وصرح كرم على الأثر: "لقد بدثناً مع معالي الوزيـر في الاتصالات الـتي قـلم بهـاً والتي تصب في خاتة النفاع عن سلامة الطيران وعدم شل حركة الملاحة في مطار بيروت الدولي ما

يعني التزآم مذكرة وزارة العمل ألتي تنص على النطوات والتعابير التي قلمت بما ادارة شركة "تي ام اي" غير القانونية ومي: ١- رفض تعليق عقود العمل.

٢- رفض مبدأ عدم دفع او وقد وعد معالي الوزير برفع منكرة الى رئاسة مجلس الوزراء لدل هذه المشكلة وتجنب ما قد ينتج من

### من جهة اخرى، دعا رئيس نقاية المستخدمين والعمال لمؤسسة مطيي البير ابيلا في مطار بيروت الدولي لليُ المشاركة في الاضراب التضامني مع مستخدمي الخطوط الجوية عبر المتوسط وعمالها والتوقف عن العمل من الساعة صفر حتى الساعة ٢٤٠٠٠ الاثنين ٢٠ ايلر. ۔

سنبيات في حال عدم التوصل لِلن بي

وأستغرب عدم تحرك الدكومة اردع

الشركة والزامها نفع رواتب العمال

والموظفين التي لم يقبضوها منذ ثارية

اشمر، في حين سارعت إلى اقرار

الزيادات لشركات المحروقات واصظب

وسستُسل عسن الضراب ٢٠ ايسار،

فأجاب: "أن هذا الاضراب سيشمل

قطاع الطيران بما فيه الخدمات الارضية

مدة ١٤ 'ساعة".

## افتتاح ورشة العمل الاقليمية لتعزيز التنسيق بين المشاريع الزراعية



زحلة : "النهار": افتتح امس المدير العام لمصلحة الإيحاث العلمية الزراعية الدكتور خليل "ايكاردا" ومشروع "ايفاد" ووزارة وتونس والمغرب وسورينا والاردن

والعراق وممثلين للجامعات والكليات الزراعية في لبنان. والقى ألدكتور خزاقة كلمة اوضح فيما ان ورشة العمل منه تدخل ضمن نشاطاتها المشتركة مع مشروع "المشرق المفرب" و"ايكاردا" لتحسين المراعي والاعلاف وتشميتها في

### المنطقّة، وان من شأنما تعزيز طيران الشرق الاوسط

رضا، في دمشق، تطوير التعاون بين وقابل سلام وزير النقل السوري الدكتور مفيد عبدالكريم في حضور

## اللواء-رضاء

في رعلية وزير الاقتصاد والتجارة وتشترك في المعرض نحو مئة تجميزات الحدائق، المدايا والالعاب، العطور، ادوات الزينة والتجميل،

ويتضمن المعرض نشاطات ترفيهية متنوعة منها: عروض لزياء، عروض سعرية يوميا، حديقة العاب للاولاد، كاريكاتور وتصوير للاشخاص، اشغال يدوية والعاب

### "الجبهة الوطنية للعمل النقابي"

اصدرت "الجبمة الوطنية للعمل سقف تأمين مستلزمات هذا العقد وشروطه (...)".

### انتخابات السواقين في الشمال

السواقين في الشمال آلى اجراء انتخابات تكميلية لنصف اعضاء المجلس، في ٦٦ ايار في مقر اتماد نقابات العمال والمستخدمين في

# المشاركون في ورشة العمل، في زيارة ميدانية في تل عمارة. التنسيق بين المشاريع القائمة بغية

خزاقة، في المحطة الرئيسية للمصلحة في تل عمارة – رياق، ورشة العمل الاقليمية التي يشارك فيما منسقون اقليميون ووطنيون لمشروع المشرق المغرب" وفنيون وخبراً من منظمة الزراعة ومندوبين من الجزائر وليبيا

والخطوط العربية السورية بحث امس رئيس مجلس ادارة شركة طيران الشرق الاوسط الخطوط الجوية اللبنائية المهندس خالد سلام مع رئيس ادارة الخطوط العربية لسورية مديرها العام اللواء عمر بن

## "معرض الربيع ٩٦" في طرابلس

ياسين جابر، تنظم الشركة الدولية للمعارض "معرض الربيع ٩٦" في معرض رشيد كرامي التولي في طرابلس بين ٢١ ايار و٢٧ منه. شركة للمأكولات والمواد الفذائية، الحالويات، المسروبات، الادوات المنزلية والكمربلاية، المفروشات والديكور الداخلي، المطابخ الدديثة، السجاد، التحف والشرقيات، الكومبيوتر المنزلى والالعاب الالكترونية واجمزة الماي فاي،

الملبوسات والجلديات والادوات

النقابي" بيانا اصدرته فيه "ان الاتجاه الذي تراه اليوم بين الحكومة والاتحاد العمالي العام اصبح محصورا بورقة عمل جديدة ومتفق عليها كما يبدو بين الفريقين منذ شمر ومي ان يسلك الاتماد العمالي والحكومة طريق . العقد الاجتماعي الوطني وامام مذا النيار المصوم سلفا لا يسعنا سوي الموافقة عليه وتشجيعه ولكن تعت

دعا المجلس التنفيذي لنقابة الشمال ويفتح باب الترشيح حتى

### الاميركية في حوش سنيد، الى زيارات ميدانية لحقول وتجارب، وتصدر في نمايتما توصيات. تحديد اوزان

توحيد الجهود وتقليص الهدر ومنع

الازدواج في العمل. وعرض للنشاطات

التى تقوم بها مصلحة الابحاث

ومشاريع البحث والتعاون مع

المؤسسات والمنظمات الاقليمية

ويتضمن برنامج الورشة التى

تستمر اربعة ايام زيارات امعطات تل

عمارة وتربل وكفردان ومزرعة الجامعة

الحليب واللبن واللبنة تعقد غدا نقابة اصحاب الصناعات الغذائية اللبنانية في مقر غرفة التجارة والصناعة والزراعة في بيروت اجتماعا عاما لمصنعي الالبان والاجبان وشراب أللين لدرس أمكان تطبيق قرار وزارة الاقتصاد الرقم (١/٧) تناريخ ١٩٩٦/٤/١٠ تصعيد اوزان العليب واللبن واللينة وسيعقد اعضه ميئتم مكتب النقابة مؤتمرا صحافيا الخامسة بعد الظمر في المكان ذاته لاعلان

## تجمع صناعيي

موقف الصناعيين اللبناتيين في هذا

جبل عامل وجه تجمع صناعيي جبل عامل رسالة مفتوحة الى الرؤساء الثلاثة والمسؤولين المعنيين لفتهم فيها الى آثار العدوان الاسرآئيلي الاخير على الجنوب وخصوصا على الصناعة، وقال أن هذه الاثار "لا تـزال تعوق عملية وقوفنا من جديد". وناشد "كل من في يده القرار توفير السبل الآيلة الى تأمين الدعم المادي العاجل عبر هبات او قروض ميسرة سهلة التناول وبفوائد رمزية لا بصفتها مساعدات أنسانية، لا بل واجب وطني دعما

### الساخن من وطننا المفدى (...)". استنكار خرق

لصموننا الراسخ فوق منآ التراب

الروزنامة الزراعية استنكر اتداد مزارعي مشروع مياه ادونيس في جبيل وكسروان الذي يرئسه سامي البدوي، خرق الروزنامة الزراعية وضرب الانتآج الوطني وتعنى على وزارة الزراعة احترام تعمدها والتقيد بالروزنامة الزراعية المعمول بهاء وطلب منها التدقيق والمراقبة للادوية الزراعية ومشتقاتما المضرة

### استملاكات ساقية البنزير

بحياة الانسان والبيئة.

يعقد السابعة مساء اليوم في الطبقة الثالثة من بناية حاسبيني في ساقية الجنزير، لقاء لمالكي الأراضي المستملكة في المنطقة التملم طريق عين التينة - الساقية، في حضور نواب بيروت وشخصيات من المنطقة ويرى المالكون ان منه الاستملاكات جاءت مجعفة في حقهم،

### قطع المياه عن قضاء جبيل

اعننت مصلحة مياه جبيل للشغة والري اضطرارها الى قطع مياه الشفة عن بلدات القضاء التي تتغنى من مياه نبع افقا مدة ٧٢ ساعة ابتداء من الشامنة من صباح اليوم، لاصلاح الاعطال الطارئة على خط الجر آلرئيسي بين بلدتي فرات وجئة. الشراء

127 ...

1£8 - . .

## التعامات اسواق القطع والاستعار والعنادن

## استقرار وترقب في بيروت

الولايات المتحدة للشهر الماضي الذي سيصدر اليوم مع مؤسر مبيعات المفرق للتأكد من بقاء التضخم طمن المراقبة كما تربين للجمعة الماشي من تطور اسعار الانتاح. وعليه، بق الدولار متماسكا لجمالا ازاه العملات الرثيسية الدخرى، باستثناء الين، ليقفل في لندن كالإتي، - ١٠٥١٤٥ للجنيه الاسترليني في مقابل ٥-١،٥٢

> - ١٨١٠ قرنك قرنسي في مقابل ٥١١٨٠. - ١٠٥,٥٠ ين ياباني في مقابل ١٠٥,٥٠.

توقفت اسعار المعادن التمينة عن التراجع لتيجة انحسار شغوط للبيع وميل البعض الى تصحيح مراكزه عليهاء

وتدسنت أسعار الفصة قليلا، لتقفل الاونصة منها في

خيم المدوء والترقب على اسواق الاسمم والسندات في العلقة، عاملا باعما للأسهم والسندات اذ حد كتيرا من

الجمعة العاضي في ليويورك. - 1.0710 مارك الماني في مقابل 1.0710. - ١٠٢٤٩٠ فرنك سويسري في مقابل ١٠٢٤٩٠. - ١٠٥٥,٦٠ لير ايطالي في مقابل ١٥٦٠,٥٠. وقف تراجع الذهب والفضة

فأقفلت أونصة النمب في سوق لندن يـ ٢٩١,٢٠ دولارا في مقابل ٢٩٠.٨٠ دولارا الجمعة الماشي، في نيويورك بعدما تبتت بـ٢٩١،٢٥ دولارا قبل الظهر وبـ٠٠،٢٩١ دولارا بعد

ىسوق لىندن بـ- ٥٠٢٧٠ دولارات في مقابل ٩٠٣٢٤٠ دولارات الجمعة الماضي، في نيويورك، بعدما ثبتت ظهرا ب ۵٬۲۲۵ دولارات اليورمات العالمية

النورسات العالمية، ولا سيما منها "وول ستريت" في انتظار ما سيسفر عنه مؤشر اسعار الاستملاك في الولايات المتحدة الشمر الماضي والذي سيصدر اليوم، للتأكد من غياب العظاهر التضخمية. وكان لبقاء معدلات الفائدة على أخونات الذريئة الاميركية لمدة ١٠ سنة دون عتبة إلـ٠٠٠ في

حافظت سوق القطع في يبروت على هدوتما واستقرارها مطلع الاسبوع على رغم لجواء للعذر والترقب للمبيطة بالوضع في الجنوب، فأقفل الدولار الاميركي في ادر العمليات بدسب مصرف أبنان بـ ٠ - ١٥٧٨ ليرة، شأنه الجمعة للماشي. وقد فتح ظدولار صباحا بما بين ١٥٧٧٠٠ و٠٠,١٥٧٩ ليرة في غياب المبادرات للجديدة بيعا وشراء، للى أن طلعه عصرف لبنان بـ ٠ ، ١٥٧٨ ليرة. تندما برز بعض العروض، جرى تداوله على لترما بما بين ١٥٧٢.٥٠ و١٥٧٨.٥٠ ليرة معظم ساعات العمل، قبل لن يقفله المصرف المركزي ظمرا، گما فتح، بما بين ٠٠. ١٥٧٧ و٠٠. ١٥٧٩ ليرة، في

بعضها من تصيبه شراه بسعر تدخله الدولار يعزز مواقعه في الخارج في الخارج، مصى الدولار في تعزيز مواقعه لزاء العملات الأوروبية، ولاسبما منها المغرك الالماني، فيما عاد الى التعتر فوق عنبة الـ ١٠٥٠٠ بن يابقي نتيجة ظمور ميل لدي صناديق استثمار اسركية الى تدفيق الارباح عليه بعد الارتفاع الذي سجله الجمعة العادني عقب صدور مؤشر اسعار الانتاج في الولايات المتددة.

سوق لم يتجاوز حجم التداول فيها خمسة ملايين دولار كان

وكان لاعلان رئيس "البوندسينك" مانس تاتماير، في الاجتماع الشمري لحكام للمصارف المركزية لمجموعة ألدول العشر في بال (سويسرا)، أن أسعار الصرف الطالبة تعكس حقيقة وضع السوق وآنه مزتاح الى المنص الذي اتخذته أخيرا متوقعا لستمرار هذا التحاه مستقبلا، اثره في ابقاء الدولار قويا ازاء المارك الالماني والعملات المرتبطة به داخل النظام النقدي الاوروبي، وخصوصا بعد استبعاده أي تضخم في الاقتصاد الالماني، في اشارة الى بقاء معدلات الفائدة عند مستوياتها المنغوشة حاليا والتي تعتبر مؤاتية كثيرا لارتفاع

الا أن تقلبات أسعار الصرف انحصرت أمس شمن نطاق ضيق في أتتظار ما سيسفر عنه مؤشر نسعار الاستملاك في

عاد تناول اسمم شركة الترابة اللبنانية في بورصة بيروت وبلغ حجمه ٢٠٠ سمم طلبت في مقابل عرض ٥٠٠ سمم. وظل سعر السمم أربع ليرات. وعرض لَسُركة الاسمئت الأبيض ٢٠٠ سهم ولشركة أترنيت - ٤٦٠ سهم.

حركة العرض والطلب								
اسم الشركة	الكمية المعروضة	الكمية المطلوبة	الكمية المتفا					
شركة التراية اللبنتية	0	۲۰۰	۲۰۰					
شركة الاسمنت الابيض (لطعله)	٦	-	_					
شركة الاسمنت الابيض (اسمي)	-	-	_					
شركة اترنيت	٤٦٠٠	_	-					
	• بحسب سعر	الاقفال للدولار الاميا	رکي في تاريث					

(۲۰٬۲۲)، اذ لقفل على ۹۵۹٬۲۲ نقطة. ويعود ذلك الى ترلجع اسمم سوليدير بغثتيما من ١١٢.٧٥ الى ١١٢.٦٢٥ دولارا للفئة "" ومن ١١٤.٦٢٥ الى ١١٤ دولارا للفئة "ب". اما بالنسبة الى الاسمم العتبلطة فقد تراجع عندها الى ٢٩٠،٥ سمما (١٥.٤) وقيمتما الى ٥٤٧ الف دولار لميركي.

	47/0/1-	97/0/15	التغيير	Z
دد الاسمم المتبادلة	709,0	0, -19	216	10,£
يمة الاسمم المتعاولة (دولار اميركي)	717,197	T73, ¥30	172,14.	14,0
ؤشر لبنان والمهجر للاسمم	977,97	909,85	F. F*	+. FT
4 المصدر: بنك لبنان والممجر للاعر	ال شيهل.			

– سندات الخزينة (قيمة السند الاسمية ١٠٠٠) - تتائج المناقمة

قيمة السنا الشرائية	المردود على السند	فائدة النسم	تعبيم	تاريخ الاستحقاق	تلريخ الامدار	الغثة بالاشمر
9755	10.77	10.18	1271	1997/8/10	1997/0/17	Г
9515	14.16	10.44	1271	1997/11/12	1997/0/17	7
AEY1	141.	10.77	1271	1997/0/10	1997/0/17	)5

- سندات خزينة لسنتين (بالمناقصة) فائدة القسيمة تعفع مرتين في السنة

1	3 FF 3ET)	1994/0/12 1997/0/17	78
	قيمة القسيمة للسند الواحد •	تاريخ دفع الكسيمة	
	11	1997/11/12	
	33	1994/ 0/10	
	11	1997/11/17	
	33	1994/ 0/15	

والمعلام والمتعلم المنزينة أدى مصرف لبنان (الجمهور مصرف لبنان

فقط على أن يكون عُمر السند ثلاَثة أشمر على الْأقل)

٩ اشمر (٢٧٢ يوما) T . . . . ٦ اشمر (۱۸۲ يوما) ٢ أشمر (٩١ بوما)

> قيمة العسم للسند الواحد لغير سنعات فنة السنتين المدة من تاريخ الاستحقاق ٩ اشمر (۲۷۲ بوما) YYOT ... 1 اشمر (۱۸۲ یوما) A0-E --

> > ٢ شمرا (٩١ يوما)

وبللع ليوم واحد

وباثع لسنة ونصف سنة

ودائع لستين

العدة من تاريخ الاستحقاق

وبالكع لثلاثة أيلم 211.19 20115 وداكع لصبعة ايام #1T.E9 وبائع لثلاثين يوما 218, --شهادات ايداع لمدة 20 يوما شهادات أيداع لمدة ٦٠ يوما 210, \*\* ودائع لاجل بالدولار للمصارف لدى مصرف لبنان (من ٥٠ مليون دولار وما فوق)

ودائع لاجل بالليرة اللبنانية للمصارف لدى مصرف لبنان

9151 ...

الفائدة • • ، ١١٪

7.0

27 TTO --

77.YO ...

للفائحة وبائع لاستوع وادد ZO.TYO .. ودائع لشهر واحد 77. . . . . . ودلاع لتلاتة أشهر 27.-310-ودائع لسنة واحدة

غوائد العسم والشراء على السندات التحارية وفقا لتطبيق ألية القرار الرقم ٦١١٦ T .. . . T. .. T . .. 80.00 17.59 to To JO'AA (بالدولار الاميركي) ¥.3fa Y. 95 ST3

· هذه المعطيات هي المعلومات فقط · فواقد الدسم هذه ممكن أن تنفير في أي احطة. ● طبقا للمذكرة الإدارية الرقم ١٢٢٥ الصادرة عن خاكم مصرف لسان التي تشير الى عدم لدط ما يقل عن الوحدة التقدية (الغروش والسنيمات) عند أبراد السالغ بالمملة اللسانية.

عمليات تدفيق الإرباح عليها دعد الارتخاع الدى سجلته الجمعة الماني عقب صدور مؤسر اسعار الانتاج. كذلك جه تزايد الطلب على أسهم شركات التكنولوجيا المتطورة ليعطى السوق لتجاما قويا لعفع مؤشر "داو جوثر" الصناعي منتصف التعامل الى ٤٦.٠٥٥ نقطة، بارتفاع ٢٢.٢٢ نقطة عنه

الا ان البورصات في اوروبا بدت عير مستقرة اجمالا، بأستثناه فرفكفورت التي ارتاحت اوساط المتعاملين فيما الى عودة الدولار الى الإرتفاع لزاه البارك الالماني بقدر ما يساعد نلك على زيادة القدرة التنافسية للانتاح الالماني، وخصوصا بعد زيادة الدلاخل التي تنغي وقوع الاقتصاد في التضخم ما ينبئ ببقاء معدلات للغائدة مخفوضة. وعليه، ومع انتعاش الطلب على السندات والاسمم الالمانية؛ ارتقع مؤشر "داكس" ٢٧.٢٩ نقطة الى ٢٤٩٦,١٧ نقطة.

في غضون ظك، تنامت عمليات تحقيق الإرباح على الاسهم الفرنسية في بورصة باريس بعد ابقاء "بنك فرنسا" معدل أعادة الحسم لعيه من دون تغيير، فتراجع مؤشر "كاك ٤٠" الى ٨٥.٠٠٨ نقطة، بنسارة ١٣.٩٥ نقطة عنه الجمعة الماضي. كذلك بالنسبة الى بورصة لندن التي تأثرت سلبا بتقرير رسمي عن صناعة الغاز في بريطاتيا تسبب بهبوط اسمم شركات كبيرة عدة في هذا القطاع، ما القى بظلاله على قطاعات اخرى لم تتمكن من الافادة من تحسن اسعار الانتاج في نيسان، فكان لن انخفض مؤشر "الغايننشال تايمس" ١٥٠٠٠ نقطة الي ٢٧٢٩،٢٠ نقطة.

وكان سبق نلك باكرا هبوط ملحوظ في يورصة طوكيو التي تعرضت اسواق الاسهم والسندات فيما لضغوط بيع شديدة بكميات صغيرة دونما اهتمام بالشراء ولو على سبيل تغطية ما كان ينكشف من مراكز عليما، ما دفع مؤشر "تَيكي" نزولا الى ٨٣. (٢١١٧ نقطة، بترامع ٢٤٨.٢٠ نقطة

ايلي قموجي

		جلسة ١٢/١	997 /0	1			منا حركة للبورصة ليوم الاتنين			
اسم الشركة		سعر التنبيت	325	نستر	ديمقو	التغيير		ركة العرض والد	طلب	
	التثبيت السابق ك	السابق ل.ل.	الاسهم العتناولة	التتبيت 5	لىل. ●	2		الكمية المعروضة	الكمية المطلوبة	_
							شركة التراية اللبنانية	0	1	
شركة الترابة اللبنانية	٤	TT) 5,	-	2	7715	-	شركة الاسمنت الابيض (لطمله)	٦	_	
شركة الاستنت الابيض (ادامله)	17/2	1.707	-	-	-	-	شركة الاسمنت الابيض (اسمي)	-	_	_
شركة الاسمئت الابيض (اسمى)	7 Y/A	1 - 829, }	-	-	_ !	-	شركة اترنيت	٤٦٠٠	_	-
شركة اترنيت	TT/E	£7£	-	-	- !	-		• بحسب سعر	الاقفال للدولار الامي	S

انخفض "مؤشر ليباتون إنفست" بمعدل ١٦.٠ في المثة الى ٩١.٦٤ بسبب انخفاض سعر سمم سوليدير الخُنَّة ١١٢.٦٢٥ الى ١١٢.٦٢٥ دولارا لميركيا وانخفاض سعر سمم سوليدير الفئة "ب" الى ١١٤ دولارا ولم يتغير سعر سعم شركة الترابة اللبنانية.

	97/0/1-	97/0/17	نحبة التغيير(٪)
الاسمم المتداولة	705,0	0,-74	10,70 -
وأشر ليباتون انفست للاسهم	41,41	41,76	+, iT =

تراجع أسن سمم "سوليدير" في سوق بيروت الثانوية وثبت في جلسة التداول الاولى على ٨/٥ ١١٢ - ٨/٤ ١١٢ دولارا للفئتين ٣ و"ب"، وفي الثانية على ٨/٥ ١١٢ -١١٤ دولارا للفئتين، في مقابل ٢/٨ ١١٢ - ١١٢ و٨/٦ ١١٢ - ١/٥ ١١٤ دولارا في جلستي الجمعة الماضي.

منا حركة السوق ليوم الاتنين١٢/٥/١٦ع، كما اناعتما شركة لبنان المالية:

تثبیت رقم ۱

ا - سوليدير فئة الف م	مجموع عدد	33c E9e2e	عقد الاسمم سعر							
الاسر	الاسمم العطلوبة	الاسعم المعروضة	المتناولة	التثبيت						
لتداول العادي	2,277	TF. SAT	f 1 -	110 0/4						
لاوامر الخاصة	-	_								
بموع فثة الف	٤.٤٣٢	Tr. 9AT	5,+1+	-						
ا – سوليتير فلة به.			1							
لتداول العادي	ryr, y	Y.250	A)+	11T E/A						
لاوامر الذاصة	- !	-								
جموع فثة با	דעד,ע	Y.£50	- 41.							
	ነና,1-ል	TE-A	1,41.	- :						
تثبیت رقم ۲										
ا – سولينير غلة الله، مد	سوليدير فلة للله، مصوع عدد مصوع عدد الاسمم سعر									
- IR	الاسمم البطاوية	الاسجم المحروضة	المتعاولة	التست						
لتداول العادي	r. 785	FF, A3 =	7,779	175 0/4						
لاولير الخاصة	-			-						
44 291	T, TAS	ff, A3 -	1,779							
متموع فقة الف										
ا - سوليدير فئة به	:									
ا - سوليدير فلة به	r.253,Y	1,465	٦٨-	112						
ا - سوليدير فلة به	Y, 223	1.AE3	74-	112						
ا – سوليدير فئة با · · ن اتعاول العادي لاولمر الخاصة	F35,Y - F3c,Y	C3A.F	74-	112						

دخلت امس مرفأ بيروت ١٤ باخرة نافلة ١٥٢٤٢ طناً، منها ٢٦٦٥ طناً وغادرتُه ١٦ بلخرة. وبقيت داخل الاحواض ٢٨ باخرة، بينها ١٢ باخرة من دون عمل وست بواخر مسافرة هي. "متز بلجيكا" و"فيدر ب" و"سمر م" و"ند لويد كورفو" و"ايبان م" و"ناجي تماد". ـ؛ وينتظر وصول ٢٨ باخرة، بينها سبع بواخر اعلنت انتظار وصولما للمرة الاولى بُدسب لاتُحة الغرفة الدولية للملاحة.

•	اليزاتر	البناية	
بف	الباذرة	البحائع (ش)	الوكيل الندري
	شوما ت	١١٠٠ مواد عنائية	ا. حارونتي
	جبرال سانوروف	٠٠٠ شيعبرا	لينتيا
	أومسكي ١١٨	٠٠٠١ حبيداً	ليعانبا
	تلفريا ٢	11 - 11	ابباتيا
	lains	Less ST.	ليغيبا
	حورية	LEASE TEXT	مبيعار
	وليد ١	- ١٥ ماشية	المينا
	فبنر ب	و 3/45 مستوتياً	ح. بطرس
	مبعر م	١٥٠ ماشية	للميثا
	نظويد كورقو	- ۱۰۵/۱۰۰۰ مستوعبات	د ناشونال شیبینغ
	ايمان م	۲/۱۱۲۵ مستوعباً	سوكومار
	ملتغينر	٠٠/٢٧ مستوعداً	بمبمن انترباشوبال
	بيتر م	٥٢/٤٧٢ مستوعناً	منر شيبيغ
	فيأتا دوكاستيلو	١٧/١٦٢٨ مستوعبة	متز شيبيع
	والمرابع المرابع	- 7 h.+.	
ē,	المرفأ	البدائع (مان)	الوكيل النحري
<u> </u>	ليعشول	To/Y	ح، نظرس
5	مثرطوس	للشص	جرفتري فولسيورت
أكسيرس	هراسين	٥٠٥/١٤ مستوعباً	حزائري نراسبورت
ى مقرمائينگه	نوكرانيا	Leur 1964	ليبليا

٠٦٠٠ دىبيآ

الإكرانيا

### الاسواق العالية

			.(	بالبار	ات (را	ر پیرد	رت خ	إاسا	السيار				
الدولار الكندي	الالف فرنك الاريقي	البيزيتا الإسبانية	الكورون الاسوجي	الين اليابائي	الغلوران المولندي	الغرنك	اللير الايطالي	المارك الالماني	الغرنك السويسري	الغرنك الغرنسي	الدنيه الاسترليني	الدولار الاميركي	
1121.50	£40.	15.50 15.60	ff),)- fff.)-	15.59	919,1- 955.3-	A0.P3	1 1	1-14.1- 1-11.1-			179 - 2 -	1044	الشر4 المبيع
الدراذما اليونانية	الشلن النمسوي	الليرة القبرصية	الريال القطري	الريال السعودي	درهم الامارات	النينار الكويتي	العينار الاردني	التينار العراقي	العينار البحراتي	الجنيه المصري	الليرة التركية	الليرة السورية	
7.50 Y.50	150.0- 154.0-	FF11	£77.0.	64.A(3 04.773	ETY.YO		55540 55540		£140.40 £190.40	671.Y0 270.YC		07.FT 07,KT	الشراء المبيع
					ال	=.=.]	تَرسَبُ ر	سار ال	أن		<u> </u>	(J = 1)	
أونصة الفضة		کی الف	اونصة النعب	و الذهب ر ۹۹۵	NES Lie	لـ۵۰ بیزوس مکسیکي	ā	الليرة العثماني	لليرة يراتية		للبرة الانكليزية بلب اول	1	

	CU	PPEH	CY CR	ŌSS RA	TES		تلات الا،	سار آك	رر.
الدولار الكندي	وحدة النقد الاوروبية ECU	الغرنك الغرنسي	المارك الالماني	اللير الإيطالي	الين الياباتي	الفرنك السويسري	المنيه الاسترليني	الدولار الاميركي	
-	3.3817	176-	4989	·.·· · · · · · · · · · · · · · · · · ·	37	1439	TYTA	ו דזץף	<u></u>
3065	-	*.10YF	**************************************	*.***	(44	- 15TA	) STEE	4.4120	الاتناد الاوروبي
FFYY T	7.77-0	_	T.TA1E	•.••TTf	EATT	E. IETA	Y.ATY.	0 343.	عرنسا سسبسسسسس
1.114-	1.481-	FROY	-	• . • • <b>•</b> ለ	1£a4	1.5555	1.7776	1 arro	المائيا
177.7764	1410.61	T-11.1-	1+18.55	-	1E.AgA	11EA 17	TTTS OA	1057.00	ابطالبا سيسسسس
AA,FY	154.74	579	78 AY	3341	-	AE. E .	PA, 40 f	1.0 4	اليانان سسست
4110	1 0755	., 1817	- T (A, -	· A -	+,-119-	_	DAPA, E	1.1240	سويسرا سسسسس
.EATE	4.811.	. ITYE	· . £71 ·	25	P7F	0591	_	77	بريطانيا سسسسسس
F-74,+	3777 1	r. 1984	1705.	35	108		1.016-	_	الولايات البندية

YT7 ...

Y£1 ...

154 ···

17F ...

125 ...

1£¥ ...

A£50 ...

Aoro ...

174 ---

FYT ...

112 ...

714 ---

19 20 . . .

19 90 . . .

ı	-	1,7817	572	4989	*. * * * * * *	37	1438	TYTA	1 7779	. کنا
Ł	30F5	_	1045	A £70. •	*.***95	·. • • ¥¥3	- TOTA	) FTEE	0.4120	الاتناد الاوروبي
I	PTYY T	7.77-0	-	T.TA1E	• • TTF	E9TT	E. IETA	¥.A7¥+	4 343.	فرنسا ــــــــــــــــــــــــــــــــــــ
ł	1.118-	1.441-	FROY	1 - }	• . • • • ዓለ	11604	1.5535	1.7516	1 orro	المائيا
ţ	FF.YTEE	14.0181	T-11.1-	1+18.59	-	1E.AOA	1124 17	KO PETT	1057.00	ايطاليا سحدددددد
B	AA,FY	154.74	PT. > 2	TA AY	4 TYEE	-	AE. E.	Ph.401	1.0 4.	اليفان سسسسم
Į	4110	1 0754	7137	-7 (A, o	· A ·	1,-114-	_	DAPA. (	1.7240	
i	.EATE	4.811-	377f	1.271-	· £5	*. ******	0591	_	77	ىرىطانيا سسسسسسس
I	YF-7	3577 (	-, 19TA	1705.	35	708	+,&+++	1.016-	) -	الولايات المتددة
ī										
å				**	. [ ] [ ]	e 2.11				
ł				-	للمر لالتسالية	والانست	لالسسردندارد			
ŀ			_							
I	. 1	3.5 1 let.	-	2.1.11 6.3	ن السيطاني أيكث	ولا ننشال والمس	. 380	An C. Me	C. 45.	C . M char als chi.

	الالماني	مؤشر داکس		يكي الياباة	س البريطاني مؤشر ن	نشأل تاي	ؤشر فاين	٤٠ الفرنسي أ	مؤشركاك	کي	مؤشر داو جونز الامير
1 1	297.1Y	و - اقفال اليوم	SHIYI.	אר אפין	٢٧٢٩ ﴿ لَقَفَالَ الْ	.F- f	قفال اليو	- y 11 10	اقفال اليوم		اقفال اليوم ٢٠٦٠
1	AY, AF3	الاقفال السابق	T125	السابق ۱۲			لاقفال الد	1 / 5115.4- 34			الاقفال السابق ع ١٨.١٤
السابق	الاقفال		للسايق	الاقفال		السابق	الاقفال			يت (\$)	بورصة وول ستر
34_34 [[0,00	34_38 110 00	Oats Santa Fe Sth. Pac.	91 50 85.25	92.63 86.25	Johns. JP Morgan Co.	68 13 51.88	68.75 52.75	ternat Csx Corp.	السابق	الاقفتل	
37.00	87.38	Schlumberger	9.88	10.38	K Mart	26 63	26.88		65 98	66,00 }	Alcoa
SADO	86 00	Scott Paper	6800	64.38	Kellogg	39.13	4000	Cyprus Amax Min. Deere	57 63	58 75	Allied Sign.
51.25	51.36	Sears Roch.	47.25	48 13	Litton	30.25	81.50	Delta Air Lines	41.39	41 3K	Am Brands
6400	63.63	Sony Corp Adr.	61.13	83.25	Lockheed Martin	53.75	55 63	Digital Equipment	27.50	37.39	Am Express
55 63	57.38	Tandy	75.75	77.38	Loews	59.18	60 75	Disney Corp.	61 13	62.13	American Tel.
55.25	55 75	Tenneco	38.13	38.88			76.38	Eastm Kodak	5.75	525	Armeo
80.50	61.88	Техасо	59.25	60 13			36.88	Estee Lauder -A-	23.39	33 3R	Asarco Inc.
5263	5463	Texas Instr.	60,88	62.88	Merril Lyn.	37 13 83.50	8=50	Exxon	116 63	118 68	Atl Richf.
84.48	85 63	Textron	65.25	65 75	Min Mining	52.75	53 00	Fina	47.38	37.55	Avon Prod.
40.25	40.75	Time Warner Inc.	112.88	114.50	Mobil	35.25	25 88	Ford	75 00	75 58	Bankamerica Corp.
208.50	214 00	(lai	150 25	152.58	Monsanto	45.25	45.38	G.T.E. Corp.	79.25	79.38	Boring
45.25	45.50	Union Carbide	6043	63.13	Motorola	64.50	64.75	Geni Dynamics	13 63	41.50	Borse CASC
7 00	7.13	Unisys	16,00	1663	Natl Semiconductor	55 13	55,38	Güene	E1 36	82.3R	Bristol My.
		Up John	1088	10 55	NAVISTAR	74.75	75.25	Grace	63.50	64 13	Caterpillar
11.48	9.50	US Life Inco Fund	25 88	26.00	Occ. Petrol.	52 13	53 63	Halliburton	Po 13	69.50	Chase Manh.
22,00	22.00	Usx Marathon Grp.		88 88	Olin	103.38	101 13	Hilton	57.13	50 13	Chevron
32.00	32.25	Usx Steel Grp.	22.75	23 00	Pac. Gas	51 88	52.88	Honeywell	64.25	64 50	Chrysier
110.13	109 63	Utd Techno.	51 00	51.03	Penny	106.13	107.50	IBM	79.90	40 13	Citicorp
110.50	111 00	Warner Lamb.	65.63	66.50	Pepsico	16.38	16 13	INA	43.22	42 00	Coca Cola
18.50	18.75	Westinghouse El.	66.50	67.63	Pfizer	34 00	34.25	Inco Ltd.	78.63	79.65	Colgate
18 75	18.75	Woolworth	26.88	29.13	Placer Dome	39.63	20.75	Inti Paper	48.6)	48 50	Columbia Gas
144.50	151.75	Хегох	44.25	45.63	PolaroidQuaker	58.00	57.88	ITT Corp_Johns	34.75	25.13	Coming Inc.Cpc In-
السابة	TLiast		السابة	HAZAH		5dest	Billia			1:	:1

110.13	109 63	Utd Techno.	51 00	51.63	Penny	106.15	107.50	BM	79.90	40 13	Citicorp
110.50	111 00	Warner Lamb.	65.63	66.50	Pepsico	16.39	16 13	INA	43.88	42 00	Coca Cola
18.50	18.75	Westinghouse El.	66.50	67.63	Plizer	34 00	34.25	Inco Ltd.	78 63	79 45	Colgate
18 75	18.75	Woolworth	26 88	29.13	Placer Dome	39.63	=0.75	Intl Paper	48.6)	48 50	Columbia Gas
149.50	151.75	Xerox	44.25	45.63	PolaroidQuaker	58.00	57.88	ITT Corp.Johns	34.75	25.13	Corning Inc.Cpc In-
الاقفال السابق		الاقفال السابق			الإقفال السابق			ورصة باريس (ف.ف)			
1238   1229   Unilever		6.17	610	Commercial Union 13800   Nord-Est			الاقفال السابق				
2.20	2.31	Unit Biscents	3 12	3.05	Cookson Grp Pic	229 90	230 00	Norsk Hydro	_		
154	2.55	Vickers	1.33	1.34	Cordinat	205 00	205.00	O.N.A.	701.00	707 00	Accor
17 SK	37.98	Vedafone Grp.	4 12	4,03	Courtaulds	1558 00	1550 00	L'Oréal	91800	91100	Air Liquide
10'90	10 60	Wellcome	377	3.89	Dalgety Do Basser	1495.00	1529 00	Petrofina	483 00	486.00	Alspi
0.30	0.30	Zambia Cop. Inv.	4,75	21.38	De Beers Dixons	131.50	181.50	Philips Electronics	343 16 329 00	315 (9) 335 (0)	American Tel Tel Anglo Amer. C. S.A.
			2.86	2.90	Ecc Pic	1567.00	1582.00	Propult-Printemps-R	5 10	5 10	Bail-Equipement
	100	بورصة طوكيو (ي	265	: 2.65	Fisons	545 00	540.00	Primagaz	604 00	601 00	Bancaire (cie)
	10	3- 3	3.50	3.50	Forte	442.00	110.50	Proceer and Gamble	In   60	162.00	Barnek Gold
441 1	431	Akai Electric	662	6.33	General Accident	30.00	27.75	Radiotechnique Rochette (LA)	1865 00	1655.00	Bayer Aktiengesells
1910	[400	Bridgestone Corp	3.56	3.57	Genl. Electric C.	30 \$0 1184 00	31.35 1214.00	Roussel-Uclaf	51000	510.00	BHV
2000	2000	Canon Inc	9.58	9.60	GKN	758.00	760 00	Royal Dutch	569 PG	570 00	Bic
5550	2190	Fuji Bank	7.73	7.81	Glaxo	646.00	646.00	Saint-Gobaus	1310 00	1310:00	Bon Marché
<b>1050</b>	3090	Fuji Photo Film	4.41	4,45	Grd. Metropol, Pic	1509.00	1480 00	Saint-Louis	513 00	505.00	Bouygues
lofo	1040	Hitachi	081	5.88	Great Univ. Stores	463.00	571.00	Salins du Midi	250 00	250.00	Bq Commerc. Maroc
2370	2350	Honda Motor	2.68	2.69	Guard, Ryl. Ex.	190 10	191.50	SCOR S.A.	16 35	16.35	Buffelstontein Gold
276	820	14	4.83	4 78	Guinness Plc	113.50	111 00	S.G.E.	2660.00	2663.00	Carrelour
1300	1260	Kinn Brewery	1 93	199	Hanson Tr Plc	71.85	72.10	Sheli Transport	146.00	147.00	Casino Gui Per Adp
791	1780	Matsushita E Ind	9.43	9.62	HSBC HLDGS	283 60	283,10	Signers AG	395 10	204.00	Casmo Guichard-Per
[450	1440	Mitsubishi Corp	8 81	8.74	ICI PLC STK UTS	110 00	120 001	SKF Aktieb	39_35	35 [5	CFF
1540	1243 784	Nec Corporation Nihon Kagaku San	5 80	5.80 6.51	Kingfisher Land Sec PLC	1815 00	866 00	Skis Rossignol	1339 AG 570,70	1400 tub	Chargeurs Chase Man. Corp.
367	357	Nip Steel Corp	6.57 7.28	7.23	Legal Gen. Grp.	1455,00	1457 00	Sommer-Allibert	249 (6)	247.00	Ciments Français
2190	2150	Nomura Sees	8,49	848	Lloyds Bank Plc.	137,90	157 40	Thomson-CSF	49100	395.00	Club Mediterrance
2360	2250	Proneer Elec.	1,90	187	Lonrho Pic.	354.20	349 10	Total	16.50	15.60	Comptoir des Entrep.
1760	1740	Sharp Corp	2.55	233	Lucas Ind. Pic.	281 60	291 40	Valeo	171.50	16870	Credit Lyonnais
0050	0570	Sony Corp	4.35	130	Marks Spencer	258.50	259 80	Vallourec Volkswagen AG	785 50	77200	Danone tex BSN1
2100	2050	Sumitomo Bank	0 85	0.84	Microbix Biosystems	1815 00 1250 00	(787 00 ) (780 00 )	Wagons Lits Tourism	258.10	250,50	DMC
1750	1710	Takeda Cham Inds	5.34	5.27	National Power	275 00	271 00	Worms (CIE)	407 90	4:000	Du Pont Nemours
1210	1140	Sumitomo Corp	6.23	6.25	Natwest	3-2	3-45	Zambia Copper Inves	3.43	3.35	East Rand Prop
736	7.7	Toshiba Corp	5.20	5 19	P. and O.	105,00	105 00	Zellidja S.A.	555 (E)	553 m	Eaux (Gle Des)
2540	2530	Toyou Motor Co	6.90	711	Pearson Grp			Seine je Birti.	356 70	387.00	ELF-Aquitaine
750	774	Yamaichi Sees	-08	208	Pilkington	1	1 -1	بورصة لندن (استرا	837.00	£20 (00	Endania Bechin
1480	2440	Yamanouchi Pharm	4.43	4.43	Prodential Corp.		ارپي	بورصه سدن راسر	6(40)	P[0.00	Esso
/ -1 h	A 1 A .m	-16th 5 7	3.31	3,37	Racal Electronics	امدا	4 1	! His ! Domes	190, 00	1950 00	Eurolinger
الماني)	ت رمارت	بورصة فرانكفور	531	5 25	Rank Org.	193	5 04	Allied Domecq Asda Group Ple	425.20	457 20	Exton Corp
485 60	285.50 [	Post on AC	7.82	10 69 7.78	Reed Intl. Renters	384	3.82	Assoc Brit Foods	545 00	542.00	Fives-Lille
%[a-40 -22 (a)	43,000	Bayer AG Bay Mot Werke	380	3.60	Resam	5.33	- 9	BAA Plc	7.90	1620 00 271,40	Galeries Lafayette General Motors
×17.70	52-00	Damler Benz AG	2.25	226	Rolls Royce	103	-02	B.A.T.	327.50	726 (0	GTM-Entrepose
5,701	573.50	Degussa AG	247.25	251.37	Royal Durch Co	7.51	- 29	Barclays Plc	INIT PO	(Grin)	Hocches Alt.
58(00	40 311	DT Babcock, St	10.43	10.35	RTZ Corp.	7.52	791	Bass	261.00	ess for	IBM Corp
75.65	37 48	Dresdner Bank AG	3 74	379	Sansbury	3.42	3.36	Bicc	64.75	18,53	ICI Lid Ple
474 00	450.25	Hoechst AG	1,60	0.00	Sears Holds	3,44	3.6	Slue Circle			ldia
335.00	534 (0)	RWE-DEA AG	8 99	4.46	Shell	7	4.0	Buc Group	127.00	325 (0)	Lafarge
109,50	110/6	Schering AG	863	501	Siebe Plc	0.27	624	Borts Co Pic	92(110)	4500000	Legrand
A2 15	85 50	Siemens AG	6.20	6.52	Skbeec.	94;	6.30	Entith Acrospace	fall, end	(iii) (ib)	Legrand ADP
72.08	47.35	Bay Vereinsbank	6 [0	607	Sid. Chara. Bank	5.29	5_64 [	British Arranys	877.18	e22.00	Lecinda:
24000	235,50	Kanthel Holding	7_18	5.36	Storehouse	565	200	Smash Gas Smash Petroleum	9536 1257 (8)	U <sup>2</sup> ,51	Long-uncial-Aimque
241 50	247.50	Dt Lufthansa AG	411	4.05	Sun Alha Lond. Inc.	138	12:	British Telecom		.224181	EVAH
\$2,5 \text{\tin}\text{\te}\text{\te}\tin}\text{\text{\text{\text{\texi}\text{\text{\text{\texi}\tex{\text{\texi}\text{\text{\text{\texi}\text{\text{\text{\text{\tetit}\text{\texi}\text{\texi}\text{\texi}\text{\texi}\text{\	#07 °0	Mannesmann AG	5.44	5.38 1.24	T.I Group. Tarmac	3 14	336 1	BIR	529 (II) 59 90	55210 5030	Lionaranie de Eaux Metaleurop
278.50	270.60	Preussag AG Thyssen AG	473	470	Tate and Lyle	1060	10.5	Burmah Oil	7160	75 27	Masabahi Corp
75.97	-5.55	Veba AG	281	250	Tesco	477	3 TO .	Cable Wareless	570(0)	555 182	Mobil Corp
72.05	573.25	Volkwagen AG	17.73	17.73	Thom EMI	101	443	Cathory Schwers	70.55	7, 10	Moulmex
530.50	77.47	Deutsche Bank AG	051	0.50	Trafalgar House	2.57	9.55	Charter	54, 00	541.00	Nicolas
91510	444 (b)	Linde AG	400 1	100		18.	151 6	Greet Viyella	7.750	757.50	Mile: Galenes
								<u> </u>			

					<del>27</del> -5	المالية المالية	<u> </u>			
وعدة النقد الاوروبية: Ect	اللير الايطالي	انفلوران المولندي	النولار الكندي	الين الياباتي	الغرنك الغرنسي	الغرنك السويسري	المارات الإلماني	التنيه الاسترليني	النولار الاميركي	
-	9	٢.٦٢	£.0.	+.€₹	۲.٦٨	YA, f	ፕ. የኃ	c Al	57	ومين
£.T)	A.P.A	۲, ۲۰ }	E.VY	٠,٤٠	<b>ፕ.</b> ፕ۸	1,41	۲ ۲۵	1	5.71	نـــــــــــــــــــــــــــــــــــــ
5.50	A.YT	۲,٦٠ }	£, AY	T	7,44	1.90	T. la	7 7	D.TA	۲ اشمر
2.75	A.Sa	17.71	6.10	47.4	T.Ap	1.41	TIC	ד. ד	0 EY	7 اشتور
5.59	A.TY	AY,?	Q,TY	٠.٩٢	T.97	1,95	T.13	7.27	2.40	سعة
-	-		_	_	_	1 - 1	-	-	AA2 T	c سوات
-	_	-	-	-	-	-	-	_	7 707	١٠ يىنوات
- 1	-	_	_	-	_	1 - [	- 1	-	7 9f9	م ا يىغة

٠ <u>٠</u>									
السلع الزراعية	المعادن غير الدديد	المعادن الثمينة							
يويورك (بـ٤) الاقفال الاقلال ا	لندن (بد الطن) الاقفال الاقفال ا	لندن (الاونصة بـ \$) الاقفال السابق الاقفال							
كاكأو القمح ايلر ١٣٨٦.٠٠ ١٤٢٠.٠٠ ١٤٠٠ ١٠.٠٠ ١٤٠٠ ١٤٠٠٠ ١٤٠٠ ١٤٠٠ ١٤٠	النماس ــــــ ۱۲۲۸،۵۰٬۲۷۲۷،۵۰ الألومينيوم ـــ ۱۲۲۸،۵۰٬۲۷۲۰ ا	النعب ــــــ دع. ۲۹۱ د، ۲۹۲ د. ۲۹							
ايلر ــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	النيكل دو. ۱۰۶۲ ۱۰۶۷ م	וושליבבפת 177. סף 177 ס							
نير ــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	لندن اسعار البن (بـ ۶ الطن)	لندن اسعار السكر (بـ 5 تطن) 							
الله - ١٠٠٠ - ١٠٠٠ الله - ١٠٠٠ - ١٠٠٠ الله - ١٠٠٠ - ١٠٠٠ الله - ١٠٠٠ الله الله - ١٠٠٠ الله الله - ١٠٠٠ الله الله الله الله الله الله الله ا	تموز ١٩٣٨ ١٩٥٤.	آب ۲۱۹.۸۰ ، ۲۲۸.۵۰ ، ۲۲۸ تشرین الاول ۲۲۸.۸۰							
	ee e								

With the cooperation of Merrill Lynch A tradition of trust.

BETRUT - TEL. (01) 602120/1/2 - (01) 348175 - FAX: (01) 602123

بقشمن برنامح الورثة لز مر اربت ايام زيارات امطل وتربل وكفردان ويزرعة الاد كية في عوش سنيد، ألى رياد ية لدقول وتدارب وتعور ما توميات. تحديد اوزان حليب واللبن واللبة قد عُدا نَدَاتَ اصدابِ المث لية اللبنانية في عقر غرفة! ناعة والزراعة في بيروت د لمصنعي الالبان والاجبان ز تعرس أعكان تطبيق قراز لحصاد الرقاء ١/٧١، تاء

سيقي دين العشارية الفالدن

ه اشمدد وتقليص المنزير والمنطق المسلم وعرض المشاخ وتقوم بما مصلحة الان

سأريس البحث والتشاور سنسات والمنظمات وقالير

ر جنت اخرى، دعا النيم و المراس المراس المراس

الأقليمية

تجمع صناعيي جبل عامل د تجمع صناعيي جيل عامل ١-وسة الى الرؤسه الله ذولين التعنيين لفتمم فبا عنوان الاسرائيلي النبر ، وختوصا على العناعة، ﴿ ع الاثار "لا تزال تعوق -ا عن جَديد". وناشد أكل؛

١٩٩٦/ تدييد اوران اك

والنبنة. وسيعقد اعمه به

. العُقَاعة عَوْتَمِرا صِعَاقِبا الله

الظهر في العكان عله الا

. الصناعيين اللبنانيين في

ه القرار توغير السبل البلاء الدعم الداني العاجل عبرا وض ميسرة سملة النب ت رمزية لا بصفتها سك ع رمزید و بست وطنی ند ید از الراسح فوق عنا آنر یدن وطننا المفدی (۔۔)". استنكار خرق

لروزنامة الزراعية نكر قتداد مزارعي مدرانا نكر اتحاد مزارعي المرابا س في جبيل وكسروان الم سامي البدوي: غرق الروابا سامي البدوي: الوطني إنه وغرب الانقاح الوطني إنه وغرب الانقاح المحالم تعنه. ارة النزاعة المترام تعنيه ارة النزاعة الزراعية العنب د بالروزنامة الزراعية العنب بالمب منها التدقيق والعرا النب منها التدقيق والعرا النزراعية ومستقلها العما تسان والبيئة. استملاكات

ساقية الجنزير د انسابعه مسابعه الثالثة من بناية داسبور البنزير، لقاء المالكي الرام الجنزير، القاء المالكي الرام الكة في المنطقة التمام لمن الكة في المنطقة التمام لمن مالكون أن منه الاسته عِمِقَةً في مقمم

عن قضاء جبيل - القضاء التي تتفني الما . ا مدة ١٧ ساعة الما الما ا مدة ؟٧ ساعه، لاه من صباح اليوم، لاه من على نظ الطارئة على نظ بين بلاني فرات وبنه بين بلاني فرات وبنه

وتعادل استودياتس الثاني ومضيفه

راسينغ كلوب ١-١، سجل للمضيف

فَلَيْتًا فَي الْدَقِيقَةَ (٦) وللضيف طرس

المرمى كارلوس يوسيو في الدقيقة

وفاز جيمنازيا دو لا بلاتا الثلاث على

الديندينتي ٢-٢، سجل اللاول مارسكه

وفرنانديز وبيريرا في الدقائق ٥ ﴿

ولا؟ وه؟، وللثاني كالنيرون ودورتا

بلغرانو ۳- فيروكاريل اويستي ١

جيمنازيا دو لا بلاتا ٣- انسنسيتي

روزاريو سنترال ١- جيمنازيا دو جو

في الدقيقتين ٥ و22.

بانفیلد ۰- موراکان ۰

وهنا التتلجّع:

حضر اللعبة التي قادها الحكم الدولي

قدرى عبدالعظيم جممور غفير ناهز

الـ • أُ الله متفرج، وقدم خلالما

الفريقان عرضا هو الاقوى منذ بداية

الموسم، ولا غرو في ذلك اذ هما طرفا

نزاع، الى الاهلي، على اللقب المرموق

وبفوزه الكبير وسع الزمالك الفارق

بينه وبين ضيفه الاسماعيلي الى ثماني

نقاط (٥٣–٤٥) وانحصرت المنافسة

في شكل شبه نمائي بين القطبين

القامريين الاهلي حامل اللقب الني

يحتل مركز الوصيف وله ٤٨ نقطة

والزمالك المتصدر منذ بداية الدور

افتتح الظمير الايمن حسين

عبداللطيف مهرجان الاصابات للفريق

الابيض بعد ١٢ نقيقة من ضربة

البداية حين تابع كرة هوائية "لوب"

من عفت نصار ببطن القدم اليمني

بعدما اخطأما حارس "العراويش"

ولضاف الظمير الايسر عصام مرعي

الامابة الثانية في الدقيقة ٢٦ يُقنيفة

يمينية خاطفة من الوضع "مستلقيا" اثر

تمريرة عكسية رائعة من عفت نصار

نجم المياراة دون منازع من محاذاة خط

وفي الدقيقة ٤٥ تـطاول ايسن

منصور الى كرة عفت نصار الموائية

ومو عند حدود المنطقة وحولها برأسه

مدفوعا من الذلف ليلمها احمد الكاس

ويخطفها بيسراه قنيفة عبر الزلوية

الارضية اليسرى لمرمى سعفان الصغير

الذي جمد لقطعما سابحا دون جدوى

وفي مستمل الشوط الثاني حل

سيد السويركي حارسا للمرمى بدّلا من

ستفان في الاسماعيلي. وفي الدقيقة ٩

وصلت الكرة الى احمد الكأس وهو

على حدود المنطقة، فحضرها لنفسه

متياسرا تم خطفها بيمناه قنبلة ارتدت

من يد السوركي الى بطن العارضة، ثم

الى الارض قبل ان يتابعها عفت نصار

بيمناه عبر السقف مضيفا الاصلبة الرقم

اذ ارتدت من كفيه الى الشباك.

هذا الموسم.

الثاني (الاياب).

سعفان الصغير.

## المرحلة الـ ٢٣ من الدوري العام المصري الـ ٣٩

فاز فريق الزمالك على فريق الاسماعيلي ٥-١ (الشوط الاول ٢-٠) في المبارآة المشمودة التي اجريت بينهما لمس تدت الأضواء على ملعب القاهرة في افتتاح المرحلة الـ٢٦ من الدوري العام المصرى الـ ٢٩ لكرة

٣-٥ وسط احتجاج لاعبي الزمالك ومنا هو القوز النامس عشر للزمالك ويه احتفظ بالصدارة وله ٥٣

قاد المباراة الحكم الدولي قدري وتتابع المرحلة بعد ظهر اليوم بست

حمياط – بلدية المحلة (فارسكور).

القناة – الترسانة (الاسماعيلية). قطبي الاسكندرية الاتطد والاولمبي.

فريقا الجمهورية والاهلي.

تعلن شركة توقّا ستار أنتريرايرس ش.م.م. الكاننة في طرابلس سجل تجاري رقم ١٢٠٠٩ ويجميع فروعها ان السيد عبد الحكيم زيني لم يعدله أيَّة علاقة او صفة قانونية بالشركة وكل عمل يقوم به باسم الشركة يتحمل مسؤوليته القانونية والجزائية.

يمين المنطقة البرتقالية، فاتبرى خالد الغندور للكرة واطلقها بيسراه قذيفة خدعت السد والدارس وانسكبت عير المقص الايسر مسجلا الاصابة الرقم

الالومينيوم - السويس (نجع

الجمهورية – الاملي

للمراجعة الاتصال: ٢٦١٨٧١ -

الاهلى ٢-١. سجل للاهلي هأدي خشية (٢) في المقيقتين ٢٦ يضربة جزاء

"بنالتي و ٩٤، وسجل للجمهورية اميدو كريم في البقيقة ٨٧. وكفة الاهلي المقاولون العرب — المصري على ملعب المقاولون العرب في الببل الاخضر في القاهرة يلتقي فريقاً

المقاولون العرب والمصري في مباراة تفوح منها رائحة الثأر، المقاولون العرب العاشر وله ٢٥ نقطة من خمسة انتصارات وعشرة تعادلات وسبع خسارات والمصري الرابع وله ٢٨ نقطة من عشرة انتصارات وثمانية تعادلات واربع خسارات، والفريقان التقيا ذهابا الاحد ١٩٩٥/١٢/١٠ في يورسعيد واسفر لقاؤهما الذي قائه الحكم عبد الحميد رهوان عن فوز المصري ١٠٠٠ سجلها محمد ابرميم في الدقيقة ٢٠. وكفة المقاولون ارجح لانه صاحب ارض وصاحب تأرء والتعادل وارد وعودة المصري الى بورسعيد بالنقاط الثلاث

غزل المحلة - المنصورة على ملعب شركة غزل المحلة في المحلة الكبرى يحل المنصورة ضيفا على

غزل المطة الثالث عشر وله ١٩ تعادلات واا خسارة والفريقان التقيا نقطة من اربعة اتتصارات وسبعة تعادلات و١١ خسارة، والمنصورة ملعب نادي السكة الدديد في مدينة نصر واسفر لقاؤمها الذي قائه الحكم الخامس وله ٢٥ نقطة من تسعة الدولي قدري عبد العظيم عن فوز انتصارات وثمانية تعادلات وذمس الترسأنة ١-٠ سجلها على ماهر في خسارات. والفريقان التقيا ذهابا السبت ١٩٩٥/١٢/٩ على ملعب المنصورة واسفر لقاؤهما الذي قاده الحكم حسين على موسى عن التعادل الايجابي يزال "على حافة" مربع القاع. ١-١. سجّل اصلبة السبق للغزل عادل ليرميم في الدقيقة ١٦، وحقق التعادل للمنصورة تلمر بجاتو في الدقيقة ٢ من الوقت المحتسب بدل الضائع، وكغة المنصورة تبدو ارجح مع كونه

> الغزل المهدد بالمبوط الى الدرجة تمياط – يلدية المحلة في تمياط يلتقي قريقا تمياط مباراة مصيرية لكلا الطرفين.

مستضافاء والتعادل وارد لدقة موقف

دمياط الرابع عشر وله ١٩ نقطة من

وبلدية المحلة على ملعب فلرسكور في لربعة انتصارات وسبعة تعادلات و١١ خسارة. والبندية صاحب ا لقاع وله ١٥ نقطة من ثلاثة انتصارات وستة تعادلات و١٢ خسارة. والفريقان التقيا ذمليا الاحد ١٩٩٥/١٢/١٠ في المحلة

Noshie . 1/TOEYIT

-T/F.TOFT - F.1AET

للاسجار كابين في الرمال. ت ٩٤١٤١ - ٨٧٢٧١ خيليوي 178177/7.

اللايجار كابين سوليمار، للمراجعة

- ۱۸ ۲۹۶۲ بعد الساعة ٤.

· 1/TETTOS

Noshie - 1/TOEVIT

جنيدة، ٢ نوم، صالون، سفرة

السلامة مساء

سفرة، Deluxe مطبخ، حمام A/C موقف كهرباء ٥٩٠٠٠ عبد العزيـز

للايجار شقة ٢٨٠مم، مواجمة للبحر

كورتيش المنارة، موقف A/C كهربه بأي ثمن معقول الماتف Noshie - 1/FOTTTO شقة للايجار ٩٠مم. الدكوانة قرب

الاتصال ١٠٦٩٤١/٣٠

-T/YT1T19

للايجار مكتب مفروش ٥ غرف + خط ماتف + موقف الدورة ت ١٩٦٦٦٤ A louer appt. d'env. 500m2 Naccache/ Rabieh (niveau 30e

rue) un double séjour, s. à m., 1 bu, pouvant être une 5e c., de 3 c. et d'un séjour familial trans. en une 4e c. Belles prestations - vue pano. Park. pour 4 voitures. Possibilité en meublé ou non meublé. Sodeco Gestion 01/203070

للايجار شقة فرن الشباك ط اول مدخل، صالون، سفرة، غرفتا نوم، حمامان ومطبخ. للمراجعة الهاتف

للايجار شقة مستحدثة ١٤٠م. ٢ نوم، صالون سفرة غرفة خاسة

للايجار استوديو الاخير انوم، صالون

الليجار استوديو مستحدث سكن/ تجارة، نوم، صالون، مدخل، مطبخ حمام، باتیو A/C قرب اوتیل الكومودور ٥٠٠٠٠ ١/٢٥٤٤٢٤٠٠

TY.110/155 -

محل ومكتب مستقلان للايجار سنتر ملاط للمازمية طريق الشام فوق مكتبة قلموس بجانب بتك سوريا ولبنان

كابين رمال للايجار، التلفون

للايجار شقة مستحدثة كليا ٢ نوم صالوتان، سفرة، ٢ حمامات • • ٢م٠م. هاتف، موقف A/C كهرباء الساقية Noshie -1/To-940 \$15...

شقة مفروشة للايجار ٢ نوم صالون

الماتف ١١٢٥٠٥ - (١٤٠٨٦/١٠

منزل او مكتب للايجار ١٠٠مم. قرب مستشفى الروم تـ١٤/١٤٩ بعد

موقف، قرب قصر الدريري ٢٠٠٠\$

موتو هوندا شادو موديل ٩٢ حالة ·1/TO-T-T - ·T/70.00. ١/٢٤٠٢٧ جميل ووسام. مياه تنورين. الاتصال بالسيد ابرهيم نمرة سيارة ٢٧٠٢٥ على بلايموث ابو هميا. الهاتف ١٤/١٢/١٤ ١٤٢٤٢ مونيل F.O YF اوتوماتيك مكيفة

هوندا سيفيك موديل ٨٥ اوتوماتيك وسفرة طابق ٦، كورنيش تلفزيون السعر ۵۰۲/۱۱۶۰ ت ۲۰۲۱۱۲۰۰ تلة النياط الهاتف ٢٤٦٢٤١ قيل 

شاليه مفروشة مع حديقة للايجار ميفا شته او ميفا شتاء، منطقة فيطرون. ت ١/٤٩٨٢٥٨

الطريق العام موقع ممتاز ٢ نوم ٢

للبيع شقة قحمة • • ٤م.م. مطلة على البحر وعلى اوتيل البستان اول بيت مري الطريق العام ت ١/٤٩٤١٠٠

– اوتوستراد جونیه الکسلیك

مساحة البناء ٢٠٠٠م. مساحة الارض ١٩٠٠ميم. ت ١٦٦٠٦ -- -9/ATO90A - -1/TAOTYY

ارض للبيع في الفنار ٩٠٠مم. وللايجار محل ٢٥مم. شارع حنكش 3AF3PA - TYTYTTYT.

Amwaj duplex 60m2. Tél.: 216058 ext 532

البيع او للايبجار شاليه Saframarine عبلتي النعمازون ؟ نبوم + صالبون

المركزي، غرفتا نوم، وصلون وغرفة طعام، ٣ حمامات وتراس كبير الخ... تصلح لمكتب – سكن منظر خلاب · 1/791917 - · 1/18.710

حمامات صالون وسفرة وشفرات العاذل حسب الطلب التلفون ·T/A · · Ao · - 9 · · Ao · / 01 للبيع شقة برج ابي حيدر ١٤٥مم. موقف ٢ نوم، صالون وطعام قيد

السعر - لا الف دولار اميركي. التلفون A vendre à Baabdate, chammiss, duplex, rez-de-jardin, très indépendant meublé ou

Prix rais. Tél: 01/321269 - 03/ للبيع مكتب او عيادة ضمن سنتر تجاري في فرن اليشباك تجاه البلدية جاهز للتسلم فوراً ١٥٠٠٠ دا. نقداً،

• 1/ FAF • 1 •

-T/TITETE صالة عرض للبيع، من ثلاث طوابق • • ٤ متر طريق عام المنصورية (المتن) سعر مغر. الماتف ١٩١٩٠

المنصورية. للمراجعة 1919، ع --·T/TITE78 - 8. • 174 للبيع شقة ٢٦٥م. ٤ نوم و٢ صالونات وسفرة موقف تحت الأرض بناء وديكور حديث مار الياس طلعة

T/T/A-1TV

الكبرى واسفر لقاؤهما الذي قاده

الدكم جمال صدقي عن التعادل السلبي

•-- بعدما اهدر عزائدين عبدالمجيد

ضربة جزاء "بنالتي" للبلدية في الدقيقة

١٢. وكفة نمياط ارجح لانه صاحب

الالوميتيوم – السويس

على ملَّعَبُّ الألومينيوم في نجع

حمادي في الصعيد المصري يِلْتَقِي

فريقا الالومينيوم والسويس في مياراة

الالومينيوم الحادي عشر وله ٢٢

نقطة من ستة انتصارات وخمسة

تعلدلات والضسارة والسويس

السابع وله ٣٠ نقطة من ثمانية

انتصارات وستة تعادلات وثماثي

خسارات، والفريقان التقيا ذهابا الاحد

على ملعب الجيش الثالث في عجرود

في السويس وأسفر لقاؤهما الذي

قاده الحكم محمد ضياء الدين عن فوز

السويس ١-٠ سجلها كامل يوسف

في الدقيقة الثانية من الوقت المعتسب

بدل الضائع من الشوط الاول (٤٧)،

وكفة الالومينيوم ارجح لانه صاحب

لرض وصاحب ثأر وذو مطمح الى

القناة - الترسانة

يلتقي فريقا القناة والترسانة في مياراة

على منعب القناة في الاسماعيلية

القناة السادس وله ٢٦ تقطة من

تسعة انتصارات وستة تعادلات وسبع

خسارات. والترسانة التاتي عشر وله

١٦ نقطة من خمسة انتصارات وستة

نهابا الاحد ١٩٩٥/١٢/١٠ على

العقيقة ٧٩- وكفة القناة لرجح لانه

صلحب ارض وصاحب ثار، والتعادل

وارد لدقة موقف الترسأتة الذي لا

الاتحاد السكتدري – الاولمبي

الاربعاء قطبا السكندرية الاتداد

والاولمين في ختام المرحلة الـ٢٦.

على ملعب الاسكنترية يلتقي غدا

الاتحاد الثامن وله ٢٠ نقطة من

تمانية انتصارات وستة تعادلات وثماني

خسارات. والاولمبي وصيف القاع وله

١٧ نقطة من لربعة انتصارات وخمسة

تعادلات و١٢ خسارة. والفرينقان التقيا

نمابا الاحد ۱۹۹۵/۱۲/۱۰ علی

الملعب عينه واسفر لقاؤهما الذى قاده

الحكم محمد مصطفى عن التعادل

الايجابي (-(، سجل للاتداد اصابة

السبق أحمد ساري في الدقيقة ٨٦،

وحقق التعادل للأوامبي عطية عبد

المادي في الدقيقة ٨٦. وكفتا

مستودع ومكتب للإيجار شارع

الحمراء، للمراجعة الاتصال بالرقم الآتي

للايجار شقة دولوكس ٢ نوم +

موقف سيارة شارع الطيبي قرب

مطلوب ارض في الزوق، ادونيس،

غدير، دارة صدر، غزير، فتقا. ت

مطلوب لرض في الزوق طبرجا أدما

بلونة نيو سهيلة عين الريحانة التلفون

- 0.-Y9Y - E9X0Y-

البيع هونداي Elantra جيدة ٩٥

كحلي ٢٥٠٠ كلم فول اوبشن ١١

الف دولار. الماتف ١٠/١٤٢/١٠ من

سيارة Rolls Royce م ١٩٥٩ مالة

جيدة جدا لون كحلي وازرق السعر

٣٢٠٠٠ الف دولار. لَلمراجعة ت

Range Rover mod. 88 tél.: 09/

831164 - 03/665060 - 03/

Olds Mobil Cutlas-Ciéra mod-

el 88 Black full option \$ 7000

موندا اكورد ملالا مكيفة - ممتازة

السعر ٥٨٠٠٠ للاستعلام من الساعة

٩٠٠٠ صباحاً الى ٢٠٠٠ بنظ،

(الاثنين الى الجمعة) ت ٨٦١٤٩٠ –

فرش جلد اسود، سبور مجنطة

مطلوب سيارة جيب نيسان او

لاندكروزر حجم صغير ٦ سيلندر مع

سقف قابل للفك، التلفون ٢٤٢٨٢١

متفرقات

للبيع مولد ٤٠ كيلو فولت/امبير

ماركة بيركنز ديزل ١٩/٤٣٢٤٢٠ -

للبيع مولد ١٦٥ كيلو فولت/امبير

ماركة رولز رويس ديزل التلفون

- ·T/T)YYE. - ·1/ETTET.

· T/Y71719 - · T/T)YYE .

.T/5TF119 SEA ...

TE.OYY -

Tél.: 03/622466 - 01/864553

744417

TIONOT Hum - T/A - OYA

٨ مبلدا دتي ٢ بــظـ

الجامعة العربية. التلفون ٢٥٥٠٥٢

القريقين متكافئتان.

-1/501-51

**•**٣/515886

مولصلة الزحف نحو شلطيء الامان.

هامشية للاول، مصيرية للثاني.

الارض والجممور، والتعادل وارد.

مصيرية الاول، هامشية للثاني.

الزمالك هزم الاسماعيلي ٥-٦ وابتعد في الصدارة

وفي الدقيقة ١٤ المرت مجمة في قيادة اسماعيل يوسف ضربة حرة الى

وفي العقيقة ٢٨ اتمرت احدى مجمأت "الدراويش" ضربة حرة الى يسار المنطقة، فانبرى بشير عبدالصمد للكرة ولرسلها هوائية سلقطة فوق "الصندوق" الى عصام عبدالعال الذي خاشن الحارس الابيض نادر السيد، ثم ارتمى عليه متيحا لمدمد صلاح ابوجريشة فرصة تقليص الفارق الى ومطالبتهم عبثا بالغاء الاصابة التي جائت تمرة الخشوة المتعمدة.

على ملعب شبين الكوم يلتقي اليوم الجمهورية التاسع وله ٢٦ نقطة من

سبعة انتصارات وخمسة تعادلات

لمن يهمه الأمر

### عقارات

کل ؛ اسطر ۱۸۰۰ ل.ل.

للبيع كابين في السمرلند من الدفعة الاولى السعر ١٢٧٥٠ التلفون -5/T105·· - ·1/T-1·10 فيلا للبيع قبالة المهندس الغريد تاجر دويلكس عدد ٢ المساحة ١٠٠٠مم. يصلح لسكن عائلتين. قرنة شهوان، الموتئانا الزبارة حرة السبت ١٩٩٦/٥/١٨ أَمَنُ الثَّامِنَةُ صِبَاحًا وحتى السابعة مسك التلفون - · £/954595 - · £/954590 -F/171A-9

شقة فخمة ٢ نوم ومنتفعاتها المنصورية، سنتر معلوف، مطلة السعر ٩٠ الَّفُّ دولار. للمراجعة التلفون YP7043/1 - 1744-7\7- --1/EXOTAX

قرب الجامعة اللبنانية، كلية الطب. ت ٥٥٣٠٥٦ علي. رض للبيع ١٠٨٦ عتر مربعا ضمر الصوان، مُناظر خلابةً. للمراجعةُ

- YY7 - 3 - 273717/T. رض للبيع ١١٠٠م، المنتزه –

مطبخ، خادمة، ٣ حمامات، بلكون دائري، واجمة بيروت ٢٠٢٨٠٥/٦

> مساحة ٠٠٠ توبور. منطقة المتن جاهز التسليم فوراً.

·1/TF101V

وعشر خسارات والاملي الوصيف وله ٤٨ نقطة من ١٤ التصارا وستة تعادلات وخسارتين. والفريقان التقيا ذمايا السيت ١٩٩٥/١٢/٩ على ملعب القامرة واسفر لقاؤهما الذي قاده الحكم احمد الشنأوي عن قوز

> وفي التقيقة ٣٤ غربل بشير عبدالصمد كل من قابله من مدافعي الزمالك اثر تمريرة من ايهاب جلال واقتدم المنطقة واستغل خروج نادر السيد حارس الزمالك لملاقاته وارسل الكرة بيمناه الى الزاوية الارضية اليمنى مسجلا أصابة رد الاعتبار لـ الدراويش

نقطة من ٢٣ مباراة، والتعثر الثاني للاسماعيلي وبه ظل ثالثا وله ٤٥ نقطة وخرج من دائرة التنافس. عبدالعظيم وعاونه حكما التماس نجيب علي مصطفى وجابر مرسي.

الجممورية – الاهلي (شبين الكوم). المقاولون - المصري (الجبل غزل المحلة – المنصورة (المحلة

وتختتم غدا الاربعاء بمباراة ليلية بين

الاتصال ۱۹۲۹۸ للبيع شاليه ارضي مفروش في مجمع لاس ساليناس السياحي الرقُّم "١"

الباقي مقسط على ٢ سنوات دون ف الشيدة ق ظ ت ١٤٤٦٨٦١١٠ -

كسروان سعر مغر. التلفون 49730P\P. للبيع شقة فخمة في زوق مكايل

الماتف (٦٨/٠٦٨٠١٦/٩٠

للبيع او للايجار مكتب ١٢٠مم. مستديرة المكلس الماتف ٢٠ (٩٦١ موقف مؤمن.

قرب بيرة الماسة. ت ١٩٤٨٧ – A louer ou à vendre chalet à

(۱۲مهم) ۲۹۰۸۸/۲۰ تسهیلات

ارض صناعية ٤٣٠ امم. القليعات

non, 3 c. à c. + 2 sal.+ s. à m. +

للبيع او للإيجار ملحمة حنيثة ومجهزة للبيع او للإيجار بناء حجر فخم المطيلب مؤلف من اربع مساكن كبيرة للبيع بكامله او كل مسكن وحده.

في الدقع.

روف منطقة رأس بيروت قرب البنك

الانجاز خلال ستة اشمر ٥٨٥٠٠٠.

4s. d. b. + c. bonne + cheminée + chauf + park. 3 voit. + pt. iardin fleuri + bassin + Tél.

> بناعي السفر شقة ٢ نوم صالون وسفرة A/C السعر مغر. الدكوانة،

> > - E.. TYY - E.9191

.G.S التلفون ۱/۳۱۹۲۰۸ – ·T/TTITT للبيع شقة الربوة ٢٦٠م. كامل طابق ارض صالونان، سفرة، ٢ نوم،

### بناء صناعي ضخم

مؤلف من طابقين

## كرة القدم الاميركية الجنوبية

الارجنتيني، تصدر لانوس اللاثعة بغارة تألق المهاجم توليو وقاد فريقه الاصابات بفوزه على مضيفه سان لورنزو يوتافوغو الى فوز كبير على مضيفه ٢-١. سجل للفائز موراليس ولوبيز اميركا ٧-٠ في المرحلة الاولى للدور (١) في العقالي ١٦ و١٥ و١٢) الثاني من دوري ولاية ريو دو جلايرو وُللْخَاسِرُ غُونُرُالْيِسِ فِي الْمَقْيَقَتِينَ ٢٧ للبرازيلية لكرة القدم. وسجل توليو،

الذي حقق ٥٠ اصابة لناديه التان الملقي وخمص اصلبات فقط في مبارياته الـ ١١ الدسرة، اصابتين في كل شوط وصنع لمابة خامسة لبيتو. ولذفق للمهاجم للدولي للسابق روملريو في تسجيل لي اصابة لفريقه فلامنغو الذي فاز على مضيفه فولتا ريدوندا (- سجلها ساعد النفاع ماركيس. وصرح روماريو الذي سجلّ ١٢ لصاية هذا ألموسم، "لرض الملعب كانت سيئة وا-. كانت تتيجة جيدة". وفي دوري ولاية سان بلولو، احتفظ

لنهائيات كأس الامم الاوروبية

مدرب المنتخب الالماني بيرتي فوغتس – الى اليمين – مع رئيس الاتحاد الالماني لكرة القدم

ايطاليا

الايطالي رويرتو بلجيو من آسي. ميلان

بطل الدوري وجياتلوكا فيلكي من

جوفنتوس وجيوزيبي سينيوري من

لازيو عن تشكيلته المكونة من ٢٦

– حراس المرمى: لـوكـا بـوتـش

– المحلف عون، ا<del>ليسان د</del>رو

كوستلكورتا (ميلان)، بأولو مالديني

(میلان)، لویجی ابولونی (بارما)، تشیرو

فيرارا (جوفنتوس)، اميدو كاربوني

(أس، روما)، روبرتوموسي (بارما)،

- سواعد الدقاع: ديميتريو البرتيني

(میلان)، روبرتو دی ماتیو (لازیو)،

روبرتو دونادونی (میلان)، الیساندرو

دول بيارو (جوفنتوس)، اتبيلو دي

ليفيو (جوفنتوس)، دينو بلميو (بارما)،

اتطونیو کوئتي (جوفنتوس)، دییفو

- السهاجمون: اتبريكو كييزا

سمبدوريا)، بيار لوپجي كاسيراغي

(لازيـو)، فابريـتسيـو رافاتيـــلـان

(جوفتتوس)، جيانغرانكو زولا (بارما).

اختار خافيير كليمتتي مدرب المتتذب

- حارسا المرمي: زوبيزاريتا

المخافعون: فيربرو نادال

وسيرجي (برشلونة)، الكورتا وهييرو

(ریال مدرید)، بیلسو (ریال

سواعد الدفاع، خولين غيريرو

(اتلتيكو بلباو)، كأمينيرو (اتلتيكو

مدرید)، امور (برشلونة)، امافیسکا

ولويس اتريكه (ريال مدريد)، دوناتو

المهلجمون، ابیلاردو (برشلونة)،

الفونسو (بتيس)، ماتخارين

(لاكورونيا)، بيتزي (تينيريف)،

ساليناس (سبورتنغ خيخون)، كيكو

النبيع قارب ٩,٢٠ مصركين

(۲۲۲۵) تولیو ایاتی مودیل ۱۹۹۶

للبيع سمم في مشروع كولينا

كونتري كلوب التلفون

الرقم ٢٠/٢٠

من الغرفة الابتدائية الثانية في الشمال

وهدى ابرهيم ادهم غلاييني – من طرابلس

تدعوكم هذه قبحكمة لتسلم صورة

لاستدعاء ومربوطاته المرفوع ضدكم من

لديب عثمان الظنط بدعوى لزالة الشيوع في

العقارين الرقم ٧٧ و١٦ من منطقة القلمون

العقارية خلال مهلة عشرين يوماً من تاريخ

النشر وان تأخذوا مقامآ مختاراً لكم بنطاق

مذه المحكمة وتبدوا وملاحظاتكم الخطية على

الدعوى بخلال خمسة عشر يوماً مِن تاريخ

التبليغ وآلا فكل تبنيغ لكم تعليقاً على بلب

المحكمة باستثنه الدكم النمائي يعتبر

تبليغ مجمول المقام

شبارو تنعو جورج غطاس او من يمثله

لتسلم الاستحضار الرقم ١٦٢٨/٢٥

بالدعوى المقامة عليه من سمير صالح ورفاقه

الرامية الى اسقاط حقه بالتمديد وأحَلالُه من

صادر عن محكمة بشري المدنية

بدعوى حصر الارث للمقيدة لدى هذه

المحكمة بالرقم ١٠٤/١٩٩ المدورة للرقم

\$7/75 المقلمة من المستدعية هند

سمعان ابرهيم وكيلاها العداميان شوقى

للراسي وكلرول للراسي بطلب اثبات وفأة

وحصر أرث كل من المرحومين: حبيب الخوري

يوسف عواده وولنيه يوسف وخاطره وهيفة

تعقيقات من قبل مخفر درك حصرون ومن

قبل رئيس دائرة أمن الشمال تـوصلاً

وحيث ان هذه المحكمة قد قررت اجراء

لذلك، فأن المحكمة تدعو كل من يملك

معلومات بشأن هذا الاستدعاء ان يتقدم بها

امحكمة النرجة الاولى في بشري خلال شمر

أعلان

13-1/ص

تجرى اجنة المتلقصات في الجامعة اللبتانية

بناقصة عامة لتلزيم طبع كتب على اساس

تنزيل مثوي من اسعار الكشف التخميني

الحد الاقصى للتنزيل هو بنسبة ٣٠٪ وذلك

في مبنى الادارة المركزية للجامعة اللبناتية،

شآرع المستشغى العسكري، وراه المتحف

الوطني. الساعة التاتية عشرة من يوم الجمعة

الواقع فيه السابع من شمر حزيران سنة

١٩٩٦. لصالح دائرة المنشورات – الادارة

تقدم العروف وفق نصوص بفتر

الشروط الناص الذي يمكن الاطلاع والحصول

عليه لنى نظرة المنشورات – الإبارة

المركزية للجلمعة اللبناتية، شارع المستشفى

العسكري وراء المتحف الوطنيء مكتب السيد

الاشتراك في المناقصة قبل الساعة الثالية

عشرة من يبوم الضميس الواقع في

١٩٩٦/٦/٦ وذلك اثنه الدوام الرسمي.

بيروت في ٩ ليلر ١٩٩٦ 💮 .

ينجب ان تنميل التعروض وطلبيات

رئيس الجلمعة اللبنانية

اسعد دياب

شكيب أتدراوس، رئيس لجنة المنشورات.

خاطر عواد من بلنة حصرون،

لاستجلاء الحقيقة ومعرفة الورثق

من تغريخ نشر مذا الاعلان.

رئيس للقلم المكلف

(الرئيس نييل صاري)

رئيس للقلم

فوزي مطر

العقار الرقم ٦٨- ١/ الاشرفية

التكليف ١١٢٤

محكمة أيجارات بيروت القاضي ريما

باب التباتة ومجمولو محل الأقلمة

للى المستدعى ضدهم، غسان ونلديا

-1/AY-071 - -1/AY-001

· E/ETE) TE - · T/T) TET · -

(فالنسيا)، مولينا (اتلتيكو مدريد).

سرقسطة)، اوتيرو (فالنسيا).

(دييورتيفو لاكوروتيا).

(اتلتيكو مدريد).

الاسباني ٢٦ لاعبا هم:

فورينو توريتشيللي (جوفنتوس).

(بلرما)، لتجيلو بيروتزي (جوفئتوس)،

قرنشيسكو تولدو (فيورنتينا).

استبعد لريغو ساكي مدرب المنتخب

اجيديوس براون قبل مؤتمر صحافي اعلنت فيه تشكيلة المتتخب في بون أمس،

اختار بيرتى فوغتس مدرب المنتخب

الألماني لكرة القدم ٢٦ لأعباء ليس

بينمم" لوثارماتيوس، لنمائيات كأس

الامم الاوروبية العاشرة المقررة في

اتكلترا من ٨ حزيران الى ٢٠ منه وهم:

- حراس المرمى، اوليفر كان (بليرن

میونیخ)، ستیفان کلوس (بوروشیا

دورتموند)، اتدي كوبكه (اينتراخت

المدافعون: ماركوس بايل (بايرن

میونیخ)، توماس میلمر (بایرن

میونیخ)، یورغن کولر (بوروشیا

دورتموند)، ستیفان رویتر (بوروشیا

دورتموند)، ماتیاس سامر (بوروشیا

دورتموند)، رینه شنایدر (مانزا

- سواعد الحفاع: ماريو باسلر

(فیردر بریمن)، مارکو بوده (فیردر

بریمن)، دیتر ایلتس (فیردر بریمن)،

ستیفن فروند (بوروشیا دورتموند)،

توماس هاسلر (کارلسروه)، اندریاس

مولر (بوروشیا دورتموند)، معمت شول

(بايرن ميونيخ)، توماس شترونتس

(بايرن ميونيخ)، كريستيان تسيغه

- المماجمون: اوليفر بيرموف

اودیشیزی)، فریدی بوبیتش

(فيلفىبي، شتوتفارت)، يورغن

كلينسمان (بايرن ميونيخ)، ستيفان

مدرب المنتخب الايطالي أريفو ساكى معلنأ

تشكيلة المتنخب في روما. (رويتر تيليفوتو)

اللبيع مولد ١٦٥كيلو فولت/امبير

ماركة فولفو ديزل ١٤٢٢٤٠٠ -

للبيع قارب ٩٠٣٠م محركين

(۲×۲۲۵) تولیو ایاتی مودیل ۱۹۹۶

تدعو مؤسسة كهرباء أبتان الموردين

والمتعمدين الراغبين تسجيل اسمائهم على

لوائح المؤسسة المعتمدة لديما الى تزويد

المديرية العابة للمؤسسات بالمستندات

اللازمة، وذلك حتى ظهر يوم السبت الواقع

للحصول على شروط التسجيل، يرجى

مراجعة معيرية التجهيز – مصلحة التجهيز –

الطابق الرابع – المبنى البركزي – يومياً بين الساعة التاسعة والثانية عشر مباعاً طيلة

تعلن كهربه لبنان عن تمديد استدراج

يمكن للراغبين في الاشتراك باستدراج

لعروض المصول على دفتر للشروط لقاء

مبلغ ٢ ملايين ليرة لمناتية من ديوان

المديرية العلمة - الطابق ١٢ - مبنى كهربا

علماً لنَّ أَخْرَ مَهِلَةً لَتَقَدِيمَ الْعَرُوضُ مِي

تمار السبت الواقع في ١٩٩٦/٦/٨ عند

أعلان

مادر عن دائرة تنفيذ جبيل

العدد ١٩٩٥/١٠٩

طالبو التنفيذ: جورج ومارون وماجد

المتقذ عليهم، سعنية قارس، أيقارُ

ألمستند التنفيلي حكم محكمة بداية

ميل لينان العند ٢٧٥/٢٨٢ تاريخ

١٩٩٥/٦/٢٠ ببيع العقار الرقم ٥١/

العقار البطروح (٥ من منطقة عمشيت

العقارية مساحته ٢٠٦ ميم. حدوده، غرباً

· 0 - شرقاً سكة حديد النولة – شمالاً

المشتملات: ارض سليخ تزرع هبوب.

المتسخمين وبسدل السطرح

موعد البيع ومكاقه يوم الخميس

للراغب بقشراه ايداع كامل قيمة الطرح

لىي مندوق ماية جبيل او تقديم كفالة

والبية من لحد المصارف كبل موعد الطرح

وعليه اتنفاذ مقام مختار له ضمن نطاق

الدلارة والاعد قلمها مقاماً له وعليه دفع

مأمور تنفيذ جبيل

بولس عكل التكليف ١١٢٢

١٩٩٦/٥/٢٠ الساعة الطلبية عشرة في

مكتب رئيس دائرة تنفيذ جبيل،

رسمى الدلالة والتسجيل

عمشيت لعدم قابليته للقسمة

وولسن وماري أن زكريا، روز لبي اللمع،

سوسان كيومر، خرستين ومذايل والغرد

عروض شراه لجمزة وقاية لزوم الغرق

مهيب عيتاتي

المنير العلم

في ١٥ عزيران ١٩٩٦.

ايلم الدولم الرسعيد

التكليف 0.4 • [

العلملة على الشبكة.

لملية النوام الرسمي

التكليف ١١١٧

ضوعط السمراني.

جوزف، باتي نيوتن.

٥٠ – جنوباً ٥٠.

JJ/7897 ---/

بيروت في ١٩٩٦/٥/١١

بيروت في ٢ أيلر ١٩٩٦

-E/ETE)TE - -T/F)TET. =

.T/Y71714 - .T/T)YYE.

كونتس (بشيكطاش).

فراتكفورت).

بالميرآس بصنارة اللائحة يفارق ثلاث نقلط عن اقرب منافسيه بخوره على اراكاتوبا ٢-، سجلها لويزاو (٢) وموار في النقائق ٧ و١٠ و٥٠. وَفَارَ سَائِتُوسَ الثَّانِي عَلَى أَمِيرِكِا ٥-٢. سجل للفائز ماسيدو (٢) وجيوفاتي ورويرت (٢) في الدقائق ٦ وه ۲ و ۱۱ و ۲۹ و ۲۹، و الله خاصر

الرياتو ولنسون وبيرا في النقائق ١٢

.9 .9 Elg

كذلك فاز بوتافوغو الثالث على ريو براتكو ٢-١ سجل الاول راتيللي في العقائق 20 و20 و79، وللثاني فالنتين في الدقيقة 3٤. ومنا ألنتائج ونذكر اولا الغريق 🕰 ولاية سان باولو، الدور الثاني: بوتلفوغو ۲- ريو برانكو ۱ كورينتيانس -- سان ياولو • فیروفیاریا ۰۰ بورتوغیزا ۳

ساتتوس ٥- اميركا ٢ ١٥ كاتون الثاني (- غواراتي ( اوتــــــان ســــان خـــوان ٠-نوفوريزوتتينو • وهذا ترتيب فرق الطليعة، (– بالميراس ٢٥ نقطة من ١٠ مباریات (۲۱–۱۰)۔ ۲- سانتوس ۲۲ (۲۲–۱۹). 7- بوتافوغو · ۲ (۱۵-۱۰). ٤- اراكاتوبا ٢٠ (١٨-١٥).

٥- سان بلولو ١٩ (١٧-١٠)ـ

اميركا -- يوتافوغو لا

ياريرا ٢- بانفو (

🗣 ولايـة ريـو دو جانـيـرو، الـدور

جوفنتوس ۲- موغي ميريم ؟

بالميراس ٢- ارلكاتوبا ١

ایتآییرونا (– فلومیننسی ۲ مادوريرا (- اميركاتو -اولاريا -- فلسكوداغلماغ فولتاريدوندا • – فلامنغو ( وهذا ترتيب فرق الطليعة: ا- بوتافوغو ٢ نقاط من مباراة واحدة (Y-· ). 7- فاسكو دا غاما ۲ (٤-٠). 7- باريرا ۲ (۲-۱)ـ

الارجنتين في المرحلة التاسعة من الدوري

لاجل السفر فرش مصري ستيل

3- فلومیتنسی ۲ (۲-۱)۔

0- فلامنغو آ (١-٠).

ومودرن وصيئي ولوحات زيتية ساعة وشمعدان وفيترين وتماثيل بأي ثمن • ۲۱۸۰۱ كورنيش المزرعة -- رضاـ اعلان تلزيم تعلن مصلحة مياه طرابلس عن لجراه مناقصة عمومية لتقديم مضخأت غاطسة تعصلحة مياه طرابلس للعام ١٩٩٦. يمكن ألحصول على دفتر الشروط القلص الموضوع لمنه الغلية من علم المديرية خلال

اوقات الدولم للرسمي،

الواقع في 71/0/1991.

تجرى عملية فض العروض الساعة العاشرة من صباح يـوم السبت الواقع في طرابلس في ١٩٩٦/٥/٢ مدير مصلحة مياه طرابلس المهتنس مدمد سعيد ضناوي

يدعو قلم قاضي الأيجارات في النبطية

رئيس القلم

تقبل العروض أبتدا من يوم الخميس

للولاع في ١٦/٥/١٦ ولفلية يوم الجمعة

العدعى عليه حيدر رسلان للحضور آليه لتسلم استحضار الدعوى الرقم ١٦٠/١٦٠ المقامة عليه من ورثة المرحوم غازى فيصل نياب بموضوع اسقاط من التمديد وعليه ان يتخذ محل اقلمة له ضمن نطاق المحكمة ما لم يكن معثلاً بمحام حيث يعد مكتبه مقاماً مختاراً له والا جاز أبلاغه بواسطة رئيس القلم والتعليق على لوحة الاملانات فيما وذلك بخلال عشرين

يوما من النشر

اصدر قاض الاحوال الشخصية في النبطية في تاريخ ١١/١/١١ قضي باعتبار محل ولأدة المستدعي يبوسف محمود حيدر اللاكوس بدلاً من عربصاليم بالنعوى رقم للدعوى ١٩٩٦/٦٢٥ صلار عن محكمة بدلية بيروت – التناظرة بقطايا الحوال الشخصية - الرئيس لحود

بيروت، ومها رجا حوارني زوجة السيد سهيل تبيب خوري والنتما ليلى المولودة في زحلة سنة ١٩٤٠ رقم السجل ٢٢٠/ رأس بيروت، ونزار سميل خوري والدته معي – المولود في بيروت سنة ١٩٦٢ رقم السجل ۲۷۰ رأس بيروت. فكل من له مصلحة في الاعتراض على هذا القرار التقدم به لعلم هذه المحكمة خلال معلة شهر من تاريخ النشر.

ركيس القلم

97/0/9

في تاريخ ١٩٩٦/٥/٧ الصدرت منه

المحكمة قراراً ألمني بوفاة كل من المفقودين

سميل نجيب خوري والدته رمزية المولود في القدس سنة ١٩٣٤ رقم السجل ٢٧٠ راس

ملدر عن دائرة تنفيذ ميدا بالمعاملة الرقم ٩٥/٢٠٩ برئاسة القاضي حسين شأمين. لابلاغ المنفذ عليهما (جاك) يعقوب سالم عمون وجينا سالم عمون بالعضور آلي داخرة التنفيذ في عيدا بالذات او بواسطة وكيل قالوني لتسلم الاندار التنفيذي بالمعاملة المقدمة من المثقد جوزف جورج حوراتي بموضوع بيع أسمماً في العقار الرقم /١٧٢/ مفدوشة بواسطة وكيلمما جبران يوسف عمون خلال معلة عصرين يوماً من تاريخ النشر وبانقضاء هنه المملة ومملة عشرة ايام على تبليغ الانذار يجرى لبلاغهما بواسطة تعليق كالمة الأوراق، وذلك عملاً بأحكام العادة /4.3/ العهد

وثيس القلم التكليف 1119 علي عثمان

راسينغ كلوب (- استوىاينتس ا ريقر بلايت ٢- ديبورتيفو لسبتيول

الم المناسب

المنين للمرسد

و در میرنشند.

المورد شامه

---

----

---- ----

- - - - -

----

--- , -- , '

\_- \_ \_- --;

. . .

\_\_\_\_\_

. . ---

The second of

\_ - - -

..... 4 P

. - . - .

----

هو شرجت

\_\_\_\_.

---

 $2 - 1 \cdot 2 = - 1 \cdot 2 \cdot$ 

يستشر دد

\_\_\_\_

سان لورتزو ۱- لانوس ۲ فیلیز سارسفیاد ٤- بلاتنسی ٢ کولون ۱- یوکاجوتیورز · ارجنتينوس جونيورز - نيويلس اولد يويز (اليوم). وهنا ترتيب فرق الطليعة، ١- لانوس ٠٠ نقطة من ٩ مباربات ۲- استودیاتش ۲۰ (۱۸-۱۱). 🕊 ٣- جيمنازيا دو لا بلاتا ١٩ (17-(1) ٤- فيليز سارسفيلد ١٨ :(12-1.)

0- موراکان ۱۶ (۱۲-۹).

لكأس العالم خسرت جزر كايمان لمام كوبا ١-٠ سجلها لازارو داركوت في الدقيقة العاشرة قى جورج تاون في نماب النور قاتاتي من تمغيات البحر الكاريبي امنطقة الكونكاكاف لميركا للشمالية والوسطى والبحر الكاريبي) لكأس العالم ١٩٩٨ في كرة القدم. وتقام مباراة الايلب في جورج تاون ايضا اليوم، على ان يلعب الفلاز مع هايتي او غرينادا في النور الثالث، علما أن مايتي فازت على غرىئلدا ٦-١ تهابل

وفي بور اوبرنس (هايتي) فازت هايتي

على غرينادا ٦-١. سجل للفائز ويلسون

شوفالييه وغولدمان بيار (٢) وايزاك شوفيه

(٣) في النقلاق ١٠ و٢٥ و٩٩ و١٣ و١٨

و-٧، ولغريتادا خوسيه مقويل في المقيقة

وفي كينفستلون، صعمت سائت فينشنت

الى التور التالث بفوزها على بورتوريكو

تصفيات الكاريبي

### ٧-٠ في ايلب النور الثاني (١-١ نمايا). وسجل الاصابات وودني جاك (٢) واندريه ميتنس (۲) ومكتور خوسيه وويسلي

四月 Boat tullio Abbate 10m-70 2x330 H.P. Mercruiser 1993

Phone: 01/899360 - 897450/2

اجراء مباراة محصورة بمستقدمي كهرباء لبنان التلامين لوظيفة معاون رثيس قسم ممتاز في الغثة الثلاثة الرتبة الثانية (ب) من السلك الاداري في مؤسسة كمرياء لبنان تجرى مؤسسة كهرياه لبنان اعتباراً من بوم النبت في ١٩٩٦/٦/٢٤، مباراة محصورة بمستقدمي كهربه لبنان الداثمين لوطيقة معاون رئيس قسم معتاز في الفئة الثقتة الرتبة الثانية (ب) من السلك الأداري.

مصلاح التوزيع في مناطق الشمال والجنوب تقدم الطلبات في مؤسسة كهرباء لبنان معلجة شؤون المستخدمين – في معلة اقصاها يوم السبت في ١٩٩٢/٦/٨ تعلن النتائج على باب مصلحة شؤون

المستخصين في مهلة اقصلها يوم السبت

المدير العام

رتيس القلم

قي ٠٦/٧/٢٠ ق

شأن كل بين.

من تاريخ النشر.

التكليف ١١٢٥

بيروت في ١٩٩٦/٥/١١

يمكن الاطلاع على شروط المبلراة

وبرنامجها في العبنى المركزي لمؤسسة

كهربا البنان - طريق النهر - مصنعة

شؤون المستخدمين – الطابق الثامن او في

التكليف ١١١٨ معيب عيتاتي اعلان قضائي في تقليسة شركة ايف سان جورج قرر حضرة القاضي المشرف على التغليسة الاستاذة ميرنا بيضا ليداع بيان الديون غلم المحكمة بعد اتخاذ القرارات المناسبة في

وعملاً بأحكام المادة ٥٥١ تجارة يستق

ديونهم الاعتراض على بيان الديون شخصي ع

للمفلس والدائنين النين طلبوا أتبات

او بواسطة وكيل قانوني خلال ثمانية ايام

أعلان دعوة صلار عن غرفة البحكمة الابتدائية الاولى في جبل لبنان يقتضي مضور صاحب المق ملكي صموئيل دلاليان الى قلم محكمة بداية جبل لبنان الفرفة الاولى لتبلغ اوراق الدعوي المقامة من أكوب ملكي دلاليان بواسطة وكيله الاستاذ كمال بارتي والمسجلة تعت

الرقم -٥٥/٥٢ وابدا ملاحظاته خلال

خمسة عشر يوماً من تاريح الاعلان وعليه

لتخاذ محل اقامة ضمن نطاق المعكمة والا

يتم ابلاغه بقية الاوراق والقرارات بواسطة

التعليق على ليوان المحكمة

ركيس القلم التكليف ١١٢٩ عبد خلیل تبليغ مجمول المقام ملدر عن معكمة ليجارات بيروث أصدرت مدكمة ليجارات بيروت غرفة الرئيس عاجد مزيدم حكماً في الدعوى الرقم ٩٦/٧٢٠٦ المقلمة من الدكتور جورح كنعان يقضي باسقاط المنعى عليه نقولا وديع

أيجارته والزامه باذلاه المأجور الذي كان يشغله في العقار الرقم ١٠ ٤ الرميل والزامة بالرسوم والمصاريف أن هذا المكم يقبل الاستئناف خلال معلة حُمسة عشر يوماً تلي تلريخ النشر رئيس الغلم

صراف من حق التمديد القاتوني وفسح

غوزي مطر

-

. . ----

جاسم قانصوه (١٣) من الرياضي محاولاً

لتسحيل بين تيلوفيدال (٧) وروبير عماد

من الكمرباء وبدا سيلفستر نيكورو يراقب

المرتقبة مساء الجمعة، فسينتزع

مثل الرياضي بولس بشارة وياسر

الداج وبمجت شدياق وموسى موسى

وليمن نجار وجاسم قانصوه وسيرغي

تشيبوتكن ويسام جدايل وعمر

ومتل الكمرباء روبير عماد وتيلو

فيدلل وطوني بارود وسميل سفر

وباتريك الغآ وسيلفستر نيكورو

ومارك قزح وكلود فغالي وايلي

قاد المباراة الدكمان الدوليان

لروسيان الكسندر ياروتسكي وباقل

وتقام اليوم مبارتان على ملعب

الكهرباء في زوق مكايل، بعدما قرر

الاتحاد اللبناني لكرة السلة نقلهما من

مجمع فؤاد شماب الرياضي في

جونيه فيلعب المركزي وابناء ألخليح

في المباراة الاولى النساعة ٦٠٢٠

والمومنتمن ومزيارة في المباراة الثانية

الساعة • • ، أ مساءً. كذلك نقل

الاتحاد مباراتي التضامن وانترانيك

والتعاضد ومون لاسال المقررتين غدا

من ملعب الكمربة الى ملعب الرياضي.

25. Bxg7

26. Rd8.

27. Rd6

28. Rxa6

30. Nxb5

31. Kh2

32. c4

33. 🚓

34. b5

35. Ra4

36. Na3

37. Ra6+

38. Ra7+

39. Nb5

40. Rb7

41. Na7

42. c6

43. b5

45. b6

44. Rxh7.

واستسلم الاسود.

فروسية أبولو

لضاهر وشاهين وعساف

تظم نادي أبولو للفروسية على مرمحه

ي قناطر زبيدة، مسابقة مفتوحة في القفز

واجتياز المواجز جلى فيما كل من مونيك

ا – مونیك ضاهر على دیافولو 24 تانیة.

٢- كريم فارس على داتش دوي ٤٩.٤

١- ريان شاهين على فيدي ارمسترونغ.

🗣 الغثة المعتوحة بعد جولة تمايز ورقع

وقدم رئيس النادي اميل حداد الميدالية

الفخرية الى الرئيس السابق للإتعاد اللساني

للشروسية هوزى غفتور تقتيارا ووفاه

كذلك قدم رئيس التداد العميد الركن

سهيل خوري ميدالية تقنيرية الى المدرب

لمولندي الدولي يان بروك الذي استقدمه

فوزي غندور لاقامة معسكر تدريب للفرسان

صدة ١٥ يـومـا. ووزعت كـذوس عـلـي

مضرب ليزندرو بعبدات

كلوب بعبدات في كرة الشرب شار ادوار نتمة

الى جورج ابرهيم واميل تشيكافي على باتريك

شبه الزير - ليال صوابا، الساعة - ٠٠٠

الفائز من ماروتنيان وساس - كريستيان

سلانا: الساعة ٦٠٠٠ شريل شقير – الفائز

من اشقر وكسرواني، الساعة ٦٠٠٠ كريم

ييس – الدره مراد، الساعة • • ، ٧ أدوني ابو

نعوم – الفائز من سروسيان وجلح، الساعة

• • ، ٧ سعى الزرقاً – الله عاروتسان.

ومنا برنامج اليوم الثلثاء الساعة ٠٠٠ ٤

داية، والبكس هاروتنيان على حبيب نداس.

في اليوم السابع من دورة نابي ليزامدرو

؟ – نبيه حمية على ملك بفارق الرمن.

١- حوزف عساف على فلاينج عاي.

۲- کریم فارس علی فوست۔

۲- جوزف عساف علی برافو،

لعطاءاته طوال ۲۰ سنڌ.

٣- كريم دارس على ايللودين.

ضاهر وریان شاهین وجوزف عساف.

لغثة "ث" بعد حولة تعايز:

٣- نزار قرانوح على بيو.

ومنا النتائح الغنية

₽ الفئة "د".

29. b3

(ايرويم الطويل)

سلة الفرق المتازة للرجال

كتب ناجي شربل:

حقق النادي الرياضي بطل لبنان

فوزا مثيرا على الكهرباء الزوق وصيف

البطل في السنوات الثلاث الاخيرة

٩٤ - ٩٤ بعد وقت اضافي (الوقت

الاصلي ٨٢ – ٨٢، الشوط الاول ٢٨

- ٤٥)، في المجاراة التي اجريت

بينهما مساء امس على ملعب مون

لاسال في عين سعادة، في المرحلة

العاشرة من بطولة لبنان في كرة

جاءت المباراة قوية وسريعة، اعتمد

فيما الرياضي دفاع المنطقة لتقليل

اخطاء لاعبية، بينما اعتمد الكهرباء

المراقبة رجلا لرجل لمولجهة

التسديدات الناجحة لمتافسه من خارج

القوس. الا أن الفريقين لم يوفقا في

خطتيهما، فخسر الرياضي جهود ياسر

الداج وبديله ايمن نجار لارتكابهما

خمسة اخطاء، واخفق الكهرباء في

العد من خطورة الروسي سيرغي

تشيبوتكن وبولس بشارة، اذ سجل

ثلاثية، وسجل الثاني ١٩ نقطة منها

خمس رميات ثلاثية، لعل اهمها تلك

التي حققما قبل نماية الوقت الاصلي

بثوان والتي تقدم فريقه بفضلها كآ

- ٨١، قبلُ ان يعادلُ النيجيري تيلو

فيمال للكمربه في الثانية الاخيرة،

علما ان فيدال سجل ٢٨ نقطة

تقدم الرياضي في الشوط الاول

بفارق ۱۲ نقطة ۲۳ – ۱۱ ومو اعلى

فارق في المباراة، في مقابل فارق

سبع نقاط للكمرباء سجله في الشوط

وفي الوقت الاضافي، تبادل

الفريقان التسجيل، الى ان حسم

بمجت شدياق اللعبة للرياضي بعدما

تابع بنجاح "على الطاير" تسديدة

لسيرغى ضلت طريقها الى السلة في

الاول ايضا ٤٢ - ٢٦.

الثانية الاخيرة.

السلة للفرق الممتازة للرجال.

## البطولات الاوروبية الوطنية لكرة القدم

بانيك اوسترافا ٢ - سغيت زلين ١

اوھيرسكي ھرانيستي - - كوڭوك

بيترا درنوفيتش ١ - سيفما

تشيسكي بوبييوفيتش ١ --

١ – سلافيا براغ ٢٧ نقطة من

۲ – سیغما اولوموك ۸۸ (۵۲ -

۲ – يابلونيتش ۵۲ (۶۵ –۲۵).

٤ – بيترا درنوفيتش ٤٨ (٥٣ –

٥ – سبارتا براغ ٤٦ (٥٥ –

بلغاريا

في المرحلة الـ٣٠ الاخبرة من

وسحق نيفتوهيميك الرأبع لوفيتش

راكوفسكي ١ – إيتور ١

نیفتومیمیک ۵ – لوفیتش ۲

لوكوموتيث بلوفييف ٢ -

دوبرودجا ۲ – ليفسكي صوفيا ١

سي، اس، ك، أ. صوفيا ٤ –

ليفسكي كيوستنديل ٢ ~ بوتيف

مونتانا ١ – سبارتاك بلوفديف ٢

لوكوموتيف صوفيا ٢ – سلافيا ٢

وهذا الترتيب النمائي لفرق

١ – سلافيا ١٧ نقطة من ٢٠

۲ – لیفسکی صوفیا ۱۲ (۶۹–

1 - لوكوموتيف صوفيا ٥٨

٤ – نيفتو ميميك ٥٧ (٥٨ -

٥ – سي ، اس. ك. أ. صوفيا

في المرحلة الله؟ من الدوري

البولوني، فاز ليجيا فرصوفيا متصدر

اللائحة بغارق الاصابلت على بلتشاتوف

سلاسك فروكلاف ٢ – كاتوفيتش

سياركا تارنوبرتزيغ ١ – فيدزيف

شتومیل اولشتین ۱ – شتال

اميكا فروتكي • - ليش بوزتان ١

ردكوف تشستوتشوفا ١ –

آل َ ك أسّ لودز - - موتنيك

غورنيك زابرز ١ – بوغون شيشين

– ليجيا فرصوفيا ٧٢ نقطة من

۲ – فيعزيـف لـودز ۷۲ (۷۲ –

٢ – مـوتـنيـك كـراكـوف ٤٤

٤ – ليـش بـوزنـان ٤٠ (٢٩ –

٥ – ال. ك. اس. لــــودز ٢٩

في المرحلة الـ٢٤ من الدوري

المجرى، فاز بي، في، أس. سي، درير

متصدر اللائحة بغارق نقطة على فاك

سامسونغ ١-٠٠ وفرنسفاروش الثلني

على شيبل ٢-١، واوجبشت الثالث

شتادار ؟ - فيهيرفار بارمالات

أيبوتا ٢ - كيشبشت مونفيد ١

فرنسفاروش ۴- شیبل ۱

اوجیشت ۲ – بیکیشابا

وهذا ترتيب فرق الطليعة،

٥ -إيبونا ٢٨ (٢٥ - ٢١).

الأكرزعاتية Charismatique ".

الابرشية العطران خليل ابي نلدر.

٠٠.٤ الي ١٠.١٠ يسك.

ليلة العيد الثلثاء ٢١ أيار، القناسات

مساه ويتركس قتأس التصابعة زاعي

صعاداً المساعة دولا ودورا ودوره

Y. . . 9 7. . . 9 2. . . . . . . . . 11. T. 9

يوم العبد الاربعاء ٢٢ أيار القداسات

معرص الكتاب النبني والتربوي يومي

التلتاء والإربعاء (٢ و٢٦ أيار من الساعة

الكسندر – مارون وليد قارس

يبسر التكنور وليت عارس وقربمته

Phares at acc. fau. edu الاسترنت

زالاغيرشيغ ٢ – عيور إيتو ٠

لم. تي، ك. ٢ – مالاداش ا

بيش ١ – علشاش كازينو فيغادو

بي هي اس سي درير ١ - خاك

على بيكيشابا ٢-٠.

وهنا للنتائج:

ليخيا - اولمبيا غدانسك -

وهذا ترتيب فرق الطليعة:

۱۸ میارات (۲۱ – ۱۹).

بلتشاتوف- – ليجيا فرصوفيا ١

ومنا النتائح:

سيارتاك فلرنا ا

مباراة (٥١ – ١٤).

10 (83 - 17).

لودر سلبا ----

اغلیبی لویین -

فيكتوريا زيزكوف ٢

٢٩ ميلرلة (١٥ – ٢٦).

وهذا ترتيب فرق الطليعة:

احتفظ باناتينايكوس بفارق النقاط الذي يقصله عن اقرب منافسيه بفوزه عنى مضيفه كالاماتا ١-٠ سجلما ستراتوس أيوستولاكيس في الدقيقة ٥٢ من ضربة جزاء "بنالتي"، في المرحلة الـ ٦١ من الدوري اليوناني وفاز ايك اثينا الثاني على لاريسا ١-١ سجلها كريستوس كوستيس في الدقيقة ٨ أثر تعريرة من الجورجي

تيمور كيتسبايا. وحسر اولىبياكوس بيرايوس التالث امام مضيفه اوفي كريت الرابع ١-١. وهنا النتائج ونذكر اولأ الغريق ايديسايكوس • – ليونيكوس ( أبولون - - بأوك سالونيك ١

اريس سالونيك ٢ - بأنيلياكوس ١

اتنیکوس ۲ – اثینایکوس ۲ كالاماتا ٠ - باناتينايكوس ( باناشاكي ( – يائيونيوس • ليك اثبنًا ١ – لاريسا • ایراکلیس ۲ – کسانتی ۰ وهذا ترتيب فرق الطليعة:

١- ياتائينايكوس ٧٧ نقطة من ٢١ ميارات (٥٥-٨١). ٢- أيك اثينا ٤٤ (٨٧-٠٠). ۳- اولمبياكوس بيرايوس ٦١ ٤- لوفي كريت ٥١ (٥٤-٤٨). ٠٠ - ايراكليس ٤٩ (٥٥-٢٦).

من الدوري التركي، فاز فنر بخشة متصدر اللائحة بغارق نقطتين على اسطنيول سيور ٢-٠٠ وطرايزون سبور الثاني على مضيفه كارسياكا ٤-١، وخسر بشيكطاش التالث على ارضه امام غلطة سراي الرابع ١-٢.

بورسة سبور ١ – قيصري سبور ١ اسكيشيمير سبور ٢ – سمسون

كوكالي سيور ١ – الطاي ١ فنر بخشة ٢ - اسطنبول سبور • كارسياكا ١ - طرابزون سبور ٤ ومذا ترتيب فرق الطليعة:

٤- غلطة سراي ٢٥ (٢٦-٨٦). ٥- كوكالي سبور ٥٩ (٢١-٢٤).

قي المرحلة الـ٦٩ ما قبل الاخيرة من الدوري التشيكي، ابتعد سلافيا براغ الذي لحرز البطولة قبل اسبوعين عن اقرب منافسيه بفارق تسع نقاط بَقُورُه فَيْ الْعُرِجْلَةُ لِـ ١٩ مَا فَبْلُ اللخيرة على بويي برنو ٢-١، وتعادل سيغما اولوموك الثاني ومضيفه بيترا ىرنوفيتش ١-١، وهاز يابلونيتش

ومنا النتائج: سلافيا براغ ٢ – بوبي يرتوا مرانيتش كرالوفي - - سلوفان فیکتوریا بلزین ۱ – اونیون شیب

يلبلونيتش ١ – سبارتا براغ ٠ لوك نيليس

## الافضل في بلجيكا

اختير لوك نيليس مهلجم فريق بياسفي، ايندموفن المولندي ومنتخب بلجيكا لكرة القدم افضل لاعب في بلديكا في الاستفتاء الذي شارك فيه اللاعبون المحترفون. وتقدم نيليس (٢٩ عاما) مدافع نيوكاسل يونايتد الانكليزي فيليب البير، وكابتن افسي. بروج فراتكي فان در الست بطل الدوري البلجيكي. كنلك اختير فيليب فأن دي فالي من ايكيرين افضل حارس للمرمى، وغي غوتالس افضل حكم، وموغو بروس (افسي. بروج) افضل مدرب، وكان تيليس اختير افضل لاعب في مولندا ايضا. وهو توج معافا للدوري المولندي برصيد ا؟ اصابة.

### وفاة مداف كأس العالم ١٩٥٠

توفي البرازيلي اديمير ماركيس ميننزيس هداف كأس العالم لكرة والتقدم علم ١٩٥٠ عن ٧٤ عنما وخاض اليمير الذي سجل تسع اصابات في كأس العالم قبل ٤٦ ستة، ٤١ مباراة دولية سجل فيما ٣٥ اصابة. وهو لعب مع فلوميننسي

## ثلاث ذهبيات لفيتالي شيربو

اذ حل اول في المركبات الارضية وحصان الحلق والمتوازيين، فيما احرز مواطنه ايفان ايفانكوف الذي فاز عليه بغارق ٢٤ نقطة في الترتيب العلم للفردي السبت الماضيء

۲ – افغینی بودغورنی (روسیا)

· عصان القفز ۱ – لي دوننغ موا (سويـسرا) .bla: 9, A11

١٠٠ الف استقبلوا مانشستر يونايتد وكانتونا



من اليمين اليكس فيرغيسون واريك كانتونا حاملين كأس الدوري الانكليزي وكأس الكلترا في مالشستر الاحد.

استقبل نحو ١٠٠ الف شخص الاحد في مدينة مانشستر في شمال تكلترا، فريق مانشستر يونايتد الانكليزي لكرة القدم الذي احرز كأس اتكاترا السبت الماضي بفوزه على ليفربول ١-٠ سجلها الفرنسي اريك كلتتونا، فجمع بطولة الدوري والكأس في موسم واحد للمرة الثانية في ثلاث سنوات، وهو رقم قياسي.

واخترق اعضاء الفريق على سطح اوتوبيس شوارع مانشستر وسط حشود رفعت أعلاما فرنسية تتوسطها صورة لكانتونا ولافتات له كتب فيما حول صورته "اريك الملك" في تظاهرة منقطعة النظير.

وكان الفريق وصل في وقت سابق بالقطار من لندن الى مصطة فيكتوريا في مانشستر حيث بدأ الاستقبال. وترجل مدرب ماتشستر يونايتد اليكس فيرغيسون حلملا كأس الدوري والى جانيه كانتونا حاملا

### الدور نصف النهائي من السلة الاميركية

### ١-٠٠ وفيدزيف لودز الثاني على سياركا تارنوبرتزيغ ٣-١، وتعادل موتنيك كراكوف الثالث واللساس.

خرج ميوستن روكتس بطل الموسمين الاخيريين من دوري الولايات المتحدة لكرة السلة "ان بي آی"، اذ تقدمه سیاتل سویرسونیکس ٤-٠ من سبع مباريات في الدور نصف النمائي للمنطقة الغربية بفوزه عليه ١٠٤ – ١٠٧ في الوقت الاضافي، في المباراة الرآبعة التي اقيمت بينهما في ميوستن. وفرض ميوستن روكتس الذي كان متخلفا بفارق ٢٠ نقطة في الشوط الثاتي، وقتا اضافيا بعدما سجل سأم كاسيل ثلاث نقاط قبل انتماء الوقت الاصلي بـ ١.١ ثوان. وسجل شون كمب ٢٢ تقطة لسياتل سوبرسونيكس منها خمس في الوقت الاضافي الذي حقق فيه فريقه ١٣ نقطة. ويلعب الفائز في الدور النهائي مع الفائز في

لقائلت سان انطونيو سبرز ويوتآه وفي سولت لايك سيتي، تقدم یوتاه جاز سان انطونیو سبرز ۱–۲ ذ تغلب علیه ۱۰۱ – ۸۲. وسجل كريس موريس ٢٥ نقطة وكارل مالون ٢٦ للفائز الذي حقق انتصاراته الثلاثة بفارق ٢٠ و٢٠ و١٥ نقطة على التوالي، وهو يستضيف المباراة الخامسة على ملعبه "الامودوم" في يوتاه اما نجم الخاسر بيفيد روبنسون، فسحل ١١ نقطة فقط كما

حصل عندماخسر فريقه ٧٥ – ١٠٥ وفي المنطقة الشرقية، تقدم شیکاغو بولز نیوپورك نیکس ۲-۲ بفوزه عليه بشق النفس ٩٤ – ٩١ في نيويورك بفضل بيل وينينغتون الذي سجل كرة ساحقة "ننك" من

وفي اتلانتا، نقدم اورلاندو ماجيك اتلانتا موكس ٣-٠ بعد فوزه عليه ٩٦ – ٩٦. وسجل شاكيل اونيل ٢٤ نقطة لاورلاندو ماجيك الذي حقق انتصاره السابس على التوالي في

بـ١,٢٢ دقيقة، ثم ثلاث نقاط من خارج القوس في الثواني الـ٢٧ الاخيرة. وسجل مايكل جوردان ٢٧

سوليكس هيرسي هوكنز، (أب تيليفوتو)

لاعبا هيوستن روكتس كلايه دريكسلر

الى اليسار – وحكيم أولاجوون – الى اليمين

– يتنازعان الكرة ولاعب سياتل سوبر

نقطة منها النقطتان الاخيرتان لفريقه من رميتين هرتين. ولم يسجل شيكاغو بولز طوال ست دقائق من الربع الرابع، فقلص نيويورك نيكس فارق ۱۱ نقطة بينهما، ثم تقدم ۸۹ – ٨٦، قبل ن ينقذ وينينغتون

هوق باتريك ايوينغ قبل النهاية

## بطولة أوروبا للجمباز

### ۱ – بي، في، اس. سي، دريـر ۱۵ نقطة من ۲۶ مباراة (۲۲ – احرز فيتالي شيربو من روسيا البيضاء ثلاث ميداليات ذهبية في اً – فونسسفاروش ۲۵ (۵۵ -الاجمزة الغردية في بطولة أوروبا 1 - أوجيشت 19 (٢١ - ٢٠). للجمباز التي اقيمت في كوبنماغن، ٤ – هاشاش كازينو فيغادو ٢٨

سيداليه فضيه في حصان المففر

القفز والإيطالي يوري تشيكي في الدلق والبلغاري كراسيمير دونيف والروسي اليكسي فوروباييف في

في ٢٣ دولة. ومنا النتائج الفنية:

١ – فيتالي شيربو (روسيا البيضا) ٨.٨ نقاط.

۲ – غريفوري ميسوتين اوکرانیا) ۹٬۲۸۷

واحرى برونزية في المتوازيين. اما النمبيات الاخرى فذمبت الى السويسري لي دونغ هوا في حصان

وشارك في البطولة ٢٣٥ لاعبا

الدركات الارضية:

٢ - ايغان ايخانكوف (روسيا

- باتریس کاسیمیر (فرنسا) 🐐 الدلق:

– يـوري تشيكي (ايطاليا) ٩.٨٢٧ نقاط. – يوردان يوفتشيف (بلغاريا) وماريوس توبا (المانيا) ٩٠٧٥٠

🗣 حصان العلق· ۱ – فیتالی شیربو (روسیا لبيصا) ٩٠٦٤٢ أ نقاط، ا - نيتر ريم (سويسرا) 9.007 ۲ – کریستیان لیربیک (رومانیا) 9.015

🗣 المتوازيان: ١ – فيتالي شيربو (روسيا السيخا) ورستم تشارببوف (اوکرانیا) ۹٬۷۲۵ ۲ – ایفان ایفانکوف (روسیا

البيضا) ۹٫۷۱۲ عارضة المتوازن: ا - كراسيمير دونيف (بلعاريا) ۲۲۷, ۹ نقاط

٢ – اليكسي فوروباييف روسیا) ۹٫۷٦۲ ۲ – فیتالی شیربو (روسیا البيضا) ٩.٧٢٥

## الدورات الدولية في كرة المضرب

في روما وبلغت قيمة جوائزها ٩٣٦ ايفاتيسيفيتش والاميركي تود مارتن التَّف دولار، بغوزهما في المباراة المصنفين الاولين يصعدان الى الدور النمائية على الاميركية جيجي فرنانديز الثاني من بطولة ايطاليا المغتوحة والسويسرية مارتينا هينُغيس (٢) للرجآل لكرة المضرب التي تقام على .r-7 .7-5 .E-7 🛎 صعد التشيلياتي مارتشيلو

ملاعب "فورو ابتاليكو" الصلصالية وتبلغ قيمة جوائزها ٢٠٢ مليوني فقد فاز ايفاتيسيفيتش المصنف ثانيا والذي احرز بطولة لربع دورات منه السنة، على البريطاني غريغ روسيدسكي الذي غير جنسيته العام الْمَاضِي مِنْ الْكَنْدِيةَ الْي البِريطاتِيةَ، ٧-٦ (٧-٦)، ٦-٦، ومارتن المصنف

خامس عشر على السلوفلكي كارول

کوشیرا ۱-۱، ۲-۲. وفاز الاسيائي البرتو كوستا المصنف حادي عشر على الداتماركي كينيث كارلسّن ٦-١، ٦-٧ (٦-٧)، ٦-٤، والاميركي ماليغاي واشنطن الممنف ثأتي عشر على الإيطالي جيانا وكا بوتزي ٦-٤، ٦-٢، والأسباني كارلوس مويًّا على مواطنه جورتی اریسس ۱-۱، ۵-۱، ۱-۵، والاسوجي ستيفان البرغ على لمولندي يان سيميرينك ٦-٣، ٦-٤. ويسعى ألنمسوي توماس موستر المصنف اول الى تُكرار انجازه في بطولة ايطاليا العام الماضي التي تعتبر لحدى الدورات التحضيرية أبطولة فرنسا العفتوحة على ملاعب "رولان غاروس" في باريس، ويذكر أن الدورة

في العالم، فيما يغيب الاميركيان بيت سامبراس واندريه اغاسي والالماني بوريس بيكر لاسباب مختلفةً، دورة باينميرست 🗣 احرز البرازيلي فرناندو ميليفيني المصنف ٧٦ في العالم بطولة الولايات المتحدة على الملاعب الصلصالية التي اقيمت في باينهيرست وبلغت قيمة جوائزها • ٢٦٤.٢٥ دولارا، بغوزه في

المبارأة للنمائية على الاسوجي ماتس فيلاندر ٦-٤، ١-٦. وهي الدورة الثانية يحرز ميليغيني (٢٥ عاما) بطولتها منذ احترافه وسبق له ان فاز بدورة باشتاد الاسوجية في تموز الماضي. وقد حرم فيلاندر الفوز باول لقب له منذ عام •١٩٩٠ وصرح: "اعتقد اتني لعبت افضل مباراة منذ احترافي، لقد هزمني فيلاندر في المباريات الثلاث السابقة، لكنني هذه المرة لعبت بلياقتي الكاملة" . وفي نصائي الروجي، فاز الاوستراليان بات كاش وباتريك رافتر

على الاميركيين كن فلاش وديفيد ويتون ٦-٦، ٦-٦. دورة كورال سبرينغز 🤏 صنف المفربي كريم العلمي خامسا في دورة كورال سبرينغز الاميركية النولية البالغة قيمة جوائزها ٢٤٥ الف دولار، وكان العلمي احرز دورة اتلانتا الاميركية قبل اسبوعين لكنه خرج من الدور الثاني من دورة باينهيرست الاميركية الاسبوع الملضي كنلك صنف الاوستراليان مارك وويفسورد وتسود ووببيريسدج فسي

المركزين الاول والثاني على التوالي. وهنا المصنفون الثمانية الاوائل: ۱- مارك وودفورد (اوستراليا). ۲- تود وودبريدج (لوستراليا). ٣- ماغنوس غوستافسون (اسوج ٤- خلفيير فراتا (الارجنتين). 0- كريم العلمي (المغرب).

٦- فيليكس ماتتيلا (اسباتيا). ٧- جاسون ستولتنبرغ (اوستراليا). ٨- فرناتدو ميلفيني (البرازيل). حوره روما

🤻 احرزت الاسبانية ارانتشا سانشيز فيكاريو والروماتية ايرينا سبيرليا (١) بطولة الزوجي في بطولة ليطاليا المفتوحة للنسيدات التي اقيمت على ملاعب "فورو ايتاليكو" الصلصالية

اختتمت الشمر الماضي في مدينة

امستردام المولندي الدورة الدولية

العاشرة في الشطرنج تخليدا لذكري

بطل العالم الخامس ورئيس الاتحاد

الدولي للشطرنح سنوات طويلة

الحكتور ملكس أيفي

وشارك في الدورة، الى النحم

المولندي يان تيمان، بطل العالم

السابق الروسي غاري كاسباروف

والاستاذ الدولى الكبير البريطاني

نابجل شورت والبلغاري فاسلين

توبالوف ولاعب فرنسا الاول جويل

وقد مني البطل الروسي بهزيمة

اخرى أمام النجم البلغاري، الذي سبق

له ان فاز عليه في اولمبياد موسكو

الاخيار، وتغلب توبالوف على

كاسباروف في جولة ماراتونية اثر ٦٦

نقلة وست ساعات من اللعب

المتواصل، على رغم استعمال الاخير

الدفاع الصقلي، وهو سلاحه الاساسي

ومعلوم ان كاسباروف فاز في

عشرات الجولات بفضل استعمال هذا

الدفاع، إلا أنه احْفق هذه المرة عتى

الدفاع المقلي

في تدقيق التعادل.

كاسباروف

اسود)

Nfo

ព្រះ

Nh<sub>4</sub>7

No.5

No. 1

Nc5

325

ومنا نقلات الجولة؛

(1981-19-1)

يحتل المركز الاول في اللائحة برصيد موستر ٤٤١٥، ثم الاميركي اندريه وهنا المصنفون العشرة الاوائل حتى الولايات سامبراس (الولايات) المتحدة) ٥٥٨ نقطة. تضم ٢٦ من المصنفين الـ٢٠ الاولال

المركز الاربعين.

۲- تـوماس مـوستـر (النمسا) ٣- اندريه اغاسي (الولايات لمتحدة) • ۲۸۲ 3- مايكل تشانغ (الولايات لمتحدة) ٢٦٤٥ ٥- يوريس بيكر (المانيا) ٢٤٩٠

ترتيب الرجال

ريوس (٢٠ عاما) الى المركز العاشر

في لائحة التصنيف العالمي التي

اناعتما امس الجمعية العالمية للاعبين

المحترفين للمرة الاولى منذ احترافه،

بينما تراجع الافريقي الجنوبي واين

وحقق الاسبائي روبترتو كاريتيرو

قفزة كبيرة من المركز الـ ١٤٢ الى

المركز ٥٨ بعد فوزه المفاجىء بدورة

هامبورغ الالمانية الاحد الماضي، في

حسين تسراجع الاوكرانس انسريسه

مينفيديف من المركز الثامن عشر الى

ولا يزال الاميركي بيت سامبرلس

فيريرا الى المركز الدادي عشر.

٦- غوران ايفانيسيفيتش (کرواتیا) ۲۰۱۲ ٧– يـفغيني كافيلنيكوف (روسيا) ٨- جيم كورير (الولايات المتحدة) ٩- تـوماس انكـفيست (اسوج)

للسيدات، متخطية الاميركية مارتينا

نافراتيلوفا التي كانت تشاطرها الرقم

وفي التصنيف الذي اعلنته امس

الجمعيَّة العالمية للإعبآت المحترفات،

تقنمت السويسرية الناشئة مارتينا

مينغيس ثلاث درجات الى المركز

السابع عشر لبلوغها الدور النمائي في

بطولةً ايطاليا المفتوحة في روما، بينما

تقدمت المولندية بريندا شولتز الى

العالم عتى الاثنين ١٣ أيار:

ومنا اللاعبات العشر الاوليات في

(- شتيفي غراف (المانيا)

مونيكا سيليش (الولايات المتحدة)

۲- ارائتشا ساتشیز فیکاریو

۲- کونشیتا مارتینیز (اسباتیا)

3- ايـفا مايـولـي (كـرواتـيـا)

٦- تــشــاتــدا رويــن (الــولايـــات

٧- غبرييلا ساباتيني (الارجنتين)

٨- كيميكو داتي (اليابان)

٩- ماغدالينا مالييفا (بلفاريا)

١٠– بريننا شولتز (مولننا)

17. Nd8

18. Nf7

19. Bas

311. Ng5

22. BF

23. NF

24. Bc5

25. Rad1

26. Rd5

27. Qc4

28. Rfd1

29. Rd1

30, Q£5

31. Re1

32.64

33. KfI

34, KC

35. KØ

36. Re-

37. Rg4.

38. Kc+

30, Qg4

40. 34

41. 3

42. Qc8

43. Qc6.

44. g4

45. h5

46, h6

47. Qd5

48. K£5

49, Q57

50, Obs

51. Qhb

52. Qc6

55. Qua

54. Qu4

55. KE4

56. Q57

57. Qcs

SS. Qc7

59. ch

H). Qa5

61. Kc4

62 Kd5

h3. QcT

65. KeS

66. Qc8

64. 35

Qxh

RxcI+

Qxb4

Rc4

٥- اتكه موبر (المانيا) ١٦٤.١٢

القياسي قبل اسبوع.

المركز العاشر.

٠٥,١٠٠ نقطة.

(اسیانیا) ۲۲۲,۹۷

المتحدة) ٢٨.٤٧

الشطرنج: جولة من دورة أمستردام ١٩٩٦

هزيمة أخرى لكسباروف أمام توبالوف

R

Rg7

Be7

Rhn

**c**4

63

Bdn

واستسلم الإسود.

توبالوف

(ابيض)

1.04

2. NG

3, 44

4, Ng4

5. 5.3

6 Bc4

8 14

9, 0-0

11.55

10, Ne4

12 QhS

13. QE

14. Net

15. Ed5

16. BcS

Bb3

وهذا هو الفوز التامن للرياضي، وبه رفع رصيده الي ١٨ نقطة ١٠ – مارتشيلو ربوس (تشيلي) ترتيب السيدات ₹ باتت الألمائية شتيفي غراف اللاعبة الاولى تعتفظ طوآل ٢٢٢ أسبوعآ بصدارة التصنيف العالمي

وصارتالتا، بينما بقي الكمرباء ثانيا خلف الحكمة برصيد ١٩ تقطة. واذا فاز الرياضي على الحكمة في مباراتهما شطرنج النوادي: الصدارة للجامعة العربية

استمرت الاحد في قاعة مدرسة لفرير في فرن الشّباك البطولة الاولى لنوادي الشطرنج اللبنانية بمشاركة سبعة فرق. وتصدر الترتيب بعد الجولة الرابعة فريق جامعة بيروت

العربية المؤلف من الدكتور امجد الحجار واحمد نجار وكمال ناصر وعلي الجاويش ونبيل ناصر جامعا ١٧ نقطة من اصل ١٨ نقطة ممكنة. واجريت المباريات وفقا لطريقة المقصلة الدولية، ومدة كل جولة أربع ساعات (مناصفة بين اللاعبين)، وعلى

اللاعب انماء عشرين نقلة في الساعة الاولى، على أن تَخْتَتُم الْجُولَةُ أَفِي لساعة الثانية. وأجريت الاحد الجولتان الثالثة والرابعة اما المباريات الاخرى فستقام

الاحد ١٩ ايار في المكان نفسه. 🔏 الجولة الثالثة: (تغلب فريق لنادى التقافي جبيل بقيادة اللاعب الدولي بطل لبنان السابق في لشطرئح السريع منصور عساف على فريق مون لاسال الذي يرئسه بطل لبنان انطوان قسيس بنتيجة ٤-٢ نقاط واشتدت المنافسة بين الفريقين وخصوصا على الرقع الاولى.

وتألق عساف بغوزه على يطل لبنان في جولة صاخية، فيما تغلب نمر نمر علَى الدولي نسيم صقر وروبير بولس على شريف مراد وغي عساكر على مانى عمون. وسجل النقاط لمون لاسال وليد داغر ومحمد حيدر.

واكتسح فريق الفرير فريق الجيش اللبناني بنتيجة ٥٥٥٠٠٠.

وتعادل فريقا هوغنمن والنهضة برالياس ٢-٢ نقاط. 🗣 الجولة الرابعة: سجل فريق العربية مفاجأة كبيرة بتغلبه على فريق الفرير بنتيجة ٥,٥-٥. نقطة. والتعادل الوحيد للفرير حققه الاستاذ الاتدادي الدولي بطل لبنان في الشطرنج السريع فادى عيد واللاعب عبدالعزيز محمود. وفاز مون لاسال على البيش

بالنتيجة نفسها. كما تغلب فريق جبيل على النمضة برالياس ٤-٢ وباتت النتائح النمائية بعد الجولة الجامعة العربية ١٧ نقطة من اصل ۱۸ ممکنة.

٢- مون لاسال ١٩ من ٤٤ ۲- الفرير ۱۳ من ۲۶ ٤− جبيل ١٠.٥ من ٢٤ c- موغنمن ٦ من ١٨ ۲– برالیاس ۵ من ۱۸ ٧- الجيس ١ من ١٨

وهنا جولة من أهم المباريات فاز فيما منصور عساف على انطوان

الدفاع المقلي

عساف	قسیس (اسود)
(ابيض)	(اسود)
1.e4	ಲ್
2. NE	d6
3. d4	cxd4
4. Nxd4	Nio
5. Nc3	gt
6. Be3	Bg7
7. Bc2	0-0
S. (I41)	Net
9. Qd2	Nxd4
10. Bxd4	Be6
II. Radi	a6
12. Rfc1	ReS
13. 63	
14. a3	bS
15. Qe3	Qc7
16. c5	Bc4

17. Bxe5

18. Bd4

19. BxB

20. Oxe7

21. Qb4

22. Rxc1

23. axb4

24. Rd1

### مؤتمر المنشطات

عاد من اسطنبول (تركيا) دكتور الطب الرياشي منعد سفيد سربيه بعدما شارك في مؤتمر المنشطات وجمع العينات الذي انعقد س علوالي ٨ منه، منتجبا من الاتحاد اللبنائي لرفع الاتقال وللقوة والتربية المعنية، وتعم تقريرا الى الاتعاد عن ابعاث المؤتمر وتوصيات اللعد من انتشار آفة المنشطات وضررها على

نادي موليداي بيتش التحنت لجنة ادارية جنيدة لنادي هوليداي

ببتش كالأثيء الرثيس سامي حليحه، نائب الرئيس حورج رويش، لمين السر العمامي سليم الفوري، امين الصندوق جورح بجار، مفوصا الالعاب الدكتور فيكتور غصن والمهندس سير مزمره مغوضو النشاطات الاجتماعية نعمت نحاس وميتسلين عون ونظله الداج المستشارون مارك معماري وانعون الابيض وداني مدور وسلمى أمو حوده، المسؤول لدى الدوائر الرسمية ووزارة التربية والاتدادات الرياضية ابلي خليفة.

الدوري البلغاري، تعادل سلافيا الذي احرز البطولة الاسبوع الماضيء ولوكوموتيف صوفيا الثالث ٢-٢ في اوفي كريت ؟ - اولمبياكوس لقاء قمة، وخسر ليفسكي صوفياً التاتي امام مضيفه دوبرودجا ١-٢،

في المرحلة الـ ٢٦ ما قبل الاخيرة وهنا النتائج بشیکطاش ۱ – غلطة سرای ۲

. (52 - 00) ىنىزلى سبور ٠ – فاتسبور ٠ غازياتتيب سبور ٢ – كنجار برلكي انقرة كوجو ٢ – انطاليا سبور ١

> (~ فنر بخشة الا نقطة من ٢٣ مباراة (٦٥-١٩٩). ؟- طرایزون سبور ۲۹ (۲۲-۲۲). ۲-- بشیکطاش ۲۹ (۲۵–۲۲).

الجمهورية التشيكية

الثالث على سبارتا براغ ١-٠٠

الإصابته يمرض السرطان، وفلسكو يا غاماء

عيد القديسة ريتا من رعية كنيسة القديسة ريتا في سن

القيل نظام القداسات لتكريم العذراء وعبد

مساه قداس وزياح القنيسة رينا مع حنيث عن روهانية القديمية رينا للتوري رشيد أبي الإديد 19 أيار، التساعية 2000 معساة قطس وزياح القديسة ريتا مع حديث عن

٠٠، ٦ مسله صلاة السسة وقناس وزياح العدراء - سعرات الجيلية كل يوم خميس

بعني النذر للذوري عبده ولكند. الاثنين ٢٠ أيلو، الساعة ١٠٠٠ مسه مُعَاسَ وزياح القديمة ريتا مع هديث عن

٠٠ ٨ مساه في المنازل.

القداسة والقديسين للخوري الياس شوء

والساعة و و ، ٧ مساء لقا تجليل وتسيح مع

النبيدة موسكا أن يعلما الاقرباء والاصدقاء بولادة إسما الكستر – مارون في ٢٧ أدار ١٩٩٢ (مستشفى ساوت ميلي) ص. ب ٢٢١١٩٥ ميامي فلوريدا - ٢٢١١٩٥ الولايات المنحدة الاميركية

القديسة ريتاء و١٩ أيار في باعة الكنيسة،

- طول شهر أيار - كل يوم الساعة كربس البعة والسبت والدد ١٧ و١٨ تلاتية، السبت ١٨ أيار، الساعة ٢٠٠٠

ل الاصفات وزديي علا ١٦إهـ س (۲) ومكتبر ميسبديوب

be follo Abbate 10h 130 HP. Mercraiser THE 01 \$90560 - 89745:

لمستضيين – الطابق الثاني الإر التوزيج دي ساطق الشعال الم

1114

-عليف ١١٢٥ إعلان دعوة عن غرطة المحكمة الابتنائية ال

اع/ وه ولبديه ملاحظته ب شر يوماً من تاريخ العال المنافقة المنا ا بقية الاوراق والفراد بدا

العقار الرقم وع الرميل والأ الدكع يقبل الاستثنال يتل م يوماً تلي تاريع الند

لمسترث شرر كمليمش فملوديون مَا الْأَرُارِ مَارِكُونَ فِي الْنَفْيِقُ أَفِي

ئ النشنالية والرسطي وقلم الان ل التناسم مدد ا في كاذ فلندر الإيناد في عنوج تلان لبدال ن يقعب شعائز عع عليتي لو بريد: المنات. علما أن عليتي فإذ. را السار دولار ب بور المرئس (مايتي) فاردطر عريفانا ٢-١. ستل للفاد ينر لييه وغوتهان بيار (١) بايـ ق.ند ني النقائق ١٠ و٢٥ و٩: ١٣٠ ولتريعث منسيه علزيل والد ي كينتمخازن، معبد ماديد

معلونة محتدرة تعطننج كج

والشائمين النيس طلبوا تبل وعتراض على بيان البيون وعتراض على بيان البيون لة وكيل قاتوني خلال تعليه لا

بشنقينة م خانيدوز مسيلي - أنستنوهنيانتس ٢٠ (١٠٠١٨)

وزارية سنقرال ١- حينتريان

س سيسسانيدا دد ا ساندا - شيسين سارسسبلدا - يا د ي تصفيات الكارين أكأس العالم

عورج تدون في دهف المزر فللي المت اللمتر الكأريبي نسطفة المشكر حدير الشالمت ستوريدا على دريايد في ليام تندر النتي الداي

فالتنجن الوشيفة معاين وليعرف بنحثة الثاننة الرنبة التقبذات يؤسسة كحربه لسان ر حوَّست كعربه القال العَالِ العَالِ سيعت شي ۲٫۲۲ [18:4]. أ بمستشني كيريه لينان الم معاون رئيس قسم سنا ۾ گ بَعَةَ الْنَائِيدُ ( ــ ) مِن السَالِ [1]: م الاطلاع على شروط المه عا في العبس الدركري لمزيد لمغان – طريق النهر - بعد

ر الطابات دي مزسمة كمراس ة شيون الستضمين - او ا وم السبت في ١٩٩٢/٢/٢ النتائج على بلد معلما أ. عين في معلة اقتماما يوء لب -1347/y ر في ۱۹۹۱<u>/ ۱۹۹۲</u>

أعلان قطائي فليسة شركة ايك سارض تضرة القاضي العشرى على التلب عيرنا يبيضا اجداع بيان النبيرن بعد النشاد القرارات العالم دين. بادكته العلدة اده نطرة بعر

ي ادوان المدكون 1150 تبليغ مجمول المقام

## "أبو مازن" لـ"النهار": لن نوقع معاهدة سلام اذالم تعترف اسرائيل بالقدس الشرقية عاصمة لفلسطين

القامرة - من دلال ابو غزالة: أعلن محمود عباس (ابو مازن)، المفاوض الفلسطيني الأكبر مع الطرف الاسرائيلي في اكثر المواضيع تعقيداً الى طاولة مفاوضات الحل النهائي، أنه لن يوقع معاهدة سلام مع اسراكيل انا لم تعترف بالقدس الشرقية بما فيها الاماكن المقنسة عاصمة لفلسطين، واذا لم تنسحب من الاراضي التي لحتلتها علم ١٩٦٧ وتزل المستوطنات منما، واذا لم توافق على حل عادل لمشكلة اللاجئين.

وقال في مقابلة مع "النمار" في القامرة ان الورقة الرابحة على طاولة المفاوضات هي أن الفلسطينيين هم اساس السلام في الشرق الاوسط ومن دوننا تدخل المنطقة في حال الفوضي"، ولفت الى ان الطرف الفلسطيني لم يذكر القرار ١٩٤ الذي صحر عبام ١٩٤٨ والبذي ينعبطي اللاجئين الفلسطينيين الدق في العودة او التعويض، في اتفاق اوسلو او في بيان طابا الختامي الاسبوع الماضي لأن العالم كله كان متفقا على ان القراريين ٢٤٢ و٢٣٨ هما اساس عملية السلام".

واوضح كيف يستطيع الدخول من خلال القرار ٢٤٢ الذي ينص احد بنوده على "حل عادل امشكلة اللاجئين" الى القرار ١٩٤ في مقاوضاته مع نظيره الاسراكيلي اوري سافیر، علی اساس انه لم یرد حل لمشكلة اللاجئين منذ عام ١٩٤٨ الا في هذا القرار، وان "هنأك موقفا اميركيا يتبنى القرار ١٩٤" وعلى اساس ان الجمعية العمومية للامم المتحدة ولجنة المفاوضات المتعددة الجنسية تدرجانه باستمرار على جدول اعمالهما كلما اجتمعتا لهناقشة مشكلة

واشار ايضا الى انه سيفاوض من منطلق القرار ٢٤٢ على اساس مصطلح "الاراضي" لا "اراض" احتلتها اسرائيل علم ١٩٦٧. واعترف بان القرار يتحدث عن "اراض" لكن "حججي التي سأستخدمها هي ان القرار ٢٤٢ طبق على مصر والأردن وسيطيق على سوريا، ليس هناك شك، فلماذا لا يطبق علينا".

وينص لحد بنود النسخة الانكليزية من قرار مجلس الامن ١٤٢ على الانسحاب من "اراض" بينما ينص البند نفسه في النسخة العربية على "الاراضي" التي احتلتما اسرائيل عام ١٩٦٧ . وتتمسك اسرائيل بأن ما ورد في النسخة العربية خطأ مطبعي لتبرير عدم انسماهما من اجزاء في الضفة الغربية وقطاع غزة والقدس.

وفي ما يأتي الحوار: 🔻 بصفتك الاكثر علما بتكتيكات الاسرائيليين بحكم المهمة الصعبة التي تقوم بها، نطرح عليك السؤال الذي

رثيس للوزراء الاسرائيلي شمعون بيريس

والعاذام اليمودي باروخ ابو حصيرة في

تبادل رئيس الوزراء الاسرائيلي

شمعون بيريس وخصمه زعيم تكتل

ليكود" اليميني المعارض بنيامين

تتنياهو امس الاتهامات في شأن أي

المزبين ساهم اكثر في تخيط

في اليوم التالي لعملية نفذها مقاتلو

أحزب الله" واسفرت عن اصابة خمسة

جنود اسرائيليين هم الضحايا الاولى

للدولة العبرية في جنوب لبنان منذ

انمى اتفاق على وقف النار في ٢٧

نيسان الهجمات الصاروخية على ألجليل

وهجوما عسكريا اسرائيليا استمر ١٧

من مواجهته بيريس على منصب

رئيس الوزراء في الانتخلبات العامة،

"في ظل هذه الظروف ضاعت عملية

عناقيد للغضب والانفاق الكبير للجهد

والارواح مباء". واتتقد التفاهم الذي

توسطت فيه الولايات المتحدة مع

سوريا ولبنان و"حزب الله"، ورأى انه

الرئيس المصري حسني مبارك – الى اليمين

- مستقبلاً الركيس الصيني جياتة زيمين في

استقبل الرئيس المصري حسني

مبارك امس الرئيس الميني جيانغ

زيمين الذي يقوم بزيارته الرسمية

(أ ف ب تيليفوتو)

وقال زعيم "الليكود" قبل ١٦ يوما

وهاجم نتنياهو زعيم حزب العمل

السياسة الاسرائيلية في لبنآن.

نيتيفوت في صدراء التقب امس.



يجول في ذمن كل عربي وكل فلسطيني على وجه الفصوص: ما جدوى مفاوضات الحل النمائي اذا كان الطرف الاسرائيلي متشددا في مواقفه من كل القضايا المطروحةً؟ ومل يمكن المواطن العربي ان يهدأ على امل ان الموقف الاسرائيلي يخضع لاعتبارات انتخابية وبعدها يطرح مواقف اكثر ليونة؟

حكومة، تتداخل فيه المولقف الاصلية بالمواقف المتعلقة بالانتخابات، لا تستطيع ان نقول ان مذا الموقف سبيه الانتخابات وان هذا الموقف حقيقي، هذه المواقف الاسرائيلية هي التي ستوضع على الطاولة. المفاوضات بطبيعة الدال فيها شد وجذب وفيها تنازل وتراجع وفيها تمسك لا نستطيع ان نقول منذ الآن اته اذا كان منا الموقف الاسرائيلي لماذا تتفاوض، اذا توصلنا الى النتائح التي نريدها ستوقع اتفاق سلام، وانا لم نتوصل الى ما نريد لن نوقع معاهدة

اوري سافير متمسك بالقدس الموحدة عاصمة أبدية لاسرائيل. سأحاول ان اقنعه ان موقفه خاطئ لان القدس الشرقية بما فيها المناطق المقدسة مي عاصمة دولة فلسطين، وسأصر على هذا، واذا لم انجح اقول لشعبي هذه النتيجة التي توصلت اليما ولم أستطع ان اقنع اوري سافير بعدالة موقفي. أنا لا استطيع أن أوقع. لن تسألك عن حقيقة ما سربه الجانب الاسرائيلي في مقاوضات طابا الاخيرة عن رشوخك لمطلب حذف اشارة الى القرار ١٩٤ لانك سبق لك ان اعلنت عدم صحة هذا الكلام، ولكن نسألك هل يمكن القول ان قضية لاجئى علم ١٩٤٨ محسوم امرها وان لا عودة لمم في ضوء عدم نكر هذا القرار لا في البيان الختامي

"اعطى حزب الله الضوء الاخضر

لمماجمة جنودناء وهذا سيؤدي حتما

اما بيريس، فأعاد الى الاذهان

المفامرات التي قادها "ليكود" في

لبنان ومنها اجتياحه علم ١٩٨٢ وكان

لكثر الدروب التي لم تلق تأييدا في

اسرائيل. وقال للصحافيين أنّ

"لليكود قائمة طويلة من الاخفاقات.

لو كنت مكانهم لما أشرت اليها".

وقد سارع بيريس، وكان رئيسا

للوزراء عام ١٩٨٥، الى سحب الجزء

الاكبر من قوة الغزو التي لرسلتها

حكومة "ليكود" الى لبنان. ونكر برد

الطائرات الدربية الاسرائيلية على

عملية "حزب الله" قائلًا: "رددنا

بلجرائات ولسنا مهتمين بأي تصعيد".

وتوقع تشكيل مجموعة المرلقبة

الدولية التي لعظها التفاهم الاخير

من جمة أخرى، سعى رئيس

الوزراء بعد خطبه ود العرب

المحول على تأييد المتطرقين اليهود

مفربي ونال تأييده. وقلل الداخام انه

يبارك رئيس الوزراء وينعمه شرط

واحتفظ بيريس بفارق بسيط على

نتنياهو في تلاثة استطلاعات للرأي

نشرت البمعة وأظهر استطلاع رابع

ان الاسرائيليين يعتقدون على نطاق

واسع اته سيفوز. (رويتر، و ص ف)

الاولى لمصر، سعيا الى تعزيز

العلاقات التنائية وللبحث في عملية

وعقد الرئيسان جلسة محادثات

مفلقة تناولت عددا من القضايا

المطروحة على الساحات العربية

والاسيوية والدولية نات الامتمام

المشترك. ومن المقرر توقيع ثلاثة

اتفاقات للتفاون الاقتصادي والثقافي

والفنى خلال زيارة جيانغ التي تستهر

وامل وزير الخارجية المصري عمرو

موسى في زيادة المبادلات التجارية

مع الصين التي يقدر حجمها بـ ٠ ٥٤

مليون دولار سنويا. واوضح ان

المدانئات المصرية - الصينية

ستتناول "مسألة اسلحة الدمار

الشامل لكنها لن تتطرق الي

المساعدة النووية الصينية لايران

لربعة ايام

وباكستان".

السلام في الشرق الاوسط.

تعهده عدم تقسيم القدس.

مبارك استقبل جيانغ زيمين

الى مزيد من التصعيد".

لمفاوضات طايا ولا في اتفاق اوسلو؟ وما هو هدفكم من وراء اثبارة هذا القرار من حين الى اخر؟ – صحيح ان اتفاق اوسلو لم يتضمن القرار ١٩٤ الصادر عام

بيريس ونتنياهو يتبادلان الاتهامات في من المسؤول عن التخبط في لبنان

املا في تعزيز حظوظه في انتخابات ٢٩ ايآر. وعلى رغم اعتراضات اتصارها اليساريين، وفت الحكومة بوعدها لاحزاب دينية بالموافقة على استثمار ٢٠٤ ملايين دولار في تطوير مستوطئة لليهود المتشددين في الضفة الفربية. وجائت خطوة الحكومة عشية توجه بيريس آلى نيتيفوت في صحرا النقب في اطار حملته الانتخلية حيث التقى الدَّاخام النافذ باروخ ابو حصيرة الذى يكرمه اليمود من اصل

القالبية لي، احكم،

نتبجة نضأل ٧٠ سنة تريد "حماس" ان تمسمه في عمليات مدفها تصريحات موسى لبو مرزوق الذي قال

مستعدة لأن تكون جزًا من المجتمع الفلسطيني وتمارس مقما في المعارضة ديموقراطيا او تدخل السلطة نقول لما املا وسملا، ما عدا ذلك مناك سلطة واحدة للشهب الفلسطيني هي السلطة الموجودة حاليا، وهناكُ سلّاح في يد ولحدة هي يد السلطة، وممنوع على أي أحد آخر،

# اللاجئين لم لا؟ نعم يتضمنها لان احد

وكلمة عادل آتا افهمها بشكل والاسرائيلي يفهمها بشكل آخر، أنا لفهمها انه انه لم يرد علاج امشكلة

– الموقف الاسرائيلي هو موقف الى شيء واعتيرنا اننا هزمنا في المفاوضات لن نوقع معامدة سلام.

– القرار ۲٤٢ صحيح أنه يتكلم عن "اراض" احتلت عام ١٩٦٧، حججي ان القرار ٢٤٢ طبق على مصر وطبق على الاردن، وسيطبق على سوريا -ليس هناك نقاش – فلماذا لا يطبق

كيف يقول الاسرائيليون الاراضى، يقولون "ارلض". هذا اولا، وثانياً تقول مقدمة للقرار: لا يجوز احتلال

🏖 ماذا ستطلب من الجانب الاسرائيلي الى طاولة مفاوضات الدل

 سأطلب باصرار العودة الى حدود ۱۹۲۷ واخراج جميع المستوطنين من الضفة الغربية وغزة. القدس الشرقية لنا. وأضع قضية اللاجئين على طاولة المفاوضات يحسب الشرعية الدولية كل قرارات الشرعية الدولية.

🗣 ما هي الورقة الرابحة في يد الجانب القلسطيني في هذه

وتقول لا سلام من دون فلسطين.

الاسسرائيليين اول من امس، الى

مع "حماس" بُسيب الاعتقالات التي ما هو امكان استيعابكم لهذه الحركة؟ الاسرائيلية. هذا ما قالته الدركة وهذه

١٩٤٨. والسبب أن العالم كله كأن متفقا على أن القرارين ٢٤٢ و٢٣٨ هما اساس عملية السلام، كيف قبلنا بهذا؟ وهل يتضمن هذا مشكلة

اللاجئين منذ عام ١٩٤٨ الا القرار ١٩٤ الذي يتحدث عن اللجئين، هذه نقطة، والتُقطة الثانية، أن مناك موقفا اميركيا منذ عام ١٩٤٨ يتبنى القرار ١٩٤. وكلما اجتمعت الجمعية العمومية تضعه على جدول الاعمال لتقول أن علينا ان نعيد تبني هذا للقرار، ثالثا، في المفاوضات المتعددة الطرف التي اجريت في اماكن عدة كان القرار ١٩٤ موجودا على جدول الاعمال وكانت تناقش مشكلة اللاجئين على هذا الاساس. القرار موجود عندما اجتمعنا في طايا قلنا سنبحث في مشكلة القُدس ومشكلة اللاجئين، القدس قلنا أنها لنا لأنها لراض محتلة، واللاجئون سنتفاوض في شأنهم بحسب قرارات الشرعية الدولية. كثيرون يقولون، اضعتم حقوق لللاجئين ونسيتموهم، وانا اقول اتنا لم ولن ننساهم، بدليل اتنا بدأنا البحث في كل قضايا المرحلة النهائية ومنما قضية اللاجئين لا النازحين، اي الذين تركوا بيوتهم عام ١٩٤٨. سنطرح وجهة نظرنا واسرائيل تطرح وجمة نظرها ونشد وتجتب وتشد ونجئب حتى نتوصل الى ميفة ترهي الشعب الفلسطيني، وأنا لم نتوصل

🤻 تماذا يتجنب الجانب الفلسطيئي ذكر القرار ١٩٤ في التصريحات

- كيف يكون ورقة في يننا على طاولة المفاوضات ونحن تعلنه في

🗣 في القرار ٢٤٢ تتحدث النسخة الانكليزية عن الانسماب الاسرائيلي من "اراض" احتلت عام ١٩٦٧، بيثماً تقول النسخة العربية الانسطب من "الاراضي" التي احتلت علم ١٩٦٧ (. والجانب الاسرائيلي يغاوض على اسلس النسخة الانكليزية كي يبرر عدم انسطبه من بقع كثيرة من الضفة الغربية وقطاع غزة والقدس. ما هي الحجج التي تستخدمها في مفاوضاتك مع الاسرائيليين لتخرج من هذا

الاراضي، الاراضي، وعندما يصلون الي أراضي القير بالقوة. ونسأل الطرف الاسرائيلي ما هي الاراضي التي احتلها

- نحن اسلس السلام في الشرق الاوسط، ليس لدينا قنبلة نرية، وليس لدينًا سلاح نووي. نحن لدينا قضية عائلة والعالم كله يؤمن بهاء ونحن في يدنا السلام، ومن دوننا تَدخُلُ المُنْطَقَةَ في حال فوضي. انا لم نتوصل الى سلَّم لن يكون مناك سلام في الشرق الاوسط، مصر اول دولة حقَّقت السلام مع اسرائيل 🤻 يتردد في الداخل ان "فتح" هي

الني تحكم أرأضي الحكم الذاتي على أسلُّس أن معظم أعضاء السلطَّة من تنظيم "فتح". ماذا تقول في هذا

– نعم، "فتح" والمستقلون يشكلون غالبية في المجلس الوطني، لأننا الدرب الحاكم، ولاننا تعملنا مسؤولية كل ما يجري، يجب ان نكون الغالبية، ويفترض الا نقبل اي معارض، لكتنا نحب ان يكون الشعب كله مشاركا. لنلك قبلنا معارضين في السلطة وفي اللجنة التنفينية، وهذًا مخالف لكل الاساليب الديموقراطية في العالم. من مناك من يقبل معارضين في الحكومة؟ ما دامت

🤻 السواد الإعظم من الشعب الفلسطيني في الداخل صار متعاطفا تَقُوم بِهَا السلطة في صفوف الحركة. - اولا الاعتقالات، الناس كلما كانت مرتاحة اليها، لان مصالحها تضررت ولانها احست ان هذا الانجاز الوليد النى حققه الشعب الفلسطيني الاساسي التقاوض مع الحكومة

من سجته أنه يجب على اسراكيّل ان تتفاوض معنا ومن ثم تتفاوض مع منظمة التحرير. ثانيا، عندما تعلن "حماس" انها

لا "فتح" ولا "حماس" استعمال السلاح (وصف، اش ا) | او حمله

### مقتل مستوطن وجرح ثلاثة في الضفة يعطي اليمين الاسرائيلي فرصة انتخابية قتل امس مستوطن يمودي

وجرح ثـلاثـة في مجوم وقع في

الضغة للغربية، في الوقت الذي

تداول حكومة رئيس الوزراء شمعون

بيريس تحسين صورتها الامنية املم

الناخب الاسرائيلي بتشديد الطوق

المفروض على الاراضي الفلسطينية

وتأجيل اعادة الانتشار في الخليل

الى ما بعد ٢٩ ايار، واتاح دَلكُ

لليمين الاسرائيلي التقاد سياسة

الحكومة العمالية تعزيزا لمواقعه في

اسرائيلية أن فلسطينيين فتحوا النار

من سيارة عند مدخل مستوطنة بيت

ايل شمال رام الله على مجموعة من

الطلاب التلموديين كانوا يحاولون

توقيف سيارات لنقلهم، فأصيب

اثنان منهم بالرصاص، وفي وقت

لاحق توفي احدهما، في حين يرقد

كذلك اطلق المسلحون لنفسهم

النار على سيارة تحمل لوحة صفرا

(اسرائيلية)، فاصابوا اتنين من

ركابها بجروح بشظليا الزجاج احدهما

امرأة حامل في شمرها التاسع نقلت

للى غرفة التوليد في المستشفى.

واطلقوا ليضا النار على أوتوبيس

مصفح لكنهم لم يصيبوا لحدا بأذي.

النين قالت مصادر فاسطينية اتهم

دخلوا سيرا مذيم الجلزون بعنما

تركوا للسيارة التي كاتوا فيما وألتي

واثار الدائث موجة استياء في

اوساط المستوطنين، فنعدوا بشدة

بالاتفاقات التي وقعتها الحكومة مع

القلسطينيين، وقال الناطق باسمهم

امارون دومب،" يجب التعامل مع

الارماب بالطريقة التي تعرف قوي

الامن كيف تتعامل بما معه. لا بد

من ان تكف الدكومة عن حديثها

غير المجدي وان تعطى قوى الامن

وعلقت والدة القتيل وهو مهاجر

لميركي ينرس في معهد بيني

ويدعى ديفيد روفين بو بقولما: "لا

امن في هذا البلد لا امن ولا سلام.

لا اعرف اي نوع من البلاد هي التي

لا يمكن الاولاد فيما لن يتفادروا

معهدهم من غير ان يأخذ احد

وايدت الاحزاب اليمينية

المستوطنين في انتقادهم للحكومة

وقال رئيس المكتب السياسي في

تكتل "ليكود" عوزي لاندو، "من

يتخلى عن مسؤولية الامن لـ (الزعيم

الفلسطيني ياسر) عرفات يعرض

امن مواطني دولة اسرائيل للخطر".

كذلك أنتقد الحكومة كل من زعيم

حركة "تسوميت" رافائيل ايتان

وزعيم حركة "موليديت" رحبعام

إتيمي وزعيم حزب المعدال

ورد وزير الخارجية ليهود باراك

على الانتقادات "أن الاعتداء يثبت أن

هناك اعداء لعملية السلام يحاولون

وسيحاولون بشكل مكثف نسفها

في الاسابيع المقبلة (...) لكننا

مصممون على مواصلة سحق المذربين

من جاتب ومواصلة عملية السلام في

الوقت المناسب بعد الانتخابات من

اعتقال انتحاري

وتزامن العجوم مع اعلان اجمزة

لامن الاسرائيلية انها اعتقلت الجمعة

الملضي فلسطينيا يحمل جولز سفر

لردنيا يدعى سليم البنا وقالت انه

كان ينوي تنفيذ عملية انتحارية في

اسرائيل، ولكنت لن البنا أقر في

التحقيق بأنه تدرب على استعمال

المتفجرات في سوريا في قاعدة

تابعة لحركة "الجهاد الاسلامي في

آلى ذلك، جرح جندي وشرطي

اسرائيليان مساء الاحد بزجاجة

حارقة القيت على سيارتهما قرب

وتأتى هنه الموادث قبل

اسبوعين من الانتخابات العامة

الاسرائيلية المقررة في ٢٩ ايار وفي

الوقت الذي أمر بيريس باتخاذ

اجراكات مشددة خشية وقوع هجوم

دموی پؤثر علی شعبیته، خصوصا

ان المنافسة على اشدها بينه وبين

وابلغ وزير الخارجية قبل هجوم

بيت ايل الى لجنة الخارجية والامن

في الكنيست ان الطوق الامني

المفروض على الاراضي الفلسطينية

منذ ۲۵ شباط قد پشدد حتی موعد

الانتخابات لتحاشى وقوع مجملت

وذكر كبير المفاوضين

الاسرائيليين اوري سافير ان اعادة

الانتشار في الخليل ستؤجل الى ما

بعد الانتخابات الاسرائيلية في

محاولة لكسب تأييد المستوطنين

لكن التأجيل لن يمنع وصول

مزيد من المراقبين النروجيين

للانتشار في هذه المدينة تحضيرا

حزب الخلاص

من جهة اخرى، ابدى حزب

الخلاص الوطني الاسلامي" المقرب

من حركة المقاومة الاسلامية

"حماس" استعداده للانضمام الي

الحكومة الفلسطينية التي عينت

اخيرا. وصرح الناطق باسم الدزب

النبي انتشىء في انار، ان قادة

المزب "اتخذوا قرارا عاما بدخول

الحكومة بهدف المشاركة في بناء

البلد واتخاذ القرارات"، واضاف: "ان

الحكومة الحالية لا تستند الى اساس

وطئي (١٠٠) نريد حكومة وحدة

(و ص ف، رويتر، أ ش أ)

النين يعارضون الانسطاب،

للانسداب الجرثي الاسرائيلي،

داخل اسرائيل.

زعيم "ليكود" بنيامين نتنياهو.

مدينة رام الله في الضفة.

زفولون ماس

جانب آخر".

بندقية ويطلق النار عليهم".

الضوء الاخضر".

اتقلبت عقب اتحرافها عن الطريق.

وعلى الاثر طارد الجيش المسلحين

الثلاثي في حال الخطر،

وافانت مصادر عسكرية

المعركة الانتخابية المحتدمة.



### تحدثت عن مشاكل "لا يمكن إخفاؤها" اسرائيل نفت حصول تدهور في العلاقات مع الاردن



ردنيون يسعون للى العمل في اسرائيل ينتظرون لتقديم طلباتهم لمام السفارة الاسرائيلية في (ا ف ب تيليفوتو)

نقى السفير الاسرائيلي لدى الاردن شمعون شامير، في حديث الي الاذاعة الاسرائيلية امس، ان تكون العلاقات بين اسرائيل والاردن تشهد تدهورا، لكنه اقر بان ثمة مشاكل تعترض العلاقات الثنائية لا يمكن

البلدين وخصوصا اشتراك اردنيين في معرض "اغفيتا ٩٦" الذي يقام حاليا في حدائق المعرض في تل ابيب، والى لقاءاته المستمرة ورئيس الوزراء الاردني عبد الكريم الكياريتي. وعن موقف الاردن من القدس قال شلمير ان هذا الموقف لا يتغير ويقضي بان تكون العاصمة

الفلسطينية في شرق القدس، في حين تكون القدس الغربية علممة اسرائيل، وان تشارك الديانات

واشار الى الاتصالات المستمرة بين

واسرائيل عام ١٩٩٤.

مصر الاحد. وقال أن التقارير الواردة من عمان في الايام الاخيرة تعكس تبصاعدا في الانتقادات الاردنية لاسرائيل على اعلى المستويات في للحكومة الارتنية وخصوصا متذ عملية "عناقيد للغضب" في لينان واستمرار اغلاق مناطق الحكم أثداتي الفلسطيني ومنع مرور البضائع من الاردن الى هذه المناطق، فضلا عن الوضع الاقتصادي الصعب في المملكة وغياب الشعور بتحقيق اي مكسب في ظل السلام التي ابرمت بين الاردن

الاسرائيلي بثت ان السفارة

الاسرائيلية في عمان ايلغت الى

القدس ان ثمة تدهورا في العلاقات

بين البلدين، ولاحظ مراسل التلفزيون

ان الملك حسين اعرب عن خيبة امله

من اسرائيل في القمة الثلاثية التي

جمعته والرئيس المصري حستي مبارك

والزعيم الفلسطيني ياسر عرفَّاتِ في

(اشاءيب)

### وكانت القناة الثانية في التلفزيون مشروع اتفاق عربي الى وزراء العدل لـ"منع مظاهر التطرف والارهاب"

صرح وزير العدل المصري فاروق سيف النصر ان المكتب التنفيذي لوزراء العدل العرب الذي يضم مصر والبدرين واليمن والعراق وتوتس رفع في ختام اعماله امس في القامرة مشروع اتفاق عربي لـ"منع مظاهر التطرف والارماب ألى مجلس وزرا العدل العرب لاقراره.

وأفلد مصدر في جلمعة الدول العربية ان المشروع الذي يتضعن ٤٦ مادة ينص على ان "حالات الكفاح المشروع ضد الاحتلال الاجتبي من اجل التحرر وتقرير المصير لا تعد من الجرائم الارهابية وفقا لمبادئ القانون الدولي". وهو يعرف الارهاب بأنه "كل فعل: أيا كانت أغراضه النهائية، استمدف استخدام القوة أو العنف اوالتمديد او الترويع، تنفيذاً امشروع اجرامي فردى او جماعي بعدف القاء الرعب بين الناس"، ويعرف "الجريمة لارمابية" بأنها "أي جرائم يعلقب عليما القاتون الداخلي في لي دولةٍ عضو في الاتفاق ترتكب تنفيذاً

لغرض ارهابي". ومن "البراكم الارهابية، الجرائم المنصوص عليها في الاتفاقات الدولية في شأن الاستيلاء فير المشروع على الطَّلَارات، والاعمال غير المشروعة الموجهة ضد سلامة الطيران المعني (...) والقرصنة

ولا يعتبر المشروع اياً من هذه "الجرائم الارمابية من الجرائم السياسية". وكذلك ينفى صفة الجريمة السياسية عن للجرائم الآتية، ولو كاتت بدافع سياسي": "التعدي على ملوك الدول الاعضاء ورؤسائها وزوجاتهم او اصولهم او فروعهم،

التعدى على اولياء العهد او نواب رؤسه الدول او رؤسه الحكومات او الوزراء، التعدي على السفراء او التيبلوماسيين في للدول الاعضاء، القتل العمد والسرقة المصحوبة يإكراه ضد الافراد او السلطات او وسائل النقل والمواصلات، اعمال التخريب للممتلكات العامة او الخاصة، جرائم تصنیع او تهریب اوحیازه او تورید الاسلحة أو الدُخائر أو المتفجرات التي تعد لارتكاب جرائم من النوع الذي يشمله هذا الاتفاق.

وفي مجال التعاون في مكافحة الارهاب وتسليم المجرمين "تتعهد كل الدول الاعضاء تسليم المتهمين او للمحكوم عليهم في الجرائم الارمابية المطلوب تسليمهم من اي من هذه الدول وفيق الشروط المنتصوص

ويحدد المشروع الحالات التي لا

يجوز التسليم فيها بالآتي، – "اذا كانت للجريمة المطلوب التسليم فيها صيغة سياسية. - "أذا كاتت الجريمة المطلوب من اجلها التسليم تنحصر في الإخلال بواجبات عسكرية - اذا كان النظام القاتوني للدولة المطلوب اليها التسليم لا يجيز ثما

ويتضمن المشروع بنودا تتناول تبادل المعلومات والخبرات بين الدول الموقعة للاتفاق الذي يصبح نافنا بعد مضى ثلاثين يوما على ليداع مصابقة سبع دول عليه لدى الجلمعة العربية ولا ينفذ ضد اي دولة عربية أخرى الا بعد ايناع وثيقة مصادقتها عليه.

# دخول شمال العراق مرة أخرى

اعلنت امس المكومة التركية ان قواتها العسكرية ستبخل شمال

احتجاجا رسميا الى اتقرة على دخول القوات التركية لخيرا شمال العراق، من جمة لخرى، قدم وزير النفاع التركي اولتان سنقرلو اقتراحات الى واشنطن في شأن عمل "قوات المطرقة التلبعة للتطلف الغربي والتي

على السيادة،

وكاثث للحكومة العراقية قدمت

العراق مرة اخرى مستقيلا اذا دعت الظروف على رغم احتجلجات بغداد على توغل الجيش التركي داخل اراضيها. وصرح ناطق باسم وزارة الفارجية التركية في مؤتمر صدافي أن لدى تركيا لسبآبا امنية تسعو آلى ضرب تجمعات "حزب العمال الكردستاني" في شمال العراق واتها تقوم يعملياتها نظرا الى فراغ السلطة حاليا في تلك المنطقة حيث تتنافس الاحزاب الكردية

تلك القوات بحيث تصير الرقابة والنسيطرة في ايدى القادة الاتراك سوا في تركيا او في شمال العراق. وأضاف أنَّه سيحمل هذَّه الاقتراحات الى . نظيره الميركي وليم بيري في اجتماعهما المقبل آخر الشهر في في المقايل تفي تاطق باسم الذارجية التركية أن تكون اثقرة تلقت

(1 m 1)

## بطرس غالي: الاتفاق يتطلب مزيداً من العمل تعثر بعد تفاؤل لـ "النفط مقابل الغذاء'



الرئيس العراقي صدام حسين امام لوحتين تمثلانه تلقاهما مع هدايا أخرى كثيرة من دلذل الرئيس العراقي صنام حسين المام عرصين المنظر به في ٢٨ نيسان الماضي. العراق وخارجه في عيد ميلاده الـ٥٩ الذي لحنفل به في ٢٨ نيسان الماضي. (1 ف ب تيليفوتو)

بدد الامين العام للامم المتحدة "الجمهورية" العراقية الرسمية المحادثات بأنها "جيدة"، لكنها دعت

مجلس الامن الى اتخاذ "موقف خاسم

ومعلوم ان بغداد أتممت عشية بدء

للجولة الرابعة الولايات المتحدة

وبريطانيا بالتدخل في سير المفاوضات

والضغط على الامم المتحدة لكي

وفي ظل اجواء التفاؤل التي سادت

السبت والاحد، سجل سعر صرف

الدينار العراقي ارتفاعا صباح أمس

واستعلد (٢ في المئة من قيمته ازاء

الدولار الاميركي، وقال متعاملون فين

سوق القطع في بغداد ان سعر

الدولار بلغ امس ٧٢٠ دينارا في

مقابل ٩٢٠ الاحد، وكان سعر صرف

الدولار وصل الى حدود تلاثة الاف

دينار قبل ان يميط الي ٦٠٠ دينار

بعدما اعلن العراق موافقته في كانون

الثاني الماضي على التفاوض مع الامم

وتتعلق نقطة الخلاف الرئيسية

بتوزيع المواد الغذائية والادوية على

الاكراد في شمال العراق غير الذاضع

اسلطة بغداد منذ علم ١٩٩١. ففيما

(و ص ف، لب)

---

- ---

\* \*\*\*

. -.

· -- . .

, com and

المتحدة في شأن القرار ٩٨٦.

تشرف عليها اشرافا كلياء

تتشدد في شروطها.

الدكتور بطرس بطرس غالي لجوا التفاؤل التي سادت في الايام الأخيرة من (...) التدخلات السياسية". محادثات "آلنفط مقابل الغناء" بين العراق والامم المتحدة عندما صرح امس قبل ان يغادر نيويورك الى موسكو ان التوصل الى اتفاق "يتطلب مزيدا من العمل"-

واوضحت الناطقة باسم ألامم المتحدة سيلفاتا فوا اته أمضى وقتا طويلا في نهلية الاسبوع في مناقشات تتناول الاتفاق الموعود الني سيسمح للعراق بتصدير ما قيمته مليارا دولار من النفط كل ستة اشهر لشرا عواد غذائية وأدوية بناء على قرار مطس الامن الرقم ٩٨٦. وأضافت أن الامين العلم اكد ان التوصل الى التفاق الذي بدأ الفريقان المفاوضان الجولة الرابعة من المدانثات في شأنه في السادس من ايار الجاري "يتطلب مزيدا من العمل" وانه "يأمل في التوصل للى الاتفاق عندما يعود من زيارته لموسكو" الجمعة او السبت، ونقلت وكالة "الاسوشيتد برس" عن ديبلوماسيين غربيين في نيويورك ان الاتفاق كان قريبا قبل

تطلب بغداد الاضطلاع يدور في مذه تلقى للوفد العراقي الذي يترأسه العملية، تصر الامم المتحدة على ان السفير عيدالامير الاتباري تعليمات من حكومته بالتشدد وقد وصفت لمس صحيفة

### تقرير جديد عن الغزو العراقي البرلمان الكويتي: الجيش المسيس لم يكن مستعداً للدفاع عن الامارة

انتقد تعقيق اجراه مجلس الامة الكويتي من جديد ادا عائلة الصباح الحاكمة في ما يتعلق بأزمة الخليج التي المتحت من علم ۱۹۹۰ للي علم ۱۹۹۱. وصرح رئيس الفريق الذي اجرى التحقيق النائب الاسلامي المعلرض لحمد باقر في حديث لمس لن التقرير الذي يتناول النقاط المسكرية في الازمة أوضح أن التدخل السياسي في الجيش ساهم في سقوط الكويث سريعا في ليدى القوات العراقية في ٢ أب - ١٩٩٠ واضاف ان الجيش لم يكن مستعدا للدفاع عن الكويت وان الجانب

السياسي تدخل مع الجانب العسكري ومنعه من تأدية مهماته. ولم يفصل ما يعنيه بالتدخل السياسي، لكن العكومة رفضت نتقادات سابقة بهذا المعنى واصرت على ان اي مواجهة مباشرة مع القوات

العراقية كَانت ستصير "مأسوية" لان القوات العراقية كانت تنفوق عددا القوات للكويتية. واشار الى ان التقرير الذي وضعته لجنة التحقيق التابعة للبرامان والمختصة بكشف المقائق اوصى بكبح التدخل السياسي في العمليات العسكرية وفي

بناء جيش قادر حقا على العفاع عن والتقرير الذي لكد باقر اته سينشر ني تماية الامر في الجريدة الرسمية هو الاحدث في مجموعة من التقارير التي قدمتها اللَّجنة في غضون ثلاث سنواتُ ونصف سنة في شأن مجموعة من العناصر المتعلقة بتعامل السلطات مع

من أن العراق يوشك أن يغزو البلاد. ورفضت الحكومة التقارير السابقة آخذة عليها انتقائيتها ونواقص فيها ورأت ان اللجنة لم تقدم اي دلائل على ألنتائج التي توصلت اليها وتجاهلت انجازات الحكومة، وهي تنفي أن تكون القطات في اثنه الإزمة وتقول ان

ازمة الخليج باللائمة على وزراء في

سقوط الكويت السريع قائلة اتمم

تجاهلوا تحذيرات متكررة لمصادر عدة

الكويت تعرضت بيساطة لفدر الرئيس العراقى صدام حسين الذي اخبر الزعماء العرب مرارا اته لا يعتزم الاضرار وقال اعضاء في البرلمان الذي تفلب عليه المعارضة اتهم يعتبرون التحقيق ورقة ضد الحكومة في الانتخابات المقبلة في تشرين الاول. ويتفق مسؤولون غربيون مع المسؤولين الكويتيين في الرأي انه

حيال تفوق القوات العراقية لم يكن ثمة شيء كان يمكن الحكومة الكويتية القيام به بمفردها لمتع الغزو. لكن باقر لاحظ أن التقرير الاخير، وهو نتاج ٢٠٠ مقابلة اجريت في الشمور التسعة الاخبرة، اظهر انه لو كانت القوات المسلحة الكويتية معدة بشکل جید لکان فی امکانما صد العراقيين ثلاثة أيام أو أربعة ويعتقد عدد من الكويتيين أنه كان ممكنا ان تتيح هذه الفترة اجراك اتصالات دولية في مداولة لتسوية الصراء، ومعلوم أن القوات العراقية غزت

الكويت في ساعات في ٢ آب بعد

### رَّمة الذَّليج. وانحت تقارير سابقة شمور من الخلافات السياسية والتفطية تتَاولت النوآحي السياسية والامنية في

المنامة - وص ف- اعلنت وزارة العاخلية البحراتية لمس اته حكم على ثمانية اشخاص في البحرين بالسجن، بينهم اثنان مع وقف التنفيذ، بتممة احراق سيارات في تظاهرات معادية للحكومة هزت الجزيرة منذ كانون الاول ١٩٩٤، ونُقلت صحيفة "غالف دايلي نيوز" عن ناطق باسم الوزارة ان "محكمة امن الدولة حكمت على اربعة مخربين بالسجن خمس سنولت وعلى اثنين بالسجن سنتين، كما اصدرت عقوبات بالسجن مع وقف التنفيذ في حق اتنين اخرين". واضاف أن المحكومين اعترفوا يانهم قاموا بـ"احراق سيارات وتعريض حياة ابرياء.

وكان القضاء البحراني لصدر الاسبوع الماضي احكاماً بالسجن تراوح بين سنة وخمس سنوات على ١١ شخصاً متهمين بالضلوع في اعتداء على مطعم لم يوقع

## دعوة لالغاء قرار تسليم ابو مرزوق

دمشق – و ص ف – دعا تحللف القوى الفلسطينية المعارضة لاتفاقات الحكم الناتي، الذي يتخذ دمشق مقرا له، الادارة الاميركية الى "الفاء قرار تسليم موسى أبو مرزوق" رئيس المكتب السياسي لدركة المقاومة الاسلامية "حماس" المعتقل في الولايات المتحدة الى اسرائيل،

وكان أحد القضاة الاميركيين وافق الاسبوع الماضي على طلب اسرائيل تسليمها لبو مرزوق الذي اعتقل في تموز ١٩٩٥ في الولايات المتحدة، ويتعمه القضاء الاسرائيلي بالمشاركة في عشر عمليات حصلت في اسرائيل واوقعت ٥٥ قتيلا ونمو مئة جريح. وحمل التحالف "الدارة الاميركية المسؤولية الكاملة عن نتائج قرارها الاجرامي وعن اي مضاعفات قد تنجم عنه". ورأى في القرار "عدوانا سأفرا على الشعب

الجزائر - و ص ف - حملت جبهة "البوليساريو" المغرب والامم المتحدة مسؤوليةً قَشَلُ خَطَّة السلام في الصحراء الغربية في مفكرة وجمَّت ألى الامين العام للامم المتحدة الدكتور بطرس يطرس غالي. وأعتبرت الجيهة أن الطريق المسدود الذي وصلت اليه خطة السلام مرده الى المعارضة المفتوحة للمفرب لاستفتاء عادل وحر والى لتعدام حزم بعثة الاسم المتحدة من أجل لجراء استفتاء في الصحراء القربية". وكان يطرس غالي أوصى الذَّعيس العاضي بوقف عمليات احصاء الناذبين المرتبطة بالتَّمضير للنستفتاء في الصَّحراء العَّربية، وقال في تقرير الى مجلس الأمن أنه سيسحب أعضاء لجنة الأحصاء آخر الشمر.

## الحكومة التركية تجيز لنفسها

تؤمن العماية الجوية للاكراد في شمال العراق. واوضح ان هذه الاقتراحات تتضمن تطيق الطائرات التركية فوق شمال العراق مع اعلاة ميكلة قيادة

اي طلب من واشتطن لاقامة حلف عسكرى يضم الولايات المتحدة وتركيا ودولا آخري في المنطقة. وقال أن تركيا تعارض سياسة اقامة اعلاف عسكرية في المنطقة لانما تخل بالتوازن والاستقرار،

العسكري. كما يتميز هذا التحالف،

في نظر رباني ومسعود، بعوسيع

القاعدة السيآسية للنظام الافغاني

ويعتقد المطلون ان التحالف

الجديد لا يفتح أفاقا جديدة للسلام

في بلد مستنزف وموزع بين "طالبان"

في الجنوب وحكمتيار ومسعود في

الوسط والاوزبكيين بزعامة عبد

(اب، وص ف)

الرشيد دوستم في الشمال،

الذي يحتكره الطاجيك الى حد كبير،

## طريق الحرير بين ايران وآسيا الوسطى يفلت طهران من محاولات واشنطن لعزلها

افتتح امس الرئيس الايراني علي اكبر هاشمي رفستجاني، وسط حشد سياسي عالمي كبير، خطأ جديدآ للسكك الحديد يربط ايران بآسيا الوسطى ويستيي طريق الدريار التاريخي القديم بين بيجينغ واسطنبول "رمزاً للعلاقات بين الشرق والفرب".

وقدم المسؤولون الإيرانيون مذا الانجاز على أنه تحد للعظر الاقتصادي الذي تفرضه الولايات المتحدة على ليران منذ مزيران ١٩٩٤. ورأى احدهم أن "هذه الاحتفالات تثبت أن الشيطان الإكبر الاميركي فشل في محلولته عزل ايران"-

على أن وجود منفذ لطمران على أسيا والصين يثبت أنه "لا يمكن عزل يران". وقال معلق للتلفزيون؛ أبمشاهدة هذه الصور لربط شبكتي السكك الدديد الايرانية والأسيوي لا شك في إن اعداء ايران يستشيطون غيظاً". واعتبرت الصحف ان "مشاركة منا العدد من الشخصيات الاجنبية تشكل انتصارآ كبيرآ لايران وفشلا نريعا للنين يحلولون فرض حظر سياسي واقتصادي شامل عليها".

جنود وجرح ١٢، بينما يستعد الركيس

بالاستقلال في وقت لاحق من الشهر

وأفادت وكالة "ايتار - تاس"

الروسية الرسمية ان جندياً قتل وان

سبعة جرموا في قتال بين القوات

الروسية والمقاتلين الشيشان في

خاحية ستاروبروميسلوفسكي، وان

اكتر من ٧٠٠ جندي وشرطي

شيشاني حاصروا المنطقة التي تعتبر

ونقلت وكالة "انترفاكس" الروسية

المستقلة عن مصدر في قيادة القوات

الاتحادية في غروزني ان ثلاثة جنود

روس آخرين قتلوا وان ستة جرحوا

في قتال دار في منطقة أوروس –

مارتان على مسافة ٢٠ كيلومترآ

جنوب غرب غروزني. وأشار الى ان

مجموعات صغيرة من خمسة أو سبعة

أفراد تتولى تلغيم الطرق ووضع

لمتاريس وشن مجمات على طوابير

وابزر تنامى اعمال الغنف المشاكل

التى تواجه القوات الروسية في

تشيتشينيا على رغم اجراءات الأمن

معقلآ للتوارء

مد في شروطها.

عي شَلَّ أَحْدَا التَّفَاذِلُ النَّهِ عِلْ

معت والاهد. سجل سفود

كر وعسار اللي حدود فالتذي

فيل أن يعبط الله ١٠٠ لد

ا المنفن النصابق عجافقته في كار

، الماضي على التفاوم مرو

تتنكق نقطة الفلاف الرلبد

ين أنسوك انشدادية والاسوار

أد هي تسمال العراق غير الد

الله عنداد منذ عام المماري

- بعدك الاضطلاع سوري

ية، تحر النب التندية بل

ت عليها اشرافا كليا.

فزو العراقي

جيس السيس

كأع عن الامارة

المختيج باللائعة على زراد

غ الكويت السريع فاللذن

والتعفيرات متكررة لمطر

التعراق بيرشك ال يفرد الك

فتست النكوسة التقاريرات

عليحا انتقائيتما وبواقد

أن اللحنة لم تقنم اي الأنام

ح التي توصنت اليمايد

التكومة، ومن تنفي لرغ

أت في أثبته الازمة وَنْكَ.

ت تعرضت بسلطة لنبر أب

. عندام عسين الذي الخراب

ب مرازا الله لا يستروك:

ل اشماك في البرامان النواح

المعارضة انهم يعتبرون أننان

فد الدكومة في الانتظامة الذ

تفق مسؤولون غربيل

يُونُينَ الْكَدِينِينِ فِي الرَّارُ '

تعوق انقرات العراقبة لما

ي، كان يمكن التكيمة الك

به بعدرتها نبنع الفرو. / باقر لاحظ أن التقريرات

تاج ٢٠٠ مقالة لدريد،

التستة الاخيرة، اظهرت

القوات المساحة الكبيتيات

ل جيت اڪان ئي لمکلعاء

ين ثلاثة ايام أو لربتة ونه

الكويتين له كل مكا

مذه الفترة أجرا المالذة

للوم أن التقولت العراقة : لت في ساعات في الأسا

من الثَّلافات السياسية وقا

ص في البحرير

اتية أنس أنه حكم على ته و وقف التنفيذ، بتهمة أم رة منذ كانون الأول ١٩٤٤ باسم المزارة أن عنكنة سنوات وعلى اثنين الهذ

التنفيذ في حق لانين الان بسيارات وتعريض جاة اد

مكلماً بالسين تراوح بين المحلم الم بج في اعتداء على مطعم لم بج

عُينية المعارضة النفاقات النابر عينية الن اللغاء قرار تعار بعار عام النفاء قرار تعار بعار عام الاسلامية لعار عام الاسلامية لعار

العاضي على طلب اسراب قي الولايات العتملة، ويت قي الولايات العتملة، ويت علت في السرائيل واوقت علت في السرائيل واوقت

بوالامم النملا

، مرزوق

اولة لتنسوية العراع.

نوين الاول.

مَدَّ فِي نُمَانِ ٱلقَرارِ ١٩٨٩.

نزارباييف والقرغيزي عسكر اكاييف والاوزيكي اسلام كريموف والطاجيكي املم علي رحمنوف والارمني ليون تيربتروسيان والجورجي ادوارد شيفاردنادزه وشخصيات من اكثر من خمسين دولة. واقيمت الاحتغالات تدت خيمة بيضه عملاقة نصبت في وسط الصدراء في منطقة سراخس على الصدود الايرانية - الطاجيكية. وللتشديد على البعد التاريـني لهذا

الصحث، ومو الاول مند قيام الجمهورية الاسلامية في ايران عام ١٩٧٩، وصلت الى سراخس قافلة من الجمال مع وصول الوفود الاجنبية. كذلك اقيم معرض للصناعات الدرفية تحت النيمة نفسما، والقي الرئيس رفستجاني كلمة مما قال فيها: "خط طريق الدرير يقصر المسافة الطويئة بين الموانئ الصينية والخليج الغارسي. أنه الجسر بالنسبة الي

عملى الضليح بأواسط الاتصاد السوفياتي السابق ويختصر زمن الرحلة من اوروبا الى جنوب شرق أسيا بما يصل الى عشرة ايام. وكانت أيران وتركمانستان اتفقتا علم ١٩٩١ على ربط شبكتي السكك لدديد في البلديـن. وتولَّت ايران تمويل الجزء الممتد من مشهد الى سراخس بطول ١٦٥ كيلومترا وكلفة ١٧١ مليون دولار واستغرق

الوسطى والصين.

الاقليمي"، واضاف ان "التطورات

العالمية الاخيرة تظهر أن العالم

يتحرك في اتجاه مزيد من التعاون

الاقليمي. وسيؤدي النمو الاقتصادي

والتنمية المستمران بتنسيق اقليمي

الى تعزيز السلام والاستقرار وتمهيد

الطريق امام توثيق العلاقات

وقال الرئيس التركي: "انما

أسطورة تاريخية تعود الى الحياة.

طريق الدرير لم يكن طريقا فعسب

بل كان ما يجمع للشعوب بعضما الى

واجتازت الوفود على متن "قطار

السلام والصداقة" جسرا اقيم على

نهر تيجين المدودي للمشاركة في

احتفالات مماثلة اقيمت في الجانب

التركماني من خط مشهد – سراخس

- تيجين الذي يربط شبكة السكك

المديد الايرانية بجمهوريات آسيا

ويعشن الخط الجديب طريبقآ

للتجارة بين المناطق التي كانت

معزولة تماما في العهد الشيوعي

السوفياتي ليربط موانئ ايران المطلة

العمل فيه 25 شمراً. وانتمى العمل في الجزء التركماني الممتد من سراخس الى تيجين بطول ١٣٠ كيلومترا اواخر العام الماضي وبلغت ٤٥ مليون دولار. وستبلغ طأقة الخط في البداية ٥٠٠ الف راكب سنويا فضلا عن مليوني طن من البضائع ترتفع في ما بعد الى مليون راكب وثمانية ملايين طن

عقبة الوقت لكن ذبيراً اقتصادياً فرنسيا قلل الاهمية الاقتصادية للخط لاسباب تتعلق ببنيته الهيكلية وبالاوضاع الرامنة للنقل، واوضع ان هذا الخط سيخدم أولا المبادلات الاقليمية في

أسيا الوسطى اكثر منه نقل البضائع بالقطارات بين اوروبا والصين. وقال احد ملاك السغن الفرنسيين ان تكاليف النقل عبر الخط البحري اقل في الوقت الماضر نظراً الي طاقاته الكبيرة والى المدة الزمنية التي تستغرقها عملية النقل والتي هي المدة نفسها عمليا فيما انا تم النَّقِلُ بِالقطاراتِ. واشار مسؤول فرنسي في مصلحة السكك الدديد الى أنه يمكن نقل شحنة من البضائع من الشواطئ الصينية الى مرفأ روتردام المولندي في ٢٨ يوما، في حين أن نقلما يستفرق شمرا على الخط العديد الجديد، مع أن المسافة

مفقات النفط

تبلغ كلفته ٢٠ مليار دولار في مقابل

تصدير كميات مماثلة من الفام عبر

ولم يمض وقت طويل حتى وردت

تقارير عن حصول شركة ايرانية على

حصة نسبتها عشرة في المئة من

كونسورسيوم دولي لتطوير حقل

شاخ دنيز في انربيجان بكلفة اربعة

واشنطن تدعو

"الجيش الجمهوري

الايرلندي"

لالتزام وقف النار

بلقاست – اب، و ص ف – اشاد

البيت الابيض الاميركي امس بجمود

الحكومتين البريطانية والايرلندية لانمه

الفنف في أيرلندا الشمالية وأجراء

محادثات نضم جميع اطراف الصراع

في بلقاست في العاشر من حزيران

الا أن زعماء هنزب "شين فين"

البناح السياسي لـ"البيش الممموري

الإيرلندي"، أبدوا شكوكا في الامر

وخصوصا من حيث ضمان وقف للنار،

ودعت مستشارة الرئيس الاميركي

بيل كلينتون للشؤون الايرلندية

العضو في مجلس الامن القومي نانسي

سودربرع البيش المصحوري

الإيرلندي" الى معاودة التزامه وقف

النار، واتهمته، في مقابلة مع ميلة

الاناعة البريطانية "بي بي سي"،

بتأذير المسار السلمي في ايرلندا

الشمالية وعبرت عن غضبها من عودة

"الجيش الجمعوري الايرلندي" الى زرع

من حمة اخرى، نسبت صحيفة

النايلي تلغراف" اللننية امس الي

ادهزة الاستخبارات ان "الجيش

الجمهوري الايرلندي (...) جاهز تماما

لتجديد العنف في ابرلندا الشمالية

القنابل في لندن اخيرا.

(وص ف، رویتر)

مليارات دولار.

معطات تصعير ايرانية على الظيح.

مي نصف الاولى.

في أي حال، أن هذا الفط جزء من مشاريع ايران ودول منظمة التعاون وهو حرية التنقل في البوسنة، مؤجل. الاقتصادي التي تضم عشر دول في وقبال أن السبسؤولَ عن البشوون المنطقة لتعزيز علاقاتما التجارية المنتية كارل بيلت "سيوامل العمل وتحقيق النمو الاقتصادي. وفي الايام السياسي من غير ان يحاول التعجيل الاخيرة خطت ايران خطوات كبيرة في تنفيذ بعض اوجه (الاتفاق) التي نمو تعزيز روابطما الاقتصادية مع لا يمكن" التعجيل فيها، واكد انّ آسيا الوسطى باتمام صفقتي نفط المستقبل هو التعددية الدرقية واننا منفصلتين مع كازاخستان وانربيجان. مقتنعون بذلك. الما الحاضر فيتلخص فقد توصلت ايران وكازاخستان في بالاتي: انمه حال الحرب والفصل" بين نهاية الاسبوع الماضي الى اتفاق على الاطراف المتداريين. 🗣 في لاهاي جا ً في بيان لمحكمة ترتيبات مقايضة تتيح تسليم كميات من النفط الخام الى مصاف في شمال جرائم الدرب ان الصربي البوسني غوران لاييتش الذي تتهمه المحكمة ايران من مشروع حقل تنغيز مارتكاب جرائم ضد البشرية في المشترك الكازاخي - الاميركي الذي

يوغوسلافيا السابقة سلم اس الى وكانت المدكمة التي انشأتها الامم المتحدة، اتممت لاييتش في ٦٦ تمور من العام الماصي بارتكاب حراكم ضد البشرية ولتتماكات خطيرة لاتفاقات جنيف وسخالفات خطيرة لقوانين

واتمم لاييتش النني والدعام 1977 في بآنيا لوكا بأنه عنب عدداً كبيرا من المسلمين البوسنيين والكروات من سكان البوسنة وضربهم وقتلهم في الفترة بين أيار وأب 1996 عندما كانوا معتفلين في معسكر كيراتيزم في شمال غرب البوسنة. واوصدت مدكمة جرائم

(رویتر، و ص ف)

## محادثات كورية جنوبية - اميركية - يابانية

الملضى بـ ٠٠٠ الف طن من الارز، عقد امس مسؤولون كوريـون غبر أن العسؤول الكوري الجنوبي جنوبيون ويابانيون واميركيون اجتماعا في جزيرة تشيجو الكورية الجنوبية

وقبل الاجتماع اوضح شونبي بأتلي

نَائِب وزير الخارجية الياباتي أن من ابلغت الى طوكيو لنها تواجه تقصأ حادا في المواد الفناشية وطلبت مساعدة علجلة ونكر أن حكومته "درس الطلب ولم تتخذ قرارا بعد، علما انها مدت الشطر الشمللي العام

الارز، ولا يمكن واشنطن وطوكبو ان

طویل آلمدی ، ويسقسول مسراقسيسون أن الادارة الاميركية ميائة الى منح مساعدة غذائية نظرا الى تعاوب بيونغ يانع مع مطالبها التي تشمل تدبيد مصير ٨١٠٠ جندي لميبركي فيقدوا في السرب الكورية (١٩٥٠–١٩٥٢) واحضاع مصادر الطاقة النووية في الشطر الشمالي لرقابة دولية.

ويشار الى أن الوفود الثلاثة تتابع

وقد حضر الاحتفالات الرسمية الرؤساء التركي سليمان سيبريل والباكستاني فاروق احمد خان ليغاري والافغاني برهان الدين رباني والانري حيدر علييف والكازاني نور سلطان

وشددت وسائل الاعلام الرسمية

المنطقة والعالم ومثال واضح على اولويات ايران في ما يتصل بالتعاون

### الأنفصاليون الشيشان يصعدون هجماتهم قبل زيارة يلتسين للجمهورية القوقازية

المشددة المطبقة فيها قبل زيارة شن الانفصاليون الشيشان اكثر من ١٢ مجوماً على مواقع القوات الروسية في العاصمة الشيشانية وقال الرئيس الروسي السبت غروزني مما اسفر عن مقتل اربعة

الماضي آنه سيزور تشيتشيئيا سعيأ الى أتفاق سلام ينمي القتال الذي بنأ بعنما لرسلت موسكو قواتما الروسي بوريس يلتسين لزيارة اجمه ورية القوقانية المطالبة لقمع حركة انفصالية في كانون الاول

ورفض القائد الشيشاتي الميداني شلمل باساييف التغاوض مع يلتسين ووصف عرض الاخير بانه من قبيل الدعاية، وأكد ان لدى المقاومة الشيشانية من المقاتلين والأسلمة ما يكفيها لمولصلة القتال حتى انسحاب القوات الروسية.

وفي موسكو، قالت "انترفاكس أن رئيس بعثة منظمة الأمن والتعاون في اوروبا تيد غولدمان غادر امس العاصمة الروسية، حيث التقي رئيس الـوزرك الـروسـي فـيــكـتـور تشيرنوميردين، متوجها الى غروزني لمقابلة الزعماء الشيشان. ونقلت عن مصادر قريبة من الدكومة ان تشيرنوميردين طلب من غولدمان ان يقوم بدور الوسيط

ومن المقرر ان يقابل زعماء المقاتلين الشيشان في مكان ما في الجبال في جنوب البلاد، ويعود الاربعاء الى موسكو لينقل الى تشيرنوميردين

(أب، و ص ف، رويتر)

## بلغراد تتهم رادوفان كارادزيتش ب "تخريب" عملية السلام في البوسنة

اتمم الدزب الاشتراكي الداكم في بلغراد زعيم صرب البوسنة رادوفان كارادزيتش بـ"تخريب" عملية السلام و"قطع الشعب الصربي عن العالم

ففي مؤتمر بلدي اقيم في باتيالوكا في شمال غرب البوسنة، تمنّى بوسكو بيروسيفيتش نائب رئيس العزب الاشتراكي الصربي الني يتزعمه سلوبودان ميلوسيفيتش، للحزب الاشتراكي الصربي البوسني العفارض الغوز "في الانتخابات المقبلة" المزمع اجراؤها في الجمهورية الصربية العلنة من جلنب واحد في البوسنة، واضاف: سنساعدكم قدر المستطاع".

وينص اتفاق باينون للسلام على اجر4 التخابات في كل البوسنة والمرسك قبل منتصف ايلول المقبل. وقال بيروسيفيتش ان "المزب الاشتراكي عمل من لجل السلام خلافا للنين رفضوا خطة فانس – اوين والنين ينسفون الان للسياسة

السلمية لسلوبودان ميلوسيفيتش". ومعلوم ان صرب البوسنة رفضوا في تموز ١٩٩٤ خطة السلام التي وضعما وسيطا ألامم المتحدة سايروس فاتس والاتصاد الاوروبي ديفيد اوين والتي تنص على تقسيم البوسنة والهرسك عشر مناطق

من جمة لفرى، صرح مساعد المسؤول عن الشق المدني من أتفاق فِتُونَ مِو كُولُومِ مُورِفِي أَنْ تَنْفِيدُ احد ابرز البنود الواردة في الاتفاق الا

الدرب انه "أشترك مباشرة في خمس درائم قتل عمدا لمعتقلين".

الحرب وأعراقها.

## لتوحيد الموقف من كوريا الشمالية

امتاقشة سبل توحيد استراتيجيات الدول الثلاث في آسيا وخصوصا في ما يتعلق بالنزاع بين شطري تبه الجزيرة الكورية، وقال مسؤول في وزارة الذارجية الكورية الجنوبية أن املة عن نتائج قرارها الأنه املة عن نتائج الله الله ر "عدولنا سافرا على الله الوفود الثلاثة أعتبرت أن رد الفعل الكوري الشمالي على اقتراح تقدمت به واشتطن وسيول في نيسان الماضي يقضي باجرا مدانتات رباعية بين الكوريتين والصبن والولايات المتحدة "ليس منينا"،

اريو المغرب والأم النات في مذكرة وجهت الى الاه مواضيع البحث المشكلة الغذَّائية في كوريا الشمالية، وكشف أن بيونغ يانغ لت اليه خطة السلام مرن أو والى العملم حزم بعث الا قف عمليات العمام المائية وقال في تقرير الى يناه وقال في تقرير الى

الذي طلب عدم ذكر أسمه أكد أن حكومته تعارض تقنيم لي مساعدة الى الشطر الشمالي قبل أن توافق حكومة بيونغ يأتغ على اجرا مفلوضات. وقال. "المشكلة الغذائية في الشمال مزمنة ولا يمكن حلما بارسال مئة الف او مئتي الف طن من

تنكرا أن حل المشكلة يجب أن يكون

مدادثاتها اليوم،

و"العودة الى الحرب السَّاملة". (اب، رویتر)

## سباق محموم بين الاحزاب الهندية على صوغ تحالفات لتولى السلطة



مؤيدون لرئيس وزراء المند المستقيل ناراسيمها راو في مسيرة سيارة في نيودلمي لسس رفعت فيها صوره الى جانب صورتي رئيسي الوزراء الرلطين والزعيمين السابقين لحزب المؤتمر

خصومه يتممونه بالانحياز الى

الجندوس على حنساب المسلمين.

وزادت شعبيته بعدما قاد حملة لبناء

معبد مندوسي في مكان مسجد يعود

تاريخه للى القرن السائس عشر في

بلدة ايوديا الشمالية. وتعهد حزب

"شيف سينا" الهندوسي امس تأييد

'بھاراتیا" کی تنولی حکومة اتعادیة

يمينية السلطة في المند حتى لو

اضطر الى التضدية بفرصة الدصول

وكان حزب المؤتمر اعلن الاحد،

بعدما مني باسوأ نتيجة انتخابية في

تاريخه السياسي، أنه لن يسعى الى

السلطة وسيؤيد جهود تدالف الجيهة

الوطنية والجبهة اليسارية لتأليف

الحكومة المقبلة ولقصه القوميين

المندوس عنها. ونجح رئيس الوزراء

المستقيل ناراسيمها راوء وهو مناور

ماهر، في قمع محاولة تمرد في الحزب

الذي يتزعمه وانتخب مرة اخرى

رئيسا للكتلة البرامانية للحزب وقال

راو لنواب الحزب: "لقد اتخذنا قرارا

واحدا بما لا ينبغي ان تفعله. وما لا

ينبغي ان نفعله هو ان نتحالف مع

(رویتر، اب)

حزب بهاراتيا جاناتا".

على حقائب وزارية.

بدأت الاحزاب الثلاثة الكبرى في الهند سبادا لصوع تدالفات تمكتها من تأليف الحكومة الجديدة بعد انتخابات عامة غير حاسمة لم يفرُ فيها اي حزب بالغالبية المطلقة وانبثق منها مجلس نواب منقسم على نفسه. وعلى رغم مرور خمسة ايام على بدء عمليات فرز الاصوات، لم يتضح

بعد الدزب الذي سيعهد اليه في تأليف حكومة وتولي زعامة ثاني كبرى دول العالم من حيث عدد واظهرت النتائح التي اعلنت حتى الآن ان خزب "بماراتيا جاناتا" يحتل

الصدارة وانه يعد نفسه لتولى السلطة، ولكن عليه اولا أن يثبت أنه يتمتع بتأييد كاف من الاحزاب الاخرى يوفر له الغالبية لتأليف حكومة. ومن اصل ٥٢٥ مقعدا من المقاعد الـ ٥٤٥ في مجلس النواب، حصل "بماراتيا جاناتا" على ١٨٢ مقعدا، يليه حزب المؤتمر وحلفاؤه ١٣٨ معقداء ثم تحالف الجبمة الوطنية والجبهة اليسارية ١١٢ مقعدا

وتوزعت احزاب اخری ۹۲ مقعدا. ويعظى "بماراتيا جاناتا" بتأييد قوي في الشمال والشرق، لكن

## اللاجئون الليبيريون نقلوا من السفينة الى مخيم موقت في ميناء غاني



لاحثون ليبيريون ينتظرون على متن سفيئة روسية في ميناء مونروفيا للابحار الى ميناء تيما في

روی شمود عیان ان آلافاً من

لاجئي الدرب الليبيريين الذين

تقطعت بهم السبل على متن سفينة

طوال الاسبوع الماضي، نقلوا من

مينا تاكورادي الفاني الى خيام فرب

رصيف الميناء في خراسة عسكرية

واوضحوا ان اللاجئين، وعددهم

اربعة الاف، "تقلوا جميعا الى خيام

نصبت على الرصيف امس. رجال

الجيش في كل مكان"، واضافوا ان

السفينة النيجيرية "بالك تشالنجر"

عادت الى الميناء بعدما اضطرت الى

التوقف بسبب عطل اصاب احد

المولدات ومي تحاول الابحار من

وقدر المسؤولون ان اصلاح المولد

واكدت السلطات العانية ان

السفينة بجب ان تعيد ركابها الى

موتروفيا بعدما حصلت على

المساعدة التي تدنيج اليحا

وقال نائب وزير الذارجية الغانى

محمد بن تشامباس لميثة الإذاعة

البريطانية "بي بي سي" ان بلاده لا

تريد تشجيع نزوح اللاجئين من

ليبيريا الى اراضيما لان قوة حفظ

السلام لدول غرب افريقيا

"ایکوموغ" تنوی تصویل مونروفیا

ملاذا أمنا في الايام المقبلة. واوضح

ان هذه القوة اقامت فعلا منطقة

آمنة في مونروفيا ليلجأ اليها

النازحون من الحرب، واصاف: "معظم

الناس في مخيمات اللاجئين تلك

يتلمفون على العودة الى ليبيريا.

وتود ان نصمن حماية الموجودين

داليا في مونروفيا وان تعود المدينة

الى حالما الطبيعية ملاذا أمناً في

وفي مونروفيا وقفت سفينة

شحن صغيرة في الميناء تنتظر

السماح لما بالإبجار، وقد حملت

مدنيين فارين من ويلات الدرب

الاملية في ليبيريا. ولم يخش

الركاب المتكدسون في السفينة كما

وفاة اول

رئيس نيجيري

الانباء النيجيرية امس وفاة اول رئيس

لنيجيريا نامدي ازيكيوي السبت عن

٩١ عاما في مستشفى اينوغو للتعليم

وتولى ازيكيوي السلطة عام

١٩٦٢ لني اعلان نيجيريا جممورية

بعد سنتين على استقلالها عن

ىريطانيا واستمر في مسبه الى حين

حصول اول انقلاب عسكري عام

النامعي في شرق البلاد.

لاغوس - رويتر - اعلنت وكالة

قد يستفرق يومين او ثلاثة.

والامدادات اللازمة للاحثين.

الميناء ليل الاحد.

(ا ف ب تیلیفوتو)

يبدو المصير الذي انتظر الالاف من مواطنيهم الذين رحلوا على متن 'بالك تشالنجر" قبل اسبوع.

وتواجه الفصيلان في معارك ضارية بعد سقوط النظام الشيوعي في نيسان ۱۹۹۶ من اجل السيطرة على كابول. ودمرت احياء بكاملها واتهالت

وقبل اشهر لم يكن ممكنا تصور حصول هذا الاتفاق، وان يكن انقلاب التمالفات بشكل فجائي في افغانستان امر معتاد لكن التحالف الجديد بدأ يصير ضروريا قبل اشهر اي منذ رسخ مقاتلو "طالبان" اقدامهم وتصاعد نفوذهم وتشددوا

فمنذ تحركهم الاول صيف ١٩٩٤، رفضوا لي حل توفيقي مع الفصائل التي افرزتها الدرب ضد السوفيات وبذلك استعدوا عليهم مسعود ورباني وحكمتيار في آن واحد، خصوصا انحم حملوا القادة الثلاثة مسؤولية الفوضى التي غرقت فيها افغانستان.

### وصرح الناطق عمرو الله أن أكثر ويفتح التحالف مع نظام كابول من ٥٠٠ من مقاتلي "حزبي اسلامي" امام حكمتيار أفاقا سياسية جديدة ويعظيه متنفسا على الصعيد وصلوا الى كابول وان قادة عسكريين من الفصيل المعارض التقوا قادة حكوميين يتقدمهم "الرجل القوي" في

اعلن مسؤول في وزارة الدفاع

الافغانية امس أن قلب النبين حكمتيار

الذي يتزعم "حزبي اسلامي" اتفق على

التحالف مع عدوه السابق الرئيس

برمان الدين رباني ومده بقوات

مسلحة للقتال بجانب القوات الحكومية

في مواجمة مقاتلي حركة "طالبان"

واكد عبد المجيد نيازي، احد

المسؤولين البارزيـن في "حـزبي

كابول لمسائدة القوات الدكومية.

ويلبي الاتخاق مطالب كثيرة قدمها

حكمتيار الى رباني ابرزها استعداد

الرئيس الافغاني للتَّخلي له عن رئاسة

الوزراء ووزارتي الدفاع والمال على ان

يحتفظ في المقابل بالرئاسة ستة

وتأمل الحكومة في الاستعانة

بمقاتلي "حزبي أسلامي" المتمرسين

لوقف حركة "طالبان" التي وصل

مقاتلوها الذريف الماضي الى لبواب

العاصمة بعد سلسلة انتصارات في

ويثير الاتفاق الدمشة مع انه كان

متوقعا منذ اسابيع، لان من المعروف

ان حكمتيار يكره من كل قلبه احمد

شاه مسعود احد ابطال الدرب ضد

السوفيات الذى يبادل حكمتيار

الشعور نفسه. وحاجز الربية هذا قائم

ايضا بين زعيم "هزبي اسلامي"

والرئيس رباتى حليف مسعود الذي

ظل حكمتيار حتى ابرام التحالف

يطالب بـ"استقالته فورا" شرطا

ورأى ديبلوماسي ان "من الواضح

تنا في وضع لا يتعلق بخلاف على

المبادىء انهما يتبادلان الشعور

بالكراهية. لقد دمرا كابول واليوم

يتحالفان. انه صراع مكشوف على

السلطة". ويئتمي الثلاثة الى التيار

الاسلامي نفسه الثي حارب

الشيوعيين في جامعة كابول في نماية

الستينات. ثم انفصل حكمتيار عن

التنظيم الني جمعهم وهو "جمعيتي

اسلامي" واسس فصيلا له هو "حزيي

اسلامی" لاسباب تتعلق بطموحات

القنائف الصاروخية ووقع اكثر من

شخصية وبخلافات تكتيكية ليضا.

اشهر الى حين لجراء انتخابات.

جنوب البلاد.

مسبقا لاي اتفاق.

الذين يطوقون العاصمة كابول.

النظام احمد شاه مسعود

حكمتيار انضم الى حكومة رباني

الاعداء السابقون يتحالفون في كابول

وقد اسر احد المحيطين بمسعود

اخيرا بان "حكمتيار يعرف تماما أنه أذا

مذل الطالبان كابول ففي ذلك قضاء

ميرم عليه"، وكان حكمتيار اضطر امام

زحف "طالبان" الى اخلاء مواقعه في

جنوب كابول في تشرين الاول من

العام الماضي والأنسحاب الى شرق

### اسلامي"، ان الاتفاق بين الجانبين ابرم الحكومة الفرنسية تطور سياستها الدفاعية وبدأتا تطبيقه". وقال ان ١٢ الف رجل من مقاتلي الحزب سيرسلون الى باريس - و ص ف - اقرت الحكومة الفرنسية امس مشروع قانون لليرمجة

العسكرية سيؤدي بحلول السنة ١٠٠٠ الى اهم عملية اصلاحية لسياسة فرنسا ويحدد المشروع المخصصات العالية لبرنامج الاصلاح بـ١٨٥ مليلر فرنك فرنسي نحو ٣٧ مليار دولار) سنويا ستنفق في السنوات الست المقبلة. ويشمل التخلي عن التجنيد الاجباري وبنك جيش محترف بكامله مع خفض عديده واعادة

بناء جذرية لقطاع الصناعات الدفاعية بغية تسميل التحالفات على المستوى الاوروبي ولمواجمة المنافسة الاميركية. في غضون ذلك، اعلنت شركة "ماترا" الفرنسية للصناعات العسكرية ادماج نشاطاتها المتعلقة بانتاج الصواريخ بشركة "بريتيش آيروسيايس" البريطانية التي ستباع للقطاع الخاص في الاسلبيع المقبلة.

ضمن شركة يطلق عليها "ماترا بريتيش أيرو سبايس دايناميكس" تتذذ باريس مقرا لما، وتأمل الشركتان أن تؤدي عملية الاندماج الى تحسين فرصهما لشرا مجموعة "طومسون سي اس اف" الفرنسية للصناعات العسكرية والالكترونيات ويتوقع الخبراء تحالف الشركة الجديدة مع المجموعة الالمانية "دلمر بنز ايروسبايس" لشراء "طومسون سي اس اف".

### تركياً؛ فضيحة جديدة للائتلاف الحكومي

انقرة – رويتر – مزت فضيحة جديدة امس الائتلاف النكومي في تركيا بعد تسرب انباء عن سحب مبلغ ٦٠٥ ملايين دولار من حساب سري للحكومة التي لا تزال تعاني خلافات داخلية في شأن اتهامات بالفساد. واتهم وزير التجارة والصناعة التركى باليم اريز رئيس الوزراء مسعود يلماظ بمحاولة تلطيخ سمعة شريكته في الائتلاف رئيسة الوزراء السابقة تانسو تشيار بعدما كشف لوسائل الاعلام استخدامها الدساب لدى توليما منصبها. واوضح في

مقابلة مع وكالة "رويتر" ان "رئيس الوزراء او مستشاره فقط يمكنهما الاطلاع على هذه الوثيقة السرية. لا يمكن ان يكون هناك أحد آخر". واعترفت تشيلر بسحبها الاموال من الصندوق لتمويل عمليات امن سرية

### الفاتيكان يستبعد الافراج عن اقجا

الفاتيكان - اب، رويتر - نفى المس التلطق باسم حاضرة الفاتيكان جواكين بافارو فالس وجود مبادرة لاطلاق التركي محمد علي اقجا الذي ينفذ عقوبة بالسجن المؤبد لمحاولته اغتيال البابا يوحنا بولس الثاني قبل ١٥ سنة. وقال انه سبق للحير الاعظم ان صفح عن اقجاً، ولكن "لا مبادرة اخرى حاليا". وجائت تصريحات الناطق على اثر ندائات وجمتما عائلة اقجا ومحاميه للعفو

وفي مقابلة اجرتما معه شبكة التلفزيون الحكومية الايطالية في زنزانته في سجن أنكونا على الشاطئ الادرياتيكي، قال اقجا: "لا اطلب الرحمة بل اطلب العدل". ودعا الفاتيكان الى مساعدته للإفراج عنه ومنحه الدرية. واضاف: "لست خطرا اجتماعيا"، ووصف اطلاق النار على البابا بانه كان "عملا يائسا لدخول

ويذكر ان اقجا حاول اغتيال البابا في ساحة القديس بطرس في ١٢ ايلر ۱۹۸ واصابه في يده وبطنه.

### ميامي: البحث عن الصندوق الاسود

ميامي - اب - اعلن نائب رئيس المجلس الوطني للنقل والامان في الولايات المتحدة روبرت فرنسيس الاحد أن فرق الانقاذ في البحرية الأميركية عثرت على مدركي طائرة "دي سي ٩" التي تعطمت السبت في منطقة المستنقعات غرب ميامي في ولاية فَلوريِّدا، إلا أنَّهم لم يجدوا الصنَّدوق الاسود لرحلة شركة

واشار الى أن لا تصور واضحا لاخراج الطائرة من المستنفعات الموحلة. ويبحث مسؤولون من الجيش الاميركي والبحرية في تجفيف قسم من المستنقعات او بناء طريق مرتفعة عبرها للوصول الى مكان الحادث. وتواصل فرق البحرية عملها المضني في المياه الموحلة والآسنة التي تسبح فيها التماسيح والافاعي وحيث يصعب معرفة الوقت الذي ستستغرقه عملية اخراج جثث الركاب الـ٩٠ (..

البنك البريطاني للشرق الاوسط The British Bank of the Middle East

### BRITISH AIRWAYS

افتح حسابا لدى البنك البريطاني للشرق الاوسط واغتنم فرصة ريح اجازة في لندن

الامر في غاية السيولة! كل ما عليك أن تفعله هو استعمال بطاقة الصراف الألي التابعة للبنك البريطاني للشرق الاوسط من اجل محرباتك النقدية وذلك خلال شهري نبسان وابار

اذا لم تكن من حاملي بطاقة الصراف الآلي انتابعة ثلبنك البريطاني للشرق الاوسط سارع في تقديم طلبك للحصول على هذه البطاقة مجانا فريما تكون أنت الفائز. عند استعمالك لهذه البطاقة تصبح تلقائياً احد المشتركين في سحب القرعة الذي سيخولك ربح احدى انجائزتين التي

- بطاقتي مغر ذهابا وابابا الي لندن على متن الخطوط الجوبة البريطانية. - إقامة لمدة أربع ايام في احدى الفنادق في لندن.

تتضمن كل واحدة منها

(...Y) TETYAT:

بطاقة الصراف الألى التابعة للينك البريطاني للشرق الاوسط

نقدا بومياً، ٢٤ ساعة وذلك على مدارايام السنة.

للمزيد من المعلومات عن خدمات الصراف الآلي الخاص بالبنك البريطاني للشرق الاوسط الرجاء الاتصال برقم الهاتف



الماد المادية

الم تعلق مثنو .

الله العربية المناسب أن تعلقه المناسبة

المنتس المنظرات

a see of a second

م المناسب س

ا بند النسب

سب ا تعلق ال

The state of

" print wife

المناه المراه المراع المراه المراع المراه ال

الم المناخ شعر شد .

----

بال ک است.

---

المنا العبد -

- - - Let 1

بهند الد

--

- -----

-

to a second

---

. . . -

The same and

ير شه س

.--.-

. ----

----

----

. --- . -.

ليشان المعشاات

-----

\_\_\_\_\_\_

-- -- -

- .---

4178

---

----

----

----

-

### تآكل الدور القيادي

مع اقتراب الولاية الاولى للرئيس الاميركي بيل كلينتون من نهايتها يمكن سلوك اتجامين في وصف حصيلة السياسة الخارجية لادارته. فمن ناحية انجز "رئيس الشؤون الداخلية" تحوله رئيساً للشؤون الخارجية بعدما تجاوز الكثير من العثرات التي حفل بما مطلع ولايته، ليسجل لاحقاً اندازات حظيت حتى باعتراف خصومه في الداخل.

لكن ولاية الرئيس الاميركي شهدت من ناحية اخرى تقلَّصاً في الطموحات القيادية التي ورثما عن سلفه جورج بوش، والتي نجمت عن أهم انتصارين حققهما، أو صدف تحقيقهما في عمده، وهما أنهيار الاتداد السوفياتي وهزيمة العراق في حرب الخليج الثانية.

معظم انجازات الرئيس الاميركي كانت في دائرة معالجة الازمات المتفجرة والوصول فيما الى حلول تتوافق والمصالح الاميركية، فمن الانسحاب من الصومال الى التدخل في هايتي، ومن طريقة ادارة الازمة البوسنية، وآخرها اتفاق دايتون، الى معالجة ملف كوريا الشمالية ثم الملف الصيني وآخر فصوله التوتر في مضيق تايوان، كان الرئيس الاميركي ينجح في اطفاء بؤر توتر تهدد باستدراج الاميركيين، او على الاقل حلفائهم، الى مستنقعات يصعب الخروج منما الا بعد دفع اثمان مادية، او نزف في الهيبة العامة.

وحده الشرق الاوسط كان واعداً، لكن التعقيدات اللاحقة، وصولاً الى سوء التفاهم مع ممشق الذي شاب الجولة المكوكية الاخيرة لوزير الخارجية الاميركي وارن كريستوفر، جعلت خطر الاخفاق في هذه المنطقة عند مستوى الامل بالانجاز المستقر على الاقل،

في مقابل ذلك كله شهد الدور القيادي الاميركي، كما بدت ملامحه في مطلع النظام العالمي الجديد، تآكلاً وتحديات اكيدة. لقد تآكل تصور وجود متمردين صغار الدجم او متوسطيه يكفى لضبطهم فرض الدصار عليهم، او مهاجمتهم، بالاستناد الى تدالفات واسعة، يؤدي

فيها الجميع عدا الاميركيين دورآ سلبيآ. كما تآكل الاستعمال المتمادي للامم المتحدة في موازاة الاهمال المتمادي عندما تتطلب ظروف الازمة المخصوصة وربما افضل مؤشر الى تآكل التصورات والادوار الاميركية العامة مصير

الحصارات التي تفرضها واشنطن في اكثر من موقع في العالم. حصار العراق مستمر، لكنه فقد شرعيته على المستوى الاخلاقي، ولولا المعاونة التي يشكَّلها المسلك العراقي المتناقض، وحق الفيتو الذي يمنع رفع العظر، لما أمكن اليوم تصوّر استمرار العراق معاصراً.

مشروع حصار ايران ربما يكون مؤشراً افضل لما آل اليه الموقع القيادي الاميركي. فطهران التي دشّنتِ امس خط السكك الدبيد بيجينغ ~ اسطنبول في حضور عشرة رؤساء دول واربعين وفدا اجنبياً، والتي ساهمت قبل ذلك بنشاط في المساعي الديبلوماسية الرامية الى انها "عناقيد الفضب" الاسرائيلية، والتي يتوافق الاوروبيون على الاستمرار في "حوار نقدي" معما، طهران هذه استفادت ولا شك من تيربة العالم مع الحصار العراقي، ومن تجربة الادارة الاميركية لسلم الشرق الاوسط.

وانتقال مصر من موقع ابرز المؤيدين للحملة على العراق في البداية، الى موقع رفض فرض حصار حقيقي على السودان، وموقع الساعي الاول لرفع الدصار عن ليبيا، يشير ايضاً الى مقدار ما تبقَّى من اوهام حول الاسس الاخلاقية للنظام الدولي الجديد.

حتى حصار كوبا تدول من وسيلة خنق نظام فيديل كاسترو الى احدى اهم دعائم شرعية استمراره، واعطائه ابعاداً دولية لم يكن ليتمتع بها في حال رفع نهائي للحصار.

مع انهاء كلينتون ولايته الاولى واستعداده لافتتاح ولاية ثانية، ينهي، ربما، عالم القطب الواحد. ويفتح المجال واسعاً امام ادوار عامة واقليمية لم تكن في خلد احد عندما اعلنت نهاية الدرب الباردة.

محمد أبرهيم

ان حق الفلسطينيين في العودة الى ديارهم هو حجر الزاوية في أي حلّ للقضية الفلسطينية وتعتبر هذه العودة النقيض المباشر لاكبر خطرين يتعددان الشتات للفلسطيني: التهجير والتوطين.

لقد عاتى الفاسطينيون، منذ نصف قرن، ممنة الطرد من الوطن وممنة التيه في لرجاء الدنيا. وفي العلم ١٩٤٨ ، عَرضت قضيتهم على الامم المتحدة فأصدرت الجمعية العامة القرار ١٩٤ الذي أوصى بالسماح لهم بالعودة الى موطنهم وبدفع تعويضات لمم ولمن يقرر عدم العودة، عن الممتلكات المفقودة او المتضررة، وعندما وافقت الجمعية العامة في ايار ١٩٤٩ على انشمام اسرائيل الى عضوية الامم المتحدة ربطت ربطأ مباشرا ومحكما بين هذا الانضمام ووجوب تنفيذ القرارين الصادرين عنهاء قرار التقسيم وقرار العودة والتعويض، وجاء بعد ذلك اتفاق اوسلو يعد بحل قضية اللاجئين في المرحلة النمائية من

المفاوضات بين اسرائيل ومنظمة التحرير الفلسطينية، التي يُفترض لن تبدأ في أيار ولو استعرضنا المراحل والتطورات التي مرّ بما حقّ للعودة لوجئنا أنه أصبح من المقوّمات الاساسية للمفاوضات، وإن استمرار التشبث به أثبت أمرين، صلابة الايمان به، وفشل الشعارات التي روّجتها الصميونية، من امتال: ارض بلا شعب لشعب بلا لرض. فمل يقوم هذا الحق على لساس قلتوني؟ وما موقف لسرائيل منه؟

اولاً - الاساس القلنوني لمق العودة ان حقّ العودة، في القانون الدولي المعاصر، يشمل جميع ضدايا الابعاد القسري عن الوطن، ومناك مبدأ قانوني عام صالح للتطبيق على كل لاجئ أو معجر أو مبعد، يتصدر جميع الوتائق الدولية الخلصة بدقوق الانسان، ويضمن لكل انسان الحد الادنى من الاستقرار، في البقاء، في بلده وحقّ البقاء يستتبع حتماً حقّ العودة-

ومنا الحق يقابله واجب. والواجب قد يكون ديئاً. فحق العودة هو حق لكل ممجر او مرحَل من بلده، وولجب ودين على دولة ما، او على الاسرة الدولية جمعك. والوثيقة الاساس مي الاعلان العالمي لحقوق الانسان، الصادر عن الامم المتحدة في العلم ١٩٤٨ ـ فالملاة ١٦ منه تنص على "حق كل لتسلن في مفادرة اي بلد، بما في ذلك بلده، وفي العودة الى بلده"، وحقّ المفادرة والعودة ينطوي بالضرورة على حقّ البقاء في البلد. والتمتع بهذا الدق يتنافى بالمطلق مع مفهوم الاكراف

وبعد الاعلان العلامي، صدرت ثلاث وتلكق دولية نصت في صورة لوضح على هذا المبدأ. الاولى هي اتفاق جنيف الرابع، الصادر في العلم ١٩٤٩، والمتعلق بحملية الاشخاص المنفيين في زمن الحرب والثانية مي آلاتفاق الدولي للقضاء على جميع اشكال التمييز العنصري، للعلم ١٩٦٥، والثالثة مي العهد الدولي الخاص بالحقوق المعنية والسياسية، للعام ١٩٦٦ (..

والى جانب هذه الوتائق الدولية هناك وثائق اقليمية، منها: البروتوكول الرابع للاتفاق الاوروبي لدقوق الانسان، والاتفاق الاميركي لدقوق الانسان، والميثاق الافريقي لحقوق الانسان والشعوب، ومشروع الميثلق العربي لجامعة الدول العربية، ومشروع الميثاق الذي اعده النبرك القانونيون العرب في العام ١٩٨٦ وتبنَّاه اتحاد المحامين

ونلاحظ ان لدق عودة الفلسطينيين بعداً جديداً، فالوثائق للدولية والاقليمية تعالج حقوقاً تطبق على افراد، لا على جماعات او شعوب، في حين ان حق العودة للفلسطينيين يمثل حقاً جماعياً. وهذا البعد الجماعي يجعل من حق العودة ركيرة من ركائز حق الشعوب في تقرير مصيرها.

فُمِيداً العودةُ حقَّ معترف به دولياً. وليس من شك في صلاحية تطبيقه على الفلسطينيين الذين نزحوا او هُجَروا، وانا كان القرار ١٩٤ قد عالم وضع اللاجئين العلم ١٩٤٨، فهناك سلسلة طويلة من القرارات التي صدرت بعده واعترفت بحق كل نازح او مبعد في العودة. وعلى رغم اداتة هذه القرارات عمليات التهجير والإبعاد ودعوة اسرائيل الى اتخاذ التدابير السريعة لتسهيل عودة النازحين، فان اسرائيل تبحث دائماً عن الحيل والذرائع التهرّب من منا الالتزام الدولي والانساني.

ثانياً – موقف لسرائيل من حق العودة ان اساس وجود اسرائيل كدولة، واتضمامها الى الأمم المتحدة، واعتراف معظم الدول بما، يقوم على تعمدها بلحترام الدقوق الوطنية للشعب الفلسطيني وضمان حق عودته الجماعية الى وطنه. ولكن اسرائيل اعتلات النكث بالعهد حتى اصبح ذلك من

سيمما الإيناعية لقد سعت دائماً لاستبعاد حتى العودة، أو تأخير البحث فيه، أو وضع شروط تعجيزية للعمل به، او التسلح بالمناورات التنايسية لاستنزاف المباحثات حوله. ففي البداية حاولت التنصّل دن مسؤولية تهجير الفلسطينيين والصلق التهمة

نائب رئيس البجلس النستوري

بالدول العربية. هذا ما قاله موشيه شرتوك زاعماً أن المجرة الفلسطينية الجماعية كانت نتيجة مباشرة للعدوان العربي على اسرائيل. وهذا ما ردَّده أبا إيبان في أروقة الامم المتحدة مدَّعياً لن المسؤولية تقع على علتق الدول العربية التي شنَّت الحرب

للواتيق الدولية وموقف اسرائيل

وعندما فشلت هذه العجّة انتقلت لسرائيل الى عجة تشابه الاوضاع او تبادل التهجير بين العرب واليمودا فادعت اتما مضيفة كربهة تستقبل يهود العظم بينما تنفر الدول العربية من الترحيب بجماعات من قوميتها، وانها امتنعت عن اعادة تصدير اليمود الى الدول العربية لتمكيتما من استقبال الفلسطينيين بدلاً متعم، وان عدد لليمود المطرودين من الدول العربية يفوق عدد الفلسطينيين في الدول العربية، وأن مناك دولة يهودية واحدة مقابل ٢٢ دولة عربية لا يصعب عليها استيعاب

وعندما لم تلاق هذه الادعاءات صدى وتجاوباً مرعت للى حجة جديدة استقتها مِن الشروط التي ينص عليها القرار ١٩٤. فمنا القرار يتحدث عن عودة اللاجئين ويقرّر أعادة من يرغب في اقرب وقت والعيش بسلام مع جيراته؛ فلتُعت أن هذا الشرط يفترض بوضوح قيلم حال من السلام تقضي على أي احتمال للعودة الى القتال، وأن حل مشكلة اللاجئين يكمن في اعلاة السلام الى ربوع المنطقة، وان الغقرة المتعلقة بالسلام مع الجيران موجعة آلى الأفراد والدول العربية، وان ممارسة حق العودة

مرهون بايرام معاهدات صلح مع كل العرب. وهذا الموقف الاسرائيلي لم يتغير لانه نابع من استراتيجية استعمارية استيطانية تلبتة. وزعمه لسرائيل لا يتورعون عن التبجح بالادعابات الكاذبة. فرئيس وزرائها، شمعون بيريس، نشر في العلم ١٩٩٣ كتابه "زمن السلام" ونفى فيه تهمة الترحيل عن اسرائيل وزعم ان بن غوريون لم يأمر بطرد لحد، ولن الجيش الاسرائيلي لم يملك ابدا استراتيجية لترحيل السكان. وتحدث عن حق العودة فوضع العبارة بين مزدوجين. وردّ يوماً على اسئلة العارضة فدتّما على ان تجعل من حق العودة "خطا

و"حمائم" اسرائيل التي تصف نفسها بالاعتدال تذهب الى أبعد من ذلك عندما ترفض اعتبار حق العودة حتى مجرد علم من لحلام اليقظة. وحينما بدأ العد العكسي لتنازل منظمة التدرير، في العلم ١٩٨٨، عن بعض الحقوق القومية في فلسطين، اغتنم الاسرائيليون هذه الفرصة واخذوا، بكل صفاقة، يطالبون المفاوضين الفلسطينيين بالتخلي نهاكياً عن حق العودة. ولعل التصرفات غير الرصينة التي صدرت عن كبار القادة في منظمة التحرير هي التي شجعت الاسرائيليين

على طلب المزيد من التنازلات المجانية. ويبدو أن اسرائيل قد استنفدت جميع الذرائع المتوافرة لديما، فلجأت الى الزعم بان حق العودة مسألة معقَّدة وعصية على للط، أن بيريس يدعي، في كتابه المذكور، ان منا الدق يتناقض مع وجود دولة يمونية، ويعرض الخطر تركيبتما السكانية والاجتماعية والثقلفية وحقما في تقرير مصيرها.

ولكن رجل القاتون لا يسعه الا أن يتسافل عن مدى التزام أسرائيل بالوثائق الدولية الخلصة بحقوق الانسان، ومنها حق العودة-ان الزامما بالوثائق الدولية الاقليمية غير وارد لاتما ليست طرفاً فيما. ومحاولة الزامها بالاعلان العالمي لدقوق الانسان قد تصطدم بصعوبات تعود الى سببين: الجدل القائم حول القيمة القانونية للإعلان الذي صدر بقرار من الجمعية العامة في نماية العلم ١٩٤٨ ، والجدل القلام كذلك حول الصفة الالزامية لقرار صادر قبل أنضمام

اسرائيل الى عضوية الأمم المتحدة. والحقيقة ان الوتيقة القادرة على الزام اسرائيل مي العهد الدولي للحقوق المدنية والسياسية. لقد وقعته لسرائيل في ١٩/١٢/١٢/١٩، وصدقت عليه بعد ربع قرن، ای فی ۱۹۹۱/۱۰/۲ رفاد.

ومع دُلك حاولت اسرائيل، كعادتها، التملُّص من هذا الالتزام بالتستَّر ورا عبدا عدم رجعية المعامدات؛ فزعمت لن تصديقها على للعمد في العام ١٩٩١ يعفيها من كل مسؤولية عن الاحداث التي وقعت قبل هذا التلريخ، ومنها النزوح والتهجير-تحن نعتقد ان هذا الزعم لا يقوى على الصمود املم احكلم القانون الدولي المعاصر، ولمام لجتماد الاجمزة الدولية المعنية بحملية حقوق الانسان. فالعادة ٢٨ من اتفاق فيينا حول قاتون المعلمدات، الصادر في ١٩٦٩/٥/٢٢، والتي حظيت بتصديق اسرائيل، تنص على ان احكام المعلمدة لا تأزم طرفاً بفعل او حدث سابق لتاريخ دخول هذه المعاهدة حيّز التطبيق بالنسبة اليه، ولا تازمه يوضع

زال واتقضى عند هذا التاريخ. وهذا يعني ان المعاهدة تكرّس مبدأ عدم الرجعية بالنسبة الى الاحداث والاوضاع التي حصات قبل التصديق، أو توقفت عند التصديق. واذا اعتبرنا المطالبة بحق العودة حدثا أو وضعا وجد قبل انضمام اسرائيل الى العهد للدولي المذكور، فإن مسألة استمراره بعد هذا التاريخ لا تعتاج الي اثبات. وتنكر السرائيل لدق الغودة يعني اخلالها بالتزاملتها النابعة من معلودة دولية تالت الاجماع. وجاعت ممارسة الاجمزة الدولية تدعم الاتجاه الذي كرسه قانون المعامدات فمده الاجمرة تميِّر، على غرار ما يـقعله قانون العقوبات، بين الانتماكات الفورية أو الآنية، والانتماكات المتواصلة او المستمرة، فتخضع الاولى للقانون المطبق لحظة حدوثها، وتخضع الثانية للقانون الجديد الصادر خلال فترة استمرارها، وإن يكن اقسى من

واعتمدت اللجنة الاوروبية لحقوق الانسان هذا التمييز وطبَّقته، للمرة الاولى في العلم ١٩٥٨، عندما فصلت في القضية المرفوعة ضد بلجيكا من جانب مواطن حكم عليه في العام ١٩٤٧، في قبل العمل بالاتفاق الاوروبي لدقوق الانسان في العلم ١٩٥٠، بالحرمان الدائم من يعض حقوقه، ومنها معارسة مهنة الصحافة والكتابّة. واتبعت اجئة حقوق الانسان التي أنشئت بموجب العهد الدولي المشار اليه المنهج ناته فاعترفت في قراراتها بعدم صلاحيتها النظر في انتهاكات هذا العهد التي عبثت قبل مخوله حيز التطبيق، غير اتها لم تستبعد قبول المراجعات "أنا ما أستمرّت الانتهاكات بعد هذا التاريخ واحدثت تتائج تشكل بحد ناتما انتماكاً لاحكام العهد". ومما تقدم نستنتج أن اسراكيل ملزمة، قانوناً، باحترام تعمداتها الدولية، وفي مقدمتها تنفيذ حق العودة الطبطينيين، وان مبدأ الرجعية يطبق في نطاق هذا الدق ما دامت المطالبة به مستمرة وسلاقة لتاريخ أتضمام اسرائيل الى العمد الدولي.

ويجدر بنا، ما دمنا نتحتث عن موقف اسرائيل من حق العودة، أن نشير الى المفاوضات الجارية حول الموضوع. فبعد مؤتمر مدريد عقدت لجنة اللجئين عدة اجتماعات من دون أن تسجّل تقدماً ينكر. وبعد اتفاق أوساو توالت، ابتداءً من شمر آذار ١٩٩٥، اجتماعات اجنة التازعين الرباعية التي تضم ممثلين عن اسرائيل ومصر والاردن والسلطة الفلسطينية، قلم تُدرز، هي أيضاً، في تقدّم. وكلت مسألة تعريف النازح هي العقبة، فلسراتيل تُصرّ على تعريفه بأنه الفلسطيني الذي ترك الضفة الغربية خلال حرب ١٩٦٧ وسجّل لسمه في السجلات الاسرائيلية الموجودة على الجسور أو المعابر، أما الجانب العربي

وعندما نستعرض الارقام المطروحة نجد البون شاسعا بين الجانبين، فأسرائيل تؤكد ان عدد النازمين لا يمكن ان يتجاوز العثَّتي الف، في مين أن العاتب الفلسطيني يقدره بمليون ونصف المليونء والاغرب من ذلك أن أسرائيل تُبدي أستعدادها للموافقة على عودة المثنى ألدًا ولكن بمعدل أربعة آلاف كل سنة، ومنا يعني، أنا افترضنا توقَّف عملية التناسل

فيرفض هذا التعريف لانه يحرم مئلت الآلاف من الفلسطينيين من حقهم في العودة

قطبيعي، أن عودة المثنين ستستفرق خمسين عاما. ومشكلة للعودة لا تقتصر على النازحين او المبعدين منذ العلم ١٩٦٧. مناك ليضا مشكلة من سموا باللاجئين النبين تشردوا في العلم ١٩٤٨. إن عدمهم اليوم يفوق الثلاثة ملايين. وأسرائيل ترفض الاعتراف لهم بحق العودة وتعتبر أن قضيتهم أصبحت في نمة التاريخ العربي. ولمام هذا الوضع المعقد، وفي حال قيام دولة فلسطينية حرة وذات سيادة، ولو

على جزء من ارض فلسطين التاريخية، يتقدم البعض باقتراطت يمكن الاسترشاد بما في معالجة قضية اللاجئين، اهمها ثلاثة، ١- اعتماد مبدأ التدرج المرحلي والمنهجي في حل هذه القضية. ١- منع البنسية الفلسطينية لجميع الفلسطينيين في الدلخل والفارج من دون . التوقف عند مبدأ لزدولجية الجنسية، وتلك اسوة بالاسرائيليين النين يحملون اكثر من جنسية من دون أن يؤثر ذلك في ولائمم الاعمى لاسرائيل والصهيونية.

٣- قبول مبدأ التعويض من دون التخلي عن حق العودة، وعدم الربط بين والخلامة تطرحها في نقاط: (- إن فلسطين ما زالت ارضا مغتصبة ومحتلة. والعدو الاسرائيلي ما زال صلحب القرار النَّمَانُي بشأن حق العودة، وهذا الدق، في المنطق الاسرائيلي، ليس حقا شرعيا ولا مطلبا انسانيا، وانما هو قرار سياسي تتحكم فيه اسرائيل وحدما.

؟- إن القانون المجرد من القوة لا يعيد حقاء ولا يسترد ارضا، ولا ينصف مظلوما، ولا يسحق باطلا، ولا يُصلح فسادا، ولا يرد نازحا الى وطنه. ثم أن أسرائيل والقاتون ضدان لا يجتمعان الله في الأخرة، فنرجو أن ينقلب الوضع فتصبح الأخرة قبل ٣- ان المفاوضات الجارية بين اسرائيل وبعض العرب حول العودة ستبقى، في ظل الظروف العصيبة الراهنة، نوعا من الترف الفكري او الجدل الفقهي أو الاجتماعات

الترقيهية. ولن يتغير الوضع الآ بتغير المواقف. ويما أن التغيير عند أسرائيل يحتاج الى توراة جديدة، فنبتمل الى العليّ العظيم ان يلهم المفاوضين العرب، مزيداً من ٤- إن مشكلة الشتات الفلسطيني قد تُلاقي حلا، ولو جزئيا، مع تبلور صيغة الوضع النهائي للضفة والقطاع، فقيام دولة فأنسطينية تتولى شؤوئها حكومة ديموقراطية قادرة على الاشراف وحدها وبحرية تامة على المعابر، قد يسمح بغتج

الإبواب لعدد من الراغبين في العودة. ٥- ان حق العوية في القانون الدولي العلم لا يموت بالتقليم، اي يمرور الزمن. ولكن الذي يميته ويهيل التراب عليه هو الياس والتخلي عن الكرامة وندر العتفوان القومي، ونحن تُعتقد أن الاجيال الفلسطينية التي تربَّت على الثورات والانتفاضات، وشاهدت المجازر التي ارتكبتما اسرائيل، وقرآت اروع ما كتب عن حقها في الوجود، لن يمون الموان عليما ولن تتلم طويلا على الضيم-

## تعويضات العدوان الاسرائيلي

## بند في مفاوضات السلام؟

سليم حداد

ليس ميسورا الآن تقويم النتائح السياسية للتدوان الاسرائيلي الاخير على لبنان، لان تفاهم ٦٦ نيسان ١٩٩٦ الني وضع حدا للقتال الذي استمر ستة عشر يوما يتسم بغموض شديد يحتاج الى بعض الوقت لتتضح معالمه، ويتضمن بنودا تضمر اكتر مما تظهره وتخفى لهدافا ومقاصد ستنكشف لبعادها في الآتي من السلبيع او الاشهر

لكن المسألة الجنيئة المطروحة هذه المرةء والمتعلقة بالتعويض عن الاضرار الناجمة عن العدوان الاسرائيلي، تثير عندا من التساؤلات حول الاساس القانوني آلمذه المطالبة، والآلية التي يمكن اعتمادها لتحقيق هذه الغاية.

أولا: الاساس القانوني للمطالبة بالتعويض لا بد أولا من تصديد طبيعة العمل الذي تترتب عليه المسؤولية الدولية لتتطرق بعدها للى نظرية الدفاع المشروع عن النفس. أ- ان المسؤولية في القانون الدولي تقوم --كما في القانون الخاص - على تحمل اشخاص القاتون الدولي موجب اصلاح الاضرار التي سيبتما اعمالها غير العشروعة. وهكذا نرى المشروع الخلص بمسؤولية النول الذي وضعته لجنة القانون الدولي علم ١٩٦٩ ينص في ملاته الاولى على: "كل عملَ دولي غير مشروع تقوم به دولة ما يرتب عليها مسؤولية دولية". ولكن يشترط ان ينجم عن هذا

العمل غير المشروع ضرر واضح وأكيد، لان العمل

غير المشروع الذي لا ينجم عنه ضرر ما لا يرتب

مسؤولية دولية. من منا فان الضرر هو شرط لترتب المسؤولية الدولية، ولكن ذلك يقتضي أن ينسب هذا الضرر لشخص دولي، أي للدولة أساسا وكذلك المنظمات الدولية ولو بدرجة ادني، اي ان يكون الفعل صادرا عنما او عن احد الاجمزة التابعة لما مباشرة. كما يقتضى ان يكون الفعل غير مشروع من وجهة نظر القاتون الدولي. فقد نصت الملاة الخلمسة من المشرع المنكور على: "... بعتير من لفعال الدولة على معيد القانون المولي التصرف الذي يقوم به شخص او مجموعة من الاشخاص النين يتمتعون بصفة الاجهزة التابعة لها وفقا للنظام الداخلي لهذه

كما يقتضى أن يكون الفعل غير مشروع من وجمة نظر القاتون الدولي. وتجدر الاشارة الى ان التنسيب وعدم المشروعية لمران متلازمان لا يمكن الفصل بينهما، او الاكتفاء باحدهما لكي تُترتب المسؤولية الدولية. ولا يمكن الدولة المسؤولة ان تتنزع بقانونها الداخلي للتملص من هذه المسؤولية، فقد نصت المائة الرابعة من المشروع على أنه: "لا يمكن الدولة التذرع بقانونها الدلخلي لكى تدول دون اضفاء صفة اللامشروعية على فعلما

الدولة، والندن يتصرفون بالسلسية بهنه الصفة".

غير المشروع بموجب لحكام القانون الدولي". لكن شرطي التنسيب وعدم المشروعية يجب أن يقترنا بعدم مسؤولية الشخص المتضرر عن الضرر ألذى لصابه استنادا الى النظرية المعروفة "بالايدي النظيفة" (CLEAN HANDS) في أن لا تكون

استاذ جامعي

الناجم عن فعل غير مشروع منسوب الى شخص دولي. ويمكن معالجة منه المسؤولية بلدني الوسيلتين الأثيتين:

أ- أما بقيام المسؤول عن الضرر باصلاحه أو ب- واما بتطبيق الدريق المتضرر عقوبة ما على

كيف يمكن الزام اسرائيل بالتعويض عن الاضرار

المنازعات القانونية التي تقوم بينهم، استنادا الى الحكام الفقرة الثانية من الهادة ١٦٦ من الفظام

ومنى هذا التعويض. أمدكمة العدل الدولية، ناميك بعدم لمكان صدور

وبما أن لبنان واسرائيل لم يقرا الولاية الجبرية مثل هذا التصريح عن اسرائيل طلبا حتى لو قررت للمقتضيات الدالية، فإن طريقة المراجعة هذه لي مراجعة القضاء النولى المتمثل بمحكمة العنل الدولية غير متيسرة حاليا. ولا يبقى، والمال هذه، سوى وسيلة اللجوء الى المفاوضات واذا كانت هذه الوسيلة مستبعدة ومرفوضة في ما مض لانها كلنت ستشكل اغترافا ضمنيا وحتى صريحا بالكيان الاسرائيلي في فلسطين، فإن هذه الحجة سقطت اليوم، فالاعتراف بالدولة الاسرائيلية حصل الآن من جانب العديد من النول العربية التي عقدت اتَفَلَقَاتَ سَلَامُ مَعَمَا أَوْ مِنْ عَلَى الطَّرِيقَ لَتَحَقِّيقَ مُلك ولم يبق سوى لبنان وسوريا يرقضان في اطار المفاوضات للخروج باقل قدر من النسائر،

التي تُجمت عن عدواتها على ليتلن؟ ثمة طرق عنة تختصر بثلاث: لما بالمفاوضات واما بالتحكيم واما باللجوء الى محكمة دولية، ولاسيما محكمة العدل الدولية. في ما يتعلق بالتحكيم لا وجود حاليا لمؤسسة دوليةً للتحكيم يمكن اللجوء اليما. ثمة مكتب دائم فقط لمحكمة التحكيم الدائمة لنيه لائحة بالمحكمين الذين تختارهم الدول، وتاليا فان التحكيم يقتضي اتفاقا بين الاطراف المتنازعة يقر مبدأ التحكيم وكيفية لنشاء المحكمة التحكيمية وتحديد صلاحياتها ومدى الزامية قرارها، ومن البديهي ان هذه الطريق متعذرة التحقيق حاليا بين لبنان واسرائيل. اما في ما يتعلق باللجوء الى محكمة العدل النولية فمما لا شك فيه ان هذه المتكمة هي الدرجع الصالح مبنئيا للنظر في المطالبة بالتعويض عن الأضرار قتى يسببها لحد اشخاص القاتون الدولي شرط أن يكون الاطراف المتنازعون قد أقروا بالولاية الببرية لهذه المحكمة النظر في جميع

٢- للنول التي مي اطراف في مذا النظام الاساسي لن تصرح، في أي وقت بانها بذلت تصريحها هذا، وبدون حلجة آلى اتقاق خلص، تقر للمحكمة بولايتما الببرية في نظر جميع المتازعات القائونية التي تتقوم بينما وبين دولة تقبل الالتزام تفسه، متى كاتت هذه المنازعات القاتونية تتعلق

ج- حقيقة كل واقعة تشكل، لذا تبتت خرقا د- نوع التعويض الناجم عن خرق التزام دولي

ولا ننسى أن تفاهم ١٦ تيسان ١٩٩٦ الذي وضع حدا للعدوان الاسرائيلي على لبنان تضمن دعوة صريحة ألى كل من سوريا ولبنان واسرائيل للعودة الى مفاوضات السلام في موعد يتم الاتفاق عليه بعنف التوصل الى سلام شامل. فلماذا لا يكون التعويض عن الإضرار الطلية والسابقة (وربعا اللاحقة) الناجمة عن خرق اسرائيل الدائم لالتزاماتها الدولية احد بنود جدول المفاوضات بين

## الضحية قد خرقت قواتين الدولة المسؤولة عن

 ٢- وهذا الامر يطرح مسألة الدفاع المشروع عن النفس التي تتذرع بها اسرائيل عادة لتبرير اعتداءاتها لو اعمالها الانتقامية ضد لينان. وهذا يذكرنا بما قلله كليهنصو بعد الحرب العالمية الاولى كن الامة التي تريد إن تشن حربا تدعى دائما إنما في حال الدفاع المشروع". ولكي يكون ثمة ىفاع مشروع كاستثناء وحيد يسمح باللجوء الى القوة بمقتضى المادة ٥١ من

ميثلق الامم المتحدة يجب ان يكون العمل العسكري ردا على ضرورة ملحة. وبالفعل تم تعريف الدفاع المشروع منذ عام ١٨٢٧ بمتلسبة حادثة البلذرة كارولين التي اغرقتها القوات البريطانية في المياه الاميركية بحجة نقلها الرجال والعتاد للمتمرىين في كننا (وكانت في حينه مستعمرة بريطانية) أذ أعلن وزير الدولة

الاميركي دائيال ويستر "أن ضرورة الدفاع عن النفس يجب أن تكون ملحة بوجه خطر محدق، لا تترك مجالا لاختيار الوسائل ولا وقتا للتشاور". ثم ان العمل المباشر في هذه المال ينبغي ان لا يستنبع "شيئا غير معقول او مفرط، ولكي يبقي العمل العسكري مبررا بضرورة الدفاع عن النفس يجب أن يبقى في حدود تلك الضرورة ومحلفظاً

وقد اكدت محكمة تورمبورغ هذا الرأى بقولها: يجب أن نتذكر أن العمل الوقائي في أراضي الفير يكون ميررا فقط اذا كان الدفاع عن النفس حالة ملحة امواجهة خطر محدق لا يترك فرصة لاختيار الوسائل ولا وقتا التشاور". ويناء عليه، هل يمكن اسرائيل ان تدعي انها

كاتت في حالة النفاع المشروع عن النفس؟ مل كان عملها قعسكري ردا على ضرورة ملحة بوجه خطر محدق لا تترك مجلا لاختيار الوسائل ولا وقتا التشاور؟ وحتى لو سلمنا جدلا بهذه الضرورة مل بقى عملها في حدود تلك الضرورة ولم يستتبع شيئا غير معقول او مغرط؟ مل كانت مذه الضرورة بحجم المجازر في قانا والنبطية وغيرهما، بحجم النزوح السكاني الجنوبي للكامل، وبحجم التدمير البربري للقرى والمنشآت الاقتصادية في لبنان؟ أن حجة النفاع المشروع ساقطة بالنسبة لاسرائيل، ولا بد من الاشارة هذا الى أن الشعب الذي يحرم بالقوة من ممارسة حقه في تقرير المصير وتدرير ارضه من الاحتلال يجب ان يعتبر في حالة النفاع المشروع اذا ما لجأ الى القوة، أذ أن هذا الدق هو احد الاهداف الاساسية امتظمة الامم المتحدة وفق ما نصت عليه الفقرة الثانية من

### ثانياء الوسائل الممكن اعتمادها المطالبة بالتعويض

المادة الاولى من الميثاق.

ان المسؤولية الدولية هي تتيجة لوجود الضرر

وبما ان الوسيلة الثانية متعذَّرة على لينان فلا يبقى امامه الا الوسيلة الأولى، ولكن يبقى السوال

الإساسي أمحكمة العدل الدولية التي تنص على:

الحكومة اللبناتية لصدار مثل هذا التصريح وفقا

وربما تحقيق بعض المكاسب.

محمد دیاب الانتخابات الرئاسية في روسيا على الابواب. ومع بنو موعدها تتصاعد اكثر فأكثر حدة الصراعء وتصبح لهجة المتنافسين اشد عنفا وهجومية فالمعركة دفلت مرحلتها الحاسمة، وفي ضوء نتائجها سيتقرر مستقبل هذا البلد خلال العقود المقبلة وعلى رغم الوضوح الظلمري في صورة الصراع الدائر، والذي يتراى من خلالة وكأن التنافس انتصر بين مرشحين رئيسيين هما الرئيس بوريس يلتسين، وخممه زعيم الدزب الشيوعي غينادي زيوغاتوف، مع ارجحيّة للثاني تشير اليها استطَّلاعات الرأي، فإن الصورة اشدَّ تعقيدا مما يبدو. وكلما اقتربت لعظة الدسم ظهرت صعوبة التنبؤ بالنتيجة. فلكل من المرشِّحين نقاط يمكن تسجيلها في حُانة العوامل التي تعزز فرص قوزه، وفي الوقت نَفسه ثمة في وجه كل منهما ما يكفي من العوامل السلبية التيّ تقلل منه القرص. كمّا من غير الواضع ابن ستصب غالبية اصوات "الفئة المترددة"، أي الشريحة الواسعة جدا من التلخبين لتي لم تقرر حتى الآن لمن ستمنع اصواتها. ومن

المعروف ان هذه الاصوات هي التي ستقرر في نواية المطاف مصير المعركة، بعدما حشد كل طرف اقصى ما لنيه من قوة. يلتسين يخوض المعركة بعد تردد دام اشهرا، اعلن يلتسين قراره خوض المعركة من اجل الفوز بولاية تلتية. وقد جاء

اعلانه في وقت بنا أنه يمر بأسوأ فترات حكمه. فعلى الصعيدين الشخصي سائت صحته خلال العلم المنصرم الى درجة اتارت عراعا جديا بين بطقته ومعاوئيه على مسألة للخلافة، وتنهورت سمعته وشعبيَّته الى لائي الحدود. وعلى المستوى الداخلي تفاقمت الازمة الاقتصادية، وظهر جليا فشل برامج الاصلاحات المفرطة في الليبرةية؛ الامر الذي دفعه الى التضدية برموز هذه الاصلاحات، والجنوح اكثر تحو الوسط ويسار الوسط وفي الوقت تفسه واصلت حرب الشيشان قصولها، وظلت جرحا تازفا يشكل خطرا شديدا على تباسك الانعاد الروسي وعلى هيبة الجيش وانضباطه لها على الصعيد الفارجي فقد ثيت فشل السياسة الظرجية الغربية الموي، التي انت الى فقدان الكثير من مواقع

روسيا ومراكز تفوذها، الخ. في ظل هذه الظروف غير الملائمة اعلن يلتسين ترشيحه رسميا، فعمل على تلميع مورته والظهور ببظهر الزعيم النشيط المتدفق صحة وحيوية، وطرح خطة اتقادُ اقتصادية فيها الكثير من شعارات خصومه وبنود برامجهم ولاسترضاء مؤيدي اعلاة الاتعاد السوفياتي قام بحركة نشيطة في اتجاه عدد من الجمهوريات السوفياتية السابقة، وابرم معما لتفاقات تهدف الى تعزيز العمليات التكلملية، واعلن خطة لعل الازمة الشيشانية قبل الانتخابات (من المستبعد نجاحه في ذلك، بل من المحتمل تصاعد حدة القتال مناك على نحو يقسد على ياتسين حملته الانتخابية، ويقلل من قرص تعلمه). وانخل تعديلات جومرية في سياسته الخارجية تجلت يتغيير رئيس النيبلوماسية الروسية والمجيء بوزير خارجية يضع في رأس مهماته استعادة موقع روسيا كدولة عظمى وإعلاة وصل ما لتقطع من صلات وعلاقات مع مناطق ودول شكلت دائما منى استراتيجيا بالغ

وعلى صعيد آخر يقول آلدزب يضرورة قيلم دولة قوية لما حضورها القاعل على العسرح الدولي، مع استلذ جامعي وكاتب في الشؤون الدولية

كنفيض المجتمع الاستعلاكي.

## الاعتمال عاليات:

الاممية بالنسبة الى روسيا... وعلى رغم ذلك كله ظل بلتسين متخلفا عن خصمه بنقاط عدة. وهب الغرب لنجدة يلتسين، فجرى على جناح السرعة قبول روسيا في مجلس اوروبا، وتقررت اعلاة جدولة ديون روسياً للغرب والبالغة ٤٠ مليار دولار، ثم قرر صندوق النقد الدولي منحما قرضا علجلا مقداره ٢٤٠ مليون دولار، واجتمع زعماء "مجموعة السبعة" لخيرا في ضيافة يلتسين، وقبل فلك زاره المستشار الألماني هاموت كول والرئيس الاميركي بيل كلينتون... ورافقت ذلك كله تأكيدات متوالية على ألستة الرسميين ووسائل الإعلام والمطلين حول لهمية بقاء يلتسين على رأس دولة كبرى كروسيا بالنسبة الى الاستقرار العالمي... كل هنه الجمود نجحت، جزئياً، في تحسين فرص يلتسين، وساهمت في تقليص الفارق بينه وبين

خصمه الرئيسي، بعدما تقدم على المرشدين

هذا بالنسبة الى يلتسين، فماذا بالنسبة الى

زيوغاتوف رئيسا!!

عودة الحزب الشيوعي قطبا رئيسيا على المسرح

السياسي في البلاد يعدما تجاوز مرحلة السعي الى

تكريس شرعيته واثبات وجوده، والدزب الجنيد

يختلف عن سلفه، فقد استخلص العبر من تجربته

الطويلة في الحكم، واستغلا أيضا من تجارب

الشيوعيين في دول اوروبا الشرقية، النين نجموا

في العودة الى السلطة من طريق مناديق الاقتراع

فأنظ تعييلات جنرية على قاعنته النظرية وتمجه

السياس وتصوره التطور الاقتصادي في روسيا،

فَأَقَر بِالْتَعَسِيةِ الْمَرْبِيةِ وَتَخَلَّى عَنْ أَمِم أَعَمِيَّةً

قمار كنسية الكلاسيكية باعترافه بالملكية الفاصة، وإن

س خلال مفموم "تعددية النماط" الذي يتيح قيام

"اقتصاد مختلط" تتجاور فيه الملكية العامة والخلصة،

ويجمع بين التخطيط والتنبؤ الاقتصادي من جهة

والبراغماتية والمبادرة الحرة من جهة لخرى للجمع

بين ممتلح البنتجين كلمم ليا يكن شكل الملكية.

وركز للدزب على "الروح الجماعية" بصفتها سمة

معيزة المجتمع الروسي قنيما وحنيثاء وصاغ يرتامجا

توليفيا يستند الى مفهوم التنمية المستقرة

اسفرت الانتخابات النيابية النيرة في روسيا عن

منافسه الاول غينادي زيوغاتوف؟

والشعوب الاسلامية في اسيا الوسطي. وعلى الصعيد الدولي ينطلق الحزب من مقولة "الاوراسية" التي تؤكد لن روسيا كيان قائم بذاته لا ينتمي الى لى من القارتين (اوروبا وآسيا) بل يجمع بيتمما ويدعو المزب الى تعزيز العلاقات مع العول الأسيوية (المند والصين في صورة خاصة) ومع البلدان العربية، وللى اقامة علاقات متكافئة مع الدول الغريية تحفظ مصالح روسيا بمذه الذخيرة الإينيولوجية والسياسية توجه الشيوعيون الى النلخبين. وقدموا مرشدهم غينادي زيوغاتوف كمرشح لتحالف وطتي – يساري واسع هو أقرب الى يسار الوسط، مستفيدين الى اقصى حد من اخطاء الحكم الدالي على كل الصعد، متجنبين

التركيز على استعلاة تفونها على معظم المدى

الجيوسياسي والاقتصادي الذي كان يمثله الاتداد .

السوفياتي السابق، وعلى الروابط الجيوسياسية

والروحية التى تجمع بين الشعوب السلافية

روسيابين يلتسين وزيوغانوف



الوعود البراقة والمديث عن "القد المشرق" وما شابه، وللتخفيف من مخاوف رجال الاعمال الروس والمستثمرين الإجانب يكرر زيوغانوف باستمرار ان المطلوب اصلاح اخطاء الدكم ، خصوصا في الميدلن

الاقتصادي، وليس القيام بثورة أو تغيير النظام. ميزان القوى

ويشير آذر استطلاع معلن للرأي العلم الى ان زيوعُلُتوف يتقدم على يلتسين بنسبة ١٨ في المئة في مقابل ٢٣,٨ في المئة، في حين يشير احصا، سرى كشفت عنه مجلة "الاويزرفر" البريطانية ان الفارق بينهما هو ٢٠ نقطة امصلحة زيوغاتوف وتتوزع بقية الاصوات على المرشحين الآخرين، مع وجود فئة واسعة معن لم يقرروا حتى الآن امن سيقترعون او اذا كانو سيشاركون في الاقتراع عموما. وعلى اصوات المترددين يتم التنافس الآن. فما هي الاحتمالات الفعلية لفوز كل من المرشحين؟ بعد ضياع فرصة نشوء ما سمي "القوة الثالثة"، التي سعت ألوي سياسية الى تشكيلها من خلال اتقاق المرشمين: ياقلينسكي وليبيد وفيودروف وغوريقشيوف على مرشح مشترك لقوى الوسط، واصرار مؤلاء المرشدين على خوض الانتخابات منفردين، لصيح واضحا أن التنافس في النورة الثانية سيكون بين زيوغائوف ويلتسين، مع ارجحية للأول. وبما أن المرشمين عشدا للدورة الأولى اقصى ما لنيهما من اصوات فإن لي زيانة سيحققها في الدورة الثانية ستتوقف على مدى نجاحهما في

استمالة اصوات المؤيدين للمرشدين الفاشلين واصوات المترددين. أن بروز منافس شيوعي ليلتسين لنيه فرصة اكبر للنجاح دليل جلي على فشل الاصلاحات الليبرالية التي بدأت قبل خمس سنوات وعلى فشل نمج يلتسين عموما على جميع الصعد وعلى هذه البسألة بالذلت سيركز زيوغانوف في الشوط الاخير من العملة الانتخابية، غير أن عودة الدزب الشيوعي الى صدارة المسرح السياسي بصفته القوة الأكثر عبدا وتنظيما، تشكل في الوقت نفسه حافزا لتجميع فألت وقوى عدة حول يلتسين، حتى تلك المعارضة اليوم امعظم جوانب سياسته، او غير المحبنة لعودته الى الحكم، لذا من غير المستبعد نشوء تدالف موقت من هذه القوى ومن المرشدين السابقين قبيل الدورة الثانية، يؤدي الى قلب موازين قوى وضعان قوز يلتسين. من هنا صعوبة التنبؤ مسبقا بنتيجة للدورة الثانية، ففرص كلا الدرشدين كبيرة، ولكن، ماذا ان فار زيوغانوف على رغم كل شيءً؟ وهل سيرضى يلتسين بالتنظي طوعا عن متصبه؟ والسؤال المطروح ليس نظريا. فتمة مؤشرات على

ارجاء الانتخابات الى موعد غير محدد اذا تأكدت له استحللة عودته الى الكرملين، أو الى اعتبار تتائجها لاغية (في حال حصولما) اذا جاءت لغير مصلحته. وكان زيوغاتوف لول من حذر من هذا الاحتمال، ومن لعكان أن يلجأ "حزب السلطة الى تخريب الانتقابات". فتمة في فريق يلتسين من لا يشالونا رغبته في نلك، ويدعو الرئيس الى وضع حد لهذا اللعب بالسموقراطية وتوجيه ضربة وقائية للشيوعيين قبل فوات الأوان. ويحذر مؤلاء من أن المجتمع الروسي لم ينضح بعد لتجربة الميموقراطية، حيث القوى السياسية غير مؤهلة حتى الآن القبول بمساومات او علول وسط واقعية وعقلانية، الامر للذي يجعل احتمالات تطور الاوضاع في روسيا بعد الانتخابات تنطوي على مخلطر وخيمة على مصير البلاد. وقد عبر عن هذا الموقف بصراحة تأمة اعد اقرب مساعدي يلتسين ومن اكترهم تأثيرا عليه الجنرال الكسندر كورجاكوف رئيس جهاز امن الكرملين في حديث مع مجلة "الاوبزرفر" البريطانية (ومجرد اعطَّه هذا العديث ينطوي على مغزى كبير باعتبار أن الجنرال المنكور يفضل البقاء في الظل)، حيث قال: "أن عددا كبيرا من الشخصيات البارزة يؤيد أرجه النتخابات، وأنا أيضاً لحبَّدُ ذلك لأننا نحتاج الى الاستقرار... إذا أجريت الانتخابات لا سبيل أتجنب وقوع نزاع فإذا فاز يلتسين ستدعي المعارضة الراديكالية ان الانتخابات زورت وستحدث اضطرابات... وإذا فاز زيوغاتوف لن يُسمح له بسلوك طريق الاعتدال حتى وإن رغب في ذلك.". كيف ستكون روسيا بقد السادس عشر من حزيران؟ هل سيعود الشيونيون الى للدكم من

لتعكاس ذلك على اتجاه تنظور روسيا نعسها وعلى علاقاتها بمحيطها وبالتالم، وعلاقات العالم بها، وما مدى تأثير ذلك على الوضع الدولي عدوما؟ لم إن يلتسين سيستمر في الدكم، بالتقابات أو من دون التنظيات ؟ وما هي ردود عمل القوى الأخرى في حال تعطيل الانتخابات؟

أسئلة كثيرة وكبيرة ستتضح الاجابات عنما في المستقبل القريب

مل تلغى الانتخابات؟ لا يستبعد كثير من المراقبين لجو، يلتسين الى

احتمال هدوث تطور مفلجل في مسار المعركة

طريق صنادين الاقتراع مذه العرة؟ وما مدى

شتخل سند تاتما أنتتكا لنظ

هم أن و 144. المتعاملة لمعال

ب السنسة ، التستغر الما المطر

عن النشستينيين س طعم و.

سنبين شنست بيد التالين لا.

- :: أنسنت الف. هو شوارا

ساسمة للمنافقة على تجدله

سى ب الشاعدا توقف عطباله

رُ الْمُنْسِمِينِ عِنْدَ لِلْقَاءِ ١٩٦٧ عِنْدِ

ب تنده ١٩٤١. إن مناهم ليبر

سمم سنق الندية وتعتر إلى

مزمة فستضيبة ترة وللدميد

، المتنتى بالقراعات يعكل العاب

مستقيمين تي النامل علام.

نسون الاسرنسانيين السريد

نكي من عق العدية. بعد البه

معتلق. والتعدو الاستراثيلي داوق

في التعطق الإسوائيلي، لين عا

ب عقاء وا ينسون اوعارول

وَلاَ يَبِرِدُ مُرْهَا أَنِّي وَطَهُ تُعَلِّينًا

منو أن يعقلب أنومع تقصع أون

وتشض فتعرب عول الدودة عنير

الفكري او النبيل العقمي اوالن

قد، وبهذ أن أتشهر نفد أسراقان

، أن يَلَمُم التفاومين العربير

مُلاقي شاء ولو جزئيا. يونظي

م فلسطينية تتولى شيوده

ينة غامة عش التعابر، قد يعد

الم لا يموت دالتقالم، اي سرر

أس والتشلي من الكرامة ونثرك

التي نربت على الثورات والته

أت أروع ما كنت عن عقبا لوك

عنولات التؤيدين للترشنيراك

المشرنديين، أن بيرور منافس أي

خيد فرعة اكد للنتاح بالبارخ

الشات الليبرائية التي مأد أنز

لى عشل نجح ياتسين عومانار

ي عده السيالة بالنات سيركر خ

التفير من التعلة الانتطبة عرا

وتي آلي عدارة النسن السام.

عددا وتنظيما، تشكل في أبد

ىق دىلت رقوى سە دول باھى

مة اليوم تعظم جواب سلية.

وَلِيَّهُ الْنِي الشِّكِيمِ لِنَا مِنْ عِيرَ فَهِ

، مدِقت من جنه القرى اس از

عَبِيلَ لَنْدَوْرَةَ الْتَقْيَةَ، يَوْتِي أَمْ

صتوبة التنبغ مسبقا بتبد

س كلة المرشمين كبيرة. والله

رضى يلتسين بالتقلي طوعانه

طروح ليس نظريا. فثعة والرا

وث تطور مغاشٌ في سارك

مل تلثى الانتظامة؟

, وصمان غزز يلتسين-

ی علی رغم کل شيء ً

له قيد سرائيل وهندا

التسيية

هي هل هذه القصية.

🗣 مسرح الاتينية، جونية (ت:

(ت: ١٨٧٢١٤):

انطلياس:

(L: 17930T):

## نربط التاء بالنائب وبالخير الذي يبشرنا

بعد وصول المرأة الى مجلس النواب، درج معظم الكتّاب والعاملين في شؤون الاعلام، المقروء والمسموع، على استخدام كلمة "النائب" بصيفة المفرد المنكر للاشارة الى المرأة التي تم انتخابها عضوة. واذا كان لهذا الاستخدام اللغوي ما يسوغه، فإن له أيضاً محانيره. فانا تَمْعُنَا فَيْهُ، أَوْ أَنَا اقْتَرِبْنَا مِنْهُ مِتَفْدِحِينَ، استَطْعِنَا أَن نَسجِلُ الملاحظات التالية:

١- عندما نقول "النائب فلانة" نشعر أن هذا التعبير بعيد عن روح اللغة العربية، ندس أنه أقرب إلى اللغات الاجنبية، كأننا نترجم ترجمة. ٢- تكشف العلوم اللغوية التراتية أن تعدد معاني الكلمة الواحدة أمر شأئع وكثير في اللغة العربية، كما في اللغات الأجنبية، فالعديد من الكلمات يعتلك معاني، ولم نسمع لغوياً واحداً، في يوم من الإيام، ينادي بضرورة اعتماد مصطلح آخر، لأن هذه الكلمة تعنى هذا المعنى او ذاك.

من المنتبذ ينطبق في نطاق المنتبذ المن وننكر بيت جرير الشمير: فغض الطرف انك من نمير/ فلا كعبا بلغت ولا كلابا ونذكر أن القصيدة التي ورد فيما هذا البيت سميت بالدامفة، ولم سراس من من العدد الر بعد عد بد مقنت لعد الا نسمع أن أتنين اختلفا في تفسير هذا البيت أو تقديره. يل أن من الالفاظ ما مو من الاضداد، أي أن الكلمة تعني الشيء وضده،

ومع ذلك لم تممل هذه الكلمات، بل خصت بمؤلفات تدرسها وتشرحما. كما أن من المفردات ما تطور عبر العصور، مع التحولات المستجدة، وهو مبدأ لفوي معروف، فاتسعت معاني الكلمة وتعددت استخداماتها وتوسعت دلالاتها. ٣- ثمة مبدأ لغوي ينص على وصف المؤنث بصفة المذكر، عندما تكون

هذه الصفات غير صالحة لوصف الرجل، فيقال، امرأة حامل، وامرأة مرضع، لأن هذه الصفات لا تصلح للرجل. اما كلمة (النائب) فهي من الصفات التي يجوز اطلاقما على الرجل، بل وذهب بعض اللغويين الى أن الناء المربوطة تعل على القعلية، فاجازوا

القول: امرأة مرضعة، وميزوا بين (امرأة مرضع) و(امرأة مرضعة). فامرأة مرضع تعني المرأة القادرة على الارضاع، لما أمرأة مرضعة فتعني المرأة التي رُضع فعلاً. على هذا الاساس تصبح الناء المربوطة ضرورية في كلمة النائية) للدلالة على الفعلية وان المرأة أضحت فعلاً عضوة في مجلس وانا كان بعض اللغويين اجاز استخدام بعض الصفات بصيغة المذكر

للرجل والمرأة، فيقال رجل عانس وامرأة عانس، فان هذا تفريع للقاعدة، وتقعيد لحالات شانة، والاجدى التزام القاعدة ما وسعنا ذلك، كما ان افق الدراسة الدديثة يؤكد أن الناس تميل الى الايسر والاسمل، حتى في لفظ الكلمة الواحدة، فتستبدل بحرف سمل حرفاً اصعب نطقاً۔ ويشجع هذا الامر على التزام القاعدة بدلاً من اللهو، الى التغريع

٤- فتحت الدراسات اللسانية الحديثة آفاقاً واسعة، ووضحت حقائق ناصعة، فذهب دوسوسور الى ان اللغة عمل جماعي او كنز جماعي وضعته ممارسة الكلام، لما هذا الكلام فمو العمل الذي ينشط به الفرد في ظرف معين ومحدد، وميز سابير بين التنظيم اللغوي والواقع الكلامي كما ميز تشومسكي بين الكفاية الناتية والادا الكلامي، اي ان جميع هؤلاء يذهبون الى أن الموروث اللغوي شيء ثابت، حين أن النشاط الفردي عمل متمرك يغني اللغة، وينتقل مع الزمن الى تراثها، اي يصبح بدوره من معالم اللغة التي يرتها الجيل اللاحق، فلماذا نوقف كلمة النائبة عن التطور ونمنعما من أن تعنى المرأة التي تم انتخابها في مجلس النواب؟ وفي الواقع، مل نستطيع ذلك؟ ونذكِّر بأن الدراسات اللسانية ركزت على أهمية السياق، فالكلمة لا تستمد معناها من بنيتما الذاتية، بل من موقعما في الكلام. ومنا يقوم اللغويون اللسانيون بتشبيه التراكيب الكلامية او اللغوية برقعة الشطرنج، ولا يغرب عن البال أن أممية القطعة في لعبة الشطرنج لا تستمد من ماهيتها فقط، بل من موقعها للاحجار الباقية، اي من وظيفتها ودورها الذي تقوم به، وهذا يعني أن أهميتها غير ثابتة بلّ متحركة استمرارا مع كل تغيير يطرأ على رقعة الشطرنج وكذلك المفردة اللغوية، بِتَأْثَر معناها بموقعها من الكلام، وعلاقتها بالكلمات الاخرى اي بموقعها من الرقعة اللغوية اذا جاز التعبير.

٥- لا شك في أن المتلقى، مهما بلغت درجة ثقافته، يدرك بدقة المقصود بالمفردةَ اللغوية النَّائبة ان وردت في جملة مثل، جاءت النائبة فلانة، او: قالت النائبة فلانة. فمل من المعقول ان يظن ان المقصود المصيبة الشديدة او الحمى او ما شابه في جملة من هذا النوع؟

 آ ان استخدام كلمة الفائب للاشارة الى المرأة التي تم انتخابها في مجلس النواب له ما يسوغه، ولا شك في انه يتلافى بعض الاشكالات، وبكل تأكيد يثير اشكالات أخرى، ولا نخفي أننا نثق بالمتلقي كل الثقة، ونؤمن ايمأثاً تَـاماً بِأَنَّهُ سيفهم المعنى المقصود، وان لا داعي للخوف أو التحرز، وندعو الى استخدام كلمة النائبة بدلاً من النائب عند الكلام على "مرأةُ المُنتخبة في مجلس النواب، فهذا اقرب الى روح العربية، واكثر انسجاءاً مع روح العصر، والطروحات اللسانية المديثة، واننا تنامي مشاركة المرأة في الحياة السياسية، وكثرة استخدام التعبير اللغوي كفيلان برفع اي التباسُ، وسنقول النائبة ونستبشر خشيراً وننتظر فرجاً ونعقد آمالاً.



الغيب، يعنى أن نفيب عن واقعنا، الليل انه "صحراء العين". فالصحراء على

عن كتاب "أبوأب النوم" لعبده وازن وضع هنري فريد صعب بحثآ تشرنا منه جزءا أول، ومنا الجزء

والانسان امام هذين البعدين يشعر كأن الوجود المطلق يحثم عليه بكل لقله، وكأن ذاته تنفصل عنه وتسبح وفي هذا السياق أشير الى غرباء على غير هدى، فتغيب عنه ويفيب عنها. و"الليل غيب وظلمة" كما يرى ابن عربي (المصدر السابق، الصفحة ذاتها). وهو "يأخذنا الى لجمته" في صحبة عبده وازن (السفوح، ص١١٢). والاجمة مأوى الاسد، حيث الفراكس تفيب في جوفه. الا أن الغيب في الليل فيه حضور ممتلئ وليس اتمحاقاً. أنه غيب اشبه بالفربة الميتافيزيكية عند الفرباء. الـ"أنا" عارية امامك واتت تتملاها. لذا، كان هؤلاء الغرباء عشاق الليل، ولاسيما الرومانسيين. فليلهم ليس مسافات سوداء بكماء منيفة. انه بالعكس، ليل مسكون بكل انواع "هوذا الباب الذي لم يختمه احد/ (\_)/ هوذا الباب الذي لم يغلقه احد/ وراءه تبزغ شمس غريبة/ وراءه تسطع كنوز الليل" (غياب، ص ١٠).

على ان ما يلفتنا في هذه القصيدة، ان يستشف شاعرنا، آلي جانب كنوز الليل المتعددة، كنوزا ليلية من نوع اخر، تسطع في وهج شمس غريبة، نصادفها لدى اصحاب التراسل مع المطلق، واليك قوله في غير مكان، 🗣 "سوف نكسر آئية الليل لنسرق ملائكته الذين يزرعون نومنا بالمديل والرأفة" (الليل وآنيته، ص ١٨). 🗣 "لم يكن الليل الا ليجترح

كزهرة، لينزل كنبز السماء" (الايام الغائبة، ص ٨٢). 🗣 "الليل يسيل بين اصابعهم / نتأمل ونحصي الابام كالاشواك". يجرح عيونهم بازهاره المنذورة / هم الساهرون الذين لا يغادرون شرفاتهم

خر القصيدة (أولئك، ص١٢٢).

الليل ليلاً الا اذا اجترح كمثلما؟

ألا نلمس في هذه الامثلة نسائح

ماً هي هذه الزهرة التي لا يكون

بدلیل ان شاعرنا لا یتحاشاها بل اعتاد

القاظما بأحلامه. لما في خُدِّم السماء

عادة من طمأنينة ورؤى ولا أجمل، بل

ولما هو أبعد من ذلك. فالسماء وحدما

بين جميع الظواهر الكونية، تعتبر رمزا

لمقام الالومة ومصدر البركات، فيما

الانسان وحده بين حميع الكائنات

الكننا ما بردنا مند ايامنا

لكديمة ننتظر حبز السماء واليمامة

التي ضلَّت حقلنا / كأننا ما كنا الا

"النوم لم أحتمله ما يكفى.

الاومام خيأتما لأحيا مكذا بلا نجمةً،

أرقًا ومنتظرا بارقة السماء" (صباح

تشبيمية تدمل في خلفينها ايضا

تـاثيرا دينيا وجوديـا كمعادلـة. ان

تنتظر السماء يعني ان نومد،

وبالعكس. وأن نوجد في الانتظار يعني

ان نعيش في لا استقرآرية وقلق، لأنّ

الانتظار غيب، معفه ان يجعل الحاضر

غائبا والفائب حاضرا. وعليه، فإن

نوجد في الانتظار يعني ان نوجد في

ظ

"كأننا ما كنا الإ لينتظر". عبارة

لننتظر". (النظرة الاولى، ص١٤٠).

يحلم بالسماء وينتظر بارفتها.

، ينتظرون ضوءً يأتيهم من وراء الأكمة / صوتا غالبا ما يفوتهم ان يسمعوه". (الساهرون، ص۸۹). 🗢 اولئك النين يتأخرون عن عنب سمائهم / الليل حديقتهم..." حتى

دينية؟ وقوله الجميل بنبرة مؤكدة: "لم يكن الليل الا ليُجتّرح كزمرةً، لينزل كذيز السماء".

في الواقع، تمثل الزهرة غالبا نموذج النفس الاصلي، أي مي مركز روحي خصب. وردت في "المجموعة" بصيغة المفرد والجمع (في ٢٢)، كما استأثرت بقصيدة (ص٧٢). أما خبز السماء فمو رمز ديني توراتي انجيلي بامتياز لـ"الكلمة"، ذبر الدياة الدي المحيى. الى هذا التعالي يرتفع وازن بالليل. وهذا التعالي لماهية الليل سبق ان لاحظناه لديه في مجموعته السابقة اسبب آخر لليل"، حيث يقول: "السمه سبب آخر لليل" (ص٤٧). وفي "أبواب النوم" قلما تلمح السماء بدون صحبة الليل. لأن الليل الوازني السمه، برغم تطيه أحيانا بحنان الأخت، مو حاد وصاخب، كما تخبرنا من وراء النافذة دوما / صمت العالم حادا كالليل / لبل العالم صاخبا كمرآة" (سبب آخر لليل، ص٩٠). ومناك "ثعالب الليل"، أي خدعه.

والذدعة كما ذكرنا مي بنت الليل. و"العابرون... يسقطون دوما في حفرة وايضا عند الشاعر وازن، لما في الانوتة خوفهم، اذا ما فاجأتهم (ثُعالب الليل)، انا ما غادرتهم اشواقهم التي 🤻 "الليل صدرة العين خاتم لا يبوحون بها (ص٩٦). 🗣 "كان الليل انتانا التي ضمتنا وان تکن سماء وازن لا تحلو ایضا من الثعالب، فيقول، "سنجعله (أي بحنان الاخت، ولكن على ألطرقات الليل) نديا كأحلامنا التي توقظ ثعالب الفائحة بالزهر والعوسج لم نكن نجرؤ السماء (الحكاية ص ١٦٠)، فعلينا ان على قطف نجمة، وتحت السماء كانت نتنبه لفارق دقيق. عثعالب السماء هذه، ليست مثار رعب كثعالب الليل.

(السفوح، ص ۱۱۲). الشذرة الثانية، الليل – الانثى مع ولديما الدنان والسماء وهذه، على مستوى "المجموعة"، تبز امما باطلالتما عليك من (٥٨)، فيما الليل من (٢٩)، بحيث يمكن القول ان الليل ونريته يسيطران على جو "المجموعة". "الليل أول العالم وأخر العالم" عند

کی ندود انتما نا/

لأن الليل غني بكل افتراضيات الوجود. ومو "لا يعطي للناظر في نظره، سوی نفسه"، بحسب ابن عربی (٨)، بحيث يصح فيه ما قلناه مع هيراقليطس عن النوم. ونوفاليس يجده علبا زاخرا بالايحاءات فيسأله: 'ما ذاك الذي تدت معطفك، يتصاعد فيّ نافنا وخفيا، وينفلّ في النفس؟ أن بلسما تعينا للغاية ينعصر من حزمة النشناش قطرة قطرة بين يديك. انت من يرفع اجندة النفس الثقيلة. "(٩). والشاعر وازن وفق كثيرا حين قال عن

عن "الحقيقة". ومي (اي الصحراء) الى ذلك، كالليل ذأت بعد واحد مو

الثاني، مع الاعتنار عن المسافة الفاطة بينهما. من صنَّف آخر، خصمم شاعرنا بقصيدة

في آخر "المجموعة". إنهم "العصادون أبناً، الحقول والشمس (الذين) لا وقت لديهم ليحلموا كثيرا، لا وقت لديهم ليعاتقوا الاشجار وأفياعها، ليصطادوا غيوما كانت تعبر هواهم" (ص١٢٨). انعم الكادحون الذين "من تيابهم تنضح رائحة تعب قديم"، والنين يقفون منكسرين خارج ابواب النوم. أواذا فاجأهم النعاس ناموا بعيون مفتوحة كي لا يجرفهم النهر الى الوهدة التي يخافون بردها". هؤلاء هم ضحابا البنية الاجتماعية التي ما زالت تقدمهم على منابحها استمرارا. وهم في هامشيتهم ومعاناتهم، لا يقلون غربة عن الغرباء الميتافيزيكيين. فانا كان هؤلاء يبحثون عن "الوجه الذي لا يكتمل" في وعي كينونتهم المنضفطة على الواقع، بسبب احساسهم الدائم بـ"نقص مصيرهم"، على حد تعبير مدام دو ستال، فان الكادحين من ناحيتهم يبحثون، وهم على خشبات صلبهم، عن هذا الواقع بالذات، الضاغط على مصيرهم لاحساسهم الدائم بـ"نقص

وأعود الآن الى النوم بمعناه الثاني (أي النوم الوقتي). يقول الشاعر وازن في قصيدة أيما النوم كيف تغادر مراياتا التي تناترت في هواء الفرف؟ سنمكث في الداخل ننتظر وتتأمل،

وفي مجموعته السابقة "سبب آخر "النعاس غابة الاستسلام والتمني"

وتحضرني منا الشذرة (٨٩) من شنرات ميراقليطس؛ "بالنسبة الى المستيقظين هناك عللم واحد مشترك. ولكن في النوم كل يعود الى عالمه الخلص". (٦) النوم اذن هو غوص في الذات. اطلالة على حديقة الالوان المسحورة، "لنجلو صمتنا كالمرأة ونضي ومدة اومامنا".

والنشاعير نوفالييس في 'الانسيكلوبيديا" (٧) يرى ان "النوم مو مضم النفس une digestion de" 'L'āme'. الجسد فيه (اي النوم) يهضم النفس، البسد فيه يتمتع بالنفس" (الشذرة ٩١٩). النوم اذن هو وسيلة تمتع للجسد. وهو "فعلنا الوحيد الغامض" (شذرة من: سبب اخر لليل، ص ٤٩)، واحدى المالات الثلاث المرتبطة بعضما ببعض بصورة جدلية، والتي يدور الانسان في حلقتها ومي، اليقظة، النوم، والعلم. ومذا بحسب أبدات العلماء، يقع في نصف مالة اليقظة الذي يتوسط النوم العميق واليقظة. ألا لن علاقة الحلم بالنوم مي الدخل في النوم منما في اليقظة، والعكس يصح. وكلاهما (أي النوم والحلم)، وكذلك ألعماء (كاوس)، والسماء (اورانوس)، والارض (غابـا)، والقلق، والدنان، والندعة، مي جميعا من ابنا الليل، الانثى عند الميثولوجيا اليونانية وبعض اللغات الاوروبية ،

من خصب وحنان: الإنوثة". (صدراء، ص١٢). تعرونا ذكري نار فقدتها لبصارنا". لنلاحظ كيف جمع الشاعر في

عبده وازن. وسبق له ان خال (في: سبب آخر اليل، ص ٤٥): "لا بد من الليل/

من هم الغرباء عشّاق الليل؟ كثرة رموزها، اتصورها هنا مقام وحي يعني ان نعاني الغربة، لان الغيب ورؤى طالما ألفه النساك والباحثون والغرية مترادفان. وتاليا منتظر السمه

قراءة في "أبواب النوم" لعبده وازن

وبركاتها هو غريب أخر. لأن السماء عنده مي "موطن الحقيقة"، حيث الامتداد، فيما بعد الليل مو العمق. مفارقة أنسأته العنيق واكتمال لنقرأ معا ثانية: \* "سنعتمد بماء السمه عساتا

نفتسل من الصدأ الذي ورثناه عن آبائنا بعدما سقطوا في منقلب العتمة والصمت". (أبناء الليل، ص٩٢). 🗣 "كأن علينا أن نصفي إلى السماء ، عوض ان نحدق اليما. (...) والسماء مهماً غابت زرقتها / تظل سراجنا في وابل العتمة". (غابرا، ص١٤). 🗣 "سنظل حين لم نكن يوما نقول للسماء اقتربي قبل ان يلوحنا الليل".

(قمر الاشجار، ص٢٧).

🖷 "يكفى ان تدنو السماء علينا لنجتاز نهارناً وليلنا التوأمين". (ألفة، 🗣 "كلما نظر إلى السمه النمعت

وتستوقفني بين تلك الشواهد، عبارة (كان علينا ان نصفي الي السما'…"، حيث التأثير الديني واضح. فشاعرنا يدعو الى سماع السماء لا الى التحديق اليها. وبحسب "الكتاب المقدس"، الايمان سماع (الرسالة الي

أمل رومة ١٧:١٠ ). والنسماع في جوهره يعني القبول وفتح للقلب والاهتداء. فيما يقوم الايمان على الرؤية في بعض الديانات، كالديانات السرية اليونانية والغنومية الشرقية

تلك أبرز الملاحظات لشق "أبواب النوم"، وامح ما ينضح خلفها في الظلمة. الا أن خير ما أنهي به كلامي، هو ما قاله رينه شار: "أن الملاحظات والشروح على قصيدة ما، يمكنها ان تكون عميقة، وفريدة، وحانقة او محتملة، أنما لا يمكنها أن تحصر في معنى او مشروع، ظاهرة لا سبب آخر لما غير ان تكون"(١٠).

هنری فرید صعب

(c) كولن ولسن. المرجع السابق (1) Les presocratiques. Gal- (1) NOVALIS:L'Encyclopédie,LY) es Editions de Minuit (A) ابن عربي الفتوحات المكية، ج١،

NOVALIS: Les discizles à (4)

RELIGIEUX, POESIE / GAL-RENE CHAR: Oeuvres (1.) complétes, GALLIMARD, p.729.

في وجمه رائحة صبح ومطر". (يمام، Saïs, Hymnes i la nuit, CHANTS

### ايلي لحود يكتب بالصورة ما قبل الأبجدية الباردة

عزيزي الدكتور ايلي (4) يوم فرغت من قراءة كتابك "الحائر" تممَّلت في الكتابة عنه؛ لا لشيَّ الا ليقيني انه كتاب الدالة ومفكرة الغربة، بعاش ويقرأ كل يوم، فكان أن تمولت لى قارئ فيه كلما شعرت بالداجة الى معاودة الدوار مع صديق اختصر حيرة الجيل في "جلجلة" امتعت على مراحل خمس في الكتاب. ترى، الا تزال يا صديقي على طريق الجلجلة واو خارج الكتاب؟ اقول هذا، وانا موقن انك انت في "الحاكر"؛ مداناة وموقف واسلوب.

اما المعاتاة، فمي تتأجح فيك واوصلت الينا منها الكثير، معاتاة الانسلاخ المجاني من الجذور والتأرجح في مدى الغربة الموحش، وصعوبة الاندماج المصطنع في تربة ليس في نراتها شميم التربة الأم. وتثقل عليك الفربة وانت تعلّق للخروج من مدار حميم فتبقى مهوماً على ابواب مدار مجمول، تتأرجح وتتأرجح عبر هذه الرحلة القسرية كنت الحائر.

وحيرتك مبررة لأنك من الطبيعة البشرية. لكن اللافت فيما، جدية المعاناة ورسوذها، وكثافتها افقياً وعمودياً واستمرارية وتبرتها الصارخة، فهي عندك ليست حادثة عارضة او ظاهرة تمحوها منطة جديدة، بل مي حالة تستفرق الوجدان وتطبع مفرداته.

في موازاة هذه المعاناة، كان طير الديرة يرفرف دائماً فوق رأسك، حتى انا اعياءً الطيران حيناً، جثم على كتفك، منبر الرفقة الدائمة. أنه طير العودة يذكرك دوماً بالأهل، بالاصدقاء، بالدرج بزهر اللوز والياسمين، فيشتعل فيك الدنين وتمحى من ناظريك قناطر الغربة والناطحات المتوجة بالغيم

> ولعل العلامة الفارقة في مسيرة الحيرة هذه، هي الطفل، ما ذنب الطفل تحرمه من الجذور؟ هذه وعدها كلفية يا ايلي لتزرع فيك، بل لتزرعك في براري الديرة. وتسأل لماذا أنت حاثر؟ وهل انت وحدك الحائر؟

نمن مثلك، نحاول ان نبقى على صورة الوطن الذي عرفناه، وان نمزق الصور الجديدة التي تعرض علينا، ننكرها، نصرخ، نلعنها ونتشبت بالرسم القديم. اتت مدق في حيرتك، حملك احساسك على اختيار المسرح وهو الفن الارقى

فانا بك في وطن يطحن مثقفيه الاحياء، ويتغنى بهم كنباً وهم اموات. لكن يا صديقي، الحيرة في الوطن ارحم منما في الغربة. اعرف جيداً شعورك، كأنك غريب في وطنك. لا۔ الجملة في وطني مم الغرباء وليس نحن.

اراك في نهآية المرحلة الرابعة من "الحائر" اقتربت مما اقول، خاذا "كل الجسور الدهرية والتاريخية المضاءة في الليل، كل القناديل المعلقة ثريات في حلقات القناطر الحجرية، أو المغروزة كالتماثيل الوماجة على خدى كل جسر... ما استطاعت ان تنسى نصير اطلالة قمر بلاده الباهرة...". انها بداية سلوك خط العودة، والمعبر الى المرحلة الخامسة حيث الموقف

وهو كما توقعته من مسار جلجلتك، فاذا بالطفل، صلتك برحم الوطن، يصبح ولداً، وهو "نور المسافات" واذا بك، تخاف عليه من البرد، برد الغربة، فتتسائل: "اين الدرارة، اين الدفء، اللبادة والشروال...". ولعل الذروة حين تقول:

حين كان بِلتف بشعبه، يلتحف بهمومه، ما كان يشعر بالعزلة المنطفئة كأنما شمعة بدون فتيل. كان في قلب المآسي يغتسل في جرن المجموعة الداضرة ابدأ، ويشرب كغيره بعضاً من الدموع المنسكبة...".

يريد ولده كأرث بتعلق به ... كالاصول. لا يريد ان يرحل عن المصادر. هو ابن الارض المترامية الاطراف حتى انبال السماء الفضفاضة". وكما ولدك، انت.

يكفي انك قدمت الكتاب الى روح ابيك التي لا تزال تلممك. وارى في ذلك خاتمة للحيرة، وأن كان موقع الاهداء في مطلع الكتاب. فانت يا ايلي نكتب بالصورة التي تنسل الوانها من الذاكرة النصبة ومن

النيال الذي يؤنسن الاشياء. مفريتكِ ليست من الابحدية المتداولة، انها العودة الى ما قبل الابجدية الباردة ولعل حسنك المسرحي هو الذي يملي عليك اللوحات المنهمرة، المكتسة بغير

"فشجرات اللوز هي ساعة الدائط في دار القصول" "وغابة الارز لا تزال تحتفظ بالشميق والزفير كما بحر الوطن المضطجع بالمد

"والماتف في المنزل حاجب اعمى يلتقط الخارج باذنيه...". والبدر منديل مجعلك، والطرقات كأنما اذرع العشاق". وغيرها، وغيرها من الصور التي تواكب الديرة وتستجيب لها بجمالية

وفي النماية، ألست معي في ان الديرة في احضان الوطن، هي ارحم منها في وما دامِت الجلجلة هي قدرنا، فلتكن على الاقل هوق تراب الوطن، لأنه يعرفنا. وحسناً فعلت بارجاءك "الحائر" الى القمقم. الدكتور بشارة متى

(4) ايلي لدود في كتابه "الدائر".

١ – العواضف المحربة. ٢ – معدل

## 🗣 اسیاس (ت: ۲۱۲۵۱۲):

:(9)1777) 1 - "تيللي والسيد آرنو" (المفرج الغرنسى الرهيف كلود سوتيه يرصد - "جبران" لبرج فازليان، تأليث الانفعالات الدقيقة للعجوز ميشال سيرو غريال بستاني. قاضيا متقاعدا يدرؤ على التفكير في حب يبانوييل ببار الشابة والرقيقة الفتون، 🗣 مسرح قصر البيكاديللي، وهذا من الثلاثي، العذرج وبمثليه، واحد الحمراء (ت: ۲٤۰۰۷۸): – "نادر مش قادر" اسروان تبار،

من لجمل لغلام الاسبوع للمواة المقدّرين). ٢ – "سهم مكسور" (الصواريح لخراج برونو جعارة النووية خطيرة لدى وقوعما في ايدي الاشرار، لكنها مغامرة خيالية تشويقية لا 🗣 مسرح اوديون، انطلياس تحداً من المشرح جون وو، مع جون ترادولنا وكريستيان سليتر). — "دو ري مي"، مسرحية للصغار،

٣ -- "والد العروس - ٣" (جزء ثان تأليف جيزيل زرده اخراح ميشال جبره للكومينيا للعائلية المازلة مع ستيف مارتىن وىيان كيتون ومارتى شورت، 🗣 مسرح قاعة مار الياس، اخراج تشارلز شاير). 3 - "شيطان في رما ازرق" (مازل "ستدريالا"، مسرحية للصفار، اعداد

واشنطن شرطي يبدث عن المتاعب في ميام ابو شعيد، لخراح برونو حعارة. لطار من الاتارة والتشويق). ٥ – "دانستون نزيلاً" (السينما عسرح جاندارك، العمراء الاميركية تطلق القرئة الضاحكة نوعآ حديداً، وترفيها لعلَّه صالح لجمهور فتيًّ). فلت الملق"، لمنير كسرواني. آ - "جونى القوى الذاكرة" (الحرافة العلمية وإين العصر والكومبيوتر والإنسان

لمواة النوع).

"الترف القرمزي".

🗣 إلدورادو (ت: ٣٤٢٧٢٢):

🖚 إليزيه (ت: ۲۲۰۱۵۲):

"شيطان في ردا ازرق" (راجع برنامح

4 امیاساد (ت: ۱۸۲۸۷۲/۲۰):

١ – "قاذف النار" (شريط بوليسي

مع بولث لوندغاريان وماروشكا

٢ – "حماوة" (المطاردة الطويلة

الشائفة بين الشقى النطير روبرت

دونيرو والشرطي العنيد أل باتشينو، في

لعبة القط والفار، التحدي والمروب، من

۲ – "رجل میت یسیر" (سوزان

سارائدون فى دور مرشدة روحية تدعم

قاتلا وتساعده على للتوبة والغدم قبيل

🗣 امبیر (ت: ۲۲۸۸۰۱):

"لا تتكلم أبدأ مع الغرياء".

٢ – "تيللي والسيد آرنو" (راجع

🕿 برودوای (ت: ۲٤٥۲۹۶):

عساف التي أستلممت الواقع والمأساة

الحقيقية للغتاة الياتعة التي تزعمت عصابة

سرقة من الاطفال وسجنت وشقيت

وحاولوا تأهيلها، لوحة لجتماعية وإتساتية

مؤثرة من واقعنا اللبناني ترصد تأثيرات

المرب على الاطفال؛ مع الصفيرة ريم

الحمد وليلي كرم ورفعت طربيه وآخرين).

🗣 بریزیدانس (ت: ۲۱۰۹۲۳):

( - "جسور مقاطعة مانيسون"

(المصور الفوتفرافي كلينت ليستوود

الآتي الى المنطقة الريفية المادخة لتصوير

جسورها يشعل في قلب المرأة الربقية

الخمسينية، ميريل ستريب، حبا غير علاي

٢- "الموت سن اجلما" (نيكول

كيعمان الفاوية والخطيرة مستعدة للقتل

من اجل اهداعها. وفي عذه الكومينيا

السودا انتقاد لاذع للقيم الاميركية،

🗣 بلانیت (ت: ۲۱۱۰۰۶):

١- "الملاكسان المارسان". (راجع

٢- "غازون لعين" (فيكتوريا ابريل

لتي يخونها زوجها ألان شابا تردّ على

خياتته بعشق من نوع آخر. كوميعيا

روب رايس يحاول رصدا لاسرار البيت

الابيض وكواليسه حيث مليكل توعلاس،

مع روبرت دو نیرو وشارون ستون وجو

يتشى - اوقات الدفلات الذاص: ٣٠٤٥،

🟶 سارولا (ت: ۲۵۰۰۵۷):

الستلكوزا" (مصري لايناس الدغيدي

١- "جايد" (تريار متين وسائق

🟶 کسلیك (ت: ۹۱۲۵۰۳):

واتمامي يعود به القدير وليم دريدكين،

مع ليننا فيورنتينو وبيفيد كاروسو

وتشاز بالمنتيري، وحبكته البوليسية

٢- "الملاكان الدارسان" (كومينيا

فرنسية لدان – ماري بواريه مع الثنائي

المنسجم جيرار ديبارديو وكريستيان

كلافييه ولكل منهما ملاكه او شيطانه في

المضامرة المملوخ ضحكا ومطاربات

٣- "غازون لعين" (راشع برنامح

4 کولیزیه (ت: ۲٤۲۹۲۲)؛

🛊 لا ساجيس (ت: ٢٠١٤٥٢):

1 - "الدرف القرمزي" (راجع برنامح

۲ - "رجل میت یسیر" (راهع برنامح

گریستل وبیبرا وینغر).

انتاج اللبناني ماريو قصار).

لاسينيه).

الماهرة من الشعير جو استرهاتز).

والآذراج لايستوود نفسه).

اذراج غاس فان سائت).

برنامح كسليك)

نيلسن تي الشخصية.

23.5, 02.8).

مع أحمد زكي ورغدة).

"الشيخة" (فيلم المخرجة اللبناتية ليلي

اذراج مایکل مان).

برنامح اسباس).

"لا تتكلم ابدا مع الغرباء".

🗢 مسرح ايفوار، سن الفيل: المعدني في مغامرة مع كيانو ريفز – "اليسار ملكة قرطاج - رحالة 🕏 استرال (ت: ۳٤٩٤٥٥): الزمان"، لعبد الحليم كركلا. 🗣 الحمراء (ت: ٣٤٢٠٤٤):

🗣 المركز الثقافي الروسي، فردان (ت: ۴۸۸۹۹۳): آ "مثل الماء للشوكولا" (راجع برنامح "لونو بالا لون"، مسرح دمي للصغار، اعتداد طبارق شومنانء لضراج كبريم

🗚 مسرح شاتوتریانون، الزلقا (ت: ۹۰٤۲۲٤): - "منيىعل"، لفسان الرحباني، إخراج يعقوب الشدراوي.

♣ أجيال، شارع عبد العزيز: – اروى سيف الدين (حتى ١١ أَبِارُ).

🗢 عالم الفنون، الرملة البيضاء، قرب السفارة المصرية: المعرض الدائم للفن التشخيلي

 جانين ربيز، الروشة: – غریتا نوفل وسمر مغربل (حتی ۲۰

العاشريين

البرتامجان الاول والثاتي ٧٠٦٠ الإخبار بالعربية، ١٠٠٠ ويمن أراوند نا وورلب ٨.٢٠ لخيار فرانس ٢، ٨.٤٥ إي ستريت، ٩.٢٠ لفعار ايتيان، ٩.٤٥ موريكو، ١٠٠٠ العائلة السعيدة، ١١٠٠٠ موريكو، ١١.١٥ الصحة والحياة المرارة. ١٠٠٠ العضب، ١,٤٥ موريكو، ٢.٠٠ احبار سيهاريان، ۲۰۲۰ الاطمار بالغرنسية، ۲۰۰۰ توليلايت زون، ۲.۲۰ وزارة الثقافة، ٤٠٠٠ اي ستريت، ۵۰۰ فريندز اوف نا فوريست، ٥.٢٠ نيراهوكس، ٦.٠٠ الفنتشرز او بلاك . ستاليون، ٦,٢٠ بولد قد بيوتيطول، ٧.٢٠ الاخبار بالعربية، ٠٠.٨ فواصل، ٨.٣٠ العلصفة تمت مرتين، ٩.٣٠ العطش، ١٠.٣٠ الدرو نيوتون، ١١.١٥ موريكو، ١١.٤٥ جون ف.

🤻 العمل (٢١ افار 🖚 ٢٠ نسيان). تفتح عينيك على العالم حواليك، وتكون في اليقطة الكاملة، قال عبد المعاوة الأقل بمكن أن تذهد اشياه منك، وربما فقعت بعض المآل وليس الوقت لك لتنمب منك مجموعة من الاوراق، ولا ان تكون في بعض الطيش والشرود، وأن

عائلية وعاطفية قد تكون صلامة ● الشور (٢١ بينسان – ٢١ ايبار)، أونة مَلَائِمَةُ لَتَتَمَّدُم فَيْهَا إِلَى الأَعَامِ، إِلَى الْمُقَطَةُ النَّي ترغب فيما ومي تعطيك الثقة للنماب نعو ٣ – "دراكولا" (مل بروكس المتمكم غيرها، وعندك مشروع او فخرة ولا أحلى من يطول مزؤه اليارودي شخصية مصاص هذا الوقت للظمور بهما والنزول الى الساحة الدمه الشمير، مع الكوميدي ليزلي بالتخاصيل وبكل ما تغيد به صواك وتررع الدير ♦ العسوزة (٢٢ أيسار - ٢١ حسزيسران)، 3 - "الرئيس الأميركي" (المذرج

أحتمالات صغيرة وكبيرة، وتكون العارف عي

وسطك والقادر على النطر الصريح والواتق.

وتنتعل من حالة الى لذرى، وتشبه لمعص الارمة متورط فى فصيحة عشقية ومحاميته، الصحية، لنعص الازعلنات، وتراقب نفسك البت بينينغ، والاطار عاطفي اكثر منه وعداءك، ولك الفكرة الصالحة نحوك اولاً ونحم الْتَغْرِينِ تُأْتِياً، وتَظْهَر في لَعِلَى لَكَامِ مِن الْآثَاقَة. ٥- "كازينو" (الكبير والمعلم مارتن السيرطان (٢٢ هريبران - ٢٣ تعوز). الامور الى احصن كلما الدفعت انت مى طريق سكورسيزي يهدينا تدفته الطويلة والجديدة من ثلاث ساعات في دنيا المأل الصواب وكست عاثلاً بماطراً الى الابلم مظرة العكمة واللطف والمدي. وترى لكثر من منا والعصابات والتمزق والفساد، في لاس أنك تحصل على العائمة اكثر من نمل وتكون فيفاس المدينة التي اختصرت في حقبات في موقعك الاصيل الدى تستطيع منه السير ماضية ولا تزال مقومات المنتمع الاميركي،

4 الاست (۲۱ تمور – ۲۲ آب) عبرودس عليك برافة ولعاعة، وقت في انتباهك الكامل، وهي حذفك النام ولى تنفع هي العطأ او السراب، او هي طلب الواحة غير المركبة، ولا في المستحيل، وتبقى في السياق الطبيعي، وسه تروح مطلقا في اي حمقة نريد، ولي تصبع عن

🗣 العمراء (٢٤ أب - ٢٢ ايلول) الندر والانتماد، ولى فقع في ما يسيءُ او ما يضر، واسا تصطر دائماً إلى الأمام، والى الوافح مندرك، تستند الى النحة والبرمان لثلا نسيع عن الدق، عن الصواب، وتعبر مسألة مطروحة عليك احسن ادارة وتثنص منها وانت تي بخظة

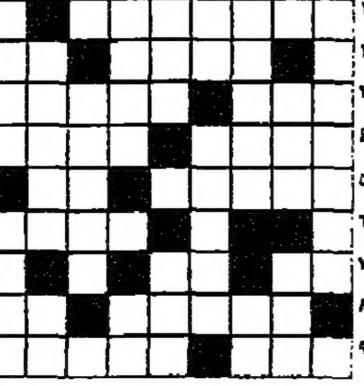
♦ المبران (١٥ ايلول - ٢٦ ت١)، عمداً تروح تعادر او تذف عامياً عبد لديي النظاط اه ى مسألة دفيقة، عسلا تمرب من الدقيعة، ولن تري الذيط الابيس من السود. ولن تسمح في معرفة المحوات وابن خطراتك التالية، وأعلنا ات في هذه الوحمة دون تلك، ولعلنا سلوكك

4 السفساليات (٢٤ ت: - ٢٢ ت) الاشعاص الدين عملوا واحتمدوا كثيراً من قبل، بنغى عليهم مرحلة اخيرة، للعنور والوصول الى المفطة المحددة، وإمامهم مسافة قصيرة مي مثابة الشوط الاذبر للدي يقتصي بعص الجمد الاضامي والكبيد، وبعيد الى الرائية التي

"إنس باريس" (قصة حب بين بيلي 🗢 لاسيتيه (ت: ۹۲۷۲۰۰): ● الْفوس (٢٢ تـ٢ - ٢١ ك١١) معاكسة عاطفية لك لو ما يناقص نظلعاتك وهدفك في ١- آخر الموغمان (المقاومة الوقت العاصر، والصورة التي عندك عن الشخص التقليدية بين بقايا الهنود الدمر والبيض. لعزير، تجنر فليلا وتطهر نيما حروح، ومعالم مَذِنبِهُ، وتظل البقط الثامل والدي له مظرف ٢- "للصرف للقبرمزي" (قصة عب الكاملة والشاملة للى الوجود غريبة ونطرة المحتمع الاميركي اليما). ٣- "حماوة" (رلتع برنامح أمباساد)،

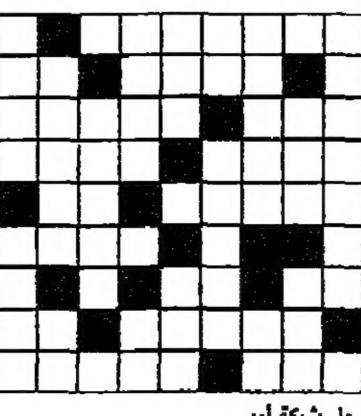
🗣 قصدی (۲۲ ک ۱ – ۲۰ ل ۲۰). الافتخار الديدة هنا، وهي على العوعد معك، ولن تبكي مي الظلمة خائراً أو متردداً، واتما تعتب على اللَّقِيا الفريدة، على حلول لمسائل مالية. وتكون في وعبك، وتنظمر في لناسك العصي»، من العفل التانب والبصبرة النافذة والثقة للني

الطريق، أو معونة تغشأ، وتعرك المغرى ٣- "حماوة" (راجع برنامج اساساد). وكونك من الصواب ونعفظ معونك، وتنزن 🗢 کونکورد: (ت: ۲۵۲۲٤۷): المسألة بعيران الذكاء العافذ، وتعطى الأمور عطائها من البحث والقصص. كن مختصرا (راجع برمامح بالنيت). ♦ الدوت (١٠ شياط - ٢٠ أينر) علاقة 🗣 مونتریال (ت: ۲۵۲۰۰۹): تنقطع عمداً وفي فطار غير كامل، وأنَّ بعض "العوم في العمسل" (عادل امام في السلوك العاتر، والله النبية النبي تضبع من سياق للبياة، ولا تستعيد سما كي تمونع كوميديا دريئة). النسى والعلام وندرص على الدفيقة وعلى أن 🗣 مارینیان (ت: ۲۵۲۸۷): تفسرها تفسيرا مدبدا يريدك في دينتك مده "حماوة" (راجع بريامح لعباساد).



بلانس - اسم مومول. ٩- وثق عموديا ١- السفاوق. ٢- رعاع الماس -فامتك. ٣- اعترض - درف در. 2- يصفر بلجي - لتاظيل 2-دفن المنت حية - اسم اشارة. ٦- لطمئمان - مجاف بروي. ٧-مارحه. ٨- اتركيس - للملي. ٩-

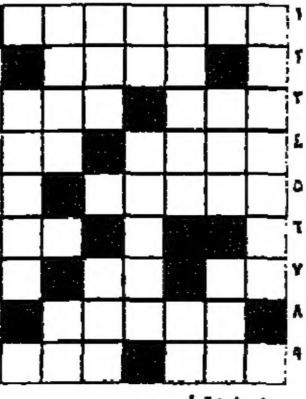
## التعليمات المتعناطية



حل شبكة أمس

- مند. ٣- موقع هنوب الريح ، سامت ٤- سماعة – ضد عطشان (معتوسة). 🕽 – اوافق – سنر. ٦- هدما في الأطيه. ٧-تح (معكوسة) - للناوم ٨-

الشبكة الرقم ١١٨٢٦ 4 A Y T 3 L T T 1



اشی - بیل ۲- می - بلدث ۲- بهلول - ري. ٤- بسل (معکوسة) - بیر - ص. ۵-

. . [[ 5.. ]= الحث عن هذه الكلمات واشطيها في كل الاتجاهات، تبقى لك ادرت عدة تؤلف بالنوالي كلمة السر.

أهل ً – العزم -تأتي – العزائم - قُدر – الكرام مل – العدث – العمرا – تعرف – لونما.

الكلمة: مدينة لبنانية

للحصول على نسطتك من كاتالوغ ، فريمانز أوب لندن ، قد بزيارتنا او انعش بنا هاتنها

البيبه بسجم لتمل في درف مو فيضاً بسعم الادرف الابجنية الانتقال مين الشروف في كل اق

ي

-0 9 9

J

أعداد: جورج الاسمر

د كثير من المراقبين أدو بله. ات الى عوعد غير معدد الانك ته الى الكريلين، او الى اسل يال مصولها) أنا بات ليرم كتوف أول من هفر من علاله فتمة في دريق بلتسي الله

ك، ويدغز الرئيس في وعايد ىيتوقراطية وتوديه مردة قبل فوات الأوان ويننز مرا ، علول ونسط واقعية وعقاب احتمالات تطور الوصاع مي از نطوي على مفاطر وضعه سر عن هذا الموقف بعراد ي يلتسين وس اكتوام أ سندر كورداكون رنيس مندر كوردادوس المنافرة المرازة المنافرة المنافرة المنافرة المنافرة على المافرة المنافرة المن

وقوع نزاع فالنا فاز بلسن وقوع نزاع فالنا فاز بلسن واذا فلز زيوغلوف لرية 

على انجاه تطور روسيا فالما: على انجاه تطور روسيا فالما: (ها وبالعالم، وعلاقات العلم لك على الوضع الدولي الم متمر في المكم بالتظالم ال ما هي ردود فعلي الذوي وكبيرة وكنيرة ستنفع أأبلك

القديس يوسف)؛ لممية الشرقُ

المسيحي في تطور الدراسات

الدكتور محمود زيادة (الجامعة

– المكتور رضوان السيد (الجامعة

اللبنانية)؛ تطورات المنمج في

الدراسات التاريخية عند المستشرقين

– السبت ۱۸ ايلر ۱۹۹۲

التحوية في ظمانيا.

للقرآن الكريم.

- مدير الجلسة، الدكتور عمر

🖚 الجــلــســة الاولـــى: ٩٠٢٠ –

- الدكتور قولفد يتريش فيشر

(جامعة ارلانجن)؛ تنطور الدراسات

– الدكتور اسماعيل عمايرة

الجامعة الارتنية – عمان): القصدي

في الدرس اللغوي وكتب تعليم

الليناتية): حول الترجمات الالماتية

الدكتور هاشم الايوبي (الجلمعة

الدكتور عصام الجوهري (الجامعة

- مدير الجلسة، النكتور جورج

♣ الجلسة الثانية ١٢,٠٠ - ١٤

- الدكتور هولفر برايسلر (جامعي.

الدكتور توماس شيفلر (المعمد

الالماني للابحاث الشرقية): الاستشراق

وبدايات العلوم السياسية في الماتيا.

الدكتور هوبرت لانغ (السكرتير

الاول للسفارة الالمانية – بيروت)،

العلاقات الديبلوماسية بين المائيا

– الدكتور علي شلق (الجلمعة

اللبنائية): بروكلمان احد اعلام

والعالم العربي، لمحة تاريخية.

لايبزيغ)، استشراق وسياسة.

اللبنائية)؛ الاستشراق الألماني عند

العربية عند المستشرقين الالمان.

اللبنانية): النظرة الأوروبية الى

الشرقية في الماتيا.

الاسلام، فرنسا والماثيا.

المناء كالمناء

س بعدل النسبة كام مناوفات النا على الله الكام عد المناوذة والتا

- 44

نره تسب

-3 -4- 2

-

هنا دعه ٠٠٠

علیٰ اور سختر

2 24

بر --- ي

سي. سٺ

ا پیانے ہے —

----

----

----

غې د خاست

----

---

----

-- : --

,\_\_ ,<del>\_\_</del> ,

. - .-----

-

- ----

----

----

\_\_\_\_\_

access game and a

معرشت ست

- - -----

---

- T

# شريف خزندار يوجز الصنيع الثقافي الباريسي: ضوء على بيروت وعدم الاستكانة





روجيه عساف في. سعر.

"لبنان ٩٦" شعار ألفته العين في باريس في تكراره على جدران ممرات المترو والواجمات العامة والشوارع مذ اطلقته دار ثقافات العالم عنوانا لمهرجان ثقافي – فني واسع بدأ في ٢٧ شباط لينتمي في ١٤ ايار للشعر والمسرح

هذا الحدث بقيمه الثقافية تظاهرة كبيرة في باريس حتى الان من أجل لبنان، لأن لبنان من بلدان العالم العربي ظل منفردا بتلك العلاقة بالغرب المنفتحة على الثقافة والقيم المتكررة، وحرية الفكر. في شارع راسباي حيث دار ثقافات العالم، تحدثت الى شريف خزندار مديرها

في دورة افق لأهداف هذا الممرجان ومحتوياته. "لطالما بيروت كانت عاصمة الافكار المتحررة، وملجأ للمفكرين المقموعين ومرفأ لمعارضين في بلادهم، قلائل هم المثقفون العرب الذين لم يجدوا في

بيروت ملجأ ذات يوم للاستمرار في عطائهم، "هذه الدرية تشتتت خلال سبعة عشر من مدينة الى اخرى، حتى أستتب السلم من جديد فعادت الى هيكلها بعزيمة ابداعية كبرى، والغاية التقاط الوقت الضائع، وتسيير ماكنة الفكر.

"في هذه العزيمة، يريد "لبنان ٩٦" اليوم أن يشهد، جئت آلي بيروت والتقيت هؤلاء القدامي النين تجندوا للمسرح، للشعر، للغن، وكنت معهم في وقت ما نحقق الاحلام الاكثر جنونا. والتقيت جيلا جديدا متوقد النبضات، متهيج للإبداع. دعوتهم الى دار ثقافات العالم في باريس كي يشهدوا على ما يمكن لبنان ١٩٩٦ قوله للعالم العربي والغربي وما قوله للزمن الآتي".

هل دربك مع دار تقافات العالم طويلة؟

– هنالك علم لُطالما راودني، استطعت تحقيقه في دار تقافات العالم. فمذ لنهيت دراستي في بيروت ابحث عن هويات تقافية وحضارات اتنية مرحلتي الاولى في نمايَّة الستينات وعبر الاونيسكو، التنقيب عن هوية المسرح العربي، تم اعطيت مدى اكبر لبحوتي، من اجل مسرح يشمل العالم الثالث، ومنذ العام ١٩٧٤ أسست دارا للثقافة في مدينة رين الفرنسية، ومنها انطلقت في بناء مهرجان حول المسرح التقليدي يتوج غايتي الجوهرية المختصة بهوية الشعوب وبعد ثماني سنوات اصبحت في باريس أدير دار ثقافات العالم على مدار السنة منطلقا من محورين: البحث عن اصالة التراث والعمل على نول المعاصرية ومن شأنه ان يعكس اتنية شعب، ومن هذين المحورين الخروج بعروض معاصرة مرتبطة بروح الشعوب. 🕭 وما هي ميادين بحوتك؟

 ننكش العالم، نجمع موثوقات ومراجع حول تراثات على طريق الزوال. نسافر في الجغرافيات والكتب، ننمل اكثر ما ننمل في القرى حيث الانسان ما زال يتعاطى اصالته وتقاليده وبدائيته. من هذه الاختبارات اقمنا معرضا مدهشا عن النسيج، والحياكة المطيعة، وفنانين صرفوا الفن في صيفة اليوميات. 🗣 من یدعمکم فی مسارکم هذا؟

- ندن نعمل بدعم من وزارة الثقافة والاليانس فرنسيز اللتين وجدتا في مسرح الاليانس فرنسيز مساحة عمل تستجيب دعواتنا المتعددة كاستضافة التظاهرات الثقافية من انحاء العالم وفرنسا، كما للحوار والتبادل بين الحضارات والمؤلفات الصادرة عنها. ولم تتوقف الدار عند هذين المشروعين بل ضعت اليهما نشر المؤلفات والاسطوانات فنكون بذلك جهزنا فرنسا بمساحة دولية تلدرة للمرة الأولى في التاريخ ان تميي ذاكرة تراثية، ثقافية خاصة بشعوب

🗣 ما هي الاسس التي وضعتموها "للبنان ٩٦"؟ مع رفاق درب الصبا في المسرح قمنا بهذا العمل. وجميعنا بدأنا المسرح انطلاقا من بيروت. سؤالنا تمحور حول كيفية ابراز الحركة المسرحية ما قبل للدرب واثناءها وبعدها. كما القينا الضوء على الشعر والرواية والموسيقي التي تجسد اتجاهنا نحو التقاليد كمارسال خليفة ومطر محمد، والرقص وجدناه في تريا بغدادي العنصر القادر ان يتكلم بلغة الرقص والتعبير به باسم الاتنيات الشرق الاوسطية وانطلاقا من ذلك قدمت استعراضا عن المرأة واحلامها ورؤاها،

4 كيف احتيار المسرحيات وعلى اي اساس؟ - المشكلة مع المسرح اللبناني اليوم تكمن في قصر مدة العروض. فلا تكاد مسرحية تطل على الجمهور حتى تغيب بعد مدة قصيرة جدا فلا يتاح للمنتج والمخرج والممثلين قطف ثمارها كما يجب. وينطبق ذلك على العديد من المسرحيات الناجحة مثل "الخادمتان" لجواد الاسدي ومسرحيات سمام ناصر وجلال خوري وريمون جبارة وغيرهم. لجأت الى روجيه عساف في اختيار تلاث مسرحيات لتمثيل المسرح اللبناني في دار ثقافات العالم. وروجيه عساف في عرفي يمثل الاستمرارية في المسرح. اذ لم يتوقف طيلة سنوات الحرب عن العطاء. وعندما افتتحنا دار ثـقافات العالم في يولفار راسباي العام ١٩٨٢، حمل فرقة الحكواتي وقدم "النيام". وعندما تسلمت ادارة مسرح رون بوان دي شان زیلیزیه بعد جان – لوی بارو بین ۱۹۹۱ و۱۹۹۶، دعوت روجیه عساف

ومسرحيته "مذكرات ايوب" ويقيني انه الرجل الملائم للمناسبة. 🗣 واي عرض قدمه روجيه عساف "للبنان ٩٦"؟

- هو انطلق من اعمال سمير خداج، وكان في نيته صياغة العرض مع سمير



خداج نفسه والعشرات من لوحاتِه. ومن خلالها يحكي قصة بيروت. ولسبب ما تابع روجيه العمل منفردا، تحت عنوان "سمر". 🗣 السمر أو السمر؟ - تفاعل روجيه عساف في المعنيين "سمر" كلمة تعني السهر والسَّمر هم

ذوو البشرة السمراء وقد يكون السمر المكان المظلل عندما القمر بدر. وكيف تفاعل روجيه عساف رجل المسرح مع قصة اللون هذه؟ - امسك بهذا العمل اتطلاقا من اللون الاسود يتبوع الحياة، جاعلا منه احتفالا طقوسيا للون. وشخصيته الرئيسية اللوحة الفنية. النص كتبه روجيه بالفرنسية على حوار ولقاء بين لوحة فنية ورجل مسرح تمحورا حول الرسم والحرب والصداقة. في هذا العمل قام روجيه بدور الحكواتي ومعه عصام بو خالد وبرناديت حديب ومارك موراتي وتوفيق فروخ على الساكسو.

عاذا في مفكرة لبنان ٩٦ ايضا؟ في اوائل شباط اصدرنا اسطوانة تكريما لنكرى عازف البزق الرهيف مطر محمد. تلاه كتاب "لبنان الثاني" عن مجموعة "الخيال العالمي" أهديناه الى الوضع الثقافي الدالي في لبنان، لما الافتتاح الرسمي ففي ٢٧ شباط حيث قدمت السيدة نضال الاشقر مختارات من القصائد الخاصة.

وعلى ليلتين اي في ٢٨ و٢٩ شباط قدم مارسال خليفة رباعية "جدل" مع شربل روحانا وعلي الخطيب وعبود السعدي. وفي ٢٦ أذار أحيا المذرج جلال خوري طاولة مستديرة بعنوان "أي مسرح للبنان" شاركه فيها روجيه عساف وبيرج فازليان عن مجلة"الوسط" ويول شاوول الشاعر من جريدة "السفير" وعبده وازن الشاعر من جريدة "الحياة" وجيرار كاتشاريان منتج مسرح المديئة والممثلتان رندة أسمر وجوليا قصار وروبير ابي راشد.

 ♣ في ٦١ آذار قدم الشاعر ادونيس شاعرًا من لبنان هو عباس بيضون وكان من المقرر استضافة الشاعر انسي الحاج ولأسباب خاصة اعتذر عن الحضور، و"النادمتان" من اخراج جواد الاسدي وتمثيل رندة الاسمر وجوليا قصار ورينيه ديك، قدمت في "لبنَّان ٩٦" من ١٨ الى ٢٤ آثار وسبق لما أن عرضت على مسرح بيروت ومسرح المركز الثقافي الفرنسي في بيروت.

وهل استطاع الحوار العربي القصيح الوصول الى الجمهور الفرنسي.؟ - بل تحسبنا لذلك جعلنا ترجمة باللغة الفرنسية كما في مسرحية وزرادشت صار كلباً" التي قدمها ريمون جبارة مع اتطوان الاشقر وجماد الاندري وانطوان ابي عقل، وجيزيل بويز واليكو داود وغابي يمين من ١١ نيسان حتى ١٦ منه. في ١٢ نيسان كان للرواية طاولتها المستديرة احيتها الكاتبة خالدة السعيد وحولها كتَّاب لبنانيون مترجمون الى الفرنسية امثال حنان الشيخ والياس خوري ورشيد الضعيف وهدى بركات ودومينيك اده، وشهر نيسان اختتمناه باستعراض تریا بغدادی "سسدر وسفر"۔ 🗢 لكن الملصقات علَّى مدخل دار الثقافات تعلن قريباً لمسرحية جوليا دومنا

- هذه المسرحية محطة من مسارتا التُقلفي الهادف الى استتباط حضارات هذا الشرق وتاريخه.

- النص كتبته مشاركة مع فرنسواز غروند بالفرنسية وترجعته الى العربية ارواد اسبر لنقدمُها من ٣ أيار حتى ١٤ منه باللغتين متتاليتين.

 امانا شخصية جوليا دومنا الرومية؟ - بل جوليا دومنا هي ابنة باسيانيوس كاهن حمص الاكبر تزوجت امبراطور روما سيتيم سيفير عام ١٧٩ لكننا اردتا بها قصة امرأة وكاهنة وامبراطورة المما

شعبها وبقيت امراه وزوجه واما.

♣ اسم جوليا دومتا برز في حفريات بيروت منقوشاً في نصب روماتي ألهذا السبب اخترت لشخصيتها ممثلة لبنانية؟ هذه المرأة الحمصية الاصل فازت بالسلطة وبقيت متعلقة بالعائلة. في بيروت شيدت جلمعة الحقوق. تماثيلها كثيرة. صالونها كان شرعاً للادبا٬٠

شخصيتها تمثلت في فكري بشخصية نضال الاشقر واملي لقاء حميم من الصداقة بيني وبينها لكن نصّال لم تتمكن من تلبية هذا الدور، فاحلته الى ميراي معلوف لتي ستقوم بتمثيل النسختين الفرنسية والعربية على السواء. 🗣 الى من عمدت في الاخراج؟

 سأقوم بلخراج هذه المسرحية القائمة على الصوت بينما الناحية البصرية مرتبطة بطقوس مستعارة من ديانات مختلفة، تعايشت وتعلقبت في الشرق

🗣 كيف تقيمون نتائج "لبنان ٩٦"؟ الاقبال على كل عرض شعري او موسيقي او مسرحي كان ناجحاً. الغاية فاقت النتائج المرتقبة، اذ هي قبل كل شيء القاء الضوء على بيروت هذه المدينة التي لم تعرف الاستسلام ولم تنهزم. فميكلها ظل متوقداً بإبداعه الثقافي. ونُحن على مسافة كان علينا التقاط الوقت الضائع لتحول دار ثقافات العالم منبراً يشهد على غلال جيل ما قبل الحرب وبعدها. انطلاقة المسرح في بيروت بدأت بمنير أبو دبس وبمحترف لطيفة واتطوان

ملتقى الاختباري ئم روجيه عساف وجلال خوري وعصام محفوظ وريمون جباره. انهم الرفيون الرائدون. اما مسرح بيروت ومسرح المدينة فهما اليوم المكان المصطفى للابداع واستضافة المسرح العربي على خشبته.

To book your stand call:

Promofair - tel: (01) 200 411 - (01) 200 327/8/9

An exhibition organized by Promofair

## الوجداني والروحي الذي يكتنزه البيت

في اليوم الدولي للاسرة، وجمت السيدة منى المراوي كلمة، فيما: "(\_) نريد ان نَقول في اليوم العالمي للاسرة أن موضوعي الفقر والتشرد هما قتل للمواطن وللاسرة وللمجتمع وللوطن،

المغرضة والمفروضة آثار ماتين الدريمتين وانعكست هذه الآثار في التراجع الاقتصادي والاجتماعي والييئي والتربوي الذي خلفته هذه الحروب ولكن عاملًا اساسيا بقي يحفظ

## الانتاج وعلى التوزيع العادل لخير هذا علم النفس في الفرع الثالث

عقد قسم علم النفس في الجامعة للبنائية في الشمال مؤتمرا عن "لزمة ىور الاخصائي النفساني" على ثلاث جلسات امتدت حوالی سبع ساعات. في جلسة الافتتاح؛ القي مدير الفرع الدكتور جان جبور كلمة حول لمحلف هذا المؤتمر، قال فيحاد

العاملين في ميدان التأهيل النفسي".

الاخصائى النفساني لم يحظ بالشرعية التلمة ليقوم بدوره اللازم ولم يجد النفساني حتى الان، الا في شكل محدود جداء موقعه ودوره الفاعل وخصوصاً في المؤسسات التربوية والاجتماعية والاستشفائية…".

اللبنائي القائم على قواعد المحبة

والتسامح والتعاضد فبقيت الاسرة

اللبئاتية عموما سليمة من ادران

هذا لا يعني ان نقف هنا بل لا بد

الصحيحة وبتأمين دورة التغذية

للجميع في شكل سليم لى التوعية

والتغذية من طريق حث الجميع على

ثم قدمت الدكتورة منى فياض دراسة ميدانية عن صعوبة العمل الميداني وخوف الشخص الذي يسأل عنه. لذلك اعطت احصائيات شملت جميع الاعمار من مختلف المستويات العلمية والدرفية. وتحدثت الدكتورة فلطمة بدوي

حول "علم الاجتماع والمعاناة للنفسية". تم كانت كلمة للدكتور أنطوان سيف حول "الفلسفة والمعاتاة

 الدكتور كارستن فالبينر (المعمد الالماني للابحاث الشرقية): الدراسات المطران بندلي عن العلاقات الدينية، بين النفس والبسد ترابط متبادل.

العللي ميشال اده ومع مرور ١٥٠ سنة على تأسيس جمعية المستشرقين الالمان، دعت كلية الأداب والعلوم الانسائية – الفرع الثالث، مع المفهد الإلماني للإبحاث الشرقية في بيروت الى حضور مؤتمر "الاستشراق الالماني تاريخاً وواقعاً"، الجمعة والسبت ١٧ و١٨ ايار، في قاعة المُماضرات في الكلية -طرايلس القبة. ومنا البرنامج:

- الجمعة ١٧ أيار ١٩٩٢ # Weitly: • 7. P - • 7. • ( – كلمة وزير الثقافة والتعليم العالي ميشال أده. – كلمة جمعية المستشرقين الالمان: الدكتور نقولا زيادة. - كلمة عميد كلية الاداب والعلوم الانسانية الدكتور ناصيف نصار.

– كنمة مديرة المعهد الالماتي للابحاث الشرقية الدكتورة انجليكا كلمة مدير كلية الأداب والعلوم الانسانية الفرع الثالث الدكتور جان

🖚 الجيلسية الاولى: ١١,٠٠ – - الدكتور مارتموت بوبزين (جامعة ارلانجن)، الاستشراق الالماني

ما قبل ١٥٠ سنة. الدكتور ميشال جما (الجامعة اللبنائية)، تجربتي مع الاستشراق - آلىكتورة اتجليكا نويفرت (جامعة برئين): الدراسات الشرقية الالمانية من خلال المعمد الشرقي في

- مدير الجلسة: الدكتور سأسين 🗣 الجلسة الثانية: ١٦,٠٠ –

### منى الهراوي في يوم الأسرة: لا بد من انمآء مناعتنا في رعلية وزير الثقافة والتعليم

من أتماء هذه المناعة بتأمين التربية نمن في لبنان عانينا خلال الحروب من طريق العلم والثقافة والاحصاءات امــالــة الاســرة هــو هــذا للمخــزون

"يسرني ان ارحب بكم في كلية الادب والعلوم الانسانية – الفرع الثالث في نشاط علمي يأتي تكريسا لنشاطات سابقة في قسم علم النفس (...) وهذا ما يعزز الشهادات وتبسيط المعرفة لتتحول الى مركز لتبائل الخبرات وتساهم في حل مشكلات المجتمع الذي يشكل اطارما الطبيعي، فمجتمعنا الخارج منهكا من ازمات متوالية هو في امس الحاجة الى اصبح الاختصاص سمة من سمات هذا العصر، وعلم التفس كعلم مستقل متخصص يناهز عمره المائة علم، مر على نشأته في بلادنا ما

يزيد عن الاربعين علما ولا يـزال

يعيش في حالة تقترب من الغرية او

الاغتراب أحيانا في مجتمعاتنا، حتى ان

ثم كاتت كلمة للنكتور علصم علم الدين حول "العلم والبيولوجيا". اما الدكتورة كريستين نصار فتحدثت عن دور العائلة في العلاج النفسي. تلا نلك كلمة أمطران ابرشية عكار للروم الارثونكس

الاستشراق الالماني. المسيِّدية العربية في المانيا خلال - مدير الجلسة: النكتور ادمد الـ- ١٥ سنة الاخيرة. – الدكتور سمير خليل (جامعة

## ◄ الاجتماع الثاني في واشنطن سبقته غارة على الجنوب

وكتب مراسل "النمار" في باريس بشارة غلتم اليون أن الممثل الفرنسي في اجتماعات الدول الخمس في واشنطن رئيس دائرة الشرق الاوسط ولفريقيا الشمالية في وزارة الخارجية دوئي بوشار اغتنم عطلة نماية الاسبوع ليعود الى بلريس بغية اطلاع المسؤولين الكبار في الكي دورسيه على نتائج الاجتماع "التّحضيري" للمجموعة الجمعة الماضي وللتشاور في سبل التعامل الفرنسي مع التطورات. وقد عاد مساء امس آلى العاصمة

ماً مي الانطباعات التي نقلما بوشار الی باریس؟ التفاؤل الحذر كان سيد الموقف. ففي خانة الايجابيات، لمس البانب الفرنسىء بحسب مصدر ديبلوماسي مطلع، ان ثمة "تعاطيا جديا" من الاطراف المشاركين في المجموعة الخماسية ولم يسجل في الوقت

نفسه اي رغبة في المملطلة. ونهب الناطق باسم النارجية الفرنسية الى المديث عن وجود "تقاط التقاء" بين الدول المشاركة وخصوصا من حيث "اتفاق الجميع على ضرورة تشكيل مجموعة المراقبة ووضع آلية عملها والشروع في العمل في اسرع وقت ممكن". وشدد المصدر على وجود الرادة سياسية مشتركة" لضرورة عدم

الإبطاء في وضع "تغلمم تيسان" النيبلوماسية لنفع الامور عن اجل موضع التنفيذ من اجل تثبيت وقف التقدم بسرعة ندو تسوية المشاكل العللقة ونقل الاتخاق على المبادىء والاسس على الورق الى التفاصيل ورأى الجانب الفرنسي ان الخروقات الاولى لتفامم ٢٦ نيسان على الارض. تظهر بشكل واضح وداسم انه "بات عاجلا وملحا أقامة ميكلية المجموعة

> وتنظيم سبل تدركها العملاني على وجددت الخارجية الفرنسية في هذا الاطار دعوتها الاطراف الى ممارسة اكبر قدر من ضبط النفس على نحو يتيح تجنب تجدد اعمال العنف

وسقوط مننيين ضحايا للعمليات اما في خاتة السلبيات، فقد اعترف الجاتب الفرئسي باستمرار وجود خلاف في وجمات النظر بين المشاركين، لكّن الملاحظ ان باريس حرصت من جهة على نفي أن يكون تعثر لقا4 للجمعة الماضي عائدا الى تباين ما مع واشنطن، ملمحة الى ان المجموعة تضم ذمسة افرقاء ولا تقتصر على الفريقين الفرنسي والإميركي، ومن جهة اخرى وضع تَقاط التبايَـن في

وبدا أن العاصمة الفرنسية رغبت في تنفادي الوقوع من جديد في الإجواء التي رافقت المفاوضات قيل التوصل الَّى اتفاق وقف النار في نيسان الماضي عبر تسليط الاضوآء على المواجمة الفرنسية - الاميركية وتأليا نزع فتيلها السياسي وأبقاء "َالْبِحْثَ لَلْفَنْيَ". وقد لَمْحَ فَي هذا المجال الى ان الامور بين بـآريـس

في الماضي. وماذا عن نقاط التباين هذه؟ يبدو أن الاجتماع "التمهيدي" الاول كرس للاستماع الى وجهة نطر كل دولة مشاركة وان الاجتماع الثاتي اليوم مخصص للخروج بـ"صيغ

قعلى صعيد مقر المجموعة ثمة

اتجاه مبدئي الى اعتماد قبرص مع

وواشنطن تسير بشكل افضل منها

امكان عقد اجتماعات عملانية في الناقورة، ولكن لا شيء مقررا بعد وعلى صعيد الطابع المزدوج

العسكري – السياسي لعمل المجموعة، يبدو أن الجانب الغربي (الاميركي والفرنسي) سيعاول طمأنة الجانب العربي (اللبناني والسوري) الى ان اطار العمل هو امني "محدد" بالمهمة الموكولة الى المجموعة وان لا نية للانتقال للى اطار سياسي "اشمل"

 تتمة المنشور في الصفحة ١ – الاطراف في مجموعة المراقبة تسلموا امس الورقة الاميركية التي يمكن وصفها بانها تسوية في شأنَّ هيكلية المجموعة ومهماتهآ تستند الى المناقشات التي حصلت بين المجتمعين في واشنطن الجمعة الماضي وخصوصاً في المسائل المختلف عليها. واذ بدا من القراءة الاولية للورقة اتما لا تسد كل الفجوات ولا تزال تتطلب عملاً كثيراً، فانها تمثل قاعدة للنقاش.

وقالت مصادر أن ثمة نقصاً في الورقة الـتي لم تعاول سـد كـلّ الثفرات لكن امكان الاتفاق على بعض النقاط بات معقولاً. مامضحت ان الورقة من كناية عَن تُلُنيص لمناقشات الاجتماع الاول وأيراز للأمور التي نشأ حولها خلاف وتقديم لصيغة تحاول الجمع بين الافكار المتضاربة.

(اليوم)". واضاف: "تأمل في ان ننهي ذلك بسرعة. لا أعرف اذا كان هذا

المتحدة في لبنان. لا أعتقد ان المديث تفاوّل هذا ولكن يمكن ان أتأكد من نلك".

هجمات لأي طرف بانسل السزام التفس بعد عملية عسكرية لحزب الله ولم يتاقض اي تقرير صحافي" هذه



الاميركية للمشاركة اليوم في الاجتماع

وصرح الناطق باسم وزارة الذارجية الاميركية تيكولاس بيرنز امس ان ممثلي الدول الذمس سيجتمعون الساعة الاولى يعنظهر اليوم في وزارة الخارجية برئاسة منسق عملية السلام في الشرق الاوسط دنيس روس، وان الاشخلص انفسهم (الذين اجتمعوا الجمعة) سيحضرون الاجتماع. وقال أن المدف "مو التوصل في اسرع ما يمكن الى اتفاق على السبل الفعالة لتطبيق صلاحيات مجموعة المراقبة، وضمان صمود وقف النار الـذي تـوصـل الـيـه الـوزيـر (وارن) كريستوفر وان لا تتكرر المجمات على المدنيين". وتحدث عن اتجاه الى "درجة من الاستعجال، فندن لا نريد ان نفاوض في منا الى الابد اتنا نريد التوصل آلي تفاهم مع جميع الشركة في المجموعة بحيث يمكن المجموعة انّ تضطلع بدور فعال في ضمان تطبيق الاتفاق". ونقل عن روس اعتقاده ان الاجتماع الاول كأن جيداً "وهو يتطلع الى اجتماع جيد غداً

سيكون غدا او بعد غد او في اليوم لَلذَّى يُلِيه، لكننا بالتأكيد لا نتوقع نوعاً من المفاوضات الطويلة هنا". وسئل بيرنز هل بدث كريستوفر مع الامين العام للأمم المتحدة الدكتور بطرس بطرس غالي امس في موضوع لبنان، فأجاب: "لا أعرف، اعتقد أن المدادئات تركزت على قضايا تتعلق بالامم المتحدة وليس تحديدا على لبنان او دور القوة الموقتة للأمم

وفيما شنت طأثرة هليكوبتر اسرائيلية غارة على موقع لـ دزب الله" في منطقة الريحان في الجنوب لليوم الثناتي، بعد غارة مماثلة للطيران الاسرائيلي الاحد، رأى بيرنز ان ما حصل في الجنوب قبل يـومين لا يشكل خرقا لـ"تفاهم نيسان"، وقال: "ان ما حدث في نهاية الاسبوع، كما تقممه، هو أن حزب الله بنأ عملا عسكريا ضد القوات الاسرائيلية داخل الصزام الاستى، وربت محذه القوات على النار. نُعتقد ان من المؤسف ان حزب الله اختار مهاجمة القوات الاسرائيلية". على أنه اكد ان هذا "لا يشكل لي نوع من خرق للاتفاق الذي توصل أليه الوزير كريستوفر، لكنه مناف لجمود لبنان نفسه ولجمود اسرائيل وسوريا والولايات المتحدة للتحرك بعيدا عن هذه الإحداث نحو مقاوضات السلام اتتي تأمل في ان تعاود في وقت ما بعد الانتخابات الاسرائيلية". وشدد على ان بلاده "لا ترغب في رؤية الامني"، لكنه لفت الى ان البنود الاسرائيليين "اطلقوا النار دفاعا عن



للركيس رفيق المريري مصافحآ وزيرة خارجية ليطاليا سوزانا الييللي الرثيسة العالية للاتعاد الاوروبي في مقر للاتناد امس في بروكسيل. (رويتر تيليفوتو) لكن هناك سعيا آلي أبِجلا صيغة

تعمل من خلالها المجموعة "بواسطة وفي القدس، قال بيريس لمس ان اداة امتية ولكن تحت مظلة سياسية الاشتباكات في الجنوب تكاد تشكل – ديبلوماسية"، مع تفادي اطلاق هذه التسمية او تلك التي قد تثير خرقا لنقاط التفاهم الذي تم التوصل اليه بعد عملية عناقيد الغضب". واضاف ان الموضوع سيثار اليوم في اما موضوع حق الرد فيبقى اجتماع واشنطن. "المشكلة الشائكة" والاكثر تعقيدا وتحدثت الاذاعة الاسرائيلية عن أمعرفة اسبقية الشكوى والنظر فيما اتفاق بين الاطراف المعنيين على مقر بالسرعة والفاعلية اللازمتين لدى

المراقبة وعملية اتخاذ القرارات داخل هذه المجموعة. ونقلت، في مجال لمفر، عن مصادر استخباراتية رفيعة المستوى في البيش الاسرائيلي ان ايران تسعى الى اقامة منطقة عسكرية تدت سيطرتها شمال "المنطقة الامنية".

(أ ف ب تيليفوتوني

لنعقاد مجموعة المرلقبة الئي سيكون

في الناقورة. وتوقعت التوصل اليوم

الى اتفاق على هيكلية مجموعة

## نبتة ماريوانا امام الخارجية الاسرائيلية



شرطي اسرائيلي يعرض نبتة الماريوانا امام المصورين.

أفانت مصادر في الشرطة الاسرائيلية ان نبتة ماريوانا اكتشفت أمس في حديقة تابعة للبلدية محانية لوزلرة الخارجية في القدس. واضافت ان النبتة الممنوعة في اسرائيل كانت

تسجيل اي انتهاك لوقف النار.

وعلى رغم بروز نيات "للحلحلة"

والتوصل الى مخارج مقبولة لدى

الجميع، فان الجانب الفرنسي ملتزم

الحدّر، لكنه مصر على توظيف طاقاته

وزير الخارجية، رئيس الاركان السابق وقد سارعت وشدة مكافحة الحدرات الى اقتلاع النبتة اثر بلاغ تقدم به بستاني وفتحت تحقيقا في تنمو على مقرية من نوافد مكتب

## بيريس يأسف

القدس: "من الضروري عقد لقاءات على مستوى قيادي لاحرازَ تقدم مع سوريا في عملية السلام". واضاف أنه توجه الى الرئيس السوري بواسطة موفدين اميركيين من اجل عقد قمة سورية --اسرائيلية "على اعلى مستوى". واوضح أن "الاسد أبلغ الينا أن الوقت لم يحن بعد لللك". وكاتب وكالية "الاسوشيتىيرس" نقلت الاحد عن بيريس أن الاسد وافق من حيث العيدا على عقد اجتماع على مستوى عال مع

## لرفض الاسد لقاءه

المسؤولين الاسرائيليين، آلا أن أي موعد لم يحدد للاجتماع.

القدس - و ص ف - بثت الاذاعة العسكرية الاسرائيلية امس ان رئيس الوزراء الاسرائيلي شمعون بيريس ابدى استياءه لرفض الرئيس السوري عافظ الاسد لقاءه من اجل احراز تقدم في عطية السلام.

ونقلت عنه في تجمع انتخابي في

## الاسد يقبل دعوة

لزيارة الصين نمشق – رويتر – لجري الرئيس السوري حافظ الاسد امس محانتات مع نائب رئيس مجلس الدولة في جممورية المين الشعبية وو باتغ غوا تناولت الوضع في منطقة الشرق الاوسط وسبل تعزيز العلاقات

وصرح الناطق الرئاسي السوري جبران كورية ان وو نقل الى الاسد خلال اللقاء الذي عقد في قصر الرئاسة في منينة اللائقية دعوة من الرئيس الصيني جياتغ زيمين لزيارة الصين وان الرئيس السوري قبلها ووعد بتلبيتها في وقت مناسب، وأضاف أن المسؤول الصيني "أكد تقدير الصين لمواقف سوريا ودورها في العنطقة والجمود التي تبذلها من

- السبعة ١٠٠ فيا: ١٩٩٦

مستنفوز غشله النبوي الاد

... - يسنب استنست النفت: ب

هُ تنسست نششیده دری

مستحشين بسوئت وفيسؤال

- معتقد شعاس سيفا الم

عني شندك الشرفينا فننو

ويرت التنوم السياسية فراند

- المدخلة عبيرة الترافية

د نسست. د الاستنب . بس

الأقت سيسلوملسية بوالم

ب الشديكشين، شني سيلي المن

حساجية حروضلتيان آندن

تنانيه مناريء لنحة فاريعية

نجنوب

سورتنا ليبنش الانبسة فعك

عي القدس، قال بيريم اهي.

باكات في النفود تكافئة

القفاط التكفايم الدي تهالج

معد شعيبة تعاقيدات

نہ ان الموصوع سيثار الجا

منشت الأداعة الاسرائيات

بين الاشراف العنبين ال

محمدت المراقبة النوب

نافوره. وتوقعت التوملك

تفاق منى ميكلية ك

ة وتعلية اتخاد القرارات

قلت، في ممال أفر، عيه.

مباراتية رفيعة النعاؤاء

الاسرائيلي أن أيوان أم

تامة منطقة عسكريات

جية الاسرانيلية

شارجية، رئيس الاركان المار

المحود باراك ودعة مكان

. سازعت وحسمة الرياز تـ إلى اقتلاع النبتة الرياز ع يستاني وفتحت تعقباً أم ع يستاني وفتحت تعقباً أم

لزيارة الصين

ق – رویتر – اجری ارتبر ق – رویتر

ر التمين الشعبية وو بغ

الوسع في منطقة الند

قي مدينة اللانقية البراء في مدينة اللانقية البراء الصيني شيات ربعين قبله الصيني المسوري قبله الن الرشيس المسوري وقت مناسبة المسؤول الصيني المسؤول الصيني والالها أن المسؤول الصيني والالها أن المهاقف سوريا والالها أن المهاقف المه

مدين لمواقف سوريا ويوا<sup>د</sup> مدين لمواقف سوريا ويوا<sup>د</sup> قة والجمود التي تعلما عن قة والجمود التي

وسبل تعزيز الدونة

تها شيئال "البنطقة لاسبة.

والنائب السابق المرحوم

الشيخ توفيق عساف

رئيس دادي الصفه الرياضي واعضاؤه

ينعون بمزيد من الاسس الرئيس الفخري

توفيق سليمان عساف

مجلس أنارة الشركة العصرية للتحارة

ينعون بمزيد من الاسي مؤسس الشركة

لمساهمة ش م ل (بيبسي كولا) وموظفوها

ورثيس مجلس ادارتها ومديرها العام

المأسوف عليه الوزير والنائب الساعق

توفيق سليمان عساف

شــمـل. (بيبسي كولا) وموظفوها

للغمان (سنا) ش.م.ل. واعضاؤها

الابارة وأحد اركان مؤسسي الشركة

الوزير والنائب الساءق المرحوم

ادارة للشركة العصرية للتحارة المساهمة

ينعون بمزيد من الاسي مؤسس الشركة

ورئيس معلس أدارتها ومديرها العام

المأسوف عليه الورير والنائب السابق

توفيق سليمان عساف

رثيس مجلس ادارة الشركة الوطنية

ينعون بمزيد من الاسى عضو مجلس

سائلين الله أن يلهم العائلة الصبر

رئيس لجنة سوق بيروت الشاتوية

يفعون بمزيد من الاسي المأسوف عليه

ينعى بمزيد من الاسى فقيته وعميده

ويتقدم من عائلة الفقيد بأدر التعازي

انتقلت الى رحمته تعالى في المهجر

ليندا طنوس ابو خليل

زوجة كميل أسد أبو حليل

مشاركتها في قناس وجناز لراحة نقسما

الساعة السادسة بعد ظهر اليوم الثلثاء ١٤

أيار في كنيسة السيدة في حومال

شقيقها لويس ابو خليل في حومال.

شقيفا الغقيد يوسف وهنا وعائلته

اولاد شقيقه المرحوم ميضال وعائلاتهم

شقيقتاه حولييت زوجة ميشال يعقوب

أولاد شقيقته المرحومة اديل وعلألاتهم

سعد بطرس المير

و١٥ أبار في منزل الفقيد في جديدة المتن

مريم سعيد حسان

لرملة المرحوم يوسف على موسى عواضة

وصالح ووسام وفاطمة زوجة المعامي ابرميم

اولادها على وعبد النبير والدكتور موفق

تقبل التعازي للرجال والنسة بعد ظهر

يومي الثلثاء والتربعاء ١٤ و١٥ أيار في منزل

المنامي ابرهيم حريري في الاوزاعي طريق

لمطار قعالة محطة ناصر مغرق الومينيوم

العسيلي خلف براد الاندلس وغاليري الرحاب

الرحاء اعتبار هده البشرة اشتارا خاصا.

تقبل التعازي يوعي الثلثاء والاربعاء ١٤

ينعون عقيدهم الغالي المرحوم

انتقلت للى رحمته تعالى

حريري وموفقة زوجة على طحيني.

عائلة الفقيدة تدعو الامل والامدقاء الى

تقبل التعازى ايلم التلتاء والربعاء

والخميس ١٤ و١٥ و١٦ منه في منزل

الشيخ توفيق بك عساف

سائلا الله عز وجل ان يسكن المفغور له

فسيح جنانه وان يلهمها الصبر والسلوان.

توفيق سليمان عساف

تجمع مناعيي الشويفات وجوارها

والسلوان ويسكن الفقيد الكبير فسيح

معالى الشيخ توفيق عساف

من يعمل للانسان يستمق الشكر والعرفان، لأن الانسان في عصرنا الماصر، اكثر مخلوقات الله اجمالاً. بل قه أكترهم تعرضاً التعنيب والتنكيل والقتل وللتمايات المفجعة وللحرمان من الدقوق والضمانات الاولية، والوقوع في حبائل الكرامية والفدر، والضغائن

وحسنا فعل مجلس الفكر والقيمان عليه، الاستاذ حنينا والمكتورة كلوديا ابي نادر، عندها اقلما ندوة تدت عنولن "بناء الانسان ولبنان من خلال مؤلفات الدكتور بديع أبو جودة"، يوم الجمعة ٣ أيار ١٩٩٦ في قاعة مار الباس انطلياس للكبرى. النين توالوا على الكلام، وعسمم بوفرة مواهب المحتفى به، وشخصياتهم

بديع ابو جودة في ان يبني الاخلاق والقيم والتربية سروحاً عند النش، الجديد ا المستحقق عبله عنوين المستعدد المنافر وفي لن يرى وطنه مزدمراً علمراً صحى المناخ، نظيف البيئة مرفوع الجبين، يعمل ولا يتعب، يناضل ولا ييأس، وسلاحه الكلمة، كما جاء في رسالة البطريرك

وعلى هذا المسلك درج سلار النطباء فاعطوا ما لقيصر لقيصر، وحللوا ودققوا في العطاء حتى استقامت معهم كفتا القسطاس، فإذا بالمعتفى به يخرج من

الانسائية البثلى، والذي يلقّن منذ سنولت التربية والتنشئة الوطنية وادا السلوك في تالويته ومعمده ومطرس أخرى وللناشئين في الصليب الاحمر. كما حقق برنامج "تعرف الى المواطن الآخر تحبه لكثر" مع جميع الطوائف والمذاهب. وكان بذلك رسول المعبة والحوار والتقارب والتعاون، واستحق على تطوعه الاتعامات والاوسمة العديدة. كما سلمم فعلياً في تكوين الانسان اللبناني المرافق عصره.

فالإنسان هو اللولب، وهو المحور وهو القبلة والمدف، لأنه لرفع مخلوقات الله واقواها رغم الثغرات ورغم الشذونات ورغم العيوب لدى تلكثير من المئات. استطاع هذا الكائن ان يسمو وان يرتفع من مرتبة البشرية الى مرتبة

ومنا الانسان هو الني يوليه النكتور بنيع او جودة امتمامه الكلي ليكون المتال الاكمل وليستطيع ان يشق طريق الذلاس بعقله وحكمته وجماع مشاعره

ويحرك للعواطف في اتجاه الارتقاء المستمرء حقل تجميل صورة للانسان ومضاعفة صفاته وبناء الوطن ببناء الانسان.

## هندسة وعمارة من الجامعة الأميركية مع فرع الأردن في بؤتمر أول

حسين والملكة نور، عقد في عملن المؤتمر المندسي الاول للجامعة الاميركية في بيروت نظمته كلية الهندسة والعمارة للجامعة تعاونا مع فرع الاردن لجمعية متخرجيها وكلية المندسة والتكنولوجيا الاردنية في فندق انتركونتيننتال عمان. وحضر الغتام الامير فيصل ممثلا الملك حسين ووزير الاشغال التردني عبد المجيد أأمجالي وعضوا مجلس الامناء ليلى شرف وعلي غندور والرئيس المنتدب للجامعة النكتور سمير المقدسي وسفير لبنان في الاردن وليم حبيب، لى جمع كبير من الشفميات

في رعاية العامل الارنثى الملك

والذريجين. والقى النكتور المقدسى "كلنا نعى التحديات الكبيرة التي تواجه العالم العربي حاليا وستواجمه -بستقبلا وخصوصاً بعد التوصل الي مرحلة السلام الشامل في الشرق الاوسط. هذه التحديات تشمّل مختلف الميادين الا انها ستكون على اشدها في ميانين العلم والتقافة والتربية التي تشكل اساس كل تقدم ونهضة. وان وسائل العلم والثقافة، كما نعلم، مى التنقيب والبحث والحوار والتفاعل القكرى داخليا ومع الخارج، والتفاعل المتواصل بين اهل العلم والفكر في الميادين هو السبيل لتقوية ذاتنا وضمان نمضتنا. والمؤتمر الهندسي الاول الذي نظمه نادي الذريجين في الاردن كما المؤتمر ألطبي المادي

اللبناتيين وهم في ازدياد كل سنة

## منذ عودة السلام الى لبنان (...)".

المتفاعل مع قصايا وطنه. والاعصاب مؤتمرها الخامس عشر في فندق ريجنسي بالاس في ادما، في الرائد والفاعل في مجال البحث العلمي

معالدة السرطانات الدماعية من طريق زرع مواد مشعة في النماع.

الجممور)، المرتبة الثانية معاء ٢ - من العربية الى الفرنسية -

– زیــاد طعــان (مــــرســـة لــویـــز – مايناً ندم (حامعة القديس يوسف) المرتبة التالثة ومايا بركات

- ميريلا داغر المرتبة الاولى

- كارولين عبيد (جامعة القديس فكمان) وسمير صايغ (مدرسة سيده

من رابطة قدامي مدرسة الترجمة في جامعة القديس يوسف متائح مباراة افضل تبرحمة في 1997

(جامعة الروح القدس) تنويه،

(جامعة القعيس يوسف) في المرنعة ١ - من الخريسية الى العربية · يوسف) تنويه.

على الخائزيين الواردة اسماؤهم الاتصال بامانة السر في مدرسة الترجمة، حامعة القديس يوسف،

ودعت الرابطة الى عشاء راقص تختتم به السنة الدامعية الحمعة ١٧ أيار في مطعم أفتر ايت" عملتون. تبأع البطاقات لدى اعانة السر المدرسة شارع مودلان كلبة الاداب والعلوم الانسانية، الطبقة الخامسة،

> تلمون: ٥٦٢٥ (٠١) وسليم راشد: المرتبة الثانية. (كلامما

نتائج أفضل ترجمة في ١٩٩٦



مي خولي، سعاد خانول، ليلي حياط، ليلي مكرور، بارك بارد، موللي حوام، ليلي عماد، اجتمعت اعصاء الدمعية المسيحية محلس الجمعية العالمي، واستضاف

للشابات برئاسة السيدة سعاد كاتول الاتحاد المكتورة نازك يارد، متحدثة عن نطرتها الى المرأة من خلال للاطلاع على حاجات اخوانهن في كتاباتها، مركزه على اهمية المواقف الجنوب، بغية تأمين الدعم لمم من الايجابية التي يمكن المرأة أتخاذها في الناديتين المعنوية والمادية. وصادف تصقيسق النات، من ضلال تصيير ذلك يوم الدمعية العالمية للشادات الاولويات والنيار الدر والمسؤول. وشعاره "معا من اجل عالم افضل". حضر الاجتماع ١١٠ من شابات وسيدات، ممثلات جمعياتهن في

كما استضاف الاتماد الدكتور جورح عيراني المتخصص بموضوع حل الصراعات طرق سلمية. فانطلق من بيروث، عين المريسة والاشرفية، مبدأ الملول الواصعية والمذرية على العدث، ابلح، حبيل، طرابلس وصور، الصعيد الغردي والاجتماعي الي وتغيبت اعضاء الجمعية في جديدة مرجعيون بسبب وصع المواصلات الصعيد الوطي والسياسي. وفي الفقام كانت ورشة عمل من المتعشر، اجتمعن للتداول في الاولوبات اجل التنطيط والتحضير لمؤتمر افليني المنبقفة من المؤتمرات العالمية للمرأة للشابات يعقد في لبنان.

مناقلات المعلمين على أسس علمية أجور أيام التعطيل القسري ستدفع

تىرأس وزير التربية الوطنية

اصدار هذه التشكيلات في ليلول

١٩٩٦، والتقيد بعدم اعتماد نقل

المعلمين بعد بدء الدراسة ٩٦–٩٧،

واعتماد الاسس العلمية الصحيحة التي

تخدم مصلحة التربية اولا وآخرا في

وحرصا على تأمين الكفايات

والاعتماد على عنصر الشباب، تقررت

بصورة استثنائية، اعادة فتح دور

المعلمين هذا الصيف لاعداد المدرسين

الجدد، على ان ترسل وزارة التربية

للى المركز التربوي للبحوث والانماء

لاثحة منقحة لحاجات المناطق الى عدد

المعلمين من حيث نوعية الاختصاص

وحاجات الاقضية، على ان تتوافر في

المرشحين للتعليم الابتدائي شهادة

البكالوريا – القسم الثاني على الاقل

على أثر الشكاوي من أولياء

الطلاب ضد بعض المدارس الخاصة

التي سارعت الى فرض زيادات على

الاقساط المدرسية واستيفائها مع

بدلات التسجيل عن العام الدراسي

١٩٩٧ – ١٩٩٧، وفي ظلَّ الطَّروف

الاقتصادية والاجتماعية التى يعيشما

اللبناتيون، وجّه رئيس اتحاد اولياء

الطلاّب في لبنان انطوان خويري نداء

الى ادارات المدارس لعدم استيفاء اي

زيادة على الاقساط للعام الدراسي

١٩٩٥ – ١٩٩٦ قبل صدور القانون

الذي هو قيد المصابقة في مجلس

النواب، والذي ينظم لحتساب الاقساط

المدرسية في شكل علمي كما جرى

الاتفاق عليه في حينه بين وزارة

التربية، واتماد اوليك الطلاب، وادارات

اجتمعت اللجنة الفنية المشتركة

للتعاون في مجال التعليم الممني

والتقني بين الجممورية الاسلامية

لايرانية ولبنان للمرة الاولى امس في

وحضر من الجانب الايتراني السيدان

غضنفر اصل ركن ابادي السكرتير

الاول في سفارة الجمهورية الاسلامية

الايرانية وبيروز سعادتي ملحق العمل،

مسؤول مكتب التعليم المهني والتقني

في السفارة، وحضر عن الجانب اللبناني

الدكتور علي زراقط المدير العام

للتعليم الممني والتقني والممندس

نديم شوباصي مستشار الوزير

للشؤون التقنية، مسؤول التعليم

وكان بحث في سبل التعاون التقني

التقني في الوزارة.

مبنى وزارة التعليم المهني والتقني.

المدارس ونقابة المعلّمين.

والشبلب والرياضة روبير غانم اجتماعا في الاختصاص المطلوب مع تخضيل أدارينا تتربويناء حضره المدير العام للتربية جورج يونس ورئيس مكتب أما للتعليم المتوسط فتعتمد افاده تثبت اتماء السنة الثانية الجامعية في الوزير البروفسور شغيق المعلم، الاختصاص. وسيعمم هذا الموضوع ومديرو التعليم ورؤساه المصالح عبر المركز التربوي في غضون ورؤساء المناطق التربوية، تم في خلاله البحث في أمور التنسيق بين الوحدات الاسبوعين المقبلين. بعد انتماء الاجتماع، اعلن وزير في الادارة المسركسزيسة، وتنسنيسد التربية، ان موضوع تنفيذ مرسوم الصلاحيات والمهمات لرؤساء المناطق المتعاقدين النين اتموا بنجاح دورتي التربوية، كما تطرق المحتمعون الى التأميل والاختصاص، سوف يصبح تنفيذ خطة عمل الوزارة ولاسيما متابعة توصيات الطفة الدراسية التي جاهزا في مجلس الخدمة المدنية قبل

عقمت سابقا، والبحث في موضوع نماية الاسبوع. التشكيلات على مستوى المعلمين واوضح الوزير غانم، ان اجور ايام وتعيين مديري المدارس. التعطيل القسرى ستدفع لمستحقيها ونكر الوزير غانم المجتمعين من اساتذة التعليم الثانوي الملتحقين بضرورة التقيد بالقرار الرقم ٣٥٧ بكلية التربية، وللإجراء والمتعاقدين، كما سيدفع تعويض النقل لافراد الصادر في حزيران ١٩٩٥ [اليـة الهيئة الادآرية وللمعلمين النين للتشكيلات وضرورة تقديم طلبات النقل من المعلمين الى رؤساء المناطق ساهموا وشاركوا في احتضان النازحين التربوية قبل آخر شمر ايار 1997. في المدارس وسمروا على توزيع المساعدات والداجات عليهم. وشدد الوزير غاتم على ضرورة

كبارة في مطالب تربوية لمنطقة الشمال لطرابلس وقضائها. ثم نقيب المعلمين محسن يمين العائد من دمشق حيث مثل لبنان في المؤتمر السابع لنقابة المعلمين في سوريا. والقى كلمة المعلمين العرب

واستقبل الوزير غانم النائب مدمد

او افادة انها السنة الاولى الجامعية

في حضور وفود تمثل نقاباتهم. واوضح يمين: "اطلعنا معالي الوزير

على اجتماعنا مع النائبة السيدة بمية الدريري ودرسنا تعويض نهاية الخدمة، وطلبنا منه ومن السيدة الدريري ان يتم اقرار القوانين التي تدرس في اللجان واحالتها الى الهيئة

العامة ليتم اقرارها واصدارها بقوانين، ولنا مل الثقة أنهما سيعملان على تحقيق ذلك". حويري: الأفساط فوق طاقة الأهل

التفاهم والاتفاق، ومسارعة الوزير الى

ادراج القانون على جدول اعمال جلسة

وتبادل النبرات وانشاء مركز للتعليم

ووضع بروتوكول للتعاون المهني

المهنى والتقني الايراني – اللبناني

والتقنى بين وزارة العمل والشؤون

الاجتماعية في الجممورية الاسلامية

الايرانية ووزارة التعليم المهنى والتقنى

ثم استقبل الوزير عبد الرحيم

مراد اعضاء اللجنة وجرى تقويم نتائح

الجولة الاولى من محادثات اللجنة

وتقرر أن تعد المعيرية في غضون

اسبوع مسودة مقترشات في ضوء

مسودة المقترحات التي تقدم بها

البانب الايراني لكي يتم ادراجها في

نص الاتفاق الاساسي الذي سيطرح

على اللجنة المشتركة في الْجُولْـةُ

مدرسة سيدة الجمعور).

٣ – من الانكليزية الى العربية٠

- رابيا مشلب وهيفاء بدر الدين

نيابية للمصادقة عليه.

وطلب الى اولياء الطلاب عدم دفع اى زيادة طارئة قبل صدور القانون، لأن زيادة العشرين في المئة الاخيرة لم تلحق المعلمين في المدارس الخاصة، ومناك زيادات آستوفاها بعض المدارس سلفآ وخلافآ للقانون. ولفت الى ضرورة اللجوء الى التفاهم والجمعة ١٥ و١٦ و١٧ منه في منزل الفقيد الايجابي ما بين لجان الامل وادارات المدارس حول الموضوع، قبل رفع الامر الى المجالس التربوية التحكيمية.

رئيس بلنية عبيل والاعضاء ينتون عضو المجلس الطدي وناشد خويري وزير التربية روبير غائم اتخاذ القرآرالمناسب لوضع حدّ لفوضى الزيادات التي لم يبق في استطاعة الاهل تدمّلها ودعوة الاطراف الى اجتماع عاجل يتم في خلاله

كنيسة مار يعقوب الرعائية في جبيل.

الياس نصر سويد ينتوته بمزيد من الاسي.

رأسه بتعبورة - الكورة. الدينية والذميين 10 و11 منه في منزا الرجاء اعتبار هده النشرة اشعارا خاصار

انتفل الى رحمته تعالى المأسوف على

اولاده عسان وولبت ومرولي ورندة زوشة للقاصي عباس التاني اشقاؤه العرجومون يوسف وسلبم عساف المنتقل الي رحميد تحالي التميس ا

أنبة بار الطابلة الدرية نعتى رئيسها النأسوف غلبه كورير والنائب السابق المرحوم توفيق سليمان عساف

يفتى بعزيت من الابنى رئيص مخلير اكتارة المدير العام المأسوف علب الوزير

توفيق سليمان عساف

بائت رئيس مخلس ادارة المنير العام نشأت رففت شيح الإرص بنعى صنيحه ورفيق نزنه وشريكه في التأسيس وثيس منفس الابترة المجير العلم المأسوف عليه المرخوم توفيق سليمان عساف

ادارة بنك بيروت والبلاد العربية ش م ل

ينعون بعريد من الاسي احد مؤسسي السان ورثيس محلس ادارته المأسوت عليه الوزير والبائب السابق توفيق سليمان عساف

ولدا للفقيدة الدكتور لتبس وعلالته رئيمى مجلس ادارة شركة ترابة سيلين وتوهيق وعائلته (مؤسس شركتي اوميغا شمهل واعصاؤه يمعون بمزيد من آلامي أحد مؤسسي لرملة ابنها المرهوم طانيوس، تريز عيسى خليل واولادها وعائلاتهم

> تناد واولانها وعلالاتهم بناتما فريدة زوجذ عساف يوسف خليل وجعفياف زوجة الياس فارس بعينو واولادها وعائلاتهم وتريز زوجة يوسث ناصيف ننول واولادها وعائلاتهم واوجيني زوجة سليمان الياس حليل واولادها وعائلاتهم وجوزهين زوجة ريمون عزيز حداد وعائلتها شقبقها يوسف سليمان خليل واولاده

لرملة أبنها المرحوم جورح، تريز عزيز

ينعون فقيدتهم التأسوف عليما للنادي المأسوف عليه الوزير والنائب السابق وديعة سليمان خليل ارملة المرحوم الياس حرجس حليل ينقل جثمانها من منزل ابيها توفيق في

لاونيس – زوق مصبح الساعة الثانية بعد ظهر اليوم الثلثاء ١٤ أيار الى مسقط رأسها ميروبا هيث تخام الصلاة لراحة نفسها الساعة الثالثة في كنيسة مار الياس الدي الرعائية في ميروبا. تخبل التعازي أيام الاربعاء والمميس والجمعة ١٥ و١٦ و١٧ منه في منزل ابنها توفیق فی ادونیس قرب سودر مارکت مركادو لامورينا الطابق الثالت بداية الارز

(الشوفاتي سابقا)، المزب السوري القومي الاجتماعي زوجة الغفيد أودى لطيف أولاده خالد وعائلته (هي الممحر) وسمير وعائلته (في الممجر) وخليل وعائلته وعفيف (في المهمر) ومعان وحياة زومة سلمي بو

أولأد شقيقه المرحوم امين وعائلاتهم مجيد مليبي الاشقر مديرية بيك المعدي – منفقية المثن

المنتقل للي رحمته تعالى لمس الاثنين تقام الصلاة لراحة بغسه الساعة الثالثة والنصف بعد طهر اليوم الثلثة ١٤ منه في كنيسة مار الياس في ديك المحدي. تقبل التعازي يومي الارساء والعميس ١٥ و١٦ منه في منزل الفقيد في ديك المندي.

انتقل الى رحمته تعالى المأسوف عليه زخيا يوسف مفير عنو مطس بلدية جبيل زوجته ندى مخايل الرويهب

ولداه طوني وبسآم وعائلته أبنه سمى زوجة ميشال علزار وعلالتما شقيقه فؤاد صغير وعائلته ينعونه بمزيد من الاسي. يحتفل بالصلاة لراحة نغسه الساعة لرابعة بعد ظمر اليوم التلتاء ١٤ ايار في كنيسة مار يعقوب الرعائية في جبيل. تقبل التعازى ايام الزبعه والنميس

في جبيل جسر النجاج القديم. زخيا يوسف مفير يحتفل بالصلاة لراحة نفسه الساعة

الرابعة بعد ظمر اليوم الثلثاء ١٤ ايار خي انتقل الى رحمته تعالى في دبي المربي

اولاده نصر ونبيل وننوع ونجاح وعائلاتهم بحتفل بالصلاة لراحة نتيبه اليوم الثلثاء

١٤ أيار الساعة الثالثة بعد الظهر في كنيسة القديس جاورجبوس في مسقط تقبل التعازي قبل الدفن وبعده ويومي

طوني جرجي المعلوف يحتفل بالصلاة لراحة نفسه اليوم الثلثاء ١٤ ايار الساعة الناسبة بعد الطمر في كبيسة بياح السيدة في طننه دوما. تنقبل التعازي أبأم الربعة والمميس والجمعة 10 و11 و12 منه في مغزله في

الرجاء اعتبار هده النشرة اشتارا خاصا. بالرمى والتسليم لمشيئة الله سنجاته وتعالى ننفى عبيدنا وكبيرنا للتأسوف عليه الوزير والنائب البنابق العرجوم توفيق سليمان عساف زودته علاية شاكر ستب

نفيل التعازي في دفر الطائحة الدررية يومي الثلثاء والارسفاء ءُ: ودا معه من للساعة الداشرة بساعة النامسة الربناء التنظر هذه النشرة اشعارا خاصاء الراصون بخصائه آل عساف وعموم اعالي

رئيس دمعية مصارف لننان زاعصاؤها يعكون تعريث من الاسي أشد مؤسسي النمعية وعصو معلس أدارتها سابقا الماسوف عليه الورير والنائب السادق

توفيق سليمان عساف

شركة بيسي كولا العالبيذ تعدى بمريد عن الاسى للمأسود عليد

الشيخ توفيق عساف مؤسس الشركة العصبية السابية للتدارة شامل، (بينسي لنظان) ورئيس عطس

الشركة وعضو معلس ادارتها للعأسوف عليه الوزير والنائب السابق المرحوم اولاده يبوسف واهمت وطارق وحسن توفيق سليمان عساف وحنسين وعبدالله ومحمود صمراه مدمد تكروب وعبد المادى فخر المؤسسة الوطبية لصمان الودائع تنعى يقام مجلس عزاء على روح الفقيد يومي بمزيد من الاسى احد مؤسسيها وعضو مجلس ادارتها السابق المأسوف عليه الوزير

الإربعاء والذميس ١٥ و١٦ ايار في النادي الدسيني الكبير في بنت حبيل الساعة التالثة بعد الطمر. كذلك يقام مجلس عزا في عرور اسبوع على وفاته الجمعة ١٧ منه الساعة التاسعة صبادا في النادي الدسيني الكبير في الأسفون آل بزي وجادر والملا ودكروب وففر النين.

انتقل آلی رخمته تعظی

الحاج جميل عقيل جابر بزي

عميد آل جابر في بنت جبيل وبيار

زوج الثقيدة اميل لويس ابو جوده

ينعون فقيعتهم الغالية المرحومة

زوجة شريل فمد وعائلتما

سوبر مارکت ابو خلیل.

أولادها مآلك وعائلته ومرسال وعائلته

ومنير ومارك وميشال والمهندسة ريتا ورأى

ليلي قبلان ابو جوده

والشميمي ۽ (ودا وڌا ايار في معزل

الفقيعة في فيطرون الطريق التام عرب

انتقلت الى رحمته تعالى المأسوف عليها

عبلا موسى الحويك

ارملة المرحوم فيليب سجعان الحويك

العائلة المقدسة المارونيات) ونبيه وعادل

وحبيب ولديب ولبيب وعائلاتهم (في الممجر)

وعبدالله وحسيب وعائلتاهما وعايدة زوحة

وديع بطرس النويك وعائلتما وجولي وثيروز

تقبل النعازي اليوم الثلثاء ١٤ أيار في

انتقل الى رحمته تغالى المأسوف على

حسن خلیل حسان

اشقاؤه نعيم ومعمد وعلي وحسين ورضار

تَقبل التعازي يومي التلثاء والاربعاء ١٤

و١٥ فيار في منزل شقيقه محمد في محلة

صفير جل أده شارع الجاموس ابتدا من

قداس

جوزف مغيزل

ظهر الاحد ١٩ ايار يحتفل به غبطة

البطريرك مكسيموس الفامس حكيم في

كنيسة المخلص، شارع مونو – السوديكوِ،

الرجه اعتبار مذه النشرة اشعارا خاصآ

ذكرى اسبوع

تصادف غدا الاربعاه ١٥ ايلر نكري

سهيلة محمد رضا عسيران

لرملة المرحوم مصطفى قرعوني

زوجة المعلمي خالد لطغى ولينا زوجة أهمد

اولادها عننان وغسان وناصر ورمزي ولميا

يقام فناس الساعة العادية عشرة قبل

في ذكري النائب والوزير

لسبوع العأسوف عليها

الأسفون أل حسان وعواضة وعموم امالي

(في المهجر) يتعونها بمزيد من الاسي.

مترلها في بطيون.

زوجته سعاد عوائلة

الساعة الثانية بعد الظهر.

وقد ووري في بلدته الخيام.

اولادها الاخت ماري كلود (جمعية راهبات

تقبل التتازي ايام الثلثاء والربعاء

زوج الفقيدة بولس يوسف الفوري عائلتا الفوري وجرمانوس وعموم عائلات قرطبا يمعون بمزيد من

منی انطوان جرمانوس تقبل التعازي قليوم الثلثاء ٤٠ ايار في منزل وجدي يوسف الخوري في انطلباس فباله مأوى العجزة ملك قسطون.

وارطومي فلايجيان انطوان فلايحيان وعفالته ليزا زوحة جيلبير هممسيان (في النمسا) وعموم عائلات بغداديان وكوشكريان وخيرالله يغمون بمزيد من الاسي الزوح

والاب والنسيب المأسوف عليه جوزف قلايجيان تقبل التعازي في سزل الفقيد في منطقة اليسار خلث أفران عطاالله بنابة قلايحيان يومي الثلثاء والاربعاء ١٤ و١٥ كيار. انتقل الى رهمته تعالى في المهجر

جميل شديد خليل زوجته اولمنيا روحاتا (في المهجر) بناته هند ونورما ومينيرفا وعائلاتهن (في اشقاؤه جرجي وساءي وخليل وحسيب

وميشال وكمال وفضلو وعلالاتهم شقيفتاه ماري ولولو يتعونه بمزيد من الاسي. تَقْبِلُ التَعَارِيُ آلِيومِ التَّلْتَا ١٤٠ أيارُ في منزل لمل الخفيد في عابا – الكورة.

والد الفقيدة النقيب المتقاعد بديع والدتها العرجومة سعاد شفيق حمرا شفيقها الدكتور بسام غازى وعائلته

شقيفتاما الدكتورة ملا زوجة بشارة بشارة وعائلتها وانسباؤهم ينعون فقيدتهم للغالية المأسوف على صبلها جانيت بديع غازي

اشقاؤها رياض والمرحومان رصا وعلى ومنيخة ارملة المرحوم علي البونو ومطيعة ارطة المرحوم راسخ الخليل. فتتلى آي من النكر الدكيم وتقبل تَقْبِلُ التَعَارُيُ اليَّوِمِ ٱلتَّلْثُاءُ ١٤ أيار في منزل شقيقما الدكتور بسام غازي في التعازي للنساء في منزل الفقيدة وللرجال في منزل ولعما عدنان في صيدا طريق حزين الدورة شارع ماغي العاح في ملكه. بناية القرعوني. الرجاء اعتبار هذه النشرة اشعارا خاصاء

Nouveaux numéros de téléphone: 09 210883/09 210886 09 210887/03 777573

fax:09 211334 Zouk - Espace 2000



### بناء الانسان ولبنان

من العلملين بفاعلية واخلاص ودأب في هذا الحقل حقل العمل الانسائي المربي المناضل الاستاذ بديع ابو جودت

بمستوى قيمتهم ألثقافية، انصفوا الرجل واستشمدوا بمناقبه وخدماته. طال الاستحقاق صلحبه عبر كلمات الدق التي القيت والتي نوِّمت بهم المكتور

وفي رأي الوزير عبد الرحيم مراد ان هم الدكتور ابو حودة هو كيفية بناء

تَجَرِيةَ التَمحيص ناصع البياض، عميق القرار، محفوفاً بتبيان الواجب المؤدي، معسكاً يزمام التنشيط المستقبلي. ولا عجب أن تكون جعبته ملآى بالنيرات والعطاءات وهو الذي وضع العديد من الكتب في التربية والسلوك وآماب الحياة، وفي اتجاه النموض بالقيم والعقوق

وهذه المولقف تنسجم مع سليقته وطبيعته وهو للقائل: "عبداً تبنى لوطلن ومجتمعات ما لم يبن التنسان".

فان هو اهب، لنب بكل طلقاته، وان خدم، خدم بكل جموده، وسيظل دائمآ عاملاً في حقل الانسانية. فهو انسان، ويشعر مع الأخرين شعوره مع نفسه، ومن كانت هذه مزاياه لا بد ان يحقق اربه وان تكون مساهمته كاملة في فاضل سعيد عقل

متذبِّج كلية الطب في بيروت سنويا هي اعماله اليوم ما هما الا وجه من أوجُّوه هذا التفاعل الذي تؤمن به الجادي<sup>عم</sup> وتعمل على تحقيقه .

أآن نباني خريسبي البيامعية الامبيرية في ألاردن لقام حفلا، تكلم خلاال الكتور المقدسي:

(5°,۰) ان الجامعة الامياركية في بيروث التي لم تتوقف عن تأبية رسالتها التربوية والثقافية منذ تأسيسها عام ١٨٦٦ تتطلع بثقة الى مواجهة تدديات للمستقبل ترسيخا لدورها التربوي والعلمي في لبنان والعالم العربي وتواصلا في تأبية رسالتها عبر كلياتها وبرامجها المختلفة. ومن هذا المنطلق تثابر الجامعة على تطوير دوائرها وبرامجها الاكاديمية وتسمى الى توفير المستلزمات البشرية والمائية. وتواصل عملما الاقليمي عبر مشاريع تربوية وتدريبية متعددة. واخذت الجامعة تستقطب في السنوات الاخيبرة عبدا وافرا من طالبي الانتساب الى ميئتما التعليمية يتيح لما خيارات اوسع في اختيار الاساتذة الاكتبر كفاءة. كما أن الجامعة

ويؤلف الطلبة الارىنيون المنتسبون الى الجلمعة حاليا اعلى من الطلاب غير

## تستقطب الطلبة الاوائل في صفوفهم في لبنان مع زيادة ملحوظةً في طلبات الأنتساب من طلاب من خارج لبنان.

والثلاثين للشرق الاوسط لجمعية المؤتمر الخامس عشر للدماغ والأعصاب أقامت الجمعية اللبنانية لجراحة الدماغ

> حضور مكثف لإسأتذة هذأ التخصص فى البامعات اللبنانية والاميركية واليسوعية، والاطباء الاختصاميين، الى مشاركة سورية واوروبية. رحب رئيس الجمعية الدكتور عفيف علوان بالعضور، وتحدث عن دور لبنان

> > فرنسا تسلم هبات الى المدارس

في حضور وزير التربية والشباب والرياضة روبير غام وسفير فرنسا ﴿ إِن لَبِنَانَ جَانَ – بِيَارُ لَافُونَ، يَـدَعُو محتب التعاونية اللفوية والتربوية الى حفلة تسليم المبات ألتي تقدمها فرنسا آلى المراكز التربوية في لبنان وذلك اليوم الثاتاء ١٤ أيار في التأتية عشرة والنصف ظهرا في المركز الثقافي الفرنسي، طريق الشام. وفي اطار "المطالعة ذلك التددي" سيجرى تبادل تثقيفي بين الطلاب والمؤلفين الأتين خصيصا من فرنسا لمنه المناسبة. ونلك من التاسعة صباحا حتى الإولى ظهرا.

## الى الجنوب والى قانا

مافظ الاند لهم مطالة مافظ الاند لهم المولة الم طرابلس – "النهار": نظَّمَتُ ثَـاتُوبِةُ طَرَابِئُسُ ~ الْغَبَةُ الرسمية للبنات للطالبات ومع المعلمين في المدرسة زيارة الى البنوب لتسليم المساعدات من المواد الفذائية التي تبرعت التلمينات الى البمات المسؤولة في عيدا. وزار الوفد قاتا ح الناطق الرئاسي المالة ورية أن وو نقل المالة تما للتعزية والتضامن. ووضعت مليرة الثغوية السيدة ممى حمزة هناوى اكليلا على مقبرة الشهداء. وغرس بالتاتوية وطر بموث السلام وحقوق

رئيس ئادي الاونيسكو- في الشمال يسلم جمال الدين ثلاث شجرات من الزيتون ترمز الى الصمود والسلام قرب المقبرة باسم نادى الاونيسكو

وتخلل المؤتمر غداء تكريمي.

جامنا العدد ٢١ لمجلة "البحار" ومن والبيئة والاقتصاد والرياضة والمحتمع.

## والعلوم الطبية، ودور الطبيب اللبناتي

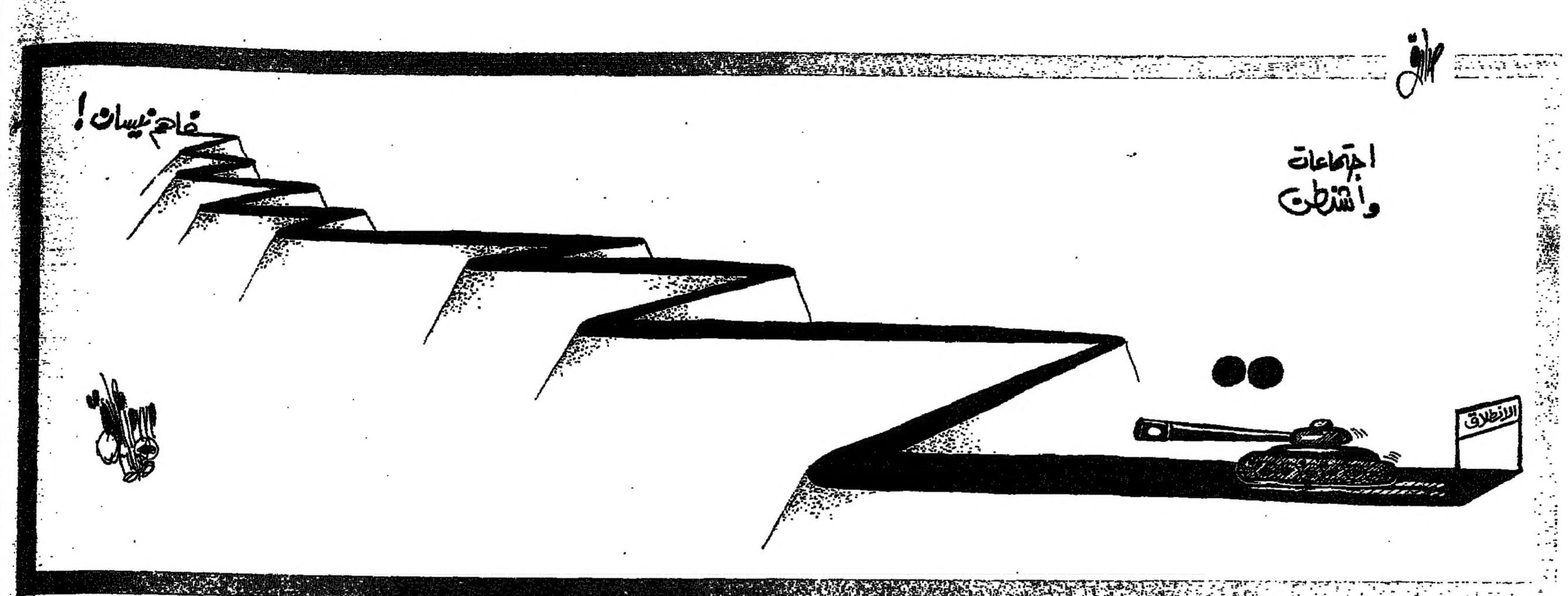
تم فدم المشاركون في المؤتمر لبحاثهم العلمية في تطور تـقنيات اجراء العمليات المراهية للتماع بالمفطارء واستئصال الانزلاق الفضروفي بتغنيات متطورة حديثة. ودراسة حالات الاورام المشتركة بين الدماغ والنداع الشوكي والعمود الفقرى وكيفية معالدتماء وكذلك دراسة تنصومات شرايين الدماع وبعض اورلم للنماع. كما جرى عرض مصاهمة الجرادين

اللبنانيين في هذه العجالات وتطويرهم لتقنيات جرآحة العماع والاعصاب، وفي مقدمة الابحاث اللبنانية في هذا المبال واحد للبروفسور النكتور حدعون محاسب، والبروفسور الدكتور فؤاد حداد والدكتور مفرج والدكتور عمرو. وقدم البروفسور الدكتور ديطيد اتبلى رئيس قسم حراحة الإعصاب والتماع في جامعة لمدن بدئا قيماً حول التطور العلمي في حراحة الاعصاب. كننك عرض البكتور فلروق النداس، رئيس الجمعية السورية للعلوم العصبية والاستناذ في كلية ألطب في جامعة حلب لكيفية معالجة داء الكلب في الدماع، واشار المكتور هواز الاسعد استاذ جراحة الدماع والاعصاب في كلية الطب في جامعة دمشق الى كيفية

ابرز محتوياته: لبنان بحناديه في مواجعة العدوان، ولادة منظمة النواب المتحدين من اصل لبناني، وقائع زيارة رئيس مطس النواب نبيه برى للبرازيل وساحل العاح وردود الفعل الاغترابية عليها، تدرك أغترأبي – صحي لوزارثي المغتربين والصحة العامة في مواحمة "الاينز" وامراض العصر، حُوار عن وقع العدوان مع رثيس معلس الجنوب، فلك مصطفى الرافعي المعلمية والجامعية في معطة حمالية، اضافة الى أدواب المعافة

مجلة "البحار"

في بيجنع وسيول حيث عقد اجتماع



# مسلسل حقيقي لأهل التلفزيون الفرنسي

وتأزم الموقف عندما اناعت القناة

الثانية بياتاً اعلن فيه تلفزيون

فرنسا الحكومي انه انمى عقد ديلارو

ليقية البرامج المنصوص عليما ملمطأ

اعتبر المليونير الشاب (٣٢ سنة)

البیان اهانهٔ ورفع دعوی رد شرف

ضد تلفزيون فرنسا فكسب القضيّة

وامرت المحكمة القناة الثانية باذاعه

بيان توضح فيه انه لم ترجه أفي

برامج نقاش اسبوعيا للدحياب

الطموح، الى الصدافيين ان شركته

"ريزيرفوار" للانتاج حققت <sup>اربا</sup>ادا

مقدارها ٢٦ مليون فرنك المُحَبِّمة

ملايين دولار) خلال العام للوسين

ووصف مامش الربح، ومال أرد

١١,٥ في المئة، بلته معدل ماوسلط

في هذه المهنة ولاحظ ان تلازياران

فرنسا حقق ارباحا اكثر بالسي

قال: "كان جان – بيار الكاباتش

يريد دائما ان يقف الى جانبي في

الصورة وكأنئي امتدادا لشخصه

والان يريد ان يزيل من الصورة

واستجابة للاستياء من الاجور

للبلهظة التي يتقاضاها النجوم دعا

وزير الثقافة الفرنسي فيليب

دوستي بلازي الى رقابة آقوى على

واشترك في المعركة اتداد عمال

تلفزيون فرّنسا قائلا: "العقود

السرية التي تنص على اجور خيالية

THE NEW

CADILLAC

CONCOURS

CREATING

AHIGHER

STANDARD

OTHER MODELS AVAILABLE:

SEVILLE STS , FLEETWOOD BROUGHAM

3-YEAR WARRANTY BUMPER TO BUMPER
PAYMENT FACILITIES
FIRST CLASS SERVICE & PARTS

وينكر ان دواقع الصراع حول

لا مكان لها في خدمة جماهيرية".

الشخص الواقف الى جانبه".

التلفزيون العام.

اذيعت اثناء عرض برامجه.

وابلغ سيلارو الذي يقدم <sup>تلاث</sup>ـة

اتهام بالتربح.

للى أنه يتقاضى اجراً مبالقاً فيه-

الميمنة على التلفزيون في فرنسا سياسية وتجارية ويحاول نقاد يمينيون لستقلال هذا المسلسل الدرامي لابدال رئيس مستقل سياسيا شخصية موقية للحكومة قبل انتخابات ١٩٩٨

5

مست التشريب الم

للطور المنتاب -المنابعة النام --

----

العسدر

-- 3- -2

والمتحدث والمرادات

غی نمہ: ،

- ---

وحلقات المسلسل لم تكتمل بعد انتظارا لتقرير المداسيين.

### المال والبنون

ورد في "النهار"، العند ٩٤٣٢)، الصادر ١/٥/١٩٩٦، في المفدة ٠٠، تحت عنوان "هنييعل لبي قَتَلُ المضارة"، ما حرفيته، للسيعة من ضاهر يعقوب: "قد لا نعرف من عَلَلُ ان المال والبنين زينة الميلة الدنيا". ثم تسترسل الكاتبة، "ويدسن إن نعرف ان لا المال ولا البنون، ما يساوي شيئا بلا عقل نير…"۔ 🕟

وتورد في الزينة: "أي زينة أجمل من سبر غور الحياة وادراك كفههاا. "ما أجمل العقل الذي زين حسن كامل الصباح ورمال رمال وامثالهماء الذين اخذوا من الغرب ما افلاهم." وأزالة لمذا اللبس في مجدلا نعرف منه، يحسن ان نُفيد أن يُعلق "المال والبنون زينة الدياة الدنيا التي قالت عنما كاتبة المقال "قد لا تعرف" من قالما، وأوردتما، على رغم "قدلا نعرف" هذه، في مستهل ما كتبته، ثم استرسلت، هي جزء من الآية رقم ٢٤٠ من سورة الكَمف (السورة رقم ١٨)٣ في القرآن الكريم.

المهندس عفيف سوبره".

ديلارو احد مقدمي البرامج المتألقين مثير هو المسلسل الذي يتميز وطلب من محكمة مدنية التحقيق في بكل مقومات العمل الدرامي، وهو أرباح شركة الانتاج لديلارو.

حقيقي يتمثل في خلاف بهز التلفزيون الفرنسي الحكومي ويشفل محامين والصحف والرأي العام. احداث المسلسل جشع وحسد وخياتة ونجومه بعض اشمر الشخصيات التلفزيونية وحلقاته تحور بين لروقة القناتين الثانية

والثالثة وقاعات المحاكم. في المعركة تساؤلات خطيرة بين قوىً السوق والخدمات العامة في عصر تتاجج معه الساحة بتنافس يأخذ بالنناق.

تدور القصة حول صحافي مخضرم اسمه جان – بيار الكاباش اختير علم ١٩٩٣ ليدير القناتين العامتين الثانية والثالثة في تلفزيون فرنسا. وقبل الكاباش التحدي وتعاقد مع مجموعة منتقاة من نجوم الشاشة الصغيرة لانتاج برامج منوعات جيدة لسد فجوة الجودة مقارنة مع منافس قوي مو القناة الاولى للقطاع الخلص، ورفع الكاباش شعار "لنكن

وارتفعت شعبية القناتين، واذا برلماني مؤيد للحكومة اسمه الان غريوتيراي يتهم الكاباش بتبديد الاموال العامة عبر اجور "خيالية"

وينفق تلفزيون فرنسا الحكومي ٦٤٠ مليون فرنك (١٢٥ مليون دولار) لنفع اجور نجوم بارامج

واستجاية لما اتاره النائب غريوتيراي امرت الحكومة المحافظة مراجعي حساباتها بالتحقيق وسيصدر تقريرهم في وقت لاحق منا الشمر. وقبل النتيجة اتقلب الكابلش على صنيعته منذ وقت طويل جان لوك

## الملكات قبيل الانتخاب وطنيات



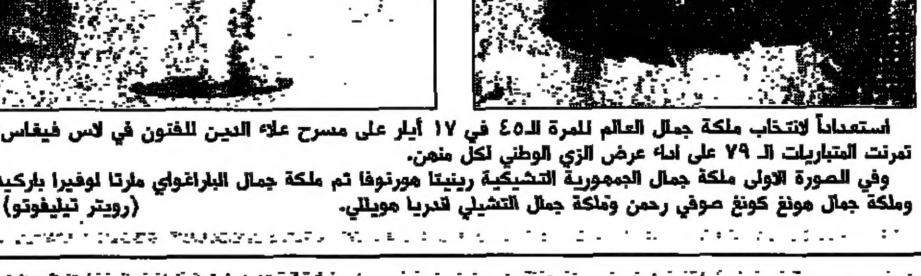






استعداداً لانتخاب ملكة جمال العالم للمرة الـ20 في ١٧ أيار على مسرح علاء الدين للفتون في لاس فيغاس، تمرنت المتباريات الـ ٧٩ على أما عرض الزي الوطني لكلّ منهن. وفي الصورة الاولى ملكة جمال الجمهورية التشيكية رينيتا هورنوفا ثم ملكة جمال الباراغواي مارتا لوفيرا باركيه وملكة جمال هونغ كونغ صوفي رحمن وملكة جمال التشيلي اندريا هويللي.







الملكة نور مع الملكة صوفيا، في قصر الثقافة في عمان.

عمان – رويتر - تستضيف الملكة نور قرينة عامل الاردن من اليوم الثلثاء مندوبات من القارات الخمس في مؤتمر قمة يعقد في العاصمة الاردنية عمان لمنآقشة سبل تمسين حياة المرأة التي تعاني الفقر في الدول النامية.

وتحضر الملكة صوفيا زوجة ملك اسبائيا والملكة فابيولا زوجة ملك بلبيكا الراحل اجتماع لجئة التوجيه الدولية الذي يستمر يومين.

ويعقد اجتماع عمان مع الصندوق الدولي للتنمية الزراعية التابع للأمم المتحدة الذي نظم القمة الاولى "للارتَّقَاء" الاقتصادي بالمرأة في الريف في جنيف عام . 1991

وستقيم سيدات اللجنة التقدم الذي تم احرازه خلال السنوات الاربع واستراتيجية العون لمثات الملايين من نساء الريف اللاتي يتعرضن عادة للاستغلال ويعانين تئني مستوى التعليم والرعاية الصحية.

### الفوقية المتوحشة

يستعجل شمعون بيريس اغراق مجموعة الرقابة على وقف النار في "الهموم" حتى قبل ان تولد. وهكذا فان اجتماع واشنطن الخماسي اليوم قد يجد نفسه غارقاً في مناقشة موضوع "التراشق الناري" الاخير في الجنوب، اكثر من مناقشةً آلية عمل مجموعة المراقبة.

وعلى رغم بعض التصريحات التي اكدت أن اجتماع اليوم سيكون حاسما، فان الامور قد لا تكون كنلّك انطلاقا من الموقفين الاميركي والاسرائيلي. وليس سرا ان واشنطن لم تتراجع بعد عن محاولة ربط "تفاهم نيسان" بأي صيغة من صيغ السياسة المتعلقة بالتسوية او المتصلة بها، وان هذا الامر يواجه برفض لبئاتي وسوري واضح... وليس سرا ايضا ان تل ابيب تتعامل مع موضوع "تنفاهم نيسان" من منطلق

افتراضه صفحة مزعجة يتوجب قلبها في الوقت المناسب! والوقت المناسب مو بعد الانتماء من الانتخابات الاسرائيلية التي يفترض ان تتم في نهاية هذا الشهر، وهذا يعني ان التفاهم المذكور قد لا يتجاوز في نظر الحكومة الاسرائيلية شكل "المظلة الواقية والمؤقتة" التي نشرها الاميركيون على مضض لانتشال شمعون بيريس من وحول ورطَّته الدموية في جنوب لبنان،

وبمقدار ما يمتعض الاميركيون من "تفاهم نيسان" وما ينطوي عليه من المفاهيم والمؤشرات يمتعض الاسرائيليون الذين يعتبرونه خطوة الى الوراء، لم تؤد الى اعتراف اسرائيلي بحق المقاومة في محاربة الاحتلال في الجنوب فحسب، بل الى اقامة شهادات دولية على هذا الامر وصلت الَّى حدود المشاركة التي تمثلها فرنسا في اطار المجموعة

واذا كانت واشنطن وتل ابيب تعكفان على طي صفحة مجزرة قاتا التي تحولت منطلقا لادانة اسرائيل دوليا ولتأثير صورتها امام الرأي العام العالمي، فان حرصهما على تجاوز موضوع التفاهم لا يحتاج الى

وفي كلام اوضح تتعامل تل ابيب وواشنطن مع "تفاهم نيسان" من منطلق ضمني يحدف الى حذف المفازي والنتائج التي تقف وراء هذا التفاهم، ومن رغبة اكيدة في اسقاطه وربما لسقاط الدرب الفضيحة التي سيقته من سياق الوقائع في لبنان والشرق الاوسط،

ربما لان هذه الحرب التي اريد لها ان تفتح كوة في جدار رفض التسويات الاستسلامية، وهو رفض يتجلى في الموقف على المسارين اللبناني والسوري، ادت الى عكس ذلك عندماً كشفت عورة "السلام" الذي تَريده اسرَائيل، وفضحت الفطط الاميركية – الاسرائيلية التي وضعت بعد قمة "شرم الشيخ"، حيث كان ضرب "حزب الله" في الجنوب يشكل الخطوة الثانية في استراتيجيا الاختراق شمالا، بعد الاطياق على "حماس" في الداخل.

لَكُنُهَا كَانَتَ "خَطُوةَ نَاقِصَة" أو "حربا ناقصة" أذا صح التعبير، والمطلوب اسرائيليا واميركيا للاسف، اسقاط هذه الحرب وما نتج من تفاهم ومجموعات رقابة واعادة اعمار ومن فضائح دموية ووقائع

ربما لان تاريخ البشرق الاوسط يجب ان لا يتسع الا للشروب الاسرائيلية الناجمة (!) اما للحروب الفاشلة والفاضحة والوسخة فيجب محوما من الواقع ولزالتها من الذاكرة الاقليمية والدولية، لان هذا النوع من القباحة يؤسس فعلا للمزيمة الكبرى التي ستواجه اسرائيل يوما ما. وقد يكون من المناسب هنا ان نستعير قول المفكر الاستراتيجي جان غايتون الذي استخلص من جدلية هيغل النظرية التي تـقول: "من نصر الى نصر حتى الهزيمة ومن هزيمة الى هزيمة حتى النصر". ولا ندري اذا كان الزمن في الشرق الاوسط يتسع امثل هذه الافكار، لكن لوثة الفوقية المتوحشة في اسرائيل تؤسس لمثل هذه الجدليات.

الدورة وتلفون: ١٠٠٧٠ ع ١٠ ١٨٨ TTOLAY: WELL المسترة، تلفون: ١٠ - ١٤٠ - ١٤٧٩٤ فلکس: ۱۳/۲۲۷۷۹ خلیوی:۸/۲۷۷۲۹/۳۰



العلائدة عن مناوا - تمام TYLE ESPERATOR STATE

الطانع النعاونية الضحفية س النبر الباه والمديونيي

الانارة والتجريس دار التعاونية الصحفية سُارعُ مَصْرِفَ لِبِنَاقِ - صُنْ بِ١٦٦ - إِذْ تُنَدُّ أُورُ وَأَوْرُهُ وَيُحْرُدُ

ص. ب ١٠٨٦ - ند ١٠٨٠ ص

AT THORIZED DEALER SINCE 1957

id